

Impact Evaluation: Panama Country Report

By
Susan Berk-Seligson, Ph.D.
Diana Orcés, Ph.D.
Georgina Pizzolitto, M.A.
Mitchell A. Seligson, Ph.D.
Carole J. Wilson, Ph.D.

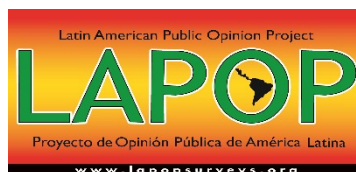




Impact Evaluation: Panama Country Report

By
Susan Berk-Seligson, Ph.D.
Diana Orcés, Ph.D.
Georgina Pizzolitto, M.A.
Mitchell A. Seligson, Ph.D.
Carole Wilson, Ph.D.

The Latin American Public Opinion Project (LAPOP)
Vanderbilt University



VANDERBILT  UNIVERSITY



USAID FROM THE AMERICAN PEOPLE This study was performed with support from the Program in Democracy and Governance of the United States Agency for International Development. The opinions expressed in this study are those of the authors and do not necessarily reflect the point of view of the United States Agency for International Development.

September 2014

Contents

List of Figures.....	5
List of Tables	7
Executive Summary	9
<i>I. Overview</i>	<i>9</i>
<i>II. Main Findings.....</i>	<i>9</i>
<i>III. Policy Recommendations</i>	<i>14</i>
Part 1: Methodology	17
<i>I. Evaluation Design and Data Sources</i>	<i>17</i>
<i>II. Drawing Conclusions: Difference-in-Difference Estimator.....</i>	<i>27</i>
Part 2: Why Study Violence Prevention? Central America, a Violent Region.....	33
Part 3: The CARSI Interventions and Expected Impacts.....	37
<i>I. USAID CARSI Interventions in Panama.....</i>	<i>37</i>
<i>II. Anticipated Impacts: Mixed methods and key dependent variables</i>	<i>38</i>
Outcome Indicators.....	40
<i>III. The Design of the Study: A Multi-Site “Cluster Randomized Experiment” (CRE)</i>	<i>43</i>
Selection of Study Area.....	45
Stages of the study and types of data collected by LAPOP.....	48
Data Collection Sites in Panama	52
Part 4: Findings, Impact Evaluation, Panama.....	53
<i>The Police.....</i>	<i>53</i>
Police Focus Group	53
Police Opinions in Individual Interviews	58
<i>Community Development Leaders</i>	<i>72</i>
<i>Stakeholder Interviews with School Directors and Teachers</i>	<i>97</i>
<i>Clergy.....</i>	<i>108</i>
<i>At-risk Youth.....</i>	<i>121</i>
<i>Implementing Partners.....</i>	<i>135</i>

References.....	149
Appendixes.....	153
<i>Appendix A: Individual Level Questionnaire</i>	<i>153</i>
<i>Appendix B: Systematic Observation Questionnaire</i>	<i>183</i>
<i>Appendix C: Enumeration Survey (Census).....</i>	<i>187</i>
<i>Appendix D: Qualitative Interview Questionnaires</i>	<i>197</i>

List of Figures

Figure 1. Crime victimization, CARSI Central America countries	11
Figure 2. Key Variables in Treatment and Control Communities, 2010-2012.....	30
Figure 3 . Homicide Rates in Central America.....	34
Figure 4. Crime Prevention is the Best Way to Fight Crime and Violence in Panama	34
Figure 5. Selected Municipalities by USAID in Panama	46

List of Tables

Table 1. Sample Distribution, Panama, by Gender, of the Individual Level Respondents to the LAPOP CARSI Impact Evaluation.....	22
Table 2. The CARSI Quantitative Interviews: Panama	22
Table 3. CARSI Panama Rounds 1, 2, 3	23
Table 4. Summary of Qualitative Interviews, Rounds 1-3, Panama.....	24
Table 5. Qualitative Data Collected in Panama	52

Executive Summary

I. Overview

Central America, especially Guatemala, El Salvador and Honduras, are among the most criminally violent nations in the world. The USAID Missions (specifically, the Democracy and Governance (DG) and other offices within the Missions) in five Central American countries (Guatemala, El Salvador, Honduras, Nicaragua, and Panama) have administered and overseen the execution of the Central America Regional Security Initiative (CARSI) interventions—a set of programs with the objective *of reducing crime rates and improving security in Central America by strengthening community capacity to combat crimes and creating educational and employment opportunities for at-risk youth.*¹

USAID/Washington, via its Cooperative Agreement with the Latin American Public Opinion Project (LAPOP) at Vanderbilt University, asked LAPOP to design and carry out an impact evaluation of the CARSI interventions in Guatemala, El Salvador, Honduras,² and Panama, as part of a broader effort to establish the effectiveness of USAID democracy and governance interventions through scientifically rigorous studies such as those recommended in the comprehensive study by the National Academy of Sciences (National Research Council 2008).³ LAPOP has had more than 20 years of experience in carrying out policy-relevant surveys in Latin America, having conducted hundreds of country-based surveys, including many specialized studies designed to evaluate programs.

II. Main Findings

The CARSI approach has been focused on community⁴-based violence prevention, of which the CARSI program in Panama that is the subject of this report, is an example. Two factors, however, made the CARSI impact evaluation LAPOP conducted in Panama different from the impact evaluations carried out elsewhere in Central America. First, unlike in the “northern triangle” countries of Guatemala, El Salvador and Honduras, the level of crime in Panama is not especially high for the Latin American region. Therefore, since the starting base for crime is so much lower in Panama than in the other countries included in this impact evaluation, crime rates there have far

¹ See, <http://www.whitehouse.gov/ondcp/central-america>
<http://www.state.gov/documents/organization/148416.pdf>.

²The program in Honduras was delayed, and therefore in the general report that is being prepared, the Honduras study will include only two rounds, rather than the three rounds carried out in Guatemala, El Salvador and Panama. An evaluation in Northern Mexico, as part of the Mérida Initiative, was initiated after all of the others had begun, so, the Mexico results, as part of the general report, will also be limited to two rounds. Variations in the methodology employed in El Salvador were necessary in order to be responsive to changing USAID requirements. The individual country reports and general report explain those differences.

³ One of the authors of this report, Mitchell A. Seligson, was a member of the National Academy of Science study cited above.

⁴ Throughout this report, the term “community” is used interchangeably with “neighborhood.”

less to fall, and impact will, of necessity, be lower.⁵ Second, the sample size of communities for the quantitative data obtained from the treated Panamanian communities is too small to justify treating the Panama sample as adequate for country-level analysis. In the other countries covered by the LAPOP CARSI impact evaluation, the minimal sample size of communities was met or exceeded, and therefore justified a country-level analysis of the quantitative data, and for each of those countries, such a report was written and is available on-line at www.LAPOPsurveys.org. In the case of Panama, the quantitative data obtained there have been added to the Central America-wide pooled data base and are reported on only in the regional report of the LAPOP impact evaluation.⁶ Third, program implementation lagged in Panama, and in some of the treatment communities the central treatments had not been applied by the end of the impact evaluation surveys. For this reason alone, measurement of impact in those communities would not have meaning. Finally, a number of the key elements of the community-based violence prevention programs initiated by CARSI in the other countries in which this evaluation has taken place were already in place by the time the baseline data were collected, put there by the government of Panama and cooperating agencies and NGOs. Therefore, a baseline of “untreated” communities was less meaningful than in the other countries.

We elaborate below, in more formal terms, the differences between Panama and the other CARSI countries:

1. Panama’s level of crime was sharply lower than that of the countries in the so-called “northern triangle” of Central America. Using the homicide rate as one key measure of crime, the northern triangle countries have persistently had rates two-to-four times higher than found in Panama. Of course, homicide rates do not determine the rates of other kinds of crime, but all available evidence that LAPOP has of crime data suggests that Panama is a low-end outlier compared to the other countries in the study. On average, reported crime (of all types) is less than half the levels that are found in the northern triangle countries of Central America (see Figure 1).

⁵ While in theory crime could fall to zero levels, or match those in Western Europe, and thus still experience a major decline, in practice, it is unreasonable to expect that crime in Panama would fall to those levels, at least in the short-term.

⁶ The original design of the LAPOP CARSI impact evaluation was to use the pooled regional approach for the entire effort. However, after collecting the baseline data in Guatemala and El Salvador, it became clear that such an approach was too conservative, and it would indeed be possible to report some results on a country-by-country basis.

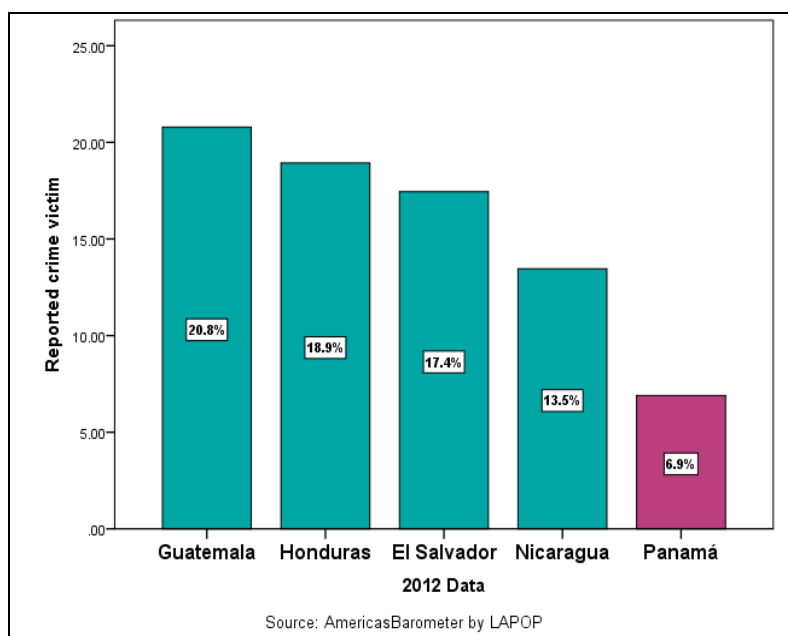


Figure 1. Crime victimization, CARSI Central America countries

2. The design LAPOP developed for this multi-country, multi-year study, was based on what is known as a “power analysis,” which is an attempt to determine an appropriate, efficient, sample size for any given study. It was determined that in each country there would be a minimum of 20 communities, divided approximately between treated and control, and that both the treatment and control communities would be selected randomly from a universe of eligible communities. In Panama, it was not possible to achieve this sample size, as only six treated communities were included in the final sample.
3. CARSI-supported crime-prevention activities were initiated quite late in the study cycle, such that some of the key interventions did not get applied until only months before the final round of surveys. In some of the six communities, no significant interventions had occurred during the study window. In short, this was a case in which there was little impact to measure as there was little program input in the communities selected for study.
4. The qualitative research revealed that many of the CARSI elements had been actively applied by agencies of the Panamanian government and NGOs *before* the impact evaluation had begun. Extensive detail is provided in the report below about these elements. Therefore, the added impact of the additional CARSI-specific elements of the program was difficult to determine.

Despite these limitation, LAPOP did learn a great deal about crime prevention in Panama from the qualitative research. The detailed qualitative findings are presented in the body of the report below, but we signal here some of the key unique findings that emerged from those qualitative interviews, focusing on ones that may be seen as having policy implications for USAID. These are:

1. Community policing is widespread in the CARSI treatment communities, most likely evidence of a nationwide program of the National Civil Police. Opinions expressed by stakeholders of the trustworthiness and effectiveness of the police appear to be related to the presence of community police officers in their communities. Community leaders, in particular, held highly positive attitudes toward the police, and pointedly noted that their local police officers were part of the community police program. Clergy, too, expressed trust in the police (far more so than did the clergy of El Salvador and Guatemala); however, they were less sanguine about the ability of police to apprehend perpetrators of crimes. Some clergy complained that the police engage in “profiling” of youths in public places—frisking and searching them, and often taking them down to police stations without probable cause. Some were generally highly critical of police treatment of young people. At-risk youth presented a mixed picture of the police. While some were complimentary in their comments about the police, especially community police, others considered the police to be corrupt, abusive of their authority, tough, and authoritarian. These youths reported that the police grab kids off the streets and beat them up.
2. Most of the stakeholders interviewed agreed that crime had gone down, although the police did not perceive as sharp a drop in crime as community leaders did. The police reported that crime had diminished “somewhat.” Community leaders saw a sharp reduction in crime in the treated communities, particularly robberies, and attributed this reduction to an increase in police patrols of their neighborhoods. However, the leaders pointed out, domestic violence had not decreased at all.
3. All stakeholders were in agreement that while there were many (hundreds of) gangs in Panama, including in the CARSI communities, these were local, community-based gangs, and not ones connected to the large transnational ones, such as the Mara Salvatrucha and the Calle 18. Many leaders insisted that the ones operating in their communities were not gangs (*pandillas*), which are organized groups, but rather local groups that engage in crime and violence. Since the Panamanian police define a gang as any group of three or more individuals who routinely engage in crime and violence, what community leaders consider to be just “local groups” are considered by the police to be gangs. The clergy interviewed also considered there to be gangs present in the communities in which they were based. And while they consider crime to have gone down between the second and third round of CARSI treatment, they still report gang shootouts as the most common type of crime in their communities. At-risk youth, on the other hand, report petty theft and robbery as the most frequent crimes in their communities, and associate them with gangs. The youth referred to the local gangs as *bandas*, also distinguishing them from the transnational organized *pandillas*. School directors and teachers, basing their opinions on what they observe in their schools, find little or no evidence of gang activity there--possibly because school administrators quickly transfer students they perceive to be gang members to other schools. Confirming their impression of the absence of gang members in their schools, most reported an absence of, or low levels of, graffiti and vandalism on school property.
4. In contrast to what police reported in El Salvador and Guatemala, the Panamanian police interviewed believed that once a youth was a member of a gang, it was still possible for him or her to extricate him/herself from it, although the risks varied. Some officers said

that unlike in other countries in Central America, where to get out of a gang meant risking one's life, in Panama the threat was not as great. Similar to what was found in El Salvador and Guatemala, stakeholders reported that children as young as 8, 9, and 10 were joining gangs, whereas before the typical age of gang entry was 12-14.

5. Evangelical churches are particularly active in working with youths both in prevention efforts, as well as in resocialization work, helping former prison convicts to reenter society. In Panama, as in El Salvador, some of these pastors are former gang members who have been rehabilitated, and who appear to be particularly effective in working with at-risk youth, especially ones who are already involved in gang life. Some Evangelicals who are police officers work as *policías cristianos* ('Christian police officers'), that is prison chaplains, who try to convert gang prisoners to their faith, in an effort to steer them away from their gangs while they are still in prison, and thus prevent them from becoming active in the gangs once they are back in society.
6. There is widespread agreement among many of our stakeholders that the schools are playing an important role in crime prevention. Through the institutionalization of various student leadership groups within the schools, along with the training of teachers and students in mediation and alternative conflict resolution, the schools are creating a better environment for at-risk youth.
7. Home suspensions, for periods of three days to up to a week, are still practiced, school staff and at-risk youth reported. These are used for students who have seriously violated school norms and regulations. This is unfortunate, because forcing such children to stay home, often in broken homes with no parents present, is akin to throwing the kids into the proverbial "briar patch," our stakeholders told us. In schools that have the benefit of on-site psychologists, the in-school punishment has been transformed from the assignment of menial tasks to the administration of counseling. School psychologists and social workers are playing a vital role in working for the welfare of at-risk students.
8. There is still widespread practice of expulsion from school and subsequent transfer to a another school, sometimes too far from the minor's home to allow him/her to live with their parent(s), school staff and at-risk youth reported. Such transfers result in a further disintegration of home life for the child, and consequently become a risk factor leading to a child's dropping out of school. And broken homes (*la familia desintegrada*) are a major factor associated with youth dropping out of school and becoming involved in perpetrating violence, according to many interviewees across all stakeholder groups. More concretely, single-parent households, typically matrifocal, are frequently characterized by having older children taking care of younger siblings so that the mother can leave the house for work. Under these conditions, the poorly cared-for children all too-often end up engaging in criminal and violent activity. We were told that the risk is especially high when the single-mother takes on a partner who is not the biological father of the children. Such a situation all too frequently, we were told, results in child abuse and/or intimate partner abuse, which then pushes the minor out of the house and into the arms of a gang. Our respondents told us over-and-over again that gangs represent surrogate families for youths seeking friendship and protection.

9. The *vecino vigilante* ('watchful neighbor' or 'neighborhood watch') program, together with *rendición de cuentas* ('accountability') program were given much praise by all stakeholders. The regular meetings between community leaders and the police for the purpose of the former sharing intelligence with the latter, and for the latter to inform the community of what they had done since their last meeting to prevent crime or to solve crimes, are greatly appreciated by community stakeholders, and are of great assistance to the police in doing their job effectively, interviewees reported. Community leaders particularly appreciate community-based dedicated phone hotlines to report crimes, they said.
10. The greatest problem of at-risk youth, they reported, is finding employment. This is their most highly felt need.
11. The CARSI implementing partners provided a mixed picture of the success of the crime/violence program. One outreach center coordinator was ambivalent about its success, saying that it was too soon to tell how successful it was in attaining the goals of reducing crime and violence. Another coordinator said that the approach used by the outreach centers was "fantastic," but that the centers were spread too thinly, over too broad a geographic area (i.e., across *corregimientos*). This coordinator said the program would have been more effective if it had concentrated all the outreach centers in one *corregimiento*.

III. Policy Recommendations

General:

- The single most important recommendation emerging from this study is that community-based violence prevention programs should become a frontline weapon in reducing crime and violence, since, as this impact evaluation has shown, the programs work.
- Deepening, broadening and scaling-up these programs so that they can have a national-level impact on the level of crime and violence will be costly, but trivial when compared to the cost in wasted lives, broken bodies and minds, and economic loss, not to mention the public fiscal and private costs of policing and private guard services, lost days of work, and the loss of potential members of the work force.

Specific:

- Community policing programs should be strengthened and expanded in Panama. Community police officers are less likely to do youth profiling that is, indiscriminately rounding up youths in the streets, searching them, and hauling them off to police stations without cause. Community police are given better intelligence, because they gain the trust of the community. Greater investment, therefore, needs to be put into community policing

training programs, as well as into the needs of already trained officers (e.g., access to cars or motorcycles).

- Community police officers as well as regular police should be given special training in dealing with domestic violence cases. Police should give informational talks to school children (at both the elementary and secondary level) about domestic violence and child abuse. The children should be educated about resources available to them when they become the targets of abuse at home.
- Clergy who have youth violence prevention programs as well as reentry programs for youth who leave prison should be given additional resources to facilitate greater outreach.
- School administrators need to be educated about the ill-effects of home suspensions and expulsions, and need to be trained in alternative methods of discipline. Their schools should be equipped with an adequate number of personnel trained in child and adolescent psychology, preferably, clinical psychology. Training in mediation and alternative dispute resolution should be expanded to all school staff and greater numbers of students.
- Youth violence prevention programs need to make as their highest priority job training. Studies of at-risk youth as well as local chambers of commerce should be carried out to determine what jobs youth are interested in obtaining, and what jobs are available locally and elsewhere in Panama.
- Subsidized childcare needs to be provided for working mothers, so that older siblings are not given the responsibility of staying home to take care of pre-school siblings.
- Education about the dangers of joining gangs, and the dangers of substance abuse should be aimed at young elementary school children (ages 8, 9, 10). These are the age groups that gangs are now targeting for recruitment.

Part 1: Methodology

I. Evaluation Design and Data Sources

USAID/Panama selected the municipalities where interventions were to take place, picking those municipalities of special concern, based on accumulated evidence that these were high-crime, at-risk areas.¹ Once the USAID mission had determined the municipalities of interest, LAPOP went on to carry out a detailed study, including “pre-visits,” of neighborhoods within those municipalities to determine the list of those that would be eligible based on the pre-established criteria (detailed below). USAID was then given a long list of what LAPOP calls “eligible communities,” which were then approved, and at that point, LAPOP made a randomized selection of communities, to be designated as treatment or control communities.

This same procedure was followed in Guatemala and El Salvador, and was part of the research design approved by USAID/Washington at the outset of the CARSI impact evaluation. In Panama, however, this was not the procedure that was ultimately followed, as explained below. As a result, the *quantitative* impact data for Panama are not reported in this evaluation. Instead, the treated and control communities were pooled with the other countries in the study and are reported in the overall evaluation document. What *is* included in this report are the results of the *qualitative* study, which are not affected at all by the issue of statistical significance, and less affected by the selection bias that occurred in the Panama impact evaluation. Nonetheless, since the Panama quantitative data are used in the overall report and needs to be documented somewhere, and since others may wish to analyze the data we collected, we provide a full description of the quantitative data file in this country report on Panama.

Once USAID Panama informed LAPOP of the municipalities in which they wanted us to carry out our study, LAPOP then followed an elaborate procedure to select treatment-eligible neighborhoods in each municipality for the violence prevention programs, based on conditions that are well-documented in the literature (and enumerated below) as responsible for increasing the likelihood of crime and violence and therefore insecurity. These eligible neighborhoods are considered in this design to be “at-risk,” or highly vulnerable to becoming crime “hot spots.”

In the process of building a list of eligible neighborhoods in each municipality, the LAPOP researchers identified in Panama (as they did in El Salvador, Guatemala and Honduras) neighborhoods that were known by the police to be already largely controlled by gangs or other organized criminal groups. Those neighborhoods were then excluded from the study for the simple reason that they posed unacceptable levels of danger for LAPOP interviewers. LAPOP had no discretion in this decision for three reasons.²

¹ That selection, however, was the only non-random component in the evaluation, yet it is one that presumably limits the external validity of the findings. In theory, at least, had other municipalities been chosen, the impacts could have been significantly different from the ones reported on here.

² Therefore, the findings in this study apply to at-risk neighborhoods, but not to those already largely controlled by gangs. To avoid “contamination” effects (i.e., that control groups receive the treatment), the selection of geographically contiguous treatment and control groups was carefully avoided.

First, the essence of human subjects regulation by the Federal government is that each study director must weigh risks vs. benefits. In the case of the CARSİ studies generally, sending interviewers into high crime neighborhoods in high crime countries carries with it considerable risks. The policy of LAPOP to attempt to minimize that risk by excluding “hot spots” allowed us to assess the risk as acceptable, while sending interviewers into gang-controlled neighborhoods shifted the balance to unacceptable.

Second, USAID Washington in repeated messages over the course of this project has cautioned us about the risks and told us that the safety of the interviewers took precedence over carrying out the research itself. We would be reminded of that norm whenever we reported an instance in which one or more of our interviewers had been assaulted, robbed or threatened.

Third, even had conditions # 1 and # 2 had not been of concern, there was the practical problem of not being able to force our contractors to send interviewers into communities in which they felt unsafe. Indeed, Vanderbilt requires each contractor to sign an agreement containing an extensive security protocol. Whenever the survey firm feels that the risk is too high, they inform us and the interviews do not take place or are halted. Consider that *all* potential CARSİ treatment communities received a “pre-visit” by our local survey firm, in which a questionnaire was filled out. The local survey firm therefore had on-the-ground experience in each potentially eligible community and was able to form a clear impression of communities that were at too high a risk. In actual fact, in the course of the CARSİ impact evaluation, despite all of our precautions, the survey field teams did suffer from a number of unfortunate incidents. These ranged from simple muggings in which their Android smart phone data collection devices were stolen, to the receipt of verbal threats, to the physical assault, and gunpoint threat of murder. We would not and could not push our contractors/interview teams to put themselves at any greater risk than they were already facing. Moreover, our local survey firm told us in no uncertain terms, that if we tried to force them to interview in hot spots, they would refuse to do so.

In the case of Panama, unlike the other countries in the LAPOP CARSİ impact evaluation in El Salvador and Guatemala, the issue of risk was interpreted differently by the USAID Mission and the LAPOP staff. In Panama, after LAPOP developed, based on the procedure explained below, its list of randomly selected communities, we were told by the chief of party of the implementing partner and by the USAID staffer responsible for the project in Panama, that they opposed our practice of randomizing the selection of communities to be treated. Randomization is, of course, a key element in the development of a valid impact evaluation based on treatment and control communities, and violation of random assignment can weaken the inferences to be drawn from the study.³ We were told that some of the selected treatment communities did not have the private sector allies needed for project success, or that the communities ought to be hot-spots. No matter what the reason, excluding communities that were picked at random from the eligible list immediately raises the issue of a potential for selection bias, by which the treated communities could, *a priori*, have a greater chance of exhibiting a positive impact of the treatment than randomly selected control communities. For example, if we had agreed to exclude communities that USAID did not feel it had the “private sector allies,” then we would have biased the sample

³ See the study, National Research Council (2008), *Improving Democracy Assistance: Building Knowledge through Evaluations and Research*. Washington, D. C. The National Academies Press.

toward those that were pre-determined to likely end up with better results. Selection bias of this nature undermines a foundational element of scientifically performed impact evaluations. Including, after the fact, hot-spots not only would have biased the sample, we would have been unable as a practical matter to force our field teams to carry out interviews in those areas.

Unfortunately, in the end, LAPOP, USAID and the implementing partner were unable to come to full agreement and as a result, several of the randomly selected treatment communities were removed from the treatment list. LAPOP had no alternative but to strike from the list of communities that had already been selected the ones were not going to be treated. To have included them in the sample would have been a waste of government funds since without treatment there is no possibility of measuring effect. As a result, LAPOP was left with only six communities that had both been randomly selected and that the implementing partner said that it was willing to treat. But, as a practical matter, even in some of those communities, as is shown below, the treatment was applied quite late in the timing of the impact evaluation, or not applied fully.

Following the assignment of the intervention to neighborhoods, LAPOP collected both qualitative and quantitative data in a total of 46 Panamanian neighborhoods (6 treatment and 20 control groups and 20 not-at-risk) in the provinces of Panamá, Colón, and within those two provinces, interviewed in three municipal districts: Panamá, San Miguelito and Colón.⁴

The two main data sets consist of:

- (1) Baseline and follow-up quantitative surveys:** The baseline data characterizes the population of study in both treatment and control groups in order to determine the starting condition, or baseline condition, from which we would measure change over time. Importantly, the baseline survey helps one to draw causal inferences about the effect of the interventions because it allows for comparison of groups before and after the intervention begins. The baseline data was collected in the period 10/23/2010-11/2/2010, except for the stakeholder interviews, which took place from May through September, 2010, and included focus groups and individual interviews. The stakeholder (i.e., qualitative) data collection always took longer than the field surveys as each particular respondent (e.g., teacher, police officer, municipal anti-violence committee member) had to be located and appointments had to be made and at times rescheduled. Full details of the various phases involved in the collection of the baseline data are found in Part 3 of this study.

The face-to-face individual level questionnaire developed by LAPOP (Appendix A) contains questions designed to measure outcomes of the programs in addition to socioeconomic, demographic, and other variables to be used as controls. The control variables enable us to statistically adjust the results for treated and untreated community and therefore make them more similar to each other than they would have been by random

⁴ The number of clusters or neighborhoods was determined through a preliminary statistical power analysis carried out by Abby Córdova, with the assistance of scholars at the University of Michigan, to ensure the evaluation is able to identify an effect of the program if there is one. In addition, data from *non-at-risk* communities were collected from each of the three municipalities. These data were collected with the purpose of establishing a baseline of characteristics of low violence neighborhoods and evaluate if, after program implementation, at-risk neighborhoods start to mirror non-at-risk neighborhoods.

chance. For example, a given community might have more young people in it than another, and since age is associated with many variables that affect crime, we wanted to be able to control for this difference.

On the other hand, there are unmeasured variables about each individual and neighborhood that we could not control for. This was not a problem with the design, but merely a limitation in any social science project because it is impossible to collect information on the infinite number of variables that define each individual (intelligence, life experience, presence of disease, reading ability, etc.) One adult per household (defined as voting age adult) was interviewed in person at his or her home. The survey participants within the household were selected by sample quotas based on the enumeration data collected earlier, in that way ensuring that the sample reflected the demographics of the neighborhood.

(2) Focus groups, Neighborhood and local-level qualitative survey of stakeholders: Suz—insert here some info about the focus groups in Panama. The purpose of the stakeholder interviews is to gather both qualitative information about the neighborhoods as well as more general information related to the problem of citizen security in the municipalities studied by interviewing key knowledgeable persons. LAPOP generated a series of close-ended questionnaires (Appendix E) that were used for interviews with neighborhood stakeholders. These interviews were with: the local clergy, social workers, police and civil society association leaders, including members of the Municipal Crime and Violence Prevention Councils. In addition, interviews were also conducted with the implementing partner, CREA, in order to better understand how their programs were being administered. The interviews took place in the place of work of these respondents, so we went to the schools to interview teachers, and to the police stations to interview the police. In some cases, however, we had to find these people in their homes. While the selected interviewees were always linked to the communities, in many instances these stakeholders had broad responsibilities that transcended community boundaries.

Another source of data we rely on are the Latin American Public Opinion Project (LAPOP) AmericasBarometer surveys. Every two years LAPOP carries out nationally representative surveys in 26 countries in Latin America. We have data for El Salvador for 2004, 2006, 2008, 2010, and 2012. These data do not have the wide variety of crime/violence related questions that our CARSI data have, but they do have blocks of identical items in some key areas. We use the AmericasBarometer data to look at national trends, and compare those trends to the CARSI data. That data, therefore, enables us check for trend variation.

(2) Mid-point evaluation: After implementation of the CARSI programs began, the mid-point evaluation was carried out. In Panama, the field work for the mid-point evaluation was carried out between 9/10/2011 and 11/2/2011, and the stakeholder interviews carried out in the period 8/13/2012-10/17/2012. Research Phases III, IV, and V were repeated at that time.

The mid-point (and final) evaluations were conducted in the same way as the baseline with two exceptions. First, only at-risk communities were studied. We learned from the baseline not-at-risk, the factors that distinguish those communities from the treatment and control, therefore we did not

need to interview in those not-at risk again. Second, we did not need to conduct a baseline census since we already had our sample frame. Other than those two differences, we conducted both quantitative and qualitative interviews, and community observations. We went back to the same communities, both treatment and control as in round # 1. The sample however, was not a panel (i.e., we did not interview the same *individuals* as in round # 1). Doing so would have given us a panel design, with all of the problems inherent in such a design. Specifically, the problem of panel attrition (which could be high and of different magnitudes owing to the possibility of higher out-migration in the control communities), as well as respondent contamination. Furthermore, LAPOP, with decades of field experience in Central America, was convinced that it would be impossible to find many of the same people for re-interview, given the absence of clear street addresses, high internal and international migration rates, and rapid changes in cell phone numbers (cellphone number portability is problematical in Panama). As a result, if LAPOP had attempted a panel design, the resulting panel would have been much smaller in round 2 and smaller still in round 3. The panel would have been not only smaller, but different from the baseline, since those who could be found in their same homes in subsequent rounds of interviews, would have been different from those who could not have been found. Most importantly, the panel could have had different attrition rates in the treatment and control communities, thus making statistical comparisons extremely risky. Thus, the second and third rounds were conducted in the identical neighborhoods as was round one, but not the same households (although some of the same households and individual could have been interviewed just by random chance).

(3) Final evaluation: After the third year of the project, the individual, neighborhood level and stakeholder individual interview data was collected again (Phases III, IV, and V) between 6/11/2013 and 8/5/2013, with the stakeholder interviews being completed on 8/9/2013.

Individual interviews totaling 1,327 were carried out for the first round in non-at-risk neighborhoods. In the treatment neighborhoods, 1,136 interviews were carried out over the three rounds, and 2,734 per round in control communities, for a total of 7,132 by the end of the third round.

A summary of the rounds, broken down by the gender of the respondents, appears in the table 1 below. As can be seen, the samples were nearly evenly divided between male and female.

Table 1. Sample Distribution, Panama, by Gender, of the Individual Level Respondents to the LAPOP CARSI Impact Evaluation

INCLUDES Non-at-Risk Neighborhoods

	Percent Male (N)	Percent Female (N)	Total (N)
Round 1 (2010)	51.0 (1,655)	49.0 (1,590)	100 (3,245)
Round 2 (2012)	49.6 (967)	50.4 (981)	100 (1,948)
Round 3 (2013)	50.3 (974)	49.7 (961)	100 (1,935)
TOTALS	50.5 (3,596)	49.5 (3,532)	100 (7,128)

EXCLUDES Non-at-Risk Neighborhoods

	Percent Male (N)	Percent Female (N)	Total (N)
Round 1 (2010)	49.6 (952)	50.4 (967)	100 (1,919)
Round 2 (2012)	49.6 (967)	50.4 (981)	100 (1,948)
Round 3 (2013)	50.3 (974)	49.7 (961)	100 (1,935)
TOTALS	49.9 (2,893)	50.1 (2,909)	100 (5,802)

LAPOP collected 489 systematic observations in Panama i.e., information related to the characteristics of blocks—in not-at-risk communities and 636 in at-risk communities. The individual interviews are summarized, by round, for a grand total of 7,132 by the end of the study in Table 2.

Table 2. The CARSI Quantitative Interviews: Panama

Rounds	Treatment		Control		At-Risk Total treatment + control	Non-At-Risk		Total communities	Total interviews
	Communi- ties	Interviews	Communities	Interviews	Interviews	Communities	Interviews		
1st		565		1,356	1,921		1,327		3,248
2nd		571		1,378	1,949				1,949
3rd		560		1,375	1,935				1,935
Totals	6	1,136	20	2,734	3,870	20		46	7,132

Table 3 below summaries the timing information for the Panama, CARSI impact evaluation.

Table 3. CARSI Panama Rounds 1, 2, 3

Location	Type of Program	Start Date of Programs		1 st Round		2 nd Round		3 rd Round	
		(according to programs' coordinators*)	(according to CREA's document)	Start Date Interviews	End Date Interviews	Start Date Interviews	End Date Interviews	Start Date Interviews	End Date Interviews
PANAMA									
Agua Buena	Outreach Center	March 2012	May 2012	Oct 23, 2010	Oct 25, 2010	Sept 10, 2012	Sept 15, 2012	June 28, 2013	July 2, 2013
San José	Mesa de desarrollo local juvenil	N/A	July 2012	Oct 25, 2010	Oct 28, 2010	Sept 13, 2012	Sept 18, 2012	July 2, 2013	July 5, 2013
COLON									
Barrio Norte	Outreach Center	July 2011	May 2011	Oct 29, 2010	Oct 30, 2010	Oct 31, 2012	Nov 2, 2012	July 9, 2013	July 11, 2013
Buena Vista	Outreach Center	June 2011	June 2011	Oct 31, 2010	Nov 8, 2010	Oct 24, 2012	Nov 1, 2012	July 4, 2013	August 5, 2013
SAN MIGUELITO									
Los Andes No. 1	Programs related to Sports	N/A	January 2012	Nov 1, 2010	Nov 2, 2010	Sept 20, 2012	Sept 27, 2012	June 15, 2013	August 4, 2013
San Pancracio	Outreach Center	August 20, 2012	June 2012	Oct 18, 2010	Oct 24, 2010	Sept 18, 2012	Sept 20, 2012	June 11, 2013	June 13, 2013

In addition to the quantitative data, LAPOP also collected qualitative data to provide more in-depth information and helpful causal path indications (see Table 4). Interpretation of the dynamics of the communities and, ultimately, the impact of the project, was greatly assisted by the qualitative data gathered during the study. The qualitative data was used interactively, in a multi-methods strategy. LAPOP conducted *semi-structured interviews* and *focus groups* with community stakeholders. The questionnaires (actually interview guides, as these were open-ended interviews) used in the qualitative interviews are provided in Appendix E.

Table 4. Summary of Qualitative Interviews, Rounds 1-3, Panama

	Round 1	Round 2	Round 3	TOTAL
Stakeholder individual interviews	80 68% male 32% female	51 69% male 31 % female	70 78% male 22% female	201
Focus groups	4			4

An average of 67 individual interviews were collected per round with: (1) community leaders (presidents or other officers of community development associations) and members of Municipal Crime Prevention Committees; (2) school directors and teachers; (3) religious leaders (e.g., Evangelical pastors, Catholic priests, and church youth-group leaders); (4) police officers; (5) CREATIVE coordinators; and (6) youth-at-risk (18 and older). In addition, four focus groups were carried out in the first round with members of these categories, with the exception of program implementers (CREATIVE) and youth-at-risk.

The qualitative interviews were carried out by Jonathan Canjura, a Salvadoran investigator in his mid-twenties, who had a college degree and prior experience doing interviewing on scientific research projects. He was trained extensively in qualitative interviewing by Berk-Seligson, who headed the qualitative component of the Vanderbilt CARSi impact evaluation. The interviewer was equipped with two very small (three inches in length) battery-operated digital recorders (Olympus WS-500M), so small as to be largely inconspicuous during the interviews, and easily hidden away safely during his daily travels via public transportation to the interview sites. Two recorders were used in order to provide backup for the failure of the primary unit. This model recorder accommodated a remote, directional microphone, allowing it to zoom in on the speaker, thus minimizing the often loud background noise. The recorder was able to store more than 12 hours of conversation on its internal memory, and run for the same period of time on a single battery charge. The recorders also came with built-in USB connectors that served the dual purpose of both charging the rechargeable batteries and enabling downloading the files to a computer.

Berk-Seligson supervised his fieldwork on a daily basis, from her perch at Vanderbilt University, receiving his interviews electronically, which he uploaded from cyber cafes to LAPOP using a special secure electronic server designed at LAPOP and dedicated to these audio files. The server was required because audio files, in Windows Media Player format (WMA) are too large to send via e-mail attachment.

Berk-Seligson daily downloaded the audio files, and listened to for an initial screening in order to accomplish several tasks: (1) first and foremost, to ensure that the interviews had been faithfully completed; (2) to check on the quality of the interviews, and to give feedback to Canjura on what

he was doing well and where he needed to improve on his interviewing style (e.g., learning how to probe, when the interviewee was not forthcoming in his/her answers, giving them time to elaborate on their answers, was a critical skill that Canjura had to learn to master, and which he succeeded at); (3) listening for important unexpected information that required adding questions to the questionnaire (e.g., crime prevention programs that we had not known about in advance of the project, which allowed Berk-Seligson to modify the questionnaire as the interviews were going on in the field, so as to elicit interviewee knowledge about and evaluations of the programs). Thus, the daily interviewing, uploading and listening, revision, became an ongoing, dynamic process, unlike the quantitative survey, which relied on a fixed questionnaire administered identically to all respondents. The fixed response format of the quantitative questionnaires and the open-ended nature of the qualitative research proved to powerfully complement each other, providing an unprecedented reservoir of data on which to draw conclusions.

As the qualitative interviews were going on, simultaneously several Salvadoran college-educated young women transcribed the audio files, under Berk-Seligson's supervision. Using Sugarsync as the uploading device, Berk-Seligson would send the files to the transcribers (they numbered up to 4 at any given moment), and the transcribers would send the transcriptions as e-mail attachments to her.

These transcribers were trained by Berk-Seligson to employ standard linguistic conventions, rather than more conventional "court-reporting" style that "cleans up" the errors in human speech, but ends up distorting in important ways what was said.⁵ Specifically, they were told to include all hesitation markers, partial words, and repetitions, signs of change in emotion (e.g., laughter, sudden whispering, and emphatic tone). This methodology produces a transcription that is as faithful to the original speech of the person being interviewed as possible, short of transcribing the utterances phonetically, which was not necessary. All non-standard forms of speech (e.g., ungrammatical phrases, verb forms) were to be transcribed exactly as they had been uttered. They were a reflection of the socioeconomic status of the interviewee. *It is important to note that the textual sections of this report that include statements made by the respondents have not been sanitized, but do in fact include all of these features, including ungrammatical phrases and many other errors of speaking.*

The volume of qualitative data produced by this process was immense. In order to help organize it so that it could be readily drawn upon for analysis purposes, a specialized reporting document format template was developed by Berk-Seligson (using Word). The template was organized using the Word Tables feature, adding in drop-down menus for subject categories. The most productive and reliable transcriber became a research assistant to Berk-Seligson, creating Word program charts, in which each transcript was broken down into topic categories. The charts included the interview ID, demographic information about the interviewee (sex, age, education, occupation, stakeholder category), and most importantly, complete, unedited, textual extracts (generally questions with their answers) on topics that repeated throughout the interviews. Essentially the topics were drawn from the categories questions of in the questionnaires. Each chart was focused on a given stakeholder category, representing all the interviews in that category for that country,

⁵ See Susan Berk-Seligson, *The Bilingual Courtroom: Court Interpreters in the Judicial Process*, revised edition. 2002. Chicago: The University of Chicago Press.

in a given year. Thus, a chart would be headed, “Police, El Salvador, Round 1.” There were two topics allowed for each textual extract, since a given answer could have had information on more than one topic. The topic choices were included in a “dropdown” feature of Word charts. There was no limit as to the number of topics in a given dropdown, and these topics numbered as many as 15-20. Each Word document for each respondent category averaged over 1,000 pages.

In short, having a native of Central America carry out all of the qualitative interviews in all of the CARSÍ countries, using the methodology devised in Nashville at LAPOP, has ensured a comparability across interviewees. There is no inter-interviewer reliability issue at stake, since there was only one interviewer. And while Berk-Seligson originally had trained and tested eight individuals from whom to select interviewers for the project, at the end of the training session only three were hired (two acceptable interviewers dropped out before even being selected, to accept other positions), and one was let go after the first two weeks because his performance was unacceptable. When it came to interviewing outside of El Salvador, only one, Canjura, was willing to working outside his country. It turned out that he was the best at it, and he developed an excellent style of conducting semi-structured interviews. He also was trained by Berk-Seligson to lead focus groups, as he was an assistant to her in the Panama CARSÍ focus groups. He became quite adept at this type of qualitative work as well, and learned the ropes quickly.

One of the strengths of the qualitative methodology is that it permitted reinterviewing stakeholders over the course of the impact evaluation. Stakeholders who had been especially forthcoming and informative in round one were re-interviewed in rounds two and three, to the extent possible. Not every interviewee will talk openly. Some are quite reticent and clearly are holding back what they are thinking. Police officers often fall into this category. Some teachers, out of fear, fell into this category. But those police officers who had nothing to hide and especially those who worked in the crime prevention units were quite open in their answers. And many school directors and Evangelical pastors were similarly happy to talk about the obstacles and challenges that they faced in their line of work, and their successes as well.

In sum, qualitative interviewing, as opposed to the quantitative interviewing approach (which requires reading questions in an identical fashion), entails interacting with interviewees in a much more personal fashion. There is an element of rapport-building involved; the questions need to be asked in a natural way, as if this were a conversation. Rewording and repeating questions is allowed, if the interviewer sees that the interviewee is hesitating, or having trouble understanding the question. And probing for answers, going beyond the question listed on the questionnaire, is essential. The added value of the qualitative answers is that they allow the interviewer to ask, “Why do you say that? What do you mean by that?” when respondent answers are short and uninformative. Such “wh-” questions (‘why’ ‘how’) allowed the study to find out what was going on inside the minds of the interviewees, since it was not counting up the answers that was of interest, but the thinking and reasoning behind what otherwise would have been short answers.

Finally, the power of the qualitative component is that it was able to produce narratives. Those who were sufficiently articulate, or passionate about what they were thinking and feeling, would relate stories of violence, instances that provided evidence of crime and violence occurring in their own lives, and in that of their family, friends, and neighbors.

II. Drawing Conclusions: Difference-in-Difference Estimator

Although the quantitative information is not included in this report, it is in the summary report and for this reason, this further explanation of the quantitative data is included here. The core of the quantitative study is an analysis of survey data using a “clustered randomized experimental” (CRE) design to allow for the comparison between the control and treatment groups, over time. A Difference-In-Difference estimator (DID) is a widely used econometric technique in the impact evaluation field, and while its use dates back over decades, since the work thirty years ago by Ashenfelter and Card (1985)⁶, it has become one of the “gold standards” in the field. It has the distinct advantage of controlling for what econometricians call “omitted variable bias,” since changes in the national economy, employment and overall crime rates can impact the control *and* treatment groups, whereas if all one had was a before-and-after study on the treatment group alone, one could not know if such factors were responsible for changes in the treatment group rather than the treatment alone. It is, of course, not the only approach to measuring impact, but in the study we carried out, it is the most obvious and logical. For example, another widely used approach, that of regression discontinuity, works in situations in which one already has detailed information about the population (e.g., all have taken an entrance examination and some have scored just above the pass level and others have scored just below), but that was not the case in the violence prevention study in Central America.

The Difference-In-Difference estimator is utilized to estimate both the difference between the treatment and control groups and the difference between each group and itself at a later time point. The treatment is considered effective at the point of evaluation if outcomes in the treatment group improve significantly more (or decline less) than they would have if the treatment had not been administered. One of the most important features of this model is that it does not require that the treatment and control groups have identical starting values, since what is of interest is the *trend* in each group and the difference between them.⁷ We estimate a counter-factual case with the model parameters to simulate what the outcome would be if no treatment had been administered. The counterfactual case is the change in the control group over time, but at the same levels of the treatment group. *Thus, the difference between the estimated counterfactual case and the predicted*

⁶ Orley Ashenfelter and David Card, “Using the Longitudinal Structure of Earnings to Estimate the Effect of Training Programs,” *The Review of Economics and Statistics*, Vol. 67, No. 4. (Nov., 1985), pp. 648-660.

⁷ One challenge to the DID is when one of the two groups is affected by something other than the treatment, but that factor is not present in the other group. Since our study relies on many neighborhoods and is spread across several municipalities, the chances of the occurrence of a situation like that are very low. As far as we know from the qualitative reports from the field, no such factor was present. We hasten to note that when a change occurs that affects both treatment and control, our results remain robust. The truce with the gangs, discussed in this report, is exactly one such change that was nation-wide and thus affected both of our groups and did not undermine the results of the study. Another challenge to the DID is when the composition of treatment or control changes over time. We checked for this, and found that on the key observables (education, wealth, age, etc.) the groups did not change over the course of the experiment. In short, the challenges to causal inference in this study are minimal, but, as in all social science work, cannot be ruled out entirely, with the greatest challenge that of external validity. That is, the treatment may be effective in the municipalities studied, but nowhere else. However, since we replicated the study in several countries, external validity questions are of less concern than they would otherwise have been had the study been restricted to a single country.

level⁸ of the treatment group is considered the “treatment effect.” The “treatment effect” is the impact that can be said to have been caused by the intervention.

The multilevel nature of the data gathered by LAPOP and the design of the study makes it possible for the outcome to be evaluated at the individual level while taking into account features of the neighborhood to determine the way in which the effectiveness of the programs varies across environments. Thus, it is possible to identify the features of neighborhoods or even countries (in cross-national studies) that contribute to the success of the program. As the number of countries in our study is very small, country characteristics cannot be a major focus of our analysis since each country differs in thousands of ways from each other country (GNP, income distribution, education levels, ethnicity, population density, etc.). In effect, we have too many variables and not enough countries. But variation at the community level once all of the countries in the LAPOP CARSI impact evaluation are included, may well give us some analytical power and significant results. Using multi-level modeling techniques, the study draws statistical inferences about the effectiveness of the programs and the effect of the context in which the programs were implemented. As data collection for other countries in the study is still ongoing as this report was written, the use of multi-level analysis here will be limited.

The parallel paths assumption: threat to causal inference. The experimental design and Difference-In-Difference estimator allow us to draw inferences from the collected data about the overall effectiveness of the CARSI program. Like all methodologies, the Difference-In-Difference estimator is based on assumptions that, if violated, can pose threats to these inferences. The most problematic assumption inherent in the Difference-In-Difference estimator is that of *parallel paths*.⁹ The Difference-In-Difference methodology assumes that the trend over time observed in the control communities is the same as that which would have been observed in the treatment community if the treatment programs had not been implemented. For example, if there is an increase in perceptions of insecurity in the control communities over time, we would expect to see the same trend in the treatment communities if the treatment were not implemented (or if it were ineffective). The parallel path assumption refers to the changes in the outcome over time, not the starting or ending levels. This assumption is made explicit in the construction of the counterfactual used to derive the treatment effect. The counterfactual case rests on an assumption of “parallel paths”—the counterfactual experiences the same trend as that of the control group.

Studies most vulnerable to this threat are those where assignment to treatment and control is not random, and/or where assignment results in treatment and control groups that differed on factors that affected the outcomes of interest. For example, if treatment communities are clustered in gang territories but control communities are not, we might expect different trends over time in outcomes related to crime in the two groups. But, of course, those were precisely the errors our study made every effort to avoid through the careful pre-selection process.

While the CARSI study in El Salvador (and Guatemala and Panama) employs random assignment of treatment and control groups from among the eligible communities in the municipalities selected

⁸ The predicted level is the model estimate of the dependent variable, which controls for covariates, such as age, sex, education household wealth, years of residence and children in the household, as well as contextual effects.

⁹ See Michael Lechner. “The Estimation of Causal Effects by Difference-in-Difference Methods.” Discussion Paper no. 2010-28. October 2011. Department of Economics, University of St. Gallen.

by USAID, random assignment is not sufficient to guarantee that the assumption will hold, so the parallel paths assumption could still be violated. There is no way to directly test this assumption in this (or virtually any other study), but we are able to largely rule it out through the use a variety of robustness checks to see if the parallel path assumption is likely to have been be violated. These checks show that the treatment and control groups are sufficiently similar to each other and to the nation as a whole, to give us confidence that the assumption of parallel paths is very likely to have held. Analyses of the treatment and control communities, as we detail below, show that the respondents do not significantly differ on key socio-economic variables. This is an important finding since it suggests that the communities in both treatment and control are quite similar to each other in their makeup. Since the treatment and control communities are similar in composition, this suggests that the trends in these groups are also likely to be the same over time. If, instead, we had observed significant differences between treatment and control groups on these variables, we might have expected the trends in these groups to diverge over time if the outcomes are correlated with these variables.

Impact Evaluation Panama - Report

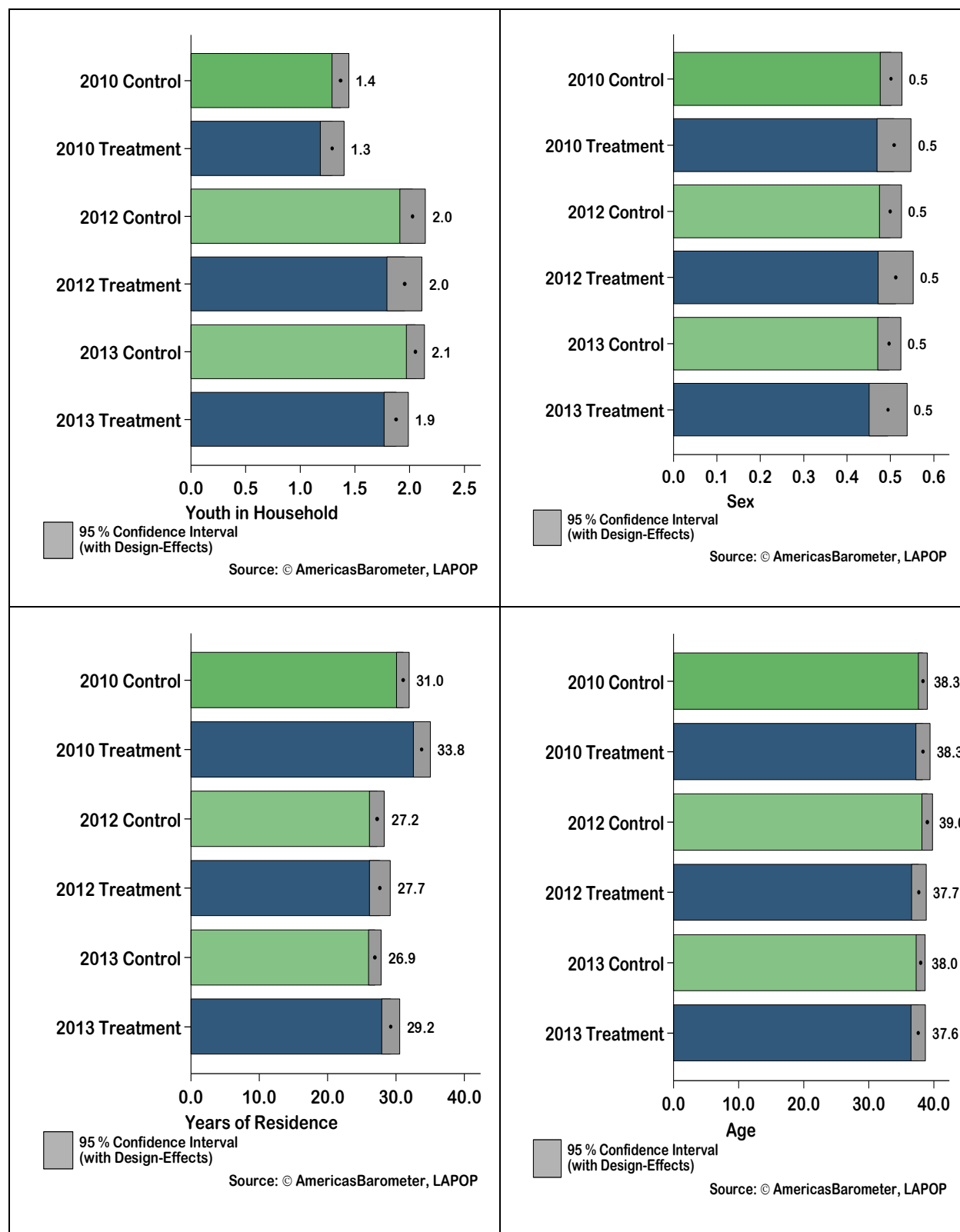


Figure 2. Key Variables in Treatment and Control Communities, 2010-2012

A second, and we believe more telling robustness check that gets at the core of our dependent variables, is that trends in the control communities match those in national level data. Several questions in the CARSI study are identical or similar to questions in the 2010 and 2012 AmericasBarometer surveys also carried out by LAPOP, using the same survey methods (face-to-face interviews carried out by trained interviewers using handheld electronic data collection instruments). We have been able to use these data to explore the trend across a similar time-period for the nation as a whole. In each of these cases, we have found that the trend in the national data is indeed parallel to that observed in the control communities (the national trend line is shown in our graphs along with the other results, where available). These results repeatedly demonstrate that the control communities are not an anomalous sample, and reflect the same trends observed in the nation at large. Thus, since the treatment communities were selected by the same process and have a similar socio-economic and demographic composition to the control group, and since the control group's trends parallel national trends, we would expect to see the same trends in the treatment communities if the treatment had not been applied. Indeed, there is no basis whatsoever to suspect any systematic violation of the parallel path assumption.

Part 2: Why Study Violence Prevention? Central America, a Violent Region

This is a study of the effectiveness of a USAID violence prevention program in Central America, with a particular focus on Panama.¹ The complete study, which will also look at the cases of Guatemala, Honduras and El Salvador is still in process as a result of the uneven dates of the roll-out of the program. In this section of the report, we present a brief background of the violence in Panama, and Central America more generally, that motivated the initiation of the anti-violence program being studied. As the literature on the regional violence is vast, we do not intend to summarize it here; rather, our focus is on the impact evaluation itself, and the rich findings that have emerged from that study.

Panama, while having violence rates well above those in the U.S. and Europe, has only modest rates of violence in the Central American context, well below the rates of the countries in the Northern Triangle (Guatemala, El Salvador and Honduras). Precisely how violent, however, and what the trends are, is subject to wide dispute. The dispute emerges because data on violence of all sorts is notoriously problematical for a variety of reasons, including under-reporting by its victims and distortion of data by police forces and other public officials. While there is widespread agreement that Central America, especially the so-called “northern triangle of countries,” namely Guatemala, El Salvador and Honduras, are extremely violent, there is no agreement on the precise overall rates, nor of the rates for specific types of crime. Murder rates are the macabre “gold standard” in the field, since murders are thought to be universally reported. However, the disappearance and apparent murder of hundreds of women in Ciudad Juárez, Mexico has gone on for over two decades, yet the body count remains widely disputed. According to the UNODC reports (which are widely cited, but have the same issues of reliability that many other data sources face), in 2012 Panama had a per capita murder rate of 17.2 per 100,000, down from the rate of 20.1 reported in 2011 (Figure 3). By comparison, Costa Rica, another Central American country, reported “only” 8.5 murders per 100,000 population in 2012, down from 10.0 in 2011.

¹ This impact evaluation was designed by Abby Córdova, who was also responsible for the implementation of the project in the first two rounds in her role as a post-doctoral fellow at Vanderbilt University and staff member at LAPOP. Dr. Córdova left the project in July, 2012 to take up a position at the University of Kentucky before the final round of the study was completed. We also wish to acknowledge the constant and dedicated support of Eric Kite, Vanessa Reilly and Jeremy Biddle at USAID Washington, as well as the extensive cooperation we received from USAID personnel in Central America. We also much appreciate the cooperation we received from the implementing partners, and, most of all, the countless public officials and citizens of El Salvador who gave freely of their time to make this impact evaluation possible.

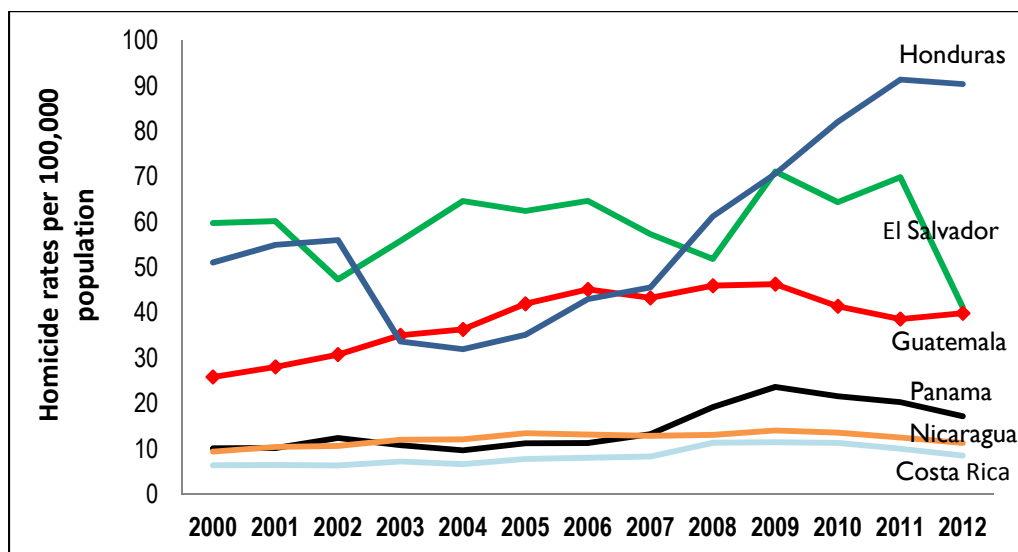
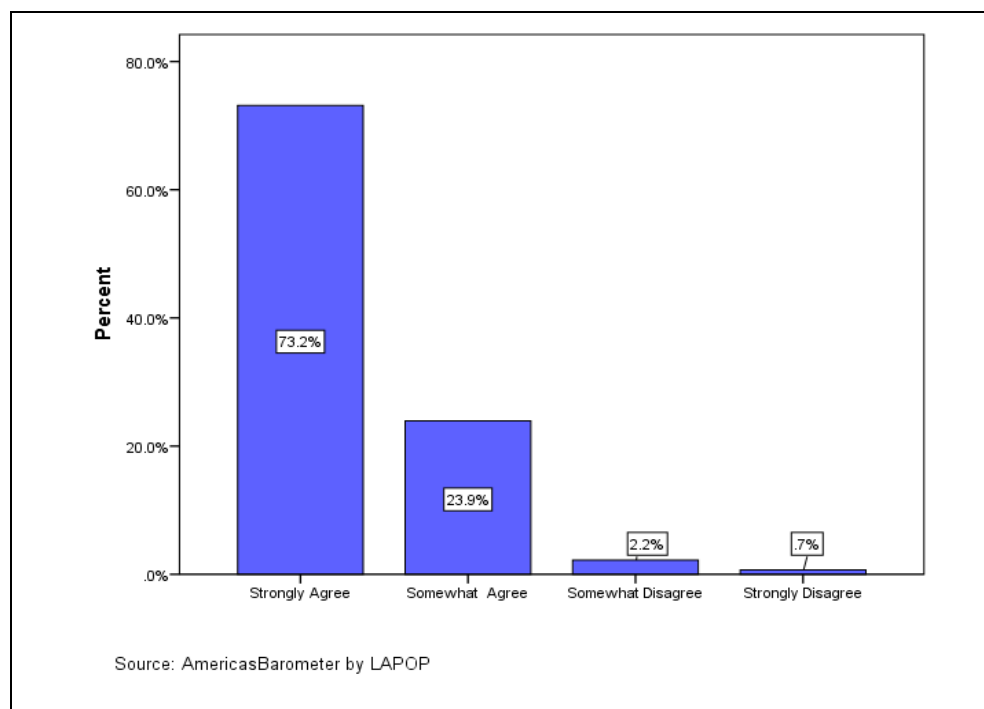


Figure 3 . Homicide Rates in Central America

Source: United Nations Office on Drugs and Crime, Homicide Statistics 2000-2012

The AmericasBarometer surveys demonstrate that crime prevention programs are popular in that country. When asked the best way to fight crime, 97% of Panamanians indicate strong or somewhat strong agreement with the statement that crime prevention programs constitute the most effective option, according to data from the AmericasBarometer 2012 (Figure 4). The survey did not define “crime prevention” for the respondents, so some of those interviewed could be thinking that “law enforcement” means the same thing.



Source: AmericasBarometer by LAPOP

Figure 4. Crime Prevention is the Best Way to Fight Crime and Violence in Panama

Source: AmericasBarometer, LAPOP 2012.

In this study, we focus our attention on community-based violence prevention programs, which have been at the center of USAID's efforts to reduce violence in Panama. The ultimate objective of USAID's work through the Central America Regional Security Initiative (CARSI) is *to reduce crime rates and improve security in Central America by strengthening community capacity to combat crimes and creating education and employment opportunities for at-risk youth.*² By encouraging community involvement in the prevention of crime, CARSI has sought to attenuate risk factors that are widely believed to increase community insecurity and vulnerability to gangs and related violence, and, more deeply, to reduce the probability that at-risk youth will ultimately engage in criminal and violent activities. The USAID Missions in four Central American countries (Guatemala, El Salvador, Honduras, Nicaragua and Panama) have administered and overseen the execution of the CARSI interventions. (USAID/ Honduras, after a delay made necessary by the 2009 coup in that country that resulted in the freezing of development assistance, began a CARSI program, meaning that the CARSI impact evaluation began later in Honduras than in the other four countries.) While USAID's CARSI programs taken place in five countries, the LAPOP impact evaluation, does not include Nicaragua, and thus looks only at Guatemala, El Salvador, Honduras and Panama.

USAID/Washington, via its Cooperative Agreement with the Latin American Public Opinion Project (LAPOP) at Vanderbilt University, asked LAPOP to design and carry out an impact evaluation of the CARSI interventions. The evaluation of the CARSI project is part of broader effort to establish the effectiveness of USAID democracy and governance interventions through scientifically rigorous studies such as recommended in the comprehensive study by the National Academy of Sciences (National Research Council 2008). Other foreign assistance organizations and government policymakers have similarly recognized the importance of program evaluation (Sherman et al 1998; Bamberger et al 2010).

While past studies have shown that USAID democracy and governance assistance works by increasing democracy levels in recipient countries, there are few rigorous evaluations of how and under what conditions, assistance works (Finkel, Pérez-Liñán et al. 2007; Azpuru, Finkel et al. 2008; Finkel, Pérez-Liñán et al. 2008; Seligson, Finkel et al. 2009). To be clear, scores of evaluations have been done in the democracy and governance arena, but until very recently, most of them have been post-hoc, and have not included both baseline and control groups, such that there is no real way of knowing what the end-of-project conditions would have looked like in the absence of the program. The USAID CARSI programs offer a unique opportunity for carrying out such a study, and LAPOP is uniquely suited to perform the evaluation. LAPOP has more than 20 years of experience in carrying out policy-relevant surveys in Latin America, having conducted hundreds of country-based surveys, including many specialized studies designed to evaluate programs.

The implementation of scientifically rigorous evaluations of crime prevention programs is a particularly pressing issue for the Latin American region. Violent crime has increased sharply since democratic regimes replace authoritarian ones beginning in the 1980s. The region has, and has had for some years, the highest rates of social violence and crime in the world outside of Sub-

² See, <http://www.whitehouse.gov/ondcp/central-america>
<http://www.state.gov/documents/organization/148416.pdf>

Saharan Africa (Casas-Zamora, 2013). Increased insecurity poses high costs for Latin American economies through lost human and physical capital (e.g. PNUD, 2005; CEPAL, 2011; IDB 2012). Furthermore, as LAPOP surveys often find, fear of crime and crime victimization erode social cohesion and citizens' confidence in core institutions—both core elements for democratic stability. In the face of these problems, there have been numerous efforts to prevent crime among at-risk youth, especially in countries with a significant gang presence, violence, and crime. However, as many studies point out, despite these valuable efforts little is known about their true impact (Moser and Van Bronkhorst 1999; Moser, Winton, Moser 2005), and consequently about how to prevent crime and violence effectively. In this sense, USAID's initiative to support a scientifically rigorous evaluation of CARSI crime prevention interventions is of great importance for broadening academics' and policy makers' understanding of crime prevention, and in turn for promoting effective governance in the region.

Part 3: The CARSI Interventions and Expected Impacts

I. USAID CARSI Interventions in Panama

In Panama, USAID has been working with one implementing organization: Creative Associates. Creative Associates operates through both local institutions and stand-alone outreach centers (Centros de Alcance Positivo). Below is an overview of each of their programs.

Creative Associates, the implementing organization in Panama, works in partnership with local institutions (over 20 in 2012) that have been providing a variety of services including training courses to youth in vocational skills (e.g., shoemaking, domestic electrician work, cellular phone repair, cosmetology, sewing, baking, and client attention/sales) to create job competencies for employment, including basic computer skills and English language skills. Creative has worked closely with municipal governments through their Municipal Violence Prevention programs and in conjunction with the Panama chapter of the Central American Youth against Violence Movement (Jóvenes por la Paz) to establish municipal chapters of the movement. They have also provided small grants to schools to renovate facilities and buy new equipment for student use, and have worked with school administrators and students to organize youth clubs (an ecology club) and youth groups that help the teachers maintain school order and discipline. In addition, Creative has worked with the Ministry of Education and UNICEF to establish a Life Skills for Peace Curriculum for seventh through ninth grade students, and a dropout prevention teacher training program, called “Uno +1”.

Through the mechanism of its Outreach Centers, Creative Associates has also worked through the following NGOs and agencies: Fundación Unidos por Colón, CEMP (which does advocacy for women and youth as well sponsor an arts program called “Artes Escénicas”), Alianza Rostafari, FUNPASE, the Iglesia Niño Jesús de Praga “Puertas Abiertas” program, FLYDES (its youth leadership program), Cruzada Juvenil por la Paz, the Asociación Mujer y Familia, Fundación Eduardo Morgan, FUNDETIC, Fundación Comunidad, Fundación Pura Voluntad, La City Social, the Cosechando Triunfadores program of PROSI (which teaches life skills and sports), CUDELA’s youth led Movimiento contra la Violencia, Leadership Technologies, Quality Leadership University, Fundahombre Iglesia San Pancracio, Fundación Unidos por Colón, Ponte en Algo workshops, Sports for Development, Mundialito de Barrio

The stand-alone outreach centers (Centros de Alcance Positivo) utilized by Creative Associates have relied heavily on community volunteers in their programs. Up to 90% of the people who staff these centers (including instructors) work on a volunteer basis.

Below we describe the methodology implemented by LAPOP for carrying out the impact evaluation.

II. Anticipated Impacts: Mixed methods and key dependent variables

Mixed methods approach. As noted above, the data were collected using both quantitative and qualitative methodologies, but the qualitative data are the focus of this report. The qualitative results are incorporated into the regional report. The mixed methods approach allows for evaluation of the program impact, as well as a greater understanding of the aspects of the programs that are most effective (Bamberger et al. 2010). The quantitative data include household surveys and systematic observations of neighborhoods. Qualitative data include interviews of community stakeholders, implementing partners and focus groups. We describe here the outcome indicators in this section that are analyzed with the qualitative and quantitative methods.

The USAID CARSI interventions studied here were targeted on a relatively small number of communities, each located within one of only three municipalities in the country.¹⁸ However, two of those, Panama and San Miguelito, are the largest in the country, and the third, Colón, is the sixth largest. Given this limited coverage, impact cannot be measured at the national level, but only at the level of the locally treated communities. On the other hand, broader trends at the municipal, national and even Central American regional levels, can have an impact on what is happening at the neighborhood level.

The interventions themselves include a variety of diverse activities and approaches, and many of them overlap. This purposeful overlap among components is a feature of the USAID CARSI programs designed to create programmatic continuity and enhance the probability of success for the overall effort of crime and gang prevention. However, the overlap makes it difficult, if not impossible, to disentangle quantitatively and evaluate the effect of each individual program, let alone the components of each program. Indeed, it may well be that each individual component of the programs would not work in isolation, but only in combination might prove to be powerful deterrents of crime and violence. Therefore, even a study that was designed to evaluate each component in isolation might not have produced any satisfactory results. For this reason, rather than assessing the impact of each component, LAPOP has evaluated the *overall performance* of the CARSI community-led crime prevention program.

Even though the *quantitative* analysis cannot disaggregate the impact of any one component of the intervention, the *qualitative* data gathered for this evaluation can and does provide indications as to which interventions have been more effective and which ones less so. For that reason the qualitative data are used to interpret those findings, to condition them, and to draw relevant policy prescriptions from them. In the Panama report, however, as explained above, only the qualitative data are presented.

Direct and Indirect Indicators of Impact. In the following pages, we document the key indicators that have been monitored over the course of the study. The selection of outcome indicators was based on: (1) an extensive review of the scholarly literature on the causes and consequences of crime and violence at the neighborhood level, (2) LAPOP on-site observations of at-risk neighborhoods during field visits (3) interviews with experts and community leaders and stakeholders.

¹⁸ Panama is divided into 9 provinces, and three indigenous “comarcas.”

Given the broad goals of the USAID CARSI programs (i.e., increased community participation in crime prevention, promotion of safer communities, and prevention of crime among at-risk youth), interventions are likely to have *direct* and *indirect* effects, which ultimately can be regarded as indicators of the quality of governance.

Direct effects include outcome indicators associated with the ultimate goal of the program, namely, to produce safer environments. As already noted, the LAPOP study bases its quantitative evaluation of those direct effects on survey data in the treated and control communities rather than on external information that might be available from other sources. In reality, there is no other data source at the community level to which we could turn, even if we thought it methodologically wise to do so. Rather, the lowest-level data available are at the municipal level, but the treatment did not cover the entire municipality, but was directed at the neighborhood (i.e., community) level. Thus, only our own data are available to measure impact. These direct effects include: comparative reports from the respondents to the surveys in the treated neighborhoods vs. the untreated neighborhoods of reported occurrences of crimes like robberies, extortion, and murders; sense of security in neighborhoods; and level of youths in gangs and “hanging out” on the streets.

Indirect effects refer to second-order consequences of the programs, but that can also be instrumental to the creation of safer environments and the promotion of good governance. *Indirect effects* include impacts on the treated communities of interpersonal trust, democratic satisfaction, and confidence in local and national institutions such as evaluations of government handling of citizen safety and overall satisfaction with police performance. All of these variables have been closely linked to good governance in the research findings of LAPOP, and, even to democratic stability, and therefore these variables are potentially important in estimating broader, longer-term anticipated consequences of CARSI. A number of these indicators of democratic governance, it should be noted, are measured by LAPOP in national samples for the AmericasBarometer, and thus we have extensive national-level, and urban-level evidence, for the nations being studied, in this case El Salvador, Guatemala, Honduras, Panama and Mexico.

The indicators in this section represent only a portion of the full list of indicators collected in the study, but reflect the ones that we thought were the most salient. Other items in the survey help serve as control variables. The questionnaires administered in Panama (very similar to the ones administered in the other CARSI impact evaluation countries) are included with this report and therefore enumerate all of variables that form the data base of the study (Appendices A, B, C, D and E). The individual level questionnaires were developed based on the literature reviewed here and also relied on batteries of items already developed and included in LAPOP’s AmericasBarometer surveys. These questions were revised, pre-tested, and adapted to local vocabulary in each country.

Outcome Indicators¹⁹

Crime Victimization and Violence

Changes in crime victimization and violence at the individual and neighborhood levels are assessed in the impact study. Measurements of *crime victimization at the individual level* identify the types of crimes and the place of occurrence (at home, in the neighborhood, in the municipality, or somewhere else). Additionally, for a more extensive characterization and accounting of crime incidence, items asking whether non-respondent household members have been victims of crime are included in the LAPOP survey. In addition to personal/household member crime victimization, the survey asks respondents about their knowledge of the incidence of *crime in the neighborhood*. World-wide, household surveys are considered to be the most reliable data on crime victimization, as other sources, such as police reports, are notoriously unreliable because of underreporting by crime victims. The LAPOP survey instruments used in the evaluation have been tested extensively and maximize the validity of reporting, yet, ultimately, what we have are *reported* incidents of crime since there is no practical way for the study team to do direct observations of the event. Survey items used to measure *violent behavior at the neighborhood level* (i.e., a violent argument between neighbors) are also included in survey questionnaires in order to capture the broader context. In order to understand the dynamics of vulnerable neighborhoods, both levels of crime and violence are measured.

Perception of Insecurity

By attenuating risk factors associated with crime and violence at the neighborhood level, and thereby creating safer environments, USAID CARSI programs are also expected to reduce residents' fear of crime victimization. Fear of crime is a multidimensional concept associated with *three main related dimensions: cognitive, affective, and behavioral* (Fattah and Sacco, 1989). As summarized by Franklin et al. (2008), “the cognitive dimension involves a rational thought process whereby perceptions of risk are developed; the affective dimension recognizes emotions associated with fear; and the behavioral dimension captures physical responses to the situation at hand.” Each of these dimensions is measured throughout the study. The attached individual-level questionnaire (Appendix A) includes refined measures for each of the three dimensions of fear of crime.

An anticipated outcome of USAID CARSI interventions is the creation of safer environments. We anticipate that if successful, residents of neighborhoods with the programs should perceive such improvements. Therefore, in addition to objective measures of neighborhood safety (e.g., crime victimization), perceptions or subjective indicators are also measured.

Neighborhood Disorder (Including Youth Vulnerability to Crime and Gang Activity)

Neighborhood disorder is linked to both increased fear of crime and crime rates (Skogan 1990; Perkins, Wandersman et al. 1993; Kelling and Coles 1996; Perkins and Taylor 1996; Brown, Perkins et al. 2004). The well-known “broken windows” theory, developed by political scientist James Q. Wilson in 1982 and popularized by Police Commissioner Bratton in New York City,

¹⁹ This section was originally drafted by Abby Córdova, but has been edited for this version.

which led to community police actions across the U.S., states that both physical and social disorder lead to increased crime rates as these factors serve as cues to crime perpetrators, indicating that residents in the area do not care or are indifferent about what occurs in the neighborhood and therefore results in provoking further and more serious crime. Thus, neighborhood disorder has been regarded as a risk factor associated with crime and violence. Physical disorder refers to “the deterioration of urban landscapes, for example, graffiti on buildings, abandoned cars, broken windows, and garbage in the streets,” and social disorder is understood as “behavior usually involving strangers and considered threatening, such as verbal harassment on the streets, open solicitation for prostitution, public intoxication, and rowdy groups of young males in public” (Sampson and Raudenbush 1999).

CARSI’s crime prevention programs are targeted to reduce neighborhood disorder and to mitigate physical risk factors through various infrastructure improvements, and after school activities for at-risk youth, and other services for the community as a whole, can reduce the signs of social disorder. Thus, reduced neighborhood disorder where CARSI is implemented can be treated as an indicator of program success.

Following the suggestions of recent literature, in addition to gathering survey data on residents’ perception of neighborhood disorder, data from a systematic observation of public places by trained observers is collected using a specialized neighborhood-level survey. Studies show a correlation between observed neighborhood disorder and crime in the U.S. (Perkins, Wandersman et al. 1993; Sampson and Raudenbush 1999). Consequently, in order to most effectively assess the impact of CARSI programs neighborhood disorder, LAPOP has implemented a neighborhood-level survey using the Systematic Social Observation (SSO) method, as carried out in multiple studies on crime victimization and fear of crime in the U.S. (e.g., Baltimore, Chicago, and Salt Lake city studies) (e.g., Sampson and Raudenbush, 1999).

Social Control

Social control is defined in the literature as “the capacity of a group to regulate its members according to desired principles” (Sampson, Raudenbush et al. 1997). The literature differentiates between two types of social control: informal and formal social control. Informal social control refers to “the willingness of neighborhood residents to actively engage in behaviors aimed at preventing criminal and deviant behavior in the local area” (Miller and Silver 2004). Examples of informal social control are neighbors’ interventions aimed at discouraging young people from using and/or trafficking drugs and joining gangs. Formal social control refers to externally induced actions that seek to combat or prevent crime, such as police patrol. By strengthening community capacity to combat crimes and encourage community policing, CARSI is expected to increase informal social control.

Evidence from studies of U.S. neighborhoods demonstrates that higher levels of social cohesion are associated with reduced crime and violence (Sampson, Raudenbush et al. 1997; Brown, Perkins et al. 2004).²⁰ Social cohesion is typically defined as mutual trust and value sharing among

²⁰ Villareal and Silva (2006) assess the link between social cohesion and crime in the Latin American context, specifically in 197 neighborhoods in Belo Horizonte, Brazil.

neighbors. Given that CARSI crime prevention interventions are expected to encourage community participation, social cohesion is also expected to improve. Evidence suggests that social cohesion increases the likelihood that residents will regularly take actions for the common good, particularly for preventing crime (Sampson, Raudenbush et al. 1997; Sampson and Raudenbush 1999).²¹ The LAPOP AmericasBarometer survey shows that social trust is generally quite low in much of Latin America. However, there is considerable variation in social trust within countries, with some communities exhibiting far higher/lower trust than national averages alone would suggest (Córdova Guillén 2008). Therefore, the study measures trust as an outcome of CARSI.

Besides social cohesion, the impact study evaluates changes in the level of neighborhood involvement in crime-prevention activities or informal social control (see below). Other types of neighborhood activities oriented to improve well-being in general are also measured.

The Role of Institutions: Perceptions of the Police

By fostering strong ties between citizens and the police in neighborhoods, citizens' trust in, and satisfaction with the police are expected to increase in neighborhoods where USAID implements crime prevention programs. Thus, USAID interventions are expected to improve both perceptions of the police and perceptions of community policing. From AmericasBarometer LAPOP studies over the years in Guatemala, El Salvador and Panama, we have a very good idea of the national and regional images of the police. Items on citizens' perceptions of the police are included in the LAPOP AmericasBarometer questionnaire, and, of course, in the CARSI questionnaire.

Indirect Effects: Other Outcome Indicators

We have added a variety of other outcome indicators, some of which have been measured in LAPOP AmericasBarometer surveys. Examples of additional outcome indicators are the following:

- Social interactions and participation in local civic organizations
- Interpersonal trust
- Quality of life: life satisfaction and satisfaction with the place of residence
- Intention to move to other neighborhood/country due to fear of crime
- Trust in the local government
- Participation in meetings convened by the local government or NGOs
- Satisfaction with the services provided by the local government
- Satisfaction and support for democracy

²¹ The combination of social cohesion and the willingness of local residents to intervene for the common good are known in the sociology literature as “collective efficacy.”

III. The Design of the Study: A Multi-Site “Cluster Randomized Experiment” (CRE)

The following discussion refers largely to the design of the quantitative component, the results of which are presented in the overall report of the LAPOP impact evaluation. According to a major study undertaken by USAID by the National Academy of Sciences, and on which one of the authors of this LAPOP study (Mitchell Seligson) participated, the goal of a scientifically rigorous evaluation design is to test the counterfactual; to be able to determine “*not merely what happened following a given assistance program, but how much of what happened differs from what would be observed in the absence of that program*” (National Research Council 2008: 44). As recommended by that study a credible evaluation must contain certain features, all of which are part of the LAPOP evaluation design. The main features of LAPOP’s research design are:

(1) Collection of data in the selected units *before* and *during* the implementation of the programs; specifically, a baseline study, and two mid-point measurements.²² Initially, LAPOP proposed a post-treatment measurement. However, due to changes in the program implementation schedule, a post-treatment measurement was not feasible; thus, a second measurement during implementation was taken to assess longer-term program effects, for a total of three rounds of surveys (baseline, mid-term and final).

(2) Random assignment of units to either a “treatment” or “control” group [i.e. units that are to be treated by the program and units that in all other respects are eligible for but do not participate in or benefit from the program].

The design used in this study is technically known as a “*Cluster Randomized Experiment*” (CRE), or “Multi-Site Cluster Randomized Experiments” when carried out in blocks composed of clusters (in our case neighborhoods) that are very similar (Spybrook, Raudenbush, Liu and Congdon 2008).²³ This type of experimental design is widely considered to be among the most reliable and accurate method for establishing cause-and-effect (Puddy and Wilkins 2011, Sherman 2012). The research design used by LAPOP for the CARSi evaluation scores a 5 (the highest level) on the Maryland Scale of Accuracy in the Design of Evaluation, indicating that the findings yielded by the study should be considered strong evidence for a cause-and-effect relationship (or non-relationship) (Sherman 2012). As described by Murray (1998), a cluster randomized experiment has four distinguishing characteristics (note that in this study, the block or site corresponds to a country or municipality, and the cluster to the community):

- a) “The *unit of assignment* is an identifiable group rather than an individual. Such groups are not formed at random, but rather through some connection among their members.” This design is appropriate for the CARSi project, since the program is based on the community or neighborhood as the unit of analysis in each site or country.

²² Because of timing issues, while three waves of the study were carried out in Guatemala, El Salvador and Panama, only two waves were carried out in Honduras and Mexico. Presumably at least one more follow-on wave will be carried out in those two countries.

²³ This design is also known in the literature as a “Group-Randomized Trial.”

- b) “Different units of assignment are allocated [randomly] to each *study condition* [either to a treatment or control group].”
- c) “*Units of observation* are members of the groups that serve as the units of assignment.” Thus, this type of experiment has a multilevel structure. In the case of the CARSÍ study, sites or countries are the highest aggregate level, units of assignment [neighborhoods] form an intermediate level, and individuals are the lowest aggregate level.
- d) CREs “typically involve only a limited number of assignment units in each study condition.”

The CRE design is an especially appropriate research design for the CARSÍ project. As CARSÍ is a “community” based program, the group based unit of assignment corresponds to the neighborhood grouping of individuals. Although the interventions may target certain individuals within communities (in the case of CARSÍ, “at-risk youth,” for example), random assignment of individuals to treatment and control groups is at times not effective since it is difficult to avoid interaction between individuals across study conditions (i.e., in any given community, at-risk youth in the treatment group will most likely interact with those in the control group). To avoid this problem of contamination, the CRE design uses non-contiguous clusters (e.g., neighborhoods or communities) that are then randomly assigned to each study condition (i.e., treated/non-treated). The literature regards CRE as the “best comparative design available” when an intervention “operates at a [cluster] level, [and] manipulates the social or physical environment” (Murray 1998).

The *unit of assignment* in the study is the “neighborhood or community” [barrio, colonia, or comunidad]. The *units of observation* correspond to “individuals” within neighborhoods, including those who are likely to be direct beneficiaries of the programs, those who benefit only indirectly, and those who do not participate in the programs’ activities.

In this type of trial, the multilevel structure of the experiment determines its design and methods used to analyze the data; given the multilevel nature of CRE, the data analysis is more complex than in Randomized Experiments (RE). Standard errors must be adjusted to account for the study’s “design effect” (Kish 1995; Hayes and Moulton 2009).

A priori expected differences between treatment and control communities. In a study that includes a large number of assignment units (thousands of neighborhoods), randomization ensures that units assigned to treatment and control groups will, on average, be very similar before the intervention. This is a result of the well-known “law of large numbers,” in which a coin-toss will approach 50% heads and 50% tails as the number of tosses approaches infinity. For example, in a vaccine trial, there could be thousands of individuals who receive the vaccine and a similar group that does not. In large groups like this, the pre-vaccine immune levels should be very similar in both groups. However, in experiments involving a relatively small number of assignment units, as in the case of CARSÍ and the CRE methodology more generally, the number of treatment areas is relatively limited, if for no other reason than the units are not individuals but neighborhoods, in which we are sampling individuals. It is not feasible to fund an impact evaluation of thousands of communities as the costs would be far too high for the limited resources available.

Differences in the averages for any given variable in the starting level of the treatment and control communities were expected for this study, and in fact is what resulted in many variables in Panama,

as well as in the other countries in the overall study. The number of communities was just too small to expect the means of treatment and control to have converged. Even after 100 coin tosses, there is only about an 8% chance of getting a 50-50 split, although getting to a 60-40 split is quite likely. Therefore, studies such as the one LAPOP has undertaken, in which the number of neighborhoods is relatively small, in addition to randomization, other strategies are implemented in order to minimize baseline differences between treatment and control and increase the internal validity of the study. When the number of assignment units is small, a *stratified* design can be used to help minimize differences between treatment and control communities. In a *stratified* design, units from relatively homogenous sub-groups (i.e., groups that share similar characteristics) are randomly assigned to either treatment or control.

LAPOP used a CRE design with a *stratified* selection. Rather than selecting from pooled neighborhoods from one large pool in Guatemala, El Salvador, Honduras and Panama, the sample was first stratified by country. That assured us that there were cultural and contextual similarities among the treated and controlled communities within each nation. We then further stratified by carrying out the selection by municipality so that all of the treatment and control municipalities were concentrated in three municipalities in Panama than the 262 municipalities that constitute the country. These levels of stratification helped reduce differences in treatment and control, but could not completely eliminate them. Once the stratification was complete, neighborhoods within municipalities in each country were assigned randomly to treatment and control groups.²⁴ Baseline differences across neighborhoods within municipalities are then accounted for or controlled for in the statistical analysis using the control variables in the surveys.

Selection of Study Area

This section describes the process used by LAPOP and CARSÍ to determine the locations where the CARSÍ programs were implemented (treatment communities) and the selection of communities that were studied to compare outcomes where there was no treatment (control communities).

The selection process involved the following key stages, in chronological order:

1. Selection of countries
2. Selection of municipalities
3. Selection of neighborhoods
4. Separation of neighborhoods into treatment and control
5. Collection of quantitative data at the neighborhood level (both individual and community)
6. Collection of qualitative data from stakeholders

In this section we discuss steps 1-4, and provide greater detail on the selection process in the section that follows, after which we describe steps 5 and 6.

²⁴ Communities were not randomly assigned to treatment or control groups in the case of Honduras. The USAID mission selected the communities in that country, thus reducing some of the strength of the Difference-In-Difference methodology.

Selection of countries was made by USAID Washington. The effort originally centered on four countries in Central America: Guatemala, El Salvador, Honduras and Panama. Honduras was suspended from consideration because of the 2009 coup, but was later added back in (thus explaining why in the case of Honduras, under the terms of the Cooperative Agreement between USAID Washington and LAPOP at Vanderbilt, only two waves of interviews were conducted). Mexico was added considerably later in the process and has only completed a baseline and one-year follow-up.

Selection of municipalities was made by each USAID country Mission where it was planned for interventions to take place. This step was important since we did not want to conduct the impact evaluations in areas not already considered by USAID. Had we done so, we would have likely ended up finding no treated communities to study. In Panama, three such municipalities were selected by USAID: Panama City, San Miguelito and Colón (see Figure 5).

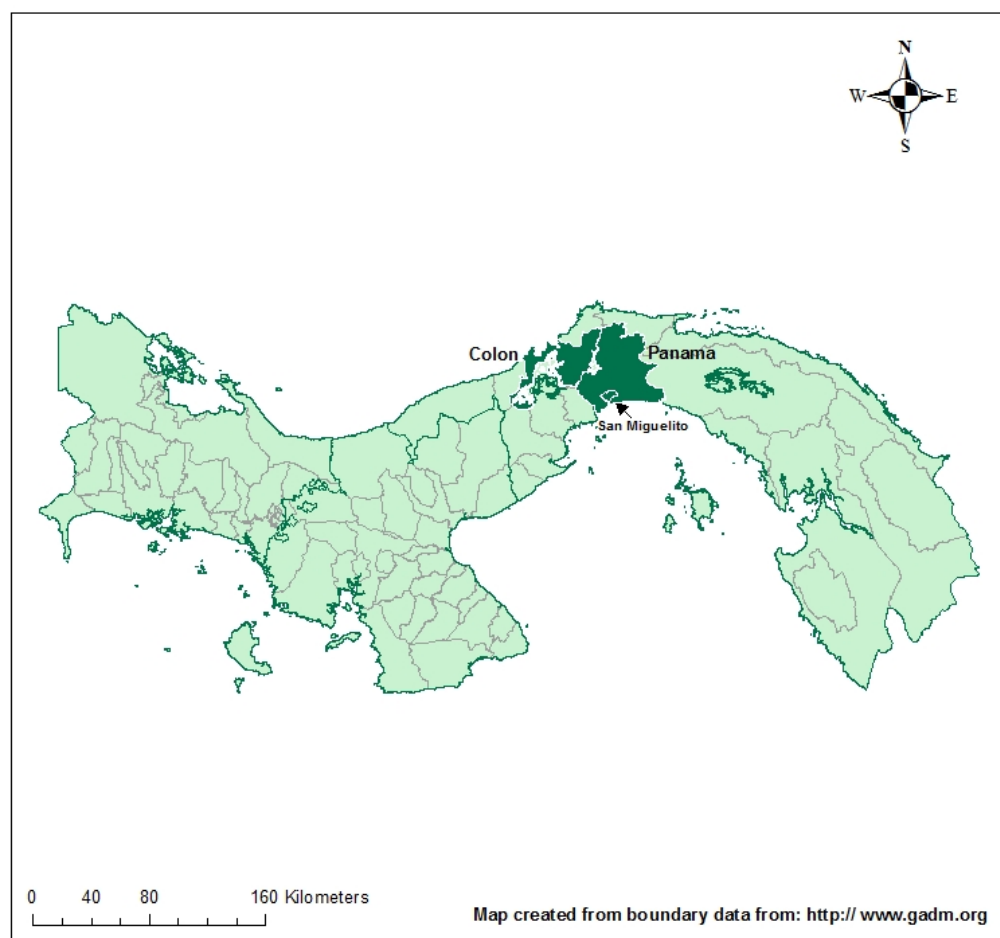


Figure 5. Selected Municipalities by USAID in Panama

Selection of neighborhoods was then the next major step, and the one that proved to be the most time-consuming. Our objective was to find neighborhoods that by standard criteria would be considered “at-risk” but at the same time avoiding neighborhoods that were already completely

under the control of gangs and thus too dangerous for implementing partners and LAPOP researchers to work in with a modicum of security. We labeled such gang-controlled neighborhoods as “hot spots” and excluded them from the study.²⁵ These eligible neighborhoods are “at-risk”, or highly vulnerable to becoming crime “hot spots.” Our study findings, therefore, apply to at-risk neighborhoods, but not to those already completely overrun by gangs or other type of groups engaged in violent/criminal activities.

LAPOP selected the units of assignment (neighborhoods) on the basis of a series of pre-intervention conditions that are well-documented in the literature as increasing the likelihood of crime and violence and therefore insecurity. Selection of neighborhoods was based on the following factors: population size/density, socio-economic vulnerability, the level of poverty and quality of neighborhood infrastructure), the proportion of youth in the population.

LAPOP began its selection process by acquiring the most recent official census data on each municipality, and listing each neighborhood/community in those municipalities, including the population size and characteristics for each.²⁶ This produced a list for each municipality that was large. Of those, however, there were many that were considered too small to work in because it would have been inefficient to expend implementing efforts where the benefit would be so limited, while there were other communities that were very large, and it would have been difficult for our survey-based methodology to pick up impact. Thus, for each municipality we eliminated the smallest and largest municipalities.

Economic vulnerability is an important criterion for selection since poorer communities are more likely to be afflicted by violence than wealthier communities are, *ceteris paribus*. LAPOP used the Economic Commission for Latin America (ECLA) methodology of Unsatisfied Basic Needs, to create an index based on housing, health, education and consumption.²⁷ Using this methodology, it was possible to pare the list, trimming it down to approximately half of all of the communities in the municipality.

The presence of an important number of youths in the community was used as a selection criterion since it is the young who are most likely to be recruited into gangs and other criminal organizations. We focused on the 10-17 year age group using the census data, and dropped from the list of eligible communities any in which the percent of these youths fell below the municipal average.

²⁵ In an early presentation of our methodology in a meeting at USAID Washington, concerns were raised about this exclusion. As we explained there, and explain again here, there are limits to all research protocols. We could not force, nor did we wish to do so, the implementing partners or our field interviewers to work in conditions that were deemed as being of excessively high risk. That does not mean that the “at-risk” communities were low-crime, safe areas. They decidedly were not, as our data show. As it turned out, the survey team faced numerous security challenges in the field, requiring LAPOP to expand its well-established security protocols. Had we decided to include or focus on “hot spots” the study would not have been possible.

²⁶ Instituto Nacional de Estadística y Censo (INEC), Panamá, *Censo de Población y Vivienda de 2010*.

²⁷ See Moser, Caroline, and Bernice Van Bronkhorst. 1999. “Youth Violence in Latin America and the Caribbean: Costs, Causes, and Interventions.” In *Sustainable Development, Working Paper No. 3. Urban Peace Program Series. The World Bank*.

Hot spots were determined based on LAPOP consultations with a wide variety of local knowledge and information, especially the municipal anti-violence committees and the implementing partners. We could not use police reports, since those are subject to under-reporting of widely varying degrees (the most dangerous neighborhoods are likely to have lower levels of reporting to the police and lower police presence).

Once all of those criteria were taken into account, this produced a list for each municipality of eligible communities. It was very important to field-test the observations that emerged from our data analysis. We worried that, for example, since the 2010 Panamanian census data was already two years old by the time we began our research, changes likely had occurred on the ground. We were also worried that our sources of information had not correctly identified all of the hotspots. Because of those concerns, each of the eligible communities was subject to what we called a “pre-visit” in which our field teams collected key information about each one. Based on our analysis of that data, we then drew two samples (without replacement), one of “treatment communities,” and one of “control communities.” We then went through one final step in the selection to minimize contamination effects, as described in the next paragraph.

Separation of treatment and control. To avoid “contamination” effects (i.e., that control groups end up receiving some of the treatment), the selection of geographically contiguous treatment and control groups was carefully avoided. We also discussed with the appropriate USAID staffers the importance of not beginning new programs in control areas, or changing treatment areas after the initial selection and baseline interviews. In El Salvador and Guatemala, we believe this worked well, but in Panama, this was not the case and the result was to affect the impact evaluation for that country. One possible contamination effect we could not avoid was potential interventions by other donors beyond USAID. If, for example, a European donor decided to carry out violence prevention activities in any of the “Vanderbilt neighborhoods” we could not prevent or control for that, but this would only have had an impact if they applied their treatment to only the control communities or the treatment communities, not both. Yet, as far as we know, this did not happen.

Stages of the study and types of data collected by LAPOP

Once the list of eligible communities was determined, based on the detailed description presented above, the process of the fieldwork began. This, too, was a multi-sage effort, as detailed below.

Quantitative data:

(1) Baseline surveys

The baseline data characterizes the population of study in both treatment and control groups in order to assess the starting condition of each, since the Difference-in-Difference method looks at changes from the baseline. The baseline survey helps to draw causal inferences about the effect of the interventions because it makes it possible to compare groups before and after the intervention.

Phase I: Pre-visit of neighborhoods

The procedure utilized to select the treatment and control communities was explained in detail above. This is a particularly important step in countries where the availability of recent census or other type of hard data is limited and in areas that have experienced great social mobility. In addition, the data collected in pre-visits helps determine whether neighborhoods fulfilled the pre-establish selection criteria. In other words, based on an extended list of pre-selected neighborhoods, the pre-visits helped to identify the neighborhoods where the study was carried out. For this component of the study, LAPOP developed and administered a short questionnaire per neighborhood was developed to take into account the pre-determined selection criteria by USAID missions and contractors and/or other relevant civil society actors (Appendix D)

Phase II: Enumeration of individuals in the selected neighborhoods

The objective of the enumeration was to determine: (1) the current number of households and their characteristics in each neighborhood, (2) the current number of individuals living in each household and their characteristics. The enumeration data enabled LAPOP to generate a sampling frame for the design of the individual-level LAPOP survey in each neighborhood, and also to account, in the statistical analysis, for key differences across selected neighborhoods. LAPOP administered a short questionnaire for the enumeration (Appendix C). Specifically, the enumeration consists of:

- 1) A count of the total number of households in each neighborhood and a record of their characteristics
- 2) Location of the households on the block
- 3) Interviews of one voting age individual in each household to determine the demographic characteristics of the household (number of persons, gender, ages and residence in the household, as opposed to living somewhere else, like in the U.S.)

Phase III. Systematic observation of selected neighborhood

The systematic observation of the selected neighborhoods provides an objective measure of the resources and physical and social disorder in the selected neighborhoods. Data from a systematic observation of public places by trained observers was collected using a specialized neighborhood-level survey developed by LAPOP for each of the selected neighborhoods (Appendix B). Measurements were taken at the level of the *cuadra* (portion of the block).

In this stage, data were collected to indicate the resources and risk factors observed in each neighborhood. Examples of risks include “abandoned homes,” whereas resources would be schools, churches and community centers. In this stage, photographs of the neighborhoods were also taken.

Phase IV: Qualitative Neighborhood-level survey to stakeholders

The purpose of the stakeholder survey is to gather qualitative information about the neighborhood by interviewing key persons knowledgeable of the neighborhood situation. LAPOP generated a

semi-structured, open-ended questionnaire that was used for interviews with neighborhood stakeholders (Appendix E). These interviews were with: the local clergy, social workers, police and civil society association leaders, including members of the Municipal Crime and Violence Prevention Councils. In addition, interviews were also conducted with the implementing partner, CREA, in order to better understand how its programs were being administered. The interviews took place in the place of work of these respondents, so we went to the schools to interview teachers, and to the police stations to interview the police. In some cases, we had to find these people in their home residences. While the selection was always linked to the communities, in many instances these stakeholders has broad responsibilities that transcended community boundaries.

The objective of performing a statistical power analysis is to determine the smallest number of clusters or neighborhoods needed to have a given level of confidence that a correct decision has been made regarding observed changes in an outcome indicator; that is, correctly determining that there has been a statistically significant change in a given outcome indicator due to the intervention even when such change is relatively small.

In the case of CARSI, it was determined if using at least three countries, 100 clusters or neighborhoods across the countries in the study would be necessary to yield sufficient power to determine the overall effect of the intervention for the region, as well as the conditions under which the intervention proved more effective. According to the calculations made by Green and Vavreck,²⁸ once the number of clusters (in our case neighborhoods) exceeds 20, confidence intervals for the estimation are reasonably small. Since we had double that number, we felt comfortable analyzing the data at the level of the country, and of course at the level of the full sample of all countries. In Panama, however, since the treatment communities dropped to only 6, we could not report results at the country level.

A statistical power analysis was performed using the *Optimal Design* software, version 1.77 in consultation with the creators of the software from the University of Michigan in Ann Arbor (Spybrook et al. 2008). A special computer code version for the CARSI study was developed by the creators of the software in order to account for the particular characteristics of the research design of the CARSI study.

Technically, the statistical power of the proposed multi-site clustered randomized experiment is a function of the following parameters:

²⁸ Donald P. Green and Lynn Vavreck, 2008, "Analysis of Cluster-Randomized Experiments: A Comparison of Alternative Estimation Approaches," *Political Analysis*, Volume 16, pp. 138-152.

- n = Cluster or neighborhood size (number of interviewed individuals)
 j = Number of clusters or neighborhoods
 k = Number of sites or countries
 α = Statistical significance level
 δ = Effect size (expected observed difference between treatment and control group)
 $\sigma\delta^2$ = Effect size variability (variability of the treatment effect across sites)
 ρ = Intraclass correlation (ratio of the variability between clusters to the total variability)

The intra-class correlation was derived using the observed intra-class correlation across Primary Sampling Units (PSUs) for the similar variables in LAPOP country surveys (for example, AOJ11: Fear of Crime, was asked in the AmericasBarometer survey). To ensure robustness, statistical power was calculated across a range of intra-class correlation values. A sample size of 150 individuals within each cluster or neighborhood was considered (the actual average sample size for each cluster was approximately 150 respondents across the three years). The parameter k or number of countries was set to 3, and the statistical significance level, α , set at 0.05 or 5%. We wanted to be able to detect a minimum effect size δ of 0.20, or 20% of a standard deviation difference between control and treatment groups, which represents a relatively small change. No variation in effect size was assumed across countries (i.e. a fixed effects model was employed).

With a hypothetical 26 clusters in each site or country,²⁹ and an intra-class correlation equal or lower than 0.08, statistical power is greater than 0.8 or 80%. Power greater than or equal to 0.80 is often recognized as sufficient in the literature (Spybrook *et al.* 2008). These results suggest that in these counterfactual cases, we would be able to correctly identify a difference between treatment and control groups for a given outcome indicator with a probability of 80%. Given that these are conservative estimates, we are confident that the study is able to statistically detect differences between the control and treatment groups.

Qualitative data

Interpretation of the dynamics of the communities and, ultimately, the impact of the project and policy recommendations, was greatly assisted by the qualitative data gathered during the study. The qualitative data was used interactively, in a multi-methods strategy. The qualitative component of the study enabled us to enhance the quantitative, and the quantitative help inform the qualitative.

²⁹ The number of clusters was computed using the harmonic mean of the anticipated number of treatment and control groups in each country. A minimum of 13 treatment groups were assumed in El Salvador and Guatemala and 10 in Panama, but no fewer than a total of 20 groups per country. The actual number of groups was larger in each case, except in Panama, for reasons discussed in this report, where it was considerably smaller. The harmonic mean (rather than the arithmetic mean) was preferred so that small numbers were weighted more heavily, allowing us to estimate the statistical power assuming conservative estimates of the number of clusters.

Table 5. Qualitative Data Collected in Panama

	<i>Round 1</i>	<i>Round 2</i>	<i>Round 3</i>	TOTAL
Interviews with Stakeholders	76 68% men 32% women	51 69% men 31% women	70 78% men 22%women	197
Focus Groups	4			4

For the qualitative portion of the study, LAPOP collected: *semi-structured interviews* and *focus groups* with community stake holders and implementing partners. The questionnaires used in the qualitative interviews are provided in Appendix E.

Data Collection Sites in Panama

Data from *at-risk* treatment and control communities were collected from three municipalities: Panama, San Miguelito and Colón. Data from *non-at-risk* communities were collected from the same three. The non-at-risk data was collected with *the purpose of establishing a baseline of characteristics of violence free neighborhoods and evaluate if after program implementation, at-risk neighborhoods start mirroring non-at-risk neighborhoods*. Since the incidence of and vulnerability to crime is higher in urban settings (as has been shown by the AmericasBarometer surveys), the impact evaluation study in Panama was limited to at-risk neighborhoods in urban areas.

Part 4: Findings, Impact Evaluation, Panama

In this section, we present results of the qualitative component of the impact evaluation in Panama. *It is important to note that whenever the term “reported” is used (e.g., “reported robberies”), the reference is to those crimes reported in the surveys we undertook for this study and not crimes reported to authorities.* The findings are organized by stakeholder category, providing the perceptions and opinions of the police, community development leaders, school directors and teachers, clergy, at-risk youth, and crime/violence prevention implementers.

The Police

Police Focus Group

Baseline information on the status of youth crime and violence was provided by police officers who participated in a focus group at the outset of the study. The focus group consisted of the chief of police of Panama City’s metropolitan precinct, three other police chiefs (one a major, another a captain, a third a lieutenant), plus two sergeants and a corporal. One of the police chiefs was the head of a unit devoted to childhood and adolescence, another officer specialized in domestic violence, and a third in citizen safety.

The officer in charge of childhood and adolescence mentioned several problems that contribute to youth membership in gangs: broken homes and the consequent need for family-like ties, poverty, the lack of shelters for homeless children (minors who have been abandoned by single parents), addiction to illegal narcotic drugs, and school-aged pregnancy (girls as young as 12 years of age becoming pregnant by gang members). The officer who specializes in citizen safety (*Seguridad Ciudadana*) mentioned that the age at which minors become involved in gang-related delinquency has gone down; whereas in the past 12, 13, and 14-year olds would join gangs in Panama, today children as young as 8, 9, and 10 are doing so, and one reason for this is pressure placed upon them by older youths, who threaten them with harm to their families if they do not comply with gang orders. This police officer stressed that these young children typically are “good kids” who have not been involved in any trouble at all, not in their schools or in their neighborhoods, but who are coerced into joining violent gangs.

The police officers were in agreement on the need to reform the penal code. Specifically they blame the laws for preventing children under the age of 14 from being placed into juvenile detention centers. Because, the police officers stated, children as young as 8 and 9 are engaging in homicide, the police feel that such children need to be placed in Centros de Resocialización, where there are “disciplinary and curative programs.” The complaint of the focus group participants is that there are not enough of these Resocialization Centers in Panama to meet the current levels of youth violence. Secondly, the police are unhappy with the law permitting prisoners as old as 25 to remain in juvenile detention centers if they were convicted of crimes as minors (according to the police officers, these adult offenders become tutors to the minors, turning the prison into a “school for criminality,” and training the youth to be more adept at criminal activity than they were when they entered the prison). It is worthy of note that a similar law in

effect in El Salvador was mentioned by the police officers who participated in the Salvadoran focus groups in November 2009. Apparently this is a region-wide problem that perhaps calls for a region-wide solution.

The law that prevents children younger than 14 from being convicted and incarcerated has led to adult gang members recruiting children as young as 8 or 9 to commit serious crimes for them, including crimes as serious as murder. These police officers, as well as the school directors who participated in a separate focus group, mentioned that 8-9 year olds in Panama province have been seen snorting chalk powder in school, in an attempt to imitate the cocaine snorting practice that they observe among older gang members.

In reviewing the youth violence prevention activities that the police and other community stakeholders are involved in within the Panamá provincial districts of Panamá and San Miguelito, the officers highlighted a pilot program—in effect a community policing project-- organized by the National Police in conjunction with the Universidad de Panamá, called “Programa de Convivencia Pacífica” (Program for Peaceful Co-existence). Begun in 2010, the program is based in the community of Viejo Veranillo, a poor, high-crime neighborhood that abuts the university. The National Police and the Universidad de Panamá are planning to expand the model to eventually cover the entire country over a five-year period, and it was clear from the description of it by the focus group participants that the police force is highly enthusiastic about the prospects for its success. A published report (*Programa de Convivencia Pacífica Comunidad de Viejo Veranillo*) describes the program in detail (see below) and reports on its success to date. There is no question that this innovative violence mitigation project is a coherent plan that has great potential for success. While it was important to wait for empirical evidence to learn if it would succeed, the police say that initial findings pointed to its effectiveness.

According to the *Programa de Convivencia Pacífica Comunidad de Viejo Veranillo* report, written jointly by the Órgano Judicial and the Universidad de Panamá (September, 2010), the specific aims of the program were as follows: (1) design a model of intervention in the community; (2) provide the community with management experience for the purpose of empowering the members and guaranteeing the sustainability of the program’s objectives; (3) create a culture of peaceful co-existence; (4) coordinate actions that would allow for attention to the symptoms related to the problems of violence that the community manifests, as identified through a study conducted jointly with the community; (5) develop programs aimed at generating opportunities for both young people and adults; (6) develop educational programs in values, through a variety of artistic expression (e.g., theater of the people (*teatro popular*), oratory contests, music, dance); (7) promote citizen participation in the community through the promotion and spreading of alternative dispute resolution mechanisms; (8) spread through visual media state and private programs for the prevention of domestic violence and provide attention to the victims of all kinds violence and discrimination; (9) create permanent bridges of communication between the community and the administration of justice system in order to guarantee timely, high quality service; (10) strengthen linkages among the community’s educators, so as to raise the quality of education, reduce the school dropout rate, and prevent child labor; (11) keep families intact, by providing integral services from a gender perspective (schools for parents, nursery schools, health education, academic education, recreation and sports, among others).

According to the authors of *Programa de Convivencia Pacífica Comunidad de Viejo Veranillo* (2010:6) this “intervention model” is aimed at developing programs that will prevent violence, prevent youth from joining gangs, and aid families and neighbors who are in conflict with one another. It is geared toward children between the ages of 5 and 16 who are at greatest risk, as well as toward youth and adults with incomes below a stated poverty line. In addition it includes older people and persons with special needs. Operationalization of the proposed program includes the following (2010:6-7):

(1) **Organizational counseling and training to community leaders:** for the purpose of creating the conditions of empowerment. The creation of an entity that will bond together the community’s organizations.

(2) **Public security:** increasing vigilance through the National Police and the Community Policing Program.

(3) **Mediation:** The *Justice in your Community* program of the Judicial Organ, which aims to bring to the community a mobile Judicial Information Bureau, which will rely on (a) mediation, (b) judicial facilitators, and (c) an Office of Penitential Matters.

(4) **Health and psychological guidance:** guidance and follow-up programs (e.g., medical trips, psychological guidance programs in self-esteem, drug-addiction prevention and responsible sexuality), all of them developed by the University of Panama.

(5) **Education:** a program that including tutoring, academic counseling and follow-up, developed by the University of Panama, MEDUCA (the Ministry of Education), and other institutions that operate through the use of scholarships.

(6) **Sports:** workshops oriented toward children and adolescents, Mondays through Saturdays, in the following sports: judo (i.e., martial arts), athletics, soccer and swimming. Included in the plan is training in sports management and leadership within the community.

(7) **Culture and art:** program in the plastic arts, using recyclable materials; the generation of products that will raise funds and sustain activities; workshops in folk dancing for 5-12 year children and for older adults; reading workshops, to be held in conjunction with the National Library Ernesto J. Castillero.

(8) **Family economy:** courses and training workshops for young people and heads of family in incoming-generating jobs, developed by the University of Panama and other public and private entities.

This community policing program incorporates an end-of-project evaluation phase, in which the impact on the participating community—both positive and negative—were to be measured. Before the program was put in place, the University of Panama conducted a community survey, to find out what the felt-needs of community members were. The results of the survey are included in the 2010 publication. To sum up the recommendations of those surveyed (page 14 of the report), they are: more police protection, greater financing of the police stations, more communication between the police and the community, more programs devoted to recreation, guidance and

training on parent/youth relations, more opportunities for youth, and workdays devoted to cleaning up the community.

Many of the activities listed above had already been put into effect at the time of the Vanderbilt focus group, according to the police officers who participated in it, and according to them, the police are intimately involved in the various aspects of the overall program. The officers mentioned a series of events that their precincts had organized, including a workshop (*taller*), in which the police met with community leaders, teachers and families. The outcome of the workshop was a series of findings about what these stakeholders considered to be the most important problems of their community: prostitution, domestic violence, child pregnancies, dropping out of school, broken homes, and high alcohol consumption. Another outcome of the program has been the creation of a soccer league, comprising 35 police units and 300 children. The police also organized a “health fair,” in which medical students from the University of Panama vaccinated community members through a mobile health unit. In addition, a folk dancing event has been held in the community.

One aspect of the program not mentioned in the 2010 publication, but which was pointed out by one of the police chiefs in the focus group, is the Rendición de Cuentas del Programa Vecino Vigilante (Accountability to the Vigilant Neighbor Program). This refers to monthly meetings between the local police and the community leaders who are involved in the Vigilant Neighbor program, whereby the police report to the leaders what they have accomplished over the course of the month and what they plan to do in the coming month. The community, in turn, reports to the police whatever it has learned over the course of the month that will help the police perform their job more effectively (i.e., provide intelligence).

One key component of the community policing program, although not mentioned in the pilot project description, is the “vigilant neighbor” program. The *vecino vigilante* subcomponent of community policing in Panama involves the incorporation of a wide variety of community actors: *comercio vigilante* (vigilant business), *transportistas vigilantes* (vigilant drivers of commercial vehicles), *hoteles vigilantes*, *banco vigilante*. The police meet with each stake holding group on a weekly basis, and then hold a large meeting to which all stakeholders and other community leaders are invited on a monthly basis. The monthly meeting is the one referred to as Rendición de Cuentas (accountability). One police chief called it a *cabildo abierto*, a type of “town hall” meeting. In sum, the Panamanian police are heavily involved in community policing as a basic strategy of violence prevention. As one of the police chiefs said, “All of us do community policing,” and a fundamental mechanism used in community policing, two of the officers explained, is forming alliances between the police, on the one hand, and sectors of the community on the other, through the *vecino vigilante* program. Thus, each community sector watches over the others, and is on the alert for threats to citizen safety. In short, the Seguridad Ciudadana program goes hand-in-hand with the community policing program, which in turn relies on intelligence gathered by community members and reported to the police through the vigilant neighbor program. The police stressed that communications between community members and the local police are secret and confidential, to protect the members of the community who do the reporting.

Among the measures that the police were effectuating to reduce the levels of violence was a curfew (*toque de queda*) for minors. A national policy, but one that was relaxed depending on the

particular police precinct that covers a given zone, the curfew was in effect from 9:00 p.m. on weekdays and from 10:00 p.m. on weekends.

Another strategy that the police have been using, called “Nueva Alianza Celular” is to provide neighborhood zones comprising about 50 homes with a special emergency phone number (along the lines of 911), that will reach the nearest police precinct, and be specifically geared toward the reporting of crimes. This approach, which is linked to the Vigilant Neighbor program, is meant to ensure that the police will arrive at the scene of an alleged crime very quickly. The police know from the caller’s cell ID which zone s/he is calling from. The existence of this phone line is indirectly preventative, as it could potentially serve as a deterrent to those contemplating criminal activity.

The police officers mentioned input that they had received from other organizations to help them reduce violence levels. They referred to PROSI (Programa de Seguridad Integral), a program of the Ministerio de Gobierno that has received loans from the Banco Interamericano de Desarrollo (Inter-American Development Bank). According to PROSI’s website, the organization began its activities in September, 2006, and its general goal is to improve citizen co-existence and security in the municipalities that have the highest levels of violence--Colón, David, Panamá, and San Miguelito—through integral, strategic, inter-institutional and participatory actions to prevent juvenile violence. One of its specific goals is to reduce the participation of adolescents aged 12 to 19 in violent activities.

The police mentioned that there are institutions within the communities that they cover which cooperate with their violence prevention efforts (e.g., NGOs, the community health centers, and Evangelical churches). These institutions offer clinics, classes, and--to their credit, say the police—hold high credibility in their communities.

One national violence-reducing strategy that the police participate in and which they say has been very successful is the Arms for Food and Medicines program. As of July 2010, people have been able to turn in their weapons to the Ministry of the Interior (Gobernación de Panamá) in exchange for food and medicine coupons. One police chief at the focus group reported that as a result of this program, which was only five months old at the time of the focus group meeting, there were 60 fewer homicides in 2010 than there had been in the previous year.

It was encouraging to see that some police officers specialize in domestic violence cases. There was one such specialist in the focus group. He mentioned that women in Panama generally do not report domestic violence—that it is a third party who usually does the reporting. He has statistics showing that domestic violence is increasing in the country, and that in the neighborhoods in which he works, the children are left alone at home; these factors together contribute to the various explanations for why youth join gangs. For this police specialist, domestic violence produces criminal behavior among youth. It contributes to school drop-out rates and to gang-joining.

When asked about the nature of gangs in Panamá, the police explained the distinction between *bandas* (defined by this focus group as organized criminal groups, organized crime that does not have specific territories)—it can be found anywhere in the country and internationally as well—and has social and political power, i.e., people who participate in them can be found within the

government itself) and *pandillas* (smaller groups that comprise associations of persons who join for the purpose of committing illegal acts; these groups lack economic, social, or political resources; they mark themselves physically, in the way they dress, in their use of particular types of tattoos, although most recently they have stopped tattooing themselves for reasons of safety; they use graffiti; they demarcate their territory). According to the police, groups with as few as three people can be considered to constitute a *pandilla*, or gang. They are also called a *corporación*. In Panamá, according to the police interviewed, there are few *bandas*, but approximately 400 *pandillas*.

The police focus group participants mentioned input from abroad to help them in their efforts to reduce youth criminality: a new municipal government program in Panama, Seguridad de Gobierno (Government Security), is modeled after a Boston-based program; one of the officers present had been given training in both Argentina and Israel in juvenile violence prevention.

Police Opinions in Individual Interviews

Opinions on Crime Trends

Whereas the information provided by police officers during the baseline focus group was highly valuable, in that it informed us about what to be paying attention to in the subsequent rounds of CARSÍ Panama, individual interviews with police officers proved to generate a wealth of information on prevention strategies used by the police as well as their views on the degree to which crime and violence levels were declining, rising, or staying the same, in the areas where the CARSÍ treatment was being carried out. As they occurred at the end-point of the impact evaluation, we found that the interviews in round three shed the most light on any changes in crime and violence.

An Evangelical chaplain/police officer working in Panama City felt that there had been a slight decrease in crime and violence (“Se mantiene y hay una disminución. Sí hay una disminución, es leve que es lo que se nota, pero sí hay una disminución por el trabajo que se hace, no.”). A policeman in San Miguelito gave a similar answer, referring to the sector that he works in. The police chief of a substation in the district of Colón said that the level of crime in one of the CARSÍ treatment communities was extremely low (“Bueno, por la, por la incidencia delictiva usted puede decir que hay focos, que se están dando en esas 2 áreas, pero, si vemos a nivel estadístico, eh, la, la, lo que es, la, la incidencia delictiva es sumamente baja, es sumamente baja, o sea que se, son áreas tranquilas, son áreas tranquilas.”). A police chief in the north was equally sure that crime had gone down in the last six month, and attributes this to the success of the community policing program in crime prevention, which has been successful in gaining the trust and cooperation of the communities in which they work, according to him. As he put it:

Entrevistador: ¿Han logrado usted detener algún flagelo...? (Traslapo de voces)

[Interviewer: Have you been able to stop any scourge...? (Overlapping voices)]

Policía: Sí, sí, sí.

[Police agent: Yes, yes, yes.]

Entrevistador: de, de delincuentes

[Interviewer: of, of criminals?]

Policía: Sí se ha, correcto. Si se ha notado la disminución, la, la, la comunidad es muy importante, porque nosotros nos debemos a la comunidad y, y la comunidad son más que nosotros, de repente como le dije en antes, ellos ven algo que de repente nosotros no vemos y ellos nos comunican, o de repente ellos ven, o de repente ellos ven algo raro, y ellos nos llaman, por lo menos, yo estoy en mi barriada y veo algún carro que no es normal, ellos nos van a llamar, de repente nosotros nos paramos y resulta que era un sujeto armado que iba a robar, prevenimos el delito, por, la ayuda de la comunidad.

[Police agent: Yes, that's happened, correct. Yes, the reduction is noticeable; the, the, the community is very important because we are answerable to the community and, and the community is more than just us. Maybe, as I mentioned before, they will see something that maybe we haven't seen, and they tell us. Or maybe they'll see something strange, and they'll call us, at least. I'm in my neighborhood and I see an odd looking car, and maybe they will call. We get there and it turns out that it's an individual with a weapon who was just about to commit a robbery. We prevented the crime thanks to the community's help.]

A community police officer who works specifically in the Comercio Vigilante program, similarly found crime to have gone down in the treatment community that is part of his purview in San Miguelito. As he said, "...aquí, aquí en el sector a donde nosotros trabajamos nosotros, ha bajado bastante." Similarly, an officer assigned to two other San Miguelito treatment communities, felt that crime levels had declined in the third round ("eso ha bajado ahí"). Furthermore, a police chief based in Colón approximated that in the past couple of months crime had decreased by 50%. He was a good deal more articulate and detailed in his answer than were most of the other officers:

Policía: Yo podría empezar a hablarte, de repente de mi, mi, de mi gestión como jefe, en el desarrollo de mi misión como jefe, mayo y junio que yo he, al, a mi juicio lo que he podido empezar a desarrollar eso, eso precisamente y los números que yo llevo en esos meses hasta el momento, están, muy por debajo del 50% de los meses de abril, marzo. Entonces, yo, cuando me, yo me siento dos veces por semana con todo mi equipo de oficiales, en un salón que tenemos acá y hacemos dos estrategias diferentes, nosotros hacemos una estrategia del fin de semana de trabajo, porque el delito no es, el fin de semana, no es el compor, el comportamiento humano lo del fin de semana no es el mismo del comportamiento de lunes a viernes. Y, entonces tenemos que hacer algunos cambios, algunos ajustes para los fin de semana y otros cambios, otros ajustes para el día de semana y discutimos, y, incluso ya anticipamos a través de los números, las estadísticas. Por eso le digo, que yo creo que yo soy uno

de los policías de trabajo más académicamente por esos puntos, porque yo creo en eso. Yo no, yo no, yo no me distancio del plan, yo veo que los números. Esos me llevan a que ahí yo tengo que hacer el trabajo, ahí yo tengo que hacer presencia policial, ahí yo tengo que enfocar todos mis esfuerzos, a todos los programas comunitarios. Entonces empiezo a meterle, a meterle, a meterle, aunque yo veo que ocurre una cosa aquí, yo veo que ocurre. Mira, yo no los porque obviamente el compor-, hay cosas humanas que, que un crimen pasional, que bueno, esto no está adentro de lo que estamos operando. Entran las posibilidades pero no dentro que tenemos, dentro del comportamiento que se está, eh, expresando en estos momentos, así que sigo manteniendo el esfuerzo ahí. Y esos esfuerzos me han dado resultado. Yo creo que yo he disminuido casi el 50% de todos esos conocimientos, y ese plan de trabajo, al final lo voy a poder ver en el mes de diciembre, cuando una todo el mes, yo pueda diferenciar de tantos meses para acá, tantos meses para acá lo logramos, bajamos.

[Police agent: I could start talking to you about maybe my, my, about my duty as chief, in the development of my mission as chief, May and June when I have in, in my judgment what I have been able to begin to develop is precisely that, and the numbers I have from the previous months up to now are way under 50% from April and March. So I, when I, I sit down twice a week with my entire team of officers in a room that we have here, and we draw up two different strategies: we draw up a strategy for the weekend because crime isn't, on the weekend, it isn't the behave-, human behavior on the weekend is not the same behavior as Monday to Friday. So then we have to make some changes, some adjustments for weekdays, and we discuss them, and also we use our numbers to anticipate events, the statistics. That's why I tell you that I think that I am among the police officers who work the most academically for those reasons because I believe in that. I don't, I don't, I don't stray off the plan. I watch the numbers; they tell me what I have to do. Put police presence there; focus all my efforts there, on all the community programs, and then I get to work, work, work. However, I see something that happens here; look, I don't...because obviously human behav-, there are things that humans do, like commit crimes of passion, that, well, we don't deal with; they are among the possibilities, but they are not within what we have, within the behavior that, uh, is seen at this time, so I continue keeping up my efforts there. And those efforts have produced results for me. I believe that I have reduced almost 50% of all those facts, and in December I'll be able to see the results of the work plan when I put the entire month together, I'll be able to see that for this many months until now, this many months until now, we did it—we reduced it.]

Similarly, an officer who works in the child and adolescent crime prevention unit of his police station in Colón, found that violence, particularly homicides, had gone down significantly in the past six months.

Policía: Bueno este, la tendencia voy a hacerlo general, es que ha bajado, sin embargo eso depende mucho de-de, de-de-de las situaciones que ocurran porque va a llegar el momento que, tenemos el nivel bajo en cuanto a víctimas de homicidio. Sin embargo hay veces que, que puede subir en un día prácticamente ya sea con el

homicidio, de te-, de tres personas, en un momento automáticamente ya se nos suben las estadísticas. Pero realmente este en comparación a años anteriores pienso yo que el nivel acá en Colón ha bajado demasiado, porque inclusive tenían a Colón, a la provincia de Colón, como siempre de 1ª o 2ª pero ya, en los últimos años, eh hemos bajado prácticamente 3º o 4º lugar, en cuanto a tasa de homicidios que se concretan.

[Police agent: Well, uh, the general trend I can tell you about is that it has gone down. However, that depends a lot on, on, on, on, on the situations that occur because there will come a time when we have a low number of murder victims and yet there are times that, that this can go up practically from one day to the next, whether it be a, a, a triple homicide. So right then the statistics automatically go up. But compared to previous years, I really think that the crime rate here in Colón has gone down a lot because Colón, the province of Colón was always first or second, but during the last few years, you see, we have practically gone to third or fourth place regarding the homicide rate as it is calculated.]

One police chief based in Panama City, referring to specific crimes, said that they had gone down in frequency, and attributed this decline in crime to the USAID-sponsored prevention programs that the police were participating in, specifically, the Outreach Centers. He gives them high grades in this regard.

Policía: Bueno, yo (inteligible) que tuve una reunión hace poco, con el comisionado (name of police commissioner), donde un miembro de USAID hizo una exposición de... lo que, más que todo los impactos de delitos que se han dado aquí en el área de (name of district), no, eh, han co, han bajado considerablemente todos los delitos de impacto, lo que son hurto, robos, homicidios y demás. Eh, estuvimos yendo a los Centros de Alcance que tienen también las diferentes comunidades aquí, me parece excelente, eh, eh, la comunidad, (inteligible) convivencia pacífica está entrando de lleno en estos lugares, eh, sensitivos del país, difíciles también. Está haciendo un buen trabajo, estamos haciendo un buen trabajo.

[Police agent: Well, I (unintelligible) had a meeting a short time ago with the police commissioner in which a person from USAID gave a presentation about...what, mostly about the impact of crime that they've had here in the (name of municipality) area, you see, uh, it has gone down considerably, all serious crimes have—looting, robbery, homicides, and others, you see. We have been visiting the Outreach Centers that the communities have here, and I think they are excellent, you know. Uh, the community (unintelligible) their calm fellowship is permeating these delicate, difficult places, you know. They're doing a good job; we're doing a good job.]

Another police chief stationed in Panama City, attributes the drop in crime to the Rendición de Cuentas program.

Entrevistador: ¿Conoce usted el programas de Rendición de Cuentas?

[Interviewer: Do you know about the Personal Accountability programs?]

Policía: He escuchado antes Rendición de Cuentas cuando, cuando tengo que darle parte a mi jefe con referente si he funcionado o no he funcionado dentro de mi sector. Pero sí, sí, más o menos tengo una idea de la Rendición de Cuentas que uno le da al jefe, si en el mes o tú, o, o en el mes, eh, eh, eh, en tu, tu, tu, en tu, en tu, en tu sector de, de, de responsabilidad ha minimizado el índice delictivo.

[Police agent: I've heard about Personal Accountability before when, when I have to report to my chief about whether I've done my job or not in my sector. But, yes, yes, more or less I have an idea about Personal Accountability when you give your chief, if during the month or you, or, or during the month, uh, uh, uh, in your, your, your, in your, in your, in your sector of, of, of responsibility, the crime rate has diminished.]

In some instances, the low crime rate of given treatment communities is attributed to the perception that these communities have always had low crime rates. For example, one of the treatment communities located in Colón is considered by one police sergeant to always have been a low-crime area (“(nombre de la comunidad) siempre ha sido un lugar bastante tranquilo.” [“Community X] has always been a pretty quiet place.”]).

An officer who works in an Office of Citizen Safety in San Miguelito, in answering a question about the presence of gangs in one of the treatment communities, said that there had been a small gang there a year ago, but that they were arrested and were currently in prison. In short, he was saying that good police work brought down gang-related crime by getting rid of the gang members.

Entrevistador: ¿Aquí en (nombre de la comunidad), hay presencia de jóvenes de pandilla?

[Interviewer: Here in (name of community) is there a presence of gang youths?]

Policía: No, aquí no, (nombre de la comunidad) no, esto es un área bastante, bastante tranquila. Hace un año atrás hubieron unos muchachos menores de edad que, eh, intentaron, como quien dice, mantener una, una pandillita, un grupito ahí. Pero, bueno, eh, por las actividades que ellos cometieron, eh, fueron, eh, detenidos a tiempo y ya, eh, ya están en prisión ahora mismo.

[Police agent: No, not here. (Name of community) no, this is a pretty, pretty quiet place. A year ago there were a lot of minors who, you know, tried, you could say, to run a, a little gang, a little group there. But, well, uh, because of the things they did, they were arrested in time, and, you see, right now they are in prison.]

Opinions on Gangs

While there may not be a presence of international gangs (especially the Mara Salvatrucha and the Calle 18) in the Panamanian communities that were receiving the prevention treatment, there were small-scale local gangs in many of them, the police reported. Most of the police said that children typically were joining gang between the ages of 12 and 14, although many of the police officers

acknowledged seeing younger children already working for gangs. For example, a policía cristiana, a police chaplain who was stationed in San Miguelito, was seeing eight and nine-year olds already in gangs. He recalls a child of six in his home town who used to smoke marihuana, and who used to work for the local gang, finding the right kind of paper to roll up for the marihuana cigarettes. Nowadays, such kids serve as mulas, that is, transporters of drugs and arms. By the time they are eleven or twelve, they are cold-blooded in their violence, he says. His narrative of the role played by very young children in gangs is disturbing:

Entrevistador: ¿La edad promedio en que los jóvenes buscan de las pandillas actualmente, cuál es?

[Interviewer: Right now, the average age of young people who want to get into gangs, what is it?]

Policía: Mira, ah, mira, yo tengo un caso de unos jovencitos que relativamente jóvenes, niños de ocho, nueve años, ocho, nueve años, eh, cuando yo me creé en Curundú yo veía, yo veía, yo veía, yo veía un joven, un niño, eh, como de seis años que en ese entonces se, se fumaba la marihuana con papel del amarillo, papel amarillo. Entonces el niño de seis años se dedicaba a conseguirle esos papeles a ellos, yo me acuerdo. Se dedicaba a, se dedicaba a buscar esos papeles a ellos para vendérselo a real, ellos le daban un real a él por ese papel. Ese se llama “gron”, por ese papel gron. Eentonces, todo eso es relativo. Hay quienes dicen que la edad promedio de, de un joven para que inicie en un grupo es de 12 años, 13 años, pero yo te digo que la, la experiencia como policía me da entender de que no hay edad, me da entender de que ese joven puede iniciar de los ocho años, porque hemos visto jóvenes de ocho años, ya, llevando una pistola, llevando el mula para que vaya una pistola o droga. Eso es relativo, pues desde los ocho años en adelante, dónde coge más fuerza un joven de, un niño de ocho años que se meta en esa línea, cuando tenga 11, 12 años, eh, es un, es un potencial homicida, ya, y con una mentalidad fría. Entonces eso es relativo, eso no es que tiene que atenerse a una edad, sino que hay quienes han estudiado y piensan que existe una edad donde el joven que pienso yo que es el que ha marcado más. Pues, el joven de 11 años en adelante, ah, como ha marcado más, pero, pero si no hablo con mi experiencia como policía, yo, yo, yo pienso que eso no tiene edad. El joven, el joven se inició a las ocho años y de ahí hasta quién sabe qué edad.

[Police agent: Look, uh, look, I have a case of some kids, relatively young, eight, nine year olds, eight, nine year olds, you know. When I was growing up in Curundú I used to see, I used to see, I used to see a kid, a boy, you know, about six years old, who at that time was, was smoking marijuana wrapped in yellow paper, yellow paper. So this six year old would get this kind of rolling paper for them, I remember, he spent his time, he spent his time getting that paper for them to sell for a penny; they'd give him a penny for the paper, “gron” they called it, for that “gron” paper, so it's all relative. There are people who say that the average age of, of a kid to join a group is 12 or 13, but I tell you from experience as a police agent that there is no specific age; I know that kids can join when they're eight years old because we've seen eight year olds carrying pistols, taking the mule with them so they'd have another gun or

if they were transporting drugs. That's relative because from age eight and older, they get stronger as they get older. An eight year old who gets into that business, but the time he's 11 or 12, you know, he's a potential murderer and already cold-blooded. So that is relative; you don't limit yourself to an age. There are people who have studied this thing and think that there is a particular age when a young person, I think, is most likely to do this, you see, the 11 year old or older, which is more likely, but, but speaking as a police agent, I, I, I think that that there's no particular age: a young person, a young person gets in at age eight and from there who knows what age.]

A chief of police in Colón explained how and why children as young as 8, 9, and 10 join gangs and start smoking marihuana. Fundamentally, the root cause is poverty, and the fact that they are left alone to care for younger siblings while their mother is out working, said this police officer.

A police chief in Panama City who specializes in children and adolescents also observed that gangs target children as young as eight to commit crimes for them. When asked why he thought the gangs try to recruit such young children, his answer was:

Porque ellos saben que los menores, mire, mucho de, de la gente que, que, que, que comete delito sabe que los adolescentes de edad a cierta, a cierta, ellos no pagan. Por eso es que buscan niños. Los empiezan a reclutar a edades tempranas, ocho años.

Translation [“Because they know that minors; look, a lot of, of people that, that, that commit crimes know that adolescents of a certain, of a certain age, well, they don't pay (for the crimes they commit). That's why they look for kids. They start recruiting them at early ages, eight years old.”]

Entrevistador: Usted mencionó algo que durante lep, la época en que usted hizo el estudio se enfocaba en una edad de 15, 16, 17 años en que se estaban involucrando en pandillas, pero que su... ya al salir al campo le dijo que de nueve, 10, 11, los chicos ya se estaban involucrando, fumando drogas, eh, consumiendo estupefacientes, estando en grupos, actualmente, en este 2013 ¿cuál es la edad promedio en que usted ha identificado en qué se están involucrando?

[Interviewer: You mentioned something about the time you made the study—that the focus was on ages 15, 16, 17 years old being the time that kids were becoming involved with gangs, but your...when you went into the field you were told that it was ages 9, 10, 11 that kids were already getting involved, smoking dope, uh, using narcotics, being together in in groups. At the present time, 2013, what have you identified as the average age of becoming involved? (Overlapping voices) Traslapo de voces).]

Policía: Mira, sigue, sigue siendo la misma, mira, hace 15 años, cuando yo te toqué ese tema (alguien interrumpe) eso es lo que, eso es a lo que yo me refiero. No, no, o sea, no lo, em, es vienen a enseñar disciplina en el momento, crecen así y hacen lo que les da la gana. Cuando yo empiezo a hacer mi estudio de pandillas, como parte

de mí, de mi tesis de licenciatura en desarrollo nacional, a mi percepción era que los pandilleros eran muchachos de 16, 17, 18, 19, 20, 21 años para adelante, ése era, ése era mi percepción. Cuando yo empiezo a traer a los jóvenes de esa edad, los empiezo a traer aquí y los empiezo a entrevistar y hablar con ellos y, y le hago una pregunta: “Tú desde cuándo consumen droga?” me dice que, “No, de los ocho años.” O sea, para mí fue, me, me está pegando mentira, pues, el primero. Seguí escribiendo lo que él me decía y después llamé a otro, de otro lugar diferente que, pues, a los 10, y llegó otro a los nueve, y entonces me di de cuenta, como eran de diferentes lugares, no del mismo lugar, porque los tomé de diferentes lugares, haciendo un muestreo, que coincidían de que entre los 8, 9 y 10 años esos muchachos ya consumían marihuana y que obviamente ya empezaban a realizar, eh, robos-- sobre todo, robo de carteras, robo de esto--y me decían y, y es por eso que te digo con convencimiento de que la diferencia de los que están aquí en el casco a los que viven en la zona urbana, es precisamente u, ellos decían, “Mira, yo estoy en mi casa con mis tres hermanos, mi mamá trabaja de, de, de trabajadora en una empresa. Ella se va a las siete de la mañana, regresa a las seis de la tarde, pero no había que comer cuando ella se fue y mis hermanos más chicos me, me dicen que tengo hambre. Así como este, vamos a suponer que estos dos chicos, “Tengo hambre, pap, eh, dame algo de comer,” y él no veía nada que darle y veía la niña llorando, al otro llorando y entonces él tomaba la decisión de bajar. Bajaba, bajaba, bajaba y efectuaba un robo de, de cualquier cosa y, iba, lo empeñaba, lo vendía por cinco dólares, por cualquier cosa, podía robar algo que costaba 200, 300 dólares pero él hacía un robo X porque él nada más quería cinco o seis dólares para comprar un molde del pan, un jugo grande, una mantequilla, dos huevos y un chorizo para suplir la demanda de alimento que sus hermanos le estaban pidiendo en ese momento. No estaban pensando en mañana, sino en ya en resolver eso, ya, “Dame cinco dólares por esto, que vale tanto, no, no me importa cuánto vale, dame cinco dólares.” Se lo daban y compraba y de una vez y subía donde, donde sus hermanitos, les daba comida y comían tranquilos y él se fumaba una vaina de marihuana y no le daba hambre, según él, en cuatro, cinco días se le olvidaba el mundo, pero sabía que tenía a sus hermanos bien. O sea, y ese cuento, no se lo oí a uno, se lo oí como a 10, como te acabo de decir, aleatoriamente. Entonces me di cuenta de que si ese muchacho hubiera tenido una alternativa de bu-, de ir a la parte de atrás de la casa, de sacar la mata yuca, de ñame, sabe qué, salcocha unas cuestiones, saca un par de huevos, que la gallina puso dos huevos, salcóchalo, a lo más, lo más seguro, que no hubiera cometido un delito. Y así como ese uno, habían cien, entonces, imagínate 100 muchachos que bajaban todos los días a tratar de conseguir el, la, el sustento para sus hermanos, para su familia o para ellos mismos en un momento determinado.

[Police agent: Look, it's still, it's still the same. Look, fifteen years ago, when I brought up that topic (interruption), that is what, that is what I was referring to. Not, not, I mean, not the, um, it's...they come to teach discipline right then; they grow up like that and then do whatever they feel like doing. When I started my gang study as a part of my, of my thesis for my B.A. degree in national development, my perception was that gang members were 16, 17, 18, 19, 20, and 21 year olds and older; that was my perception. When I started bringing in young people in that age group, I start

bringing them here and I start interviewing them and talking to them, and, and I ask them, "At what age did you start using drugs?" And they say, "No, since I was eight years old," I mean, I thought he was lying, you know, the first one. I kept on writing down what he told me, and later on I called another one from a different place who said he started at age ten, and another one said he started when he was nine. Then I realized that since they were from different places, not the same place, because I took them from different places to do the sampling, that they coincided between ages eight and ten; they were already using marijuana. Obviously they were already starting to mug people, mostly taking purses or other things, and they would tell me. And, and that's why I tell you that I'm convinced that the difference between the kids here in the outskirts of the city and those who live in the city center is precisely...they would say, "Look, I'm at home with my three siblings. My mom works as, as, as an employee in a company. She leaves the house at seven in the morning and comes home at six in the evening, but there was nothing to eat when she left, and my brothers and sisters, all younger than me, tell me that they are hungry." This is what they say, uh...Suppose these two kids are saying that they are hungry, "Bud, give me something to eat," and there was nothing to give them, and the little girl is crying, and the other one is too. So then he decided to go down the hill, down, down, down until he found someone to mug...take something, anything and go pawn it or sell it for five dollars, or whatever he could get. What he took could have been worth two or three hundred dollars, but he mugged somebody because he only wanted five or six dollars to buy a loaf of bread, a big container of juice, some butter, a couple of eggs, and some sausage to feed his hungry siblings. He wasn't thinking about tomorrow...just about fixing the problem, so, "Give me five dollars for this; it's worth this much...no, I don't care how much it's worth, just give me five dollars." He'd get the money, buy the food, and go back up the hill to his siblings and give them the food so that they could eat in peace. He'd smoke a joint so he wouldn't be hungry, according to him, for four or five days; the world would go away, but he could rest assured that his siblings were all right. And I can tell you that I didn't hear this story from just one person: I heard from about ten of them, like I just told you, randomly. So then I realized that if that kid had had another choice of look-, of going out in back of the house and pulling up a yam or a cassava, whatever, boil them up, take out a couple of eggs that the hen had laid, boil them, probably, most likely he wouldn't have had to commit a crime. And like that kid, there were one-hundred. Just imagine one-hundred kids coming down the hill every day to try to get some food to give their siblings, for their families, or themselves at that moment.]

Why do the gangs target young children as their recruits? As one of the focus group police officers explained, the laws of Panama are such that it is in the interest of adult gang members to have minors do much of their criminal activities, not only low level dirty work (e.g., serving as mules), but murder as well. Another Colón chief of police explains this rationale clearly:

Entrevistador: ¿Cuál es la edad promedio que se está involucrando los niños y jóvenes en estas pandillas actualmente?

[Interviewer: What is the average age now of children and young people becoming involved in these gangs?]

Policía: Bueno, mire ahorita hay una situación muy difícil, que, prácticamente los muchachos ya empiezan cómo desde los 10 años, a los 12 años ya a incursionar en pandillas. Pero, es algo muy, es algo elemental no, porque, los, los jefes de pandillas son mayores de edad, entonces, un jefe de pandillas, que manda a cometer un acto de sicariato, a un menor de 12 años, sabe que es inimputable. Ahí es donde vienen los problemas, que la mayoría de estas pandillas ahora están formando, muchachos jóvenes, menores de edad pues, muchachitos de 12 años, porque, dentro de la organización ellos están acabados, que son los que, se dedican a, los que hacen el trabajo sucio, porque a la hora que la policía lo agarren, inimputables. Y si están entre las edades de los 14 a 17 años, va a un centro de custodia de menores. En eso, prácticamente la, la supervisión, no es bastante, correcta, como se puede decir, y ellos se fugan, entran, salen, entran, entran.

[Police agent: Well, look, right now, the situation is very difficult because kids are starting to get into gangs at age 10 or 12. But it's also something very, it's something fundamental, you know, because the, the gang bosses are adults, so a gang boss who sends a 12 year old out to commit a murder knows that the kid will not have to pay for the crime. That's where the problems start; most of these gangs now are recruiting young kids, minors, you know, 12 year old boys, because within the organization the kids are the grunts. They are made to do the dirty work because when the police catch them, they cannot be charged. And if the kids are between the ages of 14 and 17, they are sent to a juvenile facility. At these places there is not enough supervision, and what there is, is not effective, as you might say. The kids escape, they go back in, they get out, they go back in.]

A certain percentage of gang members in the three districts where the CARSI treatment was being effectuated are said to be youths deported from the United States. A chief of a Colon police station explained how this comes about, and accounts for the pattern of immigration of such deportees. He says that they tend to come to Colón from the U.S. in cycles of every four-to-five years.

Entrevistador: ¿Qué porcentaje de los delincuentes que viven en estas comunidades en las que usted trabaja, son personas que han sido deportadas de Estados Unidos?

[Interviewer: What percentage of criminals who live in these communities where you work are people who have been deported from the United States?]

Policía: Bueno, realmente números exactos, ni siquiera en porcentajes podría decírtelo, porque no estoy manejando esa, esa información en estos momentos. Pero sí sé, a y a lo largo de la historia, en Colón específicamente y en el casco urbano de Colón, de que siempre ha habido una influencia de colonenses que han ido de alguna forma a los Estados Unidos y que han sido deportados por, por malas conductas allá y regresan acá a Panamá por, a Colón específicamente y como allá han tenido un cambio de cultura totalmente diferente, lo imponen y muchos jóvenes que lo ven, "ah,

éste fue a los Estados Unidos, y estuvo en los Estados Unidos, hizo, deshizo, qué sé, hizo” se dejan influenciar y o, y los toman por los líderes. Actualmente, nosotros acabamos de interponer una denuncia ante el Ministerio Público, eh, sumando a lo que se llama una pandilla más acá, que se llama “La Pandilla de los Deportados.” Precisamente, porque era una serie de muchachos que acaban de ser deportados, han influenciado sobre un sector que se dedican a delinquir, pero hace 15 años atrás, recuerdo de que también había otra pandilla que le decían “Los Guayes del Norte.” Pero, ¿quiénes eran “Los Guayes del Norte?” Precisamente otro grupo, que hace 15 años están, también fueron deportados y quedaron acá y entonces, se le llamaban “Los Guayes del Norte.” Y así sucesivamente, o sea, como, es, es como, como un espiral, cada cuatro, cada cinco años llega un grupo de colonenses deportados de los Estados Unidos y obviamente ejercen una influencia negativa sobre algún grupo de, de, de jóvenes y lo, lo acentúan a delinquir.

[Police agent: Well, exact numbers, even percentages I can’t tell you because I don’t manage that, that information at this time. But I do know, and this happens historically in Colon, specifically, and in the outskirts of Colon, that there have always been many people from Colon who one way or another have migrated to the U.S. and have been deported back to Panama for, for bad behavior over there. And they come back to Panama, specifically to Colon, and since they’ve been exposed to a totally different culture there, they will try to overlay that culture here. A lot of young people see this and say, “Ah, this guy went to the U.S. and lived in the U.S., and he did whatever he wanted.” They let themselves be pulled into the way the deportees do things or they take them as leaders. Just now, we just filed a report with the Public Prosecutor’s Office, you know, putting together what we call a gang here, called the Deportees’ Gang. This is precisely because a group of kids that were just deported have influence over a criminal group here. But 15 years ago, I remember that there was also another gang called “The Northern Cool Guys.” But who were these “Northern Cool Guys?” The same ones as those from 15 years ago, also made of deportees who came and stayed, so they are called the “Northern Cool Guys.” And that’s how it progressed, I mean, like, it’s, its like a spiral: every four or five years a group of people from Colon that have been deported from the U.S. arrives back in Panama and starts exerting their negative influence on some group of, of, of young people here and get them into crime.]

A police coordinator of a children and adolescent unit of a station in Colón explains that the deportees tend to be the ones who fight for leadership positions once they are back in Panama, which is what happened in the sector of Colón to which he is assigned.

Entrevistador: ¿Qué porcentaje de los delincuentes o, o personas que cometen delitos acá en, en estas comunidades son personas que han sido deportadas de Estados Unidos, según lo que usted sabe?

[Interviewer: What percentage of criminals or, or persons who commit crimes here in, in these communities are persons who have been deported from the United States, according to your knowledge?]

Policía: Bueno, nosotros, acá en estas áreas, eh, anteriormente en el 2000,, en el 2010, eh, lo, los que estaban encargados de los cárceles, que estaban, la mayoría en tanto en barrio (nombre del barrio), barrio (nombre de otro barrio), eh, habían unos que habían sido deportados de Estados Unidos y por ende ellos querían controlar lo que era la provincia. Indudablemente vinieron, eh, muertes, vinieron muertes de los, entre los mismos capos, que ellos se agarraban y comenzaban a ajusticiarse entre ellos mismos. Los que quedaron al mando, y creo que en el 2010, el 2011, eh, son, eran ciudadanos panameños que estaban radicados en Estados Unidos, que fueron deportados allá y ahí, eso, ellos querían controlar y posteriormente ellos tienen el incidente, de igual manera el que tenemos ahora mismo por lo menos en, el, la, la área de barrio (nombre del barrio), de igual manera, es deportado del norte.

[Police agent: Well, we, here in these areas, you know, some time ago in the 2000s, in 2010, you know, the cartel bosses that were...most of them in both the North and South neighborhoods, you know, there are some who were deported from the United States, and for that reason they wanted to control the entire province. Not unpredictably, you know, the murders started; murders of the bosses themselves. They would capture each other and mete out justice among themselves. The ones left in power, and I think that in 2010 or 2011, you know, were Panamanian citizens living in the United States who were deported and wanted to take control. Later on they had the incident. The one in control right now, at least in the, the area of the North neighborhood, same thing: he's a deportee from up north.]

Is It Possible to Get Out of a Gang?

Most of the police officers interviewed said that it is possible to get out of a gang. Opinion was divided, however, on the degree of risk to the youth in trying to get out. Some officers said that unlike in other countries in Central America, where to get out of a gang meant risking one's life, in Panama the threat was not as great. As one community police officer in San Miguelito put it:

Entrevistador: “¿Eso mismo sucede aquí en San Miguelito, que si un joven se quiere salir de lo, de la pandilla, corre riesgo su vida?”

[Interviewer: “Does that also happen here in San Miguelito: if a young person wants to get out of a gang, is he risking his life?”]

Policía: Bueno ahora mismo no, no tan fuerte así aquí. No de repente uno quiere estar y no estar, pero claro ya, va, va a sentir como una inconformidad con los compañeros. Pero no es algo tan fuerte así como en otros países.

[Police agent: Well, right now, no. It's not as bad as that here. Maybe one of them gets a notion that he wants to stay in or not stay in, but, of course, he's going to feel dissatisfied with his fellow gang members. But it's not as bad as it is in other countries.]

In contrast, a police chief in another sector of San Miguelito held the opposite opinion:

“Policía: Sí, he estado, algunas veces converso con los muchachos cuando los capturan de algún delito o algo, y ellos, muchas veces me han manifestado que el joven, su vida corre riesgo por haberse salido de la pandilla.”

[Police agent: “Yes, I have been; sometimes I chat with kids when they are caught for committing a crime or something, and, a lot of times, they have told me that a young person’s life is in danger for having left the gang.”]

A police chief of a precinct in Colón supports this view. He explains in detail why it is so difficult for members of gangs to get out of them.

Policía: Sí, a, mi, a mi juicio, a mi juicio, obviamente sí se han de los casos de personas que han tratado de salirse de la pandilla y que no han podido porque se han, recibido la presión del grupo que no le permite salirse, que los, que le han, que en algunos casos, incluso han agredido, han matado a alguna de las personas, pero no en todos los casos. La gran mayoría de los integrantes de una pandilla que no le permite salirse de una pandilla, es que ya él fue marcado en esa pandilla y como esa pandilla tiene de enemigo a seis pandillas más, su única protección para él sobrevivir, es seguir perteneciendo a esa pandilla, porque donde él pierda la protección de esa pandilla, el queda en, a merced de seis o siete pandillas más que lo van a matar por el simple hecho de que él pertenecía a esa pandilla. Es más, hay personas que no son pandilleros pero que viven en un sector X, donde tienen un área de influencia de una pandilla, entonces las otras pandillas, por el hecho de que tú vives ahí, te agreden. E, incluso ah, ah, hasta han asesinado personas, porque tú vives en, en el lugar donde está la pandilla tal. Entonces, yo creo más que todo de que la gente no se sale de la pandilla, porque las pandillas mismas lo, lo mata o lo asesina si se sale, sino porque de (ríe), si se sale, lo matan las otras pandillas que son enemigas de ésa. Lo, definitivamente lo mata. Puede ser que algunos pandilleros--y a mi ca-, a mi juicio muy pocos-- sí maten a sus integrantes que se traten de salir, porque esos integrantes han formado parte de alguna serie de delitos que si él decide hablar, probablemente ponga en, en, en juego la libertad de los otros. Entonces, ahí ya son cosas como que “Hey, tú no te puedes salir de hermano, si tú y yo hicimos un homicidio, yo no sé mañana si tú le dices a la policía, yo voy a quedar preso.” O sea, y esas son cosas que, que yo creo que pasan en un momento determinado. Pero yo me voy más a que tú no te puedes salir de una pandilla porque ya tú tienes 10 pandillas de enemigas y donde tú pierdas la protección de tu pandilla, hay 100 que te quieren matar, que tú necesitas esta protección de por vida, tienes que tratar la manera de salirse, es salirse de la pandilla e irse del, del lugar, lejano a ese, a esa, a esa a, a esa, a esa, a ese centro geográfico de problemas. Ejemplo: si tú eres parte de las pandillas que están aquí en el casco viejo y tú realmente renuncias a la pandilla, tú tienes que, no solamente a renunciar a la pandilla, sino que salirte de aquí e irte a vivir a la ciudad capital, por decir algo y vas a hacer tu vida bien por allá, porque ya tú no tienes los, los enemigos propios son los que estaban aquí, y si ellos te ven por ahí circulando solo, te agarran mal parado, como

decimos nosotros, que van a asesinar. Pero, si tú puedes desarrollar tu vida en otro lugar donde estás fuera de esa amenaza, lo más seguro que la vas a desarrollar como cualquier otra persona común y no te van a estar correteando, buscándote que para asesinararte.

[Police agent: Yes, in, my, in my judgment, obviously there have indeed been cases of people who have tried to leave the gangs they are in and that have not been able to because they have, they have been pressured by the group, who won't let them leave. They have, they have, in some cases even assaulted them; they've killed some of them, but not in all cases. The great majority of gangs don't let their members leave; members are known to other gangs, and since the gang is an enemy of six other gangs, the only way to survive is to stay in the gang. When a gang member loses the protection of the gang, he is at the mercy of six or seven other gangs who will kill him just because he was a member of the gang that he left. Even more than that, there are people who are not in gangs but who live in sector X, an area where there is gang influence, so the other gangs will assault you just because you live there. They will beat you. And they have even, uh killed people because you live in, in the place where such-and-such a gang is. So I think that above all that gang members don't leave the gang because the gangs themselves will kill their own members if they leave, but rather if (laughs), if they leave, the other gangs who are his enemies will kill him, they'll definitely kill him. It might be that some gang members, and in my judgment, very few, will kill their own members if they try to leave because those members are involved in a series of crimes, and if a member leaves and talks, he might be putting the freedom of the others in jeopardy. So then, it's like, "Hey, you can't stop being a brother because you and I killed somebody, and who knows whether tomorrow you'll tell the cops; then I'll go to jail." In other words, those things happen at any time. But I'm thinking that it's more likely that you can't get out of the gang because you already have 10 gangs that are your enemies and you lose the protection of your own gang, there are 100 guys that want to kill you. You need that protection for the rest of your life. You have to try to find a way out. It's a matter of leaving the, the place and going far away to that, to that, to that, to that geographical center that's full of problems. For example, if you are a member of the gangs that are here in the old part of the city and you really want to leave the gang, you have to not only leave the gang, but also you have to leave town and go live in the capital city. Just to say this, you go and make a good life for yourself over there, because you don't have your, your enemies, the ones here, and if they see you around by yourself, they'll catch you off guard, like we say, and they'll kill you. But if you get your life together someplace else, you won't have that threat hanging over you. And you'll probably live like anyone else, and they won't be chasing you around, looking for you to kill you.]

Evidence of the risk to life in trying to get out of gang was given by a Panama City police chief of a unit that specializes in children and adolescents. He tells of a case that he knew of personally, of a student who tried to get out of the gang (*banda*) that he belonged to, and who ended up “riddled with bullets.”

Policía: Sí, lo que pasa es que este estudiante, eh, estudiaba en una escuela ahí en (nombre de la comunidad) y él pertenecía a una banda. Entonces, cuando él trató de salirse no pudo. Y allí mismo como, así, a un metro de la escuela, mmm, cerca, pues, no tan, no tan lejos ni, al mismito lo, lo acribillaron y lo mataron. Y por eso es que estamos tratando de que en la escuela (nombre de la comunidad) den bastantes charlas de prevención.

[Police agent: Yes, the problem is that this student, you see, was going to school there in (name of community) and he belonged to a small criminal group. So when he tried to get out, he couldn't. And just like that, a few feet from the school, umm, close, you see, not too, not too far or...right there, they riddled him with bullets and killed him. And that's why we're trying to give a lot of violence prevention at the school in (name of community).]

One explanation of a factor that allows for youths to break away from the gangs they belong to is the length of time they have been members, said one San Miguelito police officer who works in the crime reporting division. He said, “*Mira, o sea hay que ver lo, los niveles de, de violencia que genera una pandilla esa, o si la persona tuvo mucho tiempo, tal vez es difícil. Pero si es una persona que tuvo poco tiempo, su tiempo fue corto, no se vio involucrado en muchas situaciones, creo que sí se puede salir.*” [“Look, I mean you have to consider the, the levels of, of violence that one of these gangs generates; or if the person was in for a long time, maybe it's unlikely. But if it is someone who's been in the gang for a short time, his time there was short, and he didn't get involved in a lot of situations, I think he can get out.”]

Community Development Leaders

Community development leaders, overall, had the impression by the third round in Panama that crime and violence had decreased in their communities.

One leader, who coordinates a “resocialization” (i.e., reinsertion into society) program for gang members who have come out of prison, commented that crime levels had gone down much more in his CARSÍ treatment community in Panama City than in neighboring communities. He attributed this decrease in crime to efforts he personally had made with respect to the youth he works with.

Líder: Fijese que hay un dicho, inclusive creo que es bíblico, que nadie es profeta en su propia tierra. Pues, yo sí, ya que yo soy de (nombre de la comunidad) y yo tenía que afectar desde mí, desde mis inicios por decirlo así, el lugar donde yo vivía, para poder dar el ejemplo en otras comunidades. Y cuando yo llegaba a tal comunidad no me podían, ninguno podía señalarme en decirme a mí que, que porque usted viene de allá de, de donde está más, donde está el asunto peor hablarnos a nosotros y allá se está comentando todo. Así que, yo tuve que atacar primero donde yo vivo, donde es mi tierra, donde es mi pueblo y minimizar al 100% si es posible el problema dentro

de mi área. Así que, yo puedo hablar con toda claridad en cualquier lugar y nadie podrá señalarme en ese sentido.

[Leader: You see, there's a saying, actually I think it's biblical; it says that no one is a prophet in their own land. Well, I am, since I am from (name of community), I had to have an impact since I, I began, to put it like that, on the place where I lived to be able to set an example in other communities. And when I'd arrive in such and such a community, the people couldn't, nobody could point at me and tell me, "Why do you come from over there, from, from where it's more, where things are worse to talk to us, and over there people are commenting all about it." So I first had to attack the problem where I live, which is my homeland, where my people are, and make a one hundred percent reduction if possible of the problem in my area. For this reason, I can speak with total clarity any place and nobody can fault me in that sense.]

Later in the interview he says that crime has gone down 90% in his community, as it has in neighboring communities (*"ellos se han minimizado bastante, bastante, bastante los problemas con los muchachos en la parte de, de, más que todo homicidios"*). [*("They have gone down considerably, considerably, the problems with the kids have gone down considerably regarding the, more than anything else, the business of homicides.")*]

Another community leader, from San Miguelito, explains why he thinks crime has gone down substantially in his community. He points to two principal factors: the police have been patrolling the neighborhood and there are no gangs, either small local ones or highly organized ones. He points out that there are no house robberies, no sale of drugs, no consumption of drugs, no bullets flying and no murders.

Another San Miguelito leader concurs that home robberies have decreased significantly.

Entrevistador: ¿Qué tan preocupado está usted de que alguien entre a su casa a robar cuando no hay nadie?

[Interviewer: How concerned are you that someone will break into your house to rob you when there is no one home?]

Líder: Bueno, como te digo... preocupado mucho porque ya, ya no se roban casas como antes que se robaban casas. Ya no, seguro, seguro más que antes, según se puso la barriada en ronda y la policía ya no hay más, no se le da tiempo, pues, al ladrón de planificar algo.

[Leader: Well, how can I say...I'm not very concerned because there are not as many home robberies as there used to be. Not anymore. It's safe, much safer than before because the neighborhood is patrolled by the police, so there are no more--the thieves don't have enough time to plan anything, you see.]

Líder: De que aquí, eh, no se escuchan asalto en los comercios, no hay robo en la casa, o sea, puede que no decir que cero, puede que haya, pero uno en seis meses, siete meses, una cosa como esa, eh, las calles son seguras, tenemos ronda policial,

sí tenemos ronda policial y, yo creo que lo principal, aquí no tenemos banda, ba, banda ni pandilla. Porque grupo pandillero, no hay aquí, grupo pandillero, no tenemos grupo de venta de droga. No le voy a decir que aquí nadie consume droga, porque no me atrevo a decir que, que no. De repente habrán algunos por ahí, pero, ¿quién sabe? Pero no hay esa venta de droga como en otros lugares, que están tirando balas y se matan y siempre y cuando andan corriendo para arriba y para abajo, porque andan en su, como se llaman ellos, peleando el sector, el área. Eh, no, aquí no se ve nada de eso.

[Leader: Around here, you know, you don't hear about robberies of businesses; there are no home robberies either; I mean, maybe you couldn't say zero robberies because there could be some, but one in six months, seven months, like that, you know. Uh, the streets are safe. We have a police patrol—yes, we have a police patrol, and I think that the main thing is that we don't have criminal groups, no small groups and no gangs. There are no gangs here, groups of gangs; we have no groups selling drugs. I can't tell you that nobody is using drugs because I don't dare say it because maybe a bunch of users turn up—but who knows. But there are no drug sales here like there are in other places where they're shooting at each other and killing people and running up and down because they're riding in their—what are they called?—fighting over turf, their territory, you know. No, here you don't see any of that.]

A community leader who is a member of a Colón Violence Prevention Committee when asked if crime had gone down, had remained the same, or had gone up, since the second round of interviews, answered: “*A nivel del distrito todo, todo ha bajado.*” [“*At the district level, everything, everything has gone down.*”] And when asked specifically about his community, his response was, “*Todo.*” [“*Everything.*”]

Another community leader, from San Miguelito, noticed that murder had gone down sharply between the two rounds of interviews. However, he added, there is more domestic violence than before (women being beaten, young girls raped, young girls getting pregnant before they had a chance to complete their schooling).

Líder: Bueno, ahorita yo lo siento más, a un nivel más bajo o a un por ciento, a un por ciento. Pero, ahora, vuelvo y te digo, San Miguelito ha cambiado desde septiembre para acá en, en algunas cosas, no en todo, en algunas cosas. Hemos llegado a la violencia como antes: no se veía matanzas, a cada rato. Ya no, ya ha disminuido. Hay más violencia, digamos, familiar, mujeres golpeadas, niñas violadas, niñas embarazadas antes de, de, de tiempo escolar; o sea, en fin, eso sí aumentó un poco más. Y el pandillerismo, sí, pero ya no se ve esa matanza que antes se agarraban a balazos uno contra el otro, ya no, ya está diferente... ¿Te has quedado asombrado?

[Leader: Well, right this moment I feel that there are more, at a lower level or percent, a lower percent. But now, I tell you again, San Miguelito has changed in some ways from September until now—not everything, just some things. We have a level of violence that is not like before; we don't have murders all the time, not anymore; the number has diminished. There is more violence of the domestic kind,

shall we say, in the family—women who are beaten, little girls who are raped, pregnant girls before the, the, the school year starts. In other words, in short, that kind of violence did increase somewhat. And gang activity did too, but you no longer see the slaughters that used to happen with the shootouts between groups; not anymore. It's different now. Does that surprise you?

Perceptions of community leaders on the presence of gangs in their communities vary. While the coordinator of the resocialization program in a Panama City community considers there to be no gangs there at all (*“Lo que pasa que aquí todavía no se ha establecido pandillas, gracias a Dios. Todavía yo lo puedo decir que son jóvenes, grupos simplemente nada más por comunidades, no por pandillas. Gracias a Dios, no tenemos ese problema de pandillerismo ahora mismo en (nombre de la comunidad),”* [*“The situation here is that gangs have not yet established themselves, thank God. I can still say that they're just kids—just groups in the communities, not groups of gang members. Thank God, we don't have that problem of gangs right now in (name of community)”*]), in a San Miguelito community, in contrast, a local leader finds that there are quite a lot of gangs, everywhere (*“Bastante, bastante son en todos lados”*) [*“A lot, a lot; they're everywhere.”*], more than when he was last interviewed. Yet in another San Miguelito community, a leader finds that there are no gangs at all (*“Hasta ahora, nada”*) [*“Up to now, none.”*]. For him, the word *pandilla* (‘gang’) implies an organized group, and this is what he was referring to when he said that there weren't any in the entire *corregimiento* [district subdivision] (*“No, en este corregimiento no hay pandillerismo, no hay pandillas, grupos así organizados, al menos como pandilla, no hay”*) [*“No, in this district subdivision there is no gang activity, there are no gangs, organized crime groups, at least like gangs; there are none.”*]. This perception is held as well by a woman who is a leader in the same *corregimiento* of San Miguelito: *“No, gracias a Dios, no, gracias a Dios, (nombre del corregimiento) no, no tenemos ni un tipo de grupos y pandillas organizadas, como tal.”* [*“No, thank God; no, thank God, not in (name of district subdivision), no, we don't have any nor do we have any type of gangs or organized crime groups as such.”*]. Yet at the same time the same leader answered that the problem of youths belonging to gangs (*pandillas*) in her community was a serious problem (*“Muy serio, mjm”*) [*“Very serious, uh huh.”*]. And a leader who is a member of a municipal violence prevention committee in Colón had a similar opinion. When asked the question, *“¿Jóvenes que viven en los barrios en grupos, en grupos, eh, llamados pandillas, en otros países, maras?”* [*“What about young people who live in groups, in groups in the neighborhood, you know, called gangs—in other countries ‘maras?’”*] he answered, *“Muy serio”* [*“Very serious.”*]

Domestic violence related crimes are often not thought of as crimes *per se* by many leaders, yet they are consistently mentioned as *problems* in the community. The relationship between domestic violence and juvenile crime is articulately explained by one college-educated community leader of San Miguelito. It merits quotation at length:

Entrevistador: Para usted, este tema de la prevención que me ha mencionado que lo tienen algunas iglesias, que lo tienen en el municipio, eh, a través de las actividades deportivas, también, que hacen las juntas comunales, es una forma de prevenir, ¿cree que se está haciendo el trabajo que se debe de hacer o hace falta algo más?

[Interviewer: In your view, this topic of prevention that you have mentioned that some of the churches have, and they have them in the municipality, you know, through

sports activities that the community boards have as well, which is a form of prevention—do you think that the work that needs to be done is being carried out or is something more needed?]

Líder: Bueno, a mí me parece, desde mi punto de vista personal, mío, a mí me parece que sí hace falta algo más. Porque..., hay que trabajar más que todo, eh, en el niño. El niño cuando va creciendo que se va, se, se va, va a formar parte de...Entonces, tengo que trabajar con el niño, pero trabajando con el niño tengo que llegar al hogar, porque ah ve, lo que pasa, es que hoy en día, el mayor problema que tenemos es que la mayoría de los hogares, quizás más del 50%, hoy son disfuncionales, son divorciados, o una mamá que se embarazó, o un papá irresponsable que no aporta para el hijo, no le da la pensión, un niño que tiene que ver cómo soluciona su problema, un niño falta de carencia, una niña falta de amor, una niña sin atención. Hay un delito que se comete mucho aquí en Panamá pero que no se castiga, que ese puede ser, también, otra de las génesis. Y, claro, le toca los psicólogos, a los psiquiatras en, a estudiar y hacer unas aportaciones que sería muy interesante. Hay un delito que no se castiga aquí porque nada más vemos el delito cuando el niño roba, cuando el niño coge droga o cuando forma parte de una pandilla o cuando el niño viola a una niña, o cuando el niño se metió a una casa y mató a una persona. Pero hay un delito que com-, cometen algunos adultos, que es la violencia intrafamiliar. Pero vemos violencia familiar nada más cuando el padre pega o la madre pega o le quebró el brazo o le rompió la cabeza. Pero aquí, eh, en, en este país hay un delito que no se está castigando por, por, desde mi punto de vista, y no soy abogado, ni soy jurídico, pero mi punto de vista muy personal, por complicidad de ambos, tanto madre como padre, que es, eh, la violencia intrafamiliar. Cuando una persona, un hombre embaraza a una mujer nace un niño, y ese niño, el hombre no le da los recursos, no le da los recursos para que ese niño tenga las necesidades básicas. Entonces, mi, mi punto de vista para, para llegar a lo que es la delincuencia, ese niño va creciendo falto de cariño, amor, orientación, educación, buena alimentación, eh, un juguete, su vestido, eh, tantas cosas que son parte, parte de la formación de ese niño. Y el asume, a medida que va creciendo, 6, 7, 8, 9 años, a algunos se les hace más fácil meterme a una pandilla que me dice, a los 12, 13 años, “Te pongo un revólver, tú vas, metes un balazo ya, y ya tienes \$100, \$200.” Pero ¿qué pasa con el papá de ese niño que está en su casa y tiene a otra mujer embarazada? Y a ése sí le suple todo y a ese niño no le da lo que le toca, o lo que lo que está asignado pensión alimenticia. Eso se llama violencia intrafamiliar y está tipificado como un delito. Pero volvemos de nuevo a la génesis. La mamá de ese niño es cómplice porque ella en vez de agarrar ese hombre y apretarle la clavija, hm,—y eso se paga con cárcel--no lo hace, porque no, por esto, lo otro y se forma un círculo en el cual, el delito ése de violencia intrafamiliar, que es la falta de suplir los alimentos, ¿a quién afecta? Afecta al niño. Entonces el niño ¿qué hace, qué se hace más fácil estar en la casa, fumar con otro niño, y hay otro niño que está formando una pandilla: “Vente para acá, si acá te tengo comida, vente para acá, métete a eso, vente para acá, si tu mamá y tu mamá no te quiere.” Entonces, como que dejamos un espacio abierto a que ese niño forme parte de...pero, entonces, a veces vemos que ellos....A mí gustaría que aquí en (nombre de la comunidad) hubiera un centro de

prevención de violencia. Porque, cuando llega ese niño, o algún niño que quiera orientarse o quiera formar parte, quiera buscar un escape, uno analiza: "¿Pero dónde están tus padres, dónde está tu mamá?" "No, mi mamá trabaja en tal lugar y gana tanto." Pero, usted ve que el papá tiene una zapatilla de 80, 90, 100 dólares, tiene un suéter de \$40; si mire, este suetercito mío, \$2.99, si el papá tiene un suéter de \$40, \$60, \$80, un jeans. Entonces, cuando ve, vemos para atrás ese niño, y vemos todo su caminar hacia atrás, ese niño ha vivido maltrato infantil, eh, vivió necesidades, vivió, eh, desprecio porque la fa-, va donde una tía, tía. No, no, vaya para allá, su papá, su papá busque, su papá que le dé comida," y el niño con hambre. Entonces, es una cadena, eh, consecuente, que al final cuando llegamos al extremo de la cadena, por alguno tiene que revertir y revierte por el mismo niño. De mi punto de vista y yo que he estado en todos los sectores, porque yo me meto en los sectores pobres, ricos; todos los, aquí en, en el distrito e, e, es mi forma de pensar porque yo no soy ahora el que más, papá más serio, el más responsable, el más bueno. Pero, desde mi punto de vista, la primera necesidad, que yo tengo, ahora mismo que solucionar es, la de mi hija. Si mi hija ahora mismo ella me pidió el, hace un mes, que ella quería entrar a un curso de modelaje. Me vale 400 por dólares. No los tengo, pero de alguna forma la subo y tengo que sacrificar, porque lo puedo pagar poco a poco y yo la meto. Porque ella me está pidiendo una opción de algo bueno y yo la metí en eso y trato y ahora tengo que ver cómo hago y aprieto por aquí, aprieto por allá y, y si me como dos bistek, bueno, saca uno y no más pago uno, y si son tres órdenes, saca uno porque tengo que cumplir eso. Entonces, algunos padres, en eso somos responsables, modestia aparte. Pero, no, no es una cosa, no es una cosa, eh, eh, que forma parte de lo básico, alime-, de los alimentos básicos, sino que es, es un agregado, un valor agregado para que ella mañana sea mejor, y es algo decirle. Pero, ¿qué hacen los papás? Los papás ni lo básico, los papás ni el alimento, ni la comida y cuando voy algo más, todavía, más delicado en función de esto de los centros de prevención. Porque es bueno el centro de prevención pero caminemos un poquito para atrás el centro de prevención. Llega el niño a la casa de 12, 13, 14 años con una zapatilla de \$80, que todavía pasa y, y los podemos ver caminando. Yo lo, y lo puedo decir, hasta acá se da y todo lo que sea con un suéter de 40. "No, si me lo regaló mi amiguito, me lo prestó, me lo vendieron." Y mamá y papá, papá desaparecido o en la casa; en la casa y no aporta y mamá no le interesa. Y el niño, cuando vamos de mañana, mi hijo sale en un periódico, Dios libreme, pues, de cualquier hogar, sale en el periódico el niño preso, porque está en una banda, robando, imagínese usted. Entonces, esos son, esos son los caminos, los círculos que llevan, porque, lo que le estoy hablando yo, más o menos lo capté todo en la Escuela Para Padres. En la Escuela para Padres nos fueron dando todos esos pantallazos y nos fueron informando todos los ángulos de la prevención. Y yo me di cuenta que era verdad, y me di cuenta que era verdad y, y, y entonces, uno se hace un análisis en qué cumplo yo, en qué no cumplo, en qué sí cumplo. Porque tampoco estoy de acuerdo de que si mi hija tiene un celular de \$20 y quiere uno de \$600, porque la prima, mi, le compraron uno de 600 yo tengo que hacerlo. No, yo no me voy a endeudar, ni me voy a sacar una tarjeta, ni voy a sacar un préstamo para eso. Se queda con eso. Me dio una mi vueltecita, "Aló, ¿cómo está?" y hablamos. Más adelante, si puedo le acceso algo que esté dentro de mis recursos. Muchos padres

no hacen esto, muchos padres--, pero es 600-- hacen lo que sea, pero ahí están los 600, quieres esto, hacen eso. Entonces, crean un niño en un mundo irreal y cuando ése se encuentra a los 12, 13, 14 años sumado con un grupo de niños que vive en ese mundo, dice "no." "No hombre, para que tú veas la solución, baja a trabajar, bájate a un 99, un rey cargando bolsa, ven acá, yo te pongo aquí pan, pan, pan." Y cuando uno va ver, uno tiene un ni-, en su casa, tiene un niño problema, que estoy durmiendo y me llega la policía mañana y les pasa a muchas personas, ya ni, cuando van a ver tienen la casa llena de objetos en función de eso.

[Leader: Well, I think, from my personal point of view, mine, I think that there is something more that is needed because... we have to work, you see, above all, with the children. As a child grows and is, is, is, he's going to be a part of... So I need to work with the children. But working with the children means going to their homes, because you see, what happens is that in today's world, the greatest problem we have is that the majority of homes, maybe more than fifty percent, are dysfunctional; the parents are divorced, or there is a single mother who got pregnant, or an irresponsible father who does not support his child, doesn't pay child support, a child who needs to see how to solve his problem; a child who lacks material things, a little girl who is not loved, a little girl who is neglected. There is a crime that is frequently committed here in Panama, but it is not prosecuted, and that could be also another one of the sources of difficulty. And, of course, it's the domain of the psychologists and psychiatrists to study and make contributions, which would be very interesting. This crime is not prosecuted here because we consider crime to be a child who steals; when a child takes drugs, or when he joins a gang, or when he sexually assaults a girl, or when the child breaks into a house and kills someone. But there is a crime some adults com- commit, which is domestic violence. But we see domestic violence only when a father beats someone in the family, or the mother beats someone, or she breaks a family member's arm or fractures a skull. But here, you see, in, in this country there is a crime that is not punished because, because... in my view, and I'm not a lawyer or a judge, but in my very personal point of view, both parties are complicit, the mother as much as the father, which is domestic violence. When a person, a man gets a woman pregnant, a child is born, and that child, the man does not provide for him, he does not provide support for the child to have his basic needs met. So in my, my view, on the way to becoming a criminal, that child grows up without affection, love, parental advice, education, good nutrition, you know, without a toy, clothes, you know, so many things that are part of the education of that child. And as he grows up—6, 7, 8, 9 years old, he thinks that others have it easier than he does, so it's easier to join a gang; he will be told at age 12 or 13, "I'm gonna give you a gun; you go there and shoot the person, and you'll have \$100, \$200." But what happens with the child's father, who is at his house and has impregnated another woman, and he gives that child everything; the first one does not get what he is entitled to, or what he has, he has been ordered to provide as child support, that's called domestic violence, which is classified as a crime. But we go back to the source: that child's mother is an accomplice to this because instead of grabbing the man and putting his feet to the fire, hmm, and he goes to jail, she doesn't do it because she can't, because of this, that, and the other. That is how the cycle starts in which the

domestic violence consists of not providing food which affects the child. So what does the child do? He finds it easier to stay home, smoke dope with another kid, and there you have another kid who is getting a gang together, "Come over here, I've got food here, come here, get into this with us, come on, your mom, your mom doesn't love you." So it's like a space has been created for that child to get into a gang. I'd like to see a violence prevention center here in (name of community) because when that child gets here, or any child who want counseling or wants to join, or needs a way to escape...you analyze it, but you wonder where that child's parents are, "Where is your mother?" "No, my mother works at such and such place and makes this much." But you see that the father has \$80, \$90, \$100 shoes; he has a \$40 tee shirt; "Yes, look, this little sweater of mine cost \$2.99," but the father has a sweater that cost \$40, \$60, \$80, and good jeans. So when we, when we look back on that child and see where he's been, that child was abused during his childhood, you know, he grew up deprived, he was scorned because the fam- he goes to an aunt's house, and the aunt tells him, "No, no go home where your father is; tell your father to feed you," and the child goes hungry. So it is a chain of events, you see, one after the other, which, when we reach the end has to come back to someone and it comes back to the child. The way I see it, and I have been in all of the sectors because I go into the poor parts of town, the rich parts, all of them here in the district. That's my way of thinking because I am not the most serious father, the most responsible or best one. I believe that the first thing I need to do right now is take care of my daughter. My daughter just asked me a month ago if she could enroll in a modeling course which costs \$400. I don't have the money, but I'll find a way to get it, and I have to make sacrifices. I can pay for it over time, so she can take the course. She's asking me for something that is good for her, so I did it for her, so now I have to see how I pay for this by tightening the belt here and there. If I usually eat two steaks, now I'll eat one and pay for just one, and if there are three orders for steak, I'll just make it two because I need to do that for her. Some of us parents are responsible people, just to brag a little. But it's not something, it's not something, you know, right, that is not a necessity, like foo-like basic foods, but rather an extra, a worthwhile extra so that her future will be better. But what can parents do-- parents who can't manage even the basics, not food, not meals? And to go further still, more seriously about this regarding the prevention centers. The prevention center is a good thing, but put aside the prevention center for a moment. A 12, 13, 14 year old kid gets home, and he's wearing an \$80 pair of shoes; he hasn't come in yet, and, and we see him walking, and I can, I can say this happens here and all, whatever, with a \$40 tee shirt, "No, my buddy gave it to me, he lent it to me, somebody sold it to me." And mom and dad...dad has disappeared or he's in the house and he doesn't contribute to the household, and mom is not interested, and tomorrow the child comes out in the newspaper, God spare me, you know, from a home like that. The kid in the newspaper is in jail because he's in a criminal group, stealing; just imagine that. So those, those are the paths, the cycles, because the things I'm talking about, more or less, I learned at the School for Parents. At the School for Parents we were shown these things on big video screens, and we were given information on prevention from every angle. And I realized that it was true, and I realized it was true, and, and, and then you analyze how you are fulfilling your obligations, and how you are not fulfilling them,

what I am doing. I don't agree that because my daughter has a \$20 cell phone and wants a \$600 one, and because her cousin's parents bought their daughter a \$600 one, I have to buy my daughter one too. No, I'm not going into debt, and I'm not pulling out a credit card, nor am I going to take out a loan for that. My daughter will keep what she has. She came around and said, "Hey, how are you?" and we talked. I told her that later on, if I can, I will get her something that is within my means. A lot of parents don't do this, a lot of parents, but it's \$600, and they do whatever they have to: "Here's the \$600. Do you want this?" That's what they do. So they put a child in an unreal world and when he's 12, 13, 14 years old and finds himself joined up with a group of kids who live in that same world, he says, "No, pal, so you can see what you have to do, go to work, go down to a 99, there's a king carrying a sack; the king says, 'come here, here's some bread, and more bread, and more bread.'" And before you know it, you have a problem child. I'm sleeping and the police show up tomorrow. This happens to a lot of people. They end up with a house full of things because of indulging the child.]

With respect to citizen security, community leaders provide a mixed picture. One member of the municipal Violence Prevention Committee of Colón concluded that over the three-year period in which the prevention treatments were going on, there were "significant changes in some things," but no headway in others. He feels that change in citizen security takes longer than five years. As he put it:

Entrevistador: ¿Sabe usted si esa actividad de, de dar ese tipo de charlas de prevención en las escuelas, colegios o institutos acá en Colón se está desarrollando por parte de la policía?

[Interviewer: Do you know if that activity, giving that, that type of prevention talks in schools and institutes here in Colon is being done by the police?]

Líder: Se, se está desarrollando, con los programas que ellos tienen. Eh, uno de los programas que ellos tienen, que es exitoso, que es el programa DARE. Lo están realizando continuamente con, con el Departamento de Seguridad Ciudadana, que es un departamento que, que está trabajando meramente con, con el Comité, eh, por instrucciones directas de, del subcomisionado en turno, que es una persona que, que nos, nos ha abierto las puertas a, al Comité Municipal de Colón. Y, y, y la verdad, creemos en el trabajo que, que se viene realizando. Sabemos que este trabajo no toma solamente cinco años, ni dos años. El Comité viene del 2010, y en tres años nosotros hemos visto, eh, cambios significativos de algunas cosas, pero también hemos visto que, que no hemos avanzado en otra, eh, llamémoslos, eh, a la realidad. No podemos pretender de que, de que este programa solamente está siendo el trabajo de prevención, no, no. Y sería, sería injusto y sería egoísta decir que solamente el Comité, el Comité es, es un ente que aglutina, que, que aglutina las ideas y, y los esfuerzos de todas las org-, organizaciones sociales, eh, de los sectores y comunidades, el, la que hemos establecido estrategia y líneas de acción, en las cuales estamos trabajando el tema de prevención de la violencia, eh, promoviendo los valores tanto familiares, como sociales a través de, de las culturas de paz, enfocadas

en la creación, eh, de condiciones dignas para la niñez y la familia colonense en el entorno seguro y amigable para todos los ciudadanos del distrito de Colón.

[Leader: It's, it's in development along with the programs that they have, you know. Uh, one of the programs that they have, which is successful, is the DARE program, which is ongoing with the Department of Citizen Security, a department that, that is working only with, with the Committee, you see, by direct order by the acting sub-commissioner, who is a person that, that has opened doors for us with the Municipal Committee of Colon. And, and, and truthfully, we believe in the work that, that is being done. We know that this work doesn't take five years, or two years. The Committee was created in 2010, and in three years we have seen, you know, significant changes in some areas, but we have also seen that we haven't made progress in others, you see, this is the reality. We can't expect that, that this program is just about working on prevention; no, no, and it would be, it would be unfair and selfish to say the only the Committee, the Committee is, is the only entity that brings together, that, that brings together ideas and, and the efforts of all the org-, social organizations, you know, from the areas and the communities; we've set up a strategy and action plans which we are using for violence prevention, you see. We are promoting family values as well as social values by means of, of the cultures of peace, which are focused on the creation, you know, of worthy conditions for children and families in Colon in a secure, friendly environment for all of Colon's citizens.]

Trust in the Police

To what degree do community leaders trust the police and have confidence in their ability to fight crime? Their answers provide a very mixed picture. Some leaders trust the police quite a bit, their responses to questions constituting a testament to the success of community policing in Panama. Others, however are far less satisfied with police performance, as the following three responses demonstrate.

Thus, a San Miguelito community leader, in answer to the question, “*¿Si usted fuese víctima de un robo o asalto cuánto confiaría en que la policía capturaría y al culpable?*” [“If you were the victim of a robbery or an attack, how much confidence would you have that the police would catch the perpetrator?”] answered, “*Yo diría, que es muy poco.*” [“I'd say very little.”]

A woman who is a community leader in San Miguelito has little confidence in the police to help them out when they have been victimized. She said, “*Muy poco. Porque, no sé, a veces será que, que, que son gentes muy astutas o, o la policía, a veces, también en cierto aspecto no, no, no, no, no toma mucho interés, eh, eh, en sancionar o, o en dar en otras personas, no. Tú pones la denuncia y a ver si, si llega a pasar o no.*” [Very little. I don't know because sometimes it must be that people who do this are very cunning, or, or the police, sometimes, also in some way, they don't, don't, don't, don't, don't take much of an interest in punishing this, or, or in finding other people.”]

A more jaundiced view is reflected in the statement of a San Miguelito youth group leader, who in answering the question, “*Usted cómo se siente como líder de jóvenes, al tratar con un policía acá*

en la colonia? [“How do you feel, as a youth leader, when you deal with a police agent here in the neighborhood?”]” said the following: “El policía de acá, ahora mismo, para mí concepto, el policía trabaja por su salario, igual que usted y que yo, ya el policía no trabaja por querer o sea el-el corazón de tener la, ‘No, yo no me voy a arriesgar que me maten.’ Tiene familia también. Así veo yo a los policías.” [The police here, right now, as I see it, the police work to get paid, just like you and me; the police don’t work out of dedication anymore, I mean they don’t have the, the heart, ‘No, I’m not going to risk getting killed.’ They’ve got families too. That’s how I view the police.”]

Yet other leaders distinguish between effective police officers and ones whose approach to crime prevention has much to be desired. The leader who works in Panama City with youth who have gotten out of prison, and whose job is to “resocialize” them into Panamanian society, gave an example of a particularly effective police major who had gained the respect of the youth with whom this leader works. The leader’s narrative, below, is compelling. He was referring to the way in which the police have been reaching their goal of preventing violence.

Entrevistado: En realidad no es que se ha dañado, ni se ha pervertido; simplemente se ha ejecutado mal o distorsionado, por decirlo así. Porque ellos han trabajado, yo que salido con la policía a visitar los muchachos, les hablan, les aconsejan, eh, los tratan bien, con respeto. Inclusive, le puedo decir, aquí llegó un mayor, el mayor (surname). Este mayor (surname) ¡wow! creo que en un mes que él estuvo aquí, su primer mes, los muchachos le tenían un respeto, se ganó la confianza de todos los muchachos. Tanto así que los muchachos todo lo que hablaban era, si, cada vez que dice, si, si iban a cometer alguna cosa, ellos le, “Hey, acuérdate que el mayor (apellido) habló con nosotros, mira que el mayor que no sé qué” y lo que fuera para ellos llamaban, me llamaban a mí, “Tráigase al mayor para acá.” Y yo corría y llamaba al mayor, y el mayor venía de una vez, solito llegaba conmigo. Se metía a los lugares donde nadie se metía acompañado. Y el mayor les hablaba a todos los muchachos, conversaban bien, eh, ejecutamos trabajo juntos, reuniones juntos con ellos; y, y, le daba, eh, inducción, inducción. En fin, comenzamos a trabajar de una manera bien espectacular, pero de la noche a la mañana trasladaron al mayor (apellido). Entonces, esas son las cosas que a veces dentro de la policía no están, creo que no, no es lo correcto, porque las buenas unidades las cambian de una vez. Inclusive, estábamos haciendo un trabajo los jóvenes (nombre de la comunidad) que están presos. Yo me comunicaba con estos jóvenes y, y de allá, de allá estos jóvenes hacían que los otros se reunieran para que me escucharan y que escucharan al mayor (apellido). Pero, bueno, vuelvo y le digo, de la noche a la mañana adiós mayor (apellido). Lo trasladaron de una vez. Y esto molestó mucho a los muchachos porque llegaron otros jefes que cuando llegan, llegan, eh, como quien dice que ellos piensan, creo yo que es así, piensan de que remitiendo al muchacho, llegar y buscarlo, meterlo a la patrulla y llevarlo al cuartel y dejarlo hasta las cuatro, cinco de la mañana es bueno, quizás ellos piensan eso. Yo no pienso, yo no pienso, yo pienso lo contrario. Yo pienso que si tú lo agarras al joven no para reprimirlo, como hacía el mayor (apellido), él llegaba y es verdad, el mayor (apellido) los agarraba, pero les hablaba, los aconsejaba. En fin, les daba, en fin, consejos y estos muchachos estaban bien. Entonces, yo pienso que el problema está en eso, en que no son consistentes en lo, en

los jefes dentro de la, porque llegan otros a veces que no creen en programa, porque a mí me lo han dicho. Llegan algunos, “Ah, yo no creo en eso. ¿Qué pasa que...? No creo en ese asunto, que, yo vine de tal lado y allá sí es pesado”. En fin, pero no es la policía no lo está haciendo bien; sino que siento que hay que darle como más seguimiento, ellos dentro la policía, claro. Ojalá hubiera tenido una conversación con el subcomisionado encargado ahora, porque ellos tienen que darle es más seguimiento y él darle las órdenes directas a estos policías que están acá, para poder ejecutar bien.

[Interviewee: “In truth, it’s not that it has been damaged or twisted; simply it has been carried out badly or has been distorted, to put it that way. Because they have indeed worked. I have gone out with the police to visit the kids. The police talk to them, they counsel them, you see, they treat the kids well. I can even tell you that a police major came here, Major (surname). The Major (surname), wow! I think that after a month of being here, his first month, the kids already respected him; he earned the trust of all the kids. So much so that all the kids talked about was that if every time he said that if you’re going to commit a bad act, they’d say, ‘Hey, remember that Major (surname) talked to us, you know that the major...and what all,’ and whenever they needed to they’d call, they’d call me and say, ‘Bring the major back here,’ and I’d run and call the major, and he’d come quickly. He’d arrive alone, with me, and he’d go into places where no one would dare go, even with someone else. And the major would talk to all of the kids; he was a good conversationalist, you know. We would do the work together, have meetings together with them. And he would give them encouragement, encouragement. So finally, we started to work in a spectacular way, but all of a sudden, Major (surname) was transferred. So those are things that the police do that are not, I don’t think they’re right because the good units are changed right away. We were even doing some work with some incarcerated young people from Chilibre. I would communicate with those young people and, and from there, from there the young people would get the others together to hear me and Major (surname). But, well, I repeat, from one day to the next Major (surname) was gone. And that really bothered the kids in Chilibre because other officers would come, they’d come, you know; I mean, did they think it was a good idea to pick them up, put them in the patrol car, take them to the station and leave them until four or five in the morning? Maybe that’s what they think. I don’t, I sure don’t; I think it’s just the opposite. I think that if you catch a kid, not to restrain him, like Major (surname) did. Major (surname) would come, and it’s true, he’d catch them, but he’d talk to them, give them counsel. So in the end, in the end, he’d give them counsel, and these kids were all right. No I think that the problem resides in that—in that they are not consistent in, in their chiefs within the...because they send others sometimes who don’t believe in the program because they have told me as much. Some of them say ‘Ah, I don’t believe in this, what it is, is that I don’t believe in this business; I come from such-and-such a place, and over there the work is really taxing.’ What can you do? But it is not the police who are not doing a good job; what I feel is that they have to do more follow up, the police do, of course. I wish I had been able to have a talk with the sub commissioner who is in charge now because they have to do a better job

of following up and issue direct orders to these police agents here, so that they can do the job right.]

Perhaps because of the serious way in which community policing is practiced in Panama, many community leaders do have trust and confidence in the police. For example, a San Miguelito leader, in answering the question as to whether he has felt fear of or mistrust in dealing with the police of San Miguelito or any other district of Panama, answered in the following way: “No, nunca” [*“No, never.”*] Hasta ahora no hemos tenido problemas con, con, al tratar con la policía porque, eh, conociendo, eh, conociendo el, el equipo de policía que existe y nosotros hem, hemos, tenido ese apoyo, y yo personalmente nunca. Si tengo un problema, llamo a la po-, un policía y nos ha resuelto.” [*“Up to now we have not had any problems with, with, in dealing with the police because, you see, knowing, you see, knowing the, the team of police agents, we have, we have had that support, and me, personally, never. If I have a problem, I call the po-, a policeman and he has resolved it for us.”*]

A member of the municipal Violence Prevention Committee of Colón referred specifically to the community policing approach of his local police, giving it high marks.

Entrevistador: ¿Qué tan confiables son los policías que usted conoce?
[Interviewer: How trustworthy are the police agents that you know?]

Líder: Es, que trabajo con policías. Entonces, la mayoría de la policía llámese Departamento de Seguridad Ciudadana, son personas común y corriente, normales como, como nosotros, son más policías comunitarios, son policías de, de, de, de “Hey qué pasó, vamos a hablar, hey, hey mira, está pasando esto, mira, tengo esta actividad, eh, incorpórate a esta actividad”. O sea, son parte más de la comunidad, que de la misma institución.

[Leader: It’s...I work with police agents. So, most of the police, called the Department of Citizen Security, are ordinary people, normal, just like us. They’re more like community police; they’re the kind of police who, who, who, who will say, “Hey, how’s everything? Let’s talk. Hey, hey, look, this is what’s happening; look I’m having this activity, you know. Join us.” In other words, they are another part of the community, the same institution.]

A San Miguelito young, female leader provides a relatively balanced view of the police, more favorable than unfavorable. To the question, “¿Hasta qué punto cree usted que la policía de este sector de Mateo Iturralde protege a la gente frente a los delincuentes?” [*“To what degree do you think that the police in the Mateo sector protect the people from criminals?”*] she answered:

“Pues, yo diría que sí, yo creo que podemos decir que sí, que la policía, hasta cierto punto..., eh, obviamente, una policía correcta, no, que, que, que esté fundamentada en los valores de la policía, en, eh, eh, en brindar seguridad a la población y a la comunidad. Claro que los hay, como puede haber aquellos que no lo hagan, me, entiende, que puede ser, hasta estén involucradas en, en estas mismas situaciones de,

delictivas. Pero, creo que sí, hay que darle su, su mérito de confianza, que haya, algunas unidades de la policía, que sí hacen su trabajo.”

Translation [“Well, I’d say that they do. I think that we can say yes to that; that the police, to some degree, you know, obviously, a police force that works the right way, right, that, that, that is grounded in the values police should have, to, uh, uh, provide security to the population and the community. Of course there are police like this, just like there can be those who aren’t, isn’t that so? It could even be that they are involved in, in criminal activities. But I think that they should be given the benefit of the doubt, that there are some police units that do do their job.”]

Another San Miguelito leader gave a very favorable opinion on the performance of the police in his community. Asked about his own family’s experience with the police in calling them for help, he said:

Pues, en las comunidades, sí, pero por lo menos, en la casa sí hay mucha, muchas veces que hemos necesitado de la, de la asistencia de la, de la policía. Bueno, a veces, en temas de seguridad por algunas personas que de repente tú ves que no son del lugar y que, y que te despierta algún tipo de, de desconfianza. Entonces, siempre es hemos hecho llamado, bueno, y, y, y las veces que se ha llamado, por lo menos, aquí en la, en el lugar donde vivo, eh, la comunidad y, eh, se ha visto, pues, que la policía ha dado la, el apoyo y la asistencia de manera inmediata, que eso a uno le, de un poco de seguridad, no.

Translation [“Well, in the communities, yes. At home, at least, there are many, many times that we have needed the, the help of the, of the police. And sometimes for security reasons for some people. Maybe you see some people who are not from the neighborhood and who make you feel suspicious. So we always call and, well, and, and the times that we call, at least here where I live, you know, the community, you see, well, that the police has provided the support and help right away. That makes you feel a little bit safer, doesn’t it?”]

Vecino Vigilante (Neighborhood Watch) Program

The Vecino Vigilante Program is an offshoot of the community policing program. Since this was an incipient prevention program at the outset of the CARSI treatment, it was important to find out what stakeholders thought of it once it was in operation.

The success of the Vecino Vigilante program is evidenced by one answer to the interviewer’s question, “*Qué le hace sentirse seguro?*” [“What makes you feel safe?”] A college educated community leader from San Miguelito began his exposition with one phrase: “*programa de Vecino Vigilante.*” [“The Neighborhood Watch program.”] It is the factor that came first to his mind. Below is his full answer.

Eh... programa de Vecino Vigilante. Y me hace sentir seguro la ronda de la policía. Y el apoyo que tenemos de los vecinos que siempre estamos cuidándonos entre todos, sí, eso sí me hace sentir seguro. Los niños pueden jugar, van al parque, cualquiera que, yo soy de los que veo a cualquiera sentado en el parque y conozco unos que yo me acerco, "Hey, y tú ¿qué, qué haces por aquí, qué andas buscando?" Asimismo me le acerco, "El parque es público." Es cierto. "No, no, pero que yo que te quiero conocer, porque por aquí mismo hemos visto unos tipos que no querían, algo, algún tema, nos querían robar, y, yo sé que tú no vienes a eso, pero lo vi abordando." "Soy una persona de, de buen vivir." "No, no, yo estoy esperando a alguien, a mi tía." "¿Cómo se llama?" Entonces, un revólver. Y si me saca un revolver, me jodí pácate, hay ya la vida, si viene a eso, si no, y si viene algo malo, ya se mueve. Entonces, nosotros, en eso sí, los vecinos, todos, porque tenemos eso, el parque que teníamos, eh, gracias a un aporte, una gestión de la Junta Comunal de aquí de la honorable Boucher, eh, la comunidad nos reunimos y le solicitamos que queríamos un parque mejor, un parque más social, un parque con gacebo, era silla con un palo, nada más, y poníamos un palo encebado y nos trepábamos. ¿Sabe, lo que es un palo encebado, es ése que le paran, bueno, y se le pone cebo para carnaval, que es un premio, vaya, \$100, \$20, \$3 y la cosa. Pero, decíamos, "No, no, esto hay que mejorarlo, hay que ponerle una cerquita, hay que ponerle un gacebo." Así lo logramos, lo logramos y es nuestro valor agregado en la comunidad, nuestra fuerza que tenemos, que como nos, nos agrada."

Translation [Well...the Neighborhood Watch program. And the police patrols make me feel safe, too, as well as the support we have from the neighbors, who all take care of each other. Yes, that certainly makes me feel safe. The children can play outside; they go to the park. Anybody that...I am one of those people who sees somebody sitting in the part, and I know some of them, I'll go up to them and say, "Hey, what are you doing around here? What are you looking for?" That's what I do. "The parks are public," that's true. "OK, OK, but I want to get to know you because right around here we have seen individuals that didn't want, something, they wanted to rob us, and I know you didn't come here to do that, but I saw him approaching." "I'm a, a good citizen," "No, no, I'm waiting for someone—my aunt," and there's the gun. He pulls a gun, I'm finished; bang, he's going to kill me; if he doesn't, what if something bad happens—he's making a move. So thanks to a contribution, an arrangement of our Community Board of the Honorable Boucher, you know, the community got together and requested a better park, a park better suited to social activities, a park with a gazebo, a greased pole that you climb up, you know what a greased pole is, right? A pipe that is stood up straight, you know, the kind you...anyway, and you grease it up for the carnival. There are prizes, you see, \$100, \$20, \$3—like that. But we told the Board that we wanted to improve the park. It needs a little fence and a gazebo. And we did it, and it is a value that has been added to the community. We are pleased with the effort we made."]

Another San Miguelito community leader, when asked how he felt when he had to deal with a police officer in this particular CARSÍ treatment community, said that the people who were involved in watching over the neighborhood, himself included, had "an excellent, excellent

relationship” with the police, as did his neighbors through the Vecino Vigilante program. His words were as follows:

La Policía Nacional, a través de los diferentes secciones y departamentos, que son los que tienen que ver con vigilancia en la calle, nosotros tenemos una excelente, excelente relación. Igual los vecinos, a través de Vecino Vigilante y a través de la línea central de ellos, 104. Cuando llamamos a la ronda, la ronda viene enseguida, el capitán (apellido) que, con el que nosotros hacemos contacto y los diferentes comisionados y subcomisionado de San Miguelito. Hasta el día de hoy mantenemos una excelente comunicación con la policía. La policía viene y llega, la policía hace su trabajo policial rígido, nosotros dejamos que la policía haga su trabajo. Si un vecino tiene un problema, eh, vecinal, valga la redundancia, en este caso, hay un problema vecinal que hay que resolver y debe intervenir la policía, nosotros, antes de, porque nosotros somos un conciliador nada más en esa situación. Antes de llamar policía o a la corregiduría, que es la instancia jurídica en el área que es la instan-, ah, la instancia administrativa de ley, se conversa con el vecino. Si no hay una solución se llama a la policía y la policía mantenemos una relación excelente. Si el Policía Nacional, en este corregimiento, para los casos que se necesiten, eh, siempre está dispuesto a cooperar con nosotros.

Translation [The National Police, who are in charge of street surveillance, by means of the different sections and departments--we have an excellent, excellent relationship with them. The neighbors do too, through the Neighborhood Watch and through #104, their telephone trunk line. When we call the patrol, they come right away. Captain (last name), with whom we communicate, as well as the different commissioners and sub commissioners in San Miguelito. Up until today we have maintained excellent communication with the police. The police come and they do their police work by the book; we let them do their jobs. If a neighbor has a problem, you see, a community issue, to make it clear, in this case, there's a community problem that needs to be resolved and the police must intervene before we do because we are only conciliators in this kind of situation. Before calling the police or the office of the district subdivision, which is the court of law in the area to be called, uh, the administrative court of law, we have a conversation with the neighbor. If we can't arrive at a solution, the police are called, and we have an excellent relationship with them. In this district subdivision for instances when we need them, you see, the National Police is always ready to cooperate with us.]

In short, this leader is making the link between good policing and the neighborhood watch program instituted by the police.

The Panama City leader who coordinated the social insertion program for former gang prisoners also lauded the police and their Vecino Vigilante program. His evidence came in answer to a question regarding the participation of police in community crime prevention committees.

Entrevistador: ¿Sabe usted que si la policía participa con el comité o juntas o asociaciones comunitarias para prevenir la delincuencia, se reúnen con otros líderes comunitarios, ellos como Policía Nacional?

[Interviewer: Do you know whether the police participate with the committee, or boards or community associations in crime prevention? Do the National Police meet with other community leaders?]

Líder: Bueno, mire, aquí hay un programa también de Vecinos Vigilantes, Vecinos Vigilantes. Eh, la encargada de eso es la señora (nombre apellido). Ella ha ejecutado un buen trabajo dentro de la comunidad en cuanto a Vecino Vigilante. Y los hemos compenetrado y nos llevamos tan bien porque casi es el mismo tema, simplemente porque ella trabaja con personas y yo trabajo con jóvenes. Pero, la policía sí ha cooperado mucho con ella en su programa de Vecino Vigilante. Mmm, conmigo hasta un cierto porcentaje. Pero sí, cuando se tratan de estos eventos, la policía siempre responde; por lo menos cuando yo pedí el apoyo, eh, en equis reunión, equis proyecto, la policía siempre me ha respondido, siempre va. Vuelvo y le digo, no todo lo que la policía haga está mal, no; es más, dentro de sus posibilidades, para ellos todo lo que ellos hacen está bien. Simplemente hay algunas cosas que no son bien ejecutadas, pero sí hay mucho apoyo. La policía da el apoyo que realmente se necesita cuando se, cuando uno se lo pide. Inclusive, recalco nuevamente con el mayor (apellido). El mayor (apellido) hasta en las reuniones del agua, de problemas de agua, el señor (apellido) siempre estaba allí. Y los líderes comunitarios, como la señora (apellido), todos ellos le podrán decir, el mayor siempre estaba allí, siempre el to, él tenía el tiempo. Habían días que él estaba libre y ese día él lo tomaba y venía a esas reuniones. Entonces, personas como ésas, como el mayor se necesitan aquí en (sector de San Miguelito) o los necesita en cualquier otro lugar. Creo que ahora lo tienen en (comunidad), imagínese en una cárcel. Allá qué trabajo podrá hacer, bueno, cuidar a los muchachos allá. Pero él es como para estar acá en una comunidad, lo pedimos a gritos.

[Leader: Well, look, we also have a Neighborhood Watch here. The person in charge of the Neighborhood Watch, you see, is Mrs. (name). She has done a good job in the community regarding the Neighborhood Watch. And we see eye to eye and get along very well because we agree. She works with the adults and I work with the young people. But the police certainly have been very cooperative with here in her Neighborhood Watch program. Mmm, with me it's been up to a certain point. But, yes, when we're dealing with these events, the police always come, at least when I have asked for support, you know, at such-and-such a meeting, such-and-such a project, the police have always responded, they always go. I'll tell you again, not everything the police do is bad. No. In fact, within their scope, for them, everything they do is good. It's just that there are some things that are not carried out well, but there is indeed a lot of support. The police give us the support that we really need when, when you ask for it. I emphasize again, about Major (surname). Major (last name) has even come to the water meetings, about water issues; he was always there. And the community leaders, like Mrs. (surname), everyone there can tell you, the manor was always there, always the...he always had time. So we need people like

this here in (x part of San Miguelito, like the major; they need them in any other place too. I think the major was assigned to (name of community). Just imagine—in a jail. What kind of work can he do there? Well, maybe takes care of the kids there. But he's the kind of person to be over here in a community; we're begging for him to be sent back again.]

So, he said, even though the police are not perfect in their conduct (and he did not specify in what ways), he found them to be highly responsive to the needs of the community

Perhaps the most eloquent and convincing appraisal of the harmonious relationship between community organizations, the police, and ordinary members of the community is the following statement by a San Miguelito community leader. It describes how the community association works hand in hand with the police, and sometimes independently when it feels capable of it, both to resolve problems and to prevent violence. The leader's statement comes in response to a question regarding how members of the community deal with reporting crimes to the police and how they see the role of the police in this process:

Entrevistador: ¿En este caso que a usted lo buscan para hacer una denuncia, usted busca rápidamente sus contactos de la policía?

[Interviewer: In this case that you're the one whose being sought out to make a police report, do you quickly find your police contacts?]

Líder: Ajá, dependiendo de la denuncia, si la denuncia es un vecino que está peleando con otro vecino y necesita, porque tiene un árbol, por decir algo y la ra, la, las ramas le está cayendo la, la, las hojas dentro de él y quieren llamar a la policía ya, informar un problema. Yo, como, como facilitador no voy a llamar a la policía. A mí me toca ir al corregidor para que el corregidor, a través de su administración jurídica, llame al municipio. El municipio, entonces, viene, manda el departamento de ornato, y ellos vienen y hacen una evaluación y se resuelve el problema. Pero, para mí es más fácil decirle al vecino, "Vecino va a hacer algo," como institución y autoridad local, "ya traigo mañana, o ahora mismo se la vamos a traer, inmediatamente, no se preocupe. A esta hora le voy a traer una escalera, vamos a traer una, una, eh, con, eh, machete, voy a tener una güira, voy a traer una máquina de cortar ramas y vamos cortando eso. Usted me dice qué cortamos, usted está de acuerdo, usted no está de acuerdo." Y, tratamos que haya una comunión entre los vecinos, porque utilizar la, la autoridad local, a veces, lo que uno hace, entonces, ellos se desprendan más, y vengan a decirnos, "No hombre, y vamos a hacer esto y, y bueno, aquí compramos una soda y nos sentamos y pan, pan". Y al final, ellos mismos, en un problema que tienen, que ellos son los dos partes del problema, uno afectando al otro, y el otro que se está a, eh, dejando afectar. Entonces, tratamos nosotros de delimitar entre ellos y solucionar el problema de que ellos sean parte, y cuando vamos a ver, ellos mismos están cargando la rama, ellos mismos están cortando, y al final, se acabó el problema. Si hay un problema de una vecina, que está viendo que hay un carro, que tiene más de 15, 20 minutos, parado en un lugar

equis y hay un hombre adentro, y nos llama, nos, nos llaman a nosotros aquí, como autoridad. Nosotros, inmediatamente, ahí, sí, contratamos a la policía, llamamos a la policía, que “En la calle, identificamos la calle, número de sector, número de casa; hay un carro de color tal, con dos hombres en tal, tiene más de 20 minutos.” Y la policía, en cuestión de minutos está la, la ronda ahí. Ya llegan y se identifican y resuelven el problema. Nosotros sí, casos como éste, no, cuando tengamos que sea, si hay un problema de, de venta de drogas, que se da muy poco aquí, pero si vemos que hay un problema de supuestamente droga o están muchachos, que supuestamente andan en eso, nosotros ahí no podemos entrar porque no tenemos jurisdicción, nue, nuestra jurisdicción llega, nuestra competencia no llega hasta allá, ahí sí, entonces, nosotros con los vecinos nos reunimos, nos acercamos y los tenemos que involucrar a ellos. Porque es muy fácil decir, cualquier vecino decir, “ese vende droga y es muy peligroso”. Entonces, tampoco podemos salir corriendo a buscar a la policía “ah, que, y, métanlo, y metan a ese” no, porque, imagínese. Entonces, lo que hacemos nosotros es que involucramos los vecinos y vamos resolviendo entre ellos ese problema, y creamos el Comité entonces, de Vecino Vigilante para hacerlos parte el problema, y que ese problema se solucione como vecino. Y ya esa persona, entonces, la, nosotros mismos, porque a mí me pasó en otro sector en, yo vivo en un sector en el cual vivían unos muchachos que eran de mal vivir y, y se estaba quedando en la calle. Pero, aquí viene la raíz o la génesis del problema. Esos tres que venían, eran amigos del hijo de un vecino. ¿Cómo soluciono eso, quién me va llamar a la policía si el ve, el hijo del vecino mío está metido en, en el sancococho? Entonces, ahí, prácticamente, con mucha técnica nos reunimos los vecinos y creamos el Vecino Vigilante, lo implementamos, venimos aquí a la autoridad aquí a la junta, lo hicimos, hicimos nuestra reunión, ah, involucramos a la policía. La policía va a la comunidad, la policía tiene que re, se reúne con nosotros, nos plantea una reunión, se hacen una casa o se hace en el parque o en una calle. Si la queremos estar en la calle, la hacemos, se ponen sillas, se involucra la autoridad local, vamos nosotros, vamos los vecinos, se crea un Comité. Entonces, hay que involucrar a los vecinos, hay que involucrar a los vecinos, para coger un presidente, vicepresidente, tesorero. Eso es una junta directiva y ya quedamos todos involucrados, y ya, entonces, como que todos nos agarramos la mano en contra de un problema. ¿Qué nos tocó al final, al vecino éste? El mismo agarró el hijo, “No, no vengas éstos que traes tú me va a buscar problemas con los vecinos, bu.” No entró ni la policía, ni la corregiduría y nadie quedó. Hasta el día de hoy, nosotros tenemos una magnífica razón, como comité nos reunimos, tratamos de reunirnos todos los meses, una vez al mes, hacemos evaluación, hacemos una comida, nos reunimos en casa de diferentes amigos, en vez de vecinos y mantenemos nuestro club muy armoniosamente.

[Leader: Uh huh, depending on the type of report. If the report is about a neighbor who has a dispute with another neighbor over a tree, for example, and the branches are shedding leaves on his property, they want to call the police and report the problem, as a facilitator, I’m not going to call the police; my job is to go to the mediator so that the mediator can call the municipality by means of his administrative legal arm. The municipality then comes, sends for the public beautification department, and they come to make an assessment and the problem is

resolved. But as far as I'm concerned, it's easier to tell the neighbor, "Neighbor, we'll do something about this," as an institution and local authority, "Tomorrow, I'll bring, or right now we'll bring you... immediately, don't worry. At this hour, I'll bring a ladder; we'll bring a, a, uh with, uh a machete. I'll have a buzzsaw; we'll bring a machine to cut the branches, and we'll cut them off. You tell me if you agree or not." And we try to reach an agreement among the neighbors because by using local authority-- sometimes when you do, then the neighbors' feel less stressed more and they come and tell us, "Gee, we're going to do this and that and, and well, we buy them a soft drink, we sit down and there it is." And in the end, the neighbors themselves, the ones with the problem between them, one affecting the other and the other is letting himself be affected. So we try to draw them in and have them be a part of solving the problem. And in the end, the two of them are carrying the branch; they're cutting it down, and finally, problem solved. If there is a problem with a neighbor lady who is looking at a car that has been parked for more than 15 or 20 minutes in X place and there's a man inside, and she calls us, we're contacted here as authorities. Immediately we go there, yes, and we contact the police; we call the police and tell them, "On this street (we identify the street, sector number, and house number), there is a (color) car with two men inside who have been there for more than 20 minutes." And the police in just a few minutes are there in their patrol car. They identify themselves to the persons in the car and resolve the problem. We do not, in cases like this one, when we have whatever, if there is a problem of drug peddling, which doesn't happen much around here, but if we see a possible drug problem or there are minors who are supposedly doing this, we cannot intervene because we don't have the authority; our, our authority, our authority does not go that far. So in this instance we get the neighbors together, we go to them and we have to involve them. It's easy to say, for any neighbor to say, "That guy sells drugs and he's very dangerous." Neither can we run out looking for the police and say, "Ah, whatever, and put that one in the patrol car, put him and that one in." We can't do that; imagine what would happen if we did. So what we do is get the neighbors involved and we start trying to resolve the problems among them. We formed a Neighborhood Watch committee to involve them in the process so that the neighbors themselves can resolve the problems among themselves. And now that person, then, the, we ourselves because it happened to me in another sector in...I live in a sector where some disreputable kids lived, and, and they were out late on the streets. But here comes the root or source of the problem; those three kids who came around were friends of a neighbor's boy. So how do I resolve this? Who is going to call the police for me if he sees that my neighbor's son is mixed up in that stew? So there, with a lot of maneuvering, we got the neighbors together and created the Neighborhood Watch. We put it to work, and we came here to the authority here, the board. We did this; we had our meeting, uh, and we got the police involved. The police went to the community; they police had to meet with us and propose a meeting in a neighbor's house, at the park, or out on the street. If we wanted to meet outside on the street, we could put out chairs and bring in the local authority, meaning us, the neighbors, and we form a committee. You have to get the neighbors involved, you have to do it to choose a president, vice-president, treasurer: that's a governing board, and that way we are all involved. So all of us took each others' hands to go

up against the problem together. So what happened in the end? The neighbor, father of the problem kid, grabbed his son, "Don't you come here with those guys; you're going to make problems for me with the neighbors." Neither the police nor the office of the district subdivision got involved, and that was it. Until today we have a wonderful set up; we meet as a committee and we try to do it every month, once a month. We assess things, have a meal, we meet at our friends' (not just neighbors) houses, and we have a very harmonious club.]

Furthermore, he goes on to explain how the Vecino Vigilante program is effectuated in his community. In short, he considers his role as officer in the community association to be one of intermediary, a facilitator, between community members and the authorities, be they the police, a ministry, or the government's human rights organization. When asked if the people in his community report crimes at the police stations, he answered as follows:

Líder: Sí, sí, eh, cuando hay problemas vecinales entre vecinos o cuando se ve el programa de Vecino Vigilante implementado por la policía nacional, que cada, cada autoridad local de, de cada corregimiento, la tiene que traer a su sector, a su corregimiento y debe implementarla en los diferentes sectores que la acepten. Lo que pasa, es que hay personas que no les gusta el Vecino Vigilante, hay personas que no le gusta denunciar, porque sienten que denunciar un vecino, denunciar un problema es buscarse otro problema. Entonces, a veces por la falta de capacitación o, o por la falta de, de, del apoyo de la autoridad, a veces tiene ese temor. En este corregimiento, nosotros hemos logrado instaurar varios, eh, comité Vecino Vigilante, tenemos sectores vei, divididos en 21 sectores, y en todos los sectores tenemos dos, tres, cuatro, cinco y diez. Se le aportan los letreros, lo apoyamos en los timbres, lo apoyamos en la consecución. Es más, los mismos policías tienen celulares, aparte del 104, tienen celulares de la policía en lo cual uno puede llamar. Hay denuncias que algunos vecinos la hacen, eh, sin, sin identificarse. Y hay denuncias que sí se hacen, vecinos la hacen identificándose. Entonces, sí se recibe la policía, se hacen denuncias, y sí recibimos el apoyo. Y cuando nos utilizan a nosotros como intermediarios, porque nosotros, como dije antes, nosotros somos nada más un ente facilitador entre la comunidad y la autoridad, eh, de policía o el ministerio, o el defensoría del pueblo. Cuando nos llega, nosotros inmediatamente tomamos cartas en el asunto y tratamos de resolver con la policía.

[Leader: Yes, yes, you know, when there are problems among the neighbors or when you see the Neighborhood Watch program carried out by the National Police, in which each, each local authority in, in each district subdivision must bring the program to their sector, to their district subdivision and must implement it in the sectors that agree to it. What happens is that there are persons who don't like the Neighborhood Watch; there are people who don't like to make police reports because they think that by reporting a neighbor over a problem is going to create another problem. Sometimes it's due to lack of training, or, or for lack of, of, of support from the authorities; sometimes they worry about that. In this district subdivision we have been able to establish several, uh, Neighborhood Watch committees. We have sectors that are subdivided into 21 sectors, and in all the sectors we have two, three, four,

five, and ten people. We give them the signs and the whistles, and we support them in their achievements. In addition, the police have cell phones apart from the 104 number; people can call these police cell phones. Some police reporting by the neighbors is done anonymously; sometime they do identify themselves. So the police assist us, reports are made, and we get their support. And when they use us as intermediaries because, as I mentioned before, we are nothing more than facilitator between the community and the authorities, you see, or the police or the ministry, or the Public Prosecutor's Office. When there is an issue we immediately take action and try to resolve it with the police.]

This is not to say that all community leaders are satisfied with the Vecino Vigilante program. One San Miguelito leader, when asked what he knew about it, answered curtly, “Bueno que van con la policía hacen una reunión con la comunidad, ponen un timbre en equis casa. Pero eso no sirve, eso no funciona.” [*“Well, they go with the police and have a community meeting. They put a bell in somebody's house. But it's of no use; it doesn't work.”*] When asked why he felt this way, his answer was, “Porque ese timbre se dispara y el-el la policía no llega o llega como cinco horas después, o nunca llegan o ya pasó el robo o muerte, que venga el a-, el carrito que recoge los muertos nada más. El (inteligible) te hace la investigación qué fue lo que se robaron.” [*“Because that bell goes off, and the, the police don't come until about five hours later, or they never show up, and the robbery or homicide is long over, and only the medical examiner's vehicle comes to pick up the bodies; that's all.”*]

Another San Miguelito leader, when asked if he knew about the Vecino Vigilante program answered, “Sí, y muy bien. Ya no se usa mucho.” [*“Yes, and very well. It's not used much anymore.”*] When probed about this, he added, “Ah, yo, yo le cambié el nombre a mi sistema. Ahora se llama Vecino Amigo, yo le llamo Vecino Amigo.” [*“Ah, I, I changed the name of my program. Now it's called Neighbor Friend; I call it Neighbor Friend.”*] Why has he given it this name? “‘Vecino Amigo’ porque si yo estoy en mi casa, tú eres policía y yo estoy afuera en el marco, tú me pides un vaso de agua, yo qué voy a hacer? Yo te voy a ofrecer mi vaso con agua. Tú estás haciendo tu trabajo, tú estás llegando a mi casa pidiendo agua, tú estás haciendo tu misión en la calle aquí para allá, de aquí para allá, ¿ah?” [*“Neighbor Friend. Because if I'm at home, you're the cop and I'm outside in the yard, you ask me for a glass of water, what am I going to do? You are doing your job, you come to my house to ask me for some water, you're doing what you're supposed to do going here, going there, right?”*]

Thus, on the whole, the community leaders who were interviewed held positive views toward the police and were favorable toward the Vecino Vigilante community policing program. This is in marked contrast to attitudes held by leaders toward the national police in El Salvador and Guatemala.

School Administrators and Teachers

A focus group with elementary school directors held at the beginning of the first round of qualitative interviews provided excellent baseline information on the problems faced by

schools in at-risk communities. As was the case with all the focus groups held in the CARSI countries, the focus groups drew on stakeholders from “control” communities rather than the treatment communities, in order not to contaminate the pool of potential stakeholders among whom interviews were to be carried out. The comments made by these school administrators are in line with those made by the stakeholders interviewed for the project. These comments are summarized below.

All of the elementary school directors were in agreement that a major reason for minors joining gangs is the dysfunctional family or broken home. One director blamed the parents for their lack of formal education and their inability to fulfill their role of raising their children with sufficient nurturing. Another school director complained that many of the parents of their students refuse to take their responsibilities seriously, for example, in correcting the bad behavior of their children, or doing something about the foul language that their children use. She pointed out that in her school, only about 40% of the fathers live in the home where their children do.

The district of San Miguelito, for example, which is densely populated, is the site of high immigration from other regions of Panama. The school director who mentioned this seemed to be implying that it was the children who were coming from outside San Miguelito who were the problematic ones in her school. She cited the high pregnancy rate among the girls, saying that four years after completing 6th grade, some of the girls would return to the school with their own children. Because they have children at such a young age, they never complete high school. In this particular school district, there are 80 cases of HIV, this director commented.

Another school director pointed out that many of the children in her school were abused at home, which leads to violent behavior in them. Yet another director, supporting this view, mentioned that even kindergarten and first-grade children enter school displaying violent behavior, that they are lacking any spirituality, and that they react to being the victims of violence by perpetrating violence on others. Another director added that when children act violently in school, they are imitating the behavior of their parents, who regularly use illegal narcotics and who are members of gangs. The school directors are seeing 9, 10, and 11 year-old children being killed.

When asked if there were violence prevention programs in their schools, the directors mentioned three: DARE (a police program originally aimed at elementary schoolchildren, but which now targets 7th, 8th and 9th grade students); Junior Achievement; and PRIDE.

On being asked if they ever go to the homes of children who were having problems in school, one said that she and her teachers do conduct home visits, even though her school is located in a “red zone” (i.e., high crime neighborhood), and even though sometimes the adults refuse to open the door for them. Some schoolteacher will go to student homes only in groups, for safety reasons. They will do this in cases of truancy, for example (but only when the student has been absent for a long time). All of the school directors expressed concerns about children dropping out of school.

In such homes, the mother might be an alcoholic and the father addicted to narcotics, yet they will spend their money on “flat panels” and allow their children to come to school hungry, not having eaten anything for breakfast, the directors said.

One approach to dealing with the problem of irresponsible parents is the School for Parents. Just as in El Salvador, Panamanian elementary school teachers try to educate the parents of their pupils by having professionals give talks to them and engage them in discussions. For example, the school will invite psychologists and social workers to make presentations to the parents, they will give them (cursos de manuales?), they teach them sportsmanship. Nevertheless, few parents show up at these events and those who don't criticize the school for this program, one director said. Furthermore, on the whole, few schools have a School for Parents, one director commented.

To deal with the problem of troubled children from dysfunctional families, some schools have created programs for children with special needs and for children with serious behavior problems. These schools bring in specialists such as clergy, for the children, and teach relaxation therapy to parents. The school director who mentioned this said that she sees a greater harmony among her pupils as a result of these special efforts. Other school directors call in psychologists to deal with children who have serious behavior problems. One director wrote to the Ministry of Education (MINED) asking for *orientadores* to be assigned to her school. An orienter in practice is a counselor: s/he is supposed to find out about a given child's background, then calls in the parents and the child separately, to interview them and to discuss the problem that the child is having in school. The counselor continues to meet periodically with the child and the parents. The director who mentioned the need for counselors brought up the case of a student whose stepfather had sexually abused her from the time she was nine years old until she was twelve. The director mentioned two other cases that she felt warranted the attention of a trained counselor: a girl who suffered from epilepsy whose father regularly sexually abused her, and third-grade boy who was sexually abusing a first-grade boy. Students are physically abused at home: evidence of this is that they appear at school in the morning with black eyes. Because of the abundance of such cases in her school, this director feels that she needs to have the services of two counselors.

Another school director said that the school teachers need to be *orientadores*, but that because they are mistreated by some of their students (e.g., the students treat them with disrespect, using foul language with them), many of them nowadays take on the attitude of a *maestro de reloj* (a teacher who works strictly by clock, will not spend any additional time with his/her students, and cares only about his or her job security and pay).

Another school director complained that because their job requires that they play a *rol integral* in the school, meaning that beyond the role of coordinating instruction they are required to manage the school funds (FESE, Fondo de Equidad de la Escuela), a fund which in her school amounts to \$40,500. She feels that managing these funds takes time away from her job of doing planning for her teachers, and that therefore MINED should be designating a specific individual to do this work, other than the school principal or teachers.

When asked about the presence of gang members in their schools, one director said that there are in fact *grupitos* ('little groups') that form, children who are forced by their parents to go around selling stamps, CDs, bracelets and who are taken by their parents to stores to steal merchandise. These children threaten and control other children during the recess periods, they behave as "negative leaders" in the classroom, teaching others to sniff or smoke powdered chalk by the time they are in the third or fourth grade.

When asked if directors can expel a child from an elementary school, they answered “yes.” Articles 142 and 162 of MINED’s rules and regulations permit expulsion in cases where there is serious cause for such an action, but only if the parents agree to the expulsion. When a child is expelled from a school, s/he is sent to another school.

When students commit acts that the school prohibits, the teachers record these acts in *cuadernos de evidencia* (‘evidence notebooks’) and when the nature or quantity of these acts warrant it, the teachers will call the parents to the school for a teacher/parent conference. According to one director, generally this happens in cases of abused children or in homes where there is domestic violence involving the adults. Parents are also called in to school to discuss their children who have special needs.

One reason for violence in these elementary schools, one director said, is that a 13-year old might be in a 3rd grade class, and that 13-year old is already a member of a gang. In such situations, many fights break out among the children. For this reason, a child who is *de sobre edad* (over-age) for the grade in which s/he belongs (e.g., often children from rural areas who never started school but whose families have moved to an urban area could be close to adolescence but academically would fit into the first or second grade. In such cases, the over-age student is often sent to a vocational school instead (e.g., the Escuela de Buena Voluntad).

The directors were asked about drop-out rates in their schools. They were in agreement that dropping out (*deserción escolar*) typically begins in the seventh grade, and that this most likely occur in the division between sixth grade (the age of graduation from primary school) and seventh grade, the first year of secondary school. One director estimated that in her school at the 6th grade graduation point, about 30-35 students drop out and 40 students go on to secondary school, although we did not have information on total class size.

When asked what role the police play in their schools to prevent youth violence, the directors were consistent in expressing negative opinions of the police. One mentioned that she has many times asked for a police patrol (*ronda*) to be stationed outside her school, but that the police have never come.

Contact between the schools and the communities in which they are located varies. One school director reported that there was not much contact between her school and the community. Another director, however, mentioned that Lions’ Club makes small contributions to her school, specifically, gifts to the children. The major contact between the community and the school is via the Parents’ Association (Asociación de Padres de Familia). These parents are volunteers, who typically are leaders in the community. Every classroom is required to have two parents representing the children to the Association. Together they comprise between 50 and 60 people. The association votes for its officers, meets with the school director for planning purposes (together they develop the PEC, Proyecto Educativo del Centro; they constitute committees, such as the Budget Committee and Orientation Committee, among others). The school director heads these committees.

Stakeholder Interviews with School Directors and Teachers

One important research question that relates to the schools is whether there are gangs in the CARSI treatment communities. According to school personnel, there are. While gangs may not be noticeable inside the schools, their presence is felt outside of them, in the contact they have with the students.

School guidance counselors, and above all school psychologists, know a great deal about students' contact with gangs. They are the school staff to whom students most readily open up to reveal their problems. One Colón teacher who is the coordinator of her school's *psicopedagógico* program, in responding to a question as to whether youth who belong to gangs have ever committed a violent, criminal act inside the school, answered "No," providing the following detailed narrative of a case in point.

No, afortunadamente, no. Eh, a, a ese extremo afortunadamente no, no hemos llegado, y gracias a Dios. De que otros grupo quieran venir aquí, de otra pandilla del sector y saben que es un fulano de ese grupo está aquí, no. Sí, hemos tenido, por ejemplo, eh, un caso, no, en este año, de una niña que dice que la amenazaron porque sus hermanos, aunque no son, no están en el recinto escolar, son adultos, verdad, pero ella está re, ella viene al colegio. Y uno de otra pandilla enemiga de ellos donde está el hermano se le acercó por el parque (nombre del parque) y le dijo, este, "cuidate que te estamos observando." O sea, que ella se sintió amenazada. "Tú eres hermana de fulano." Ella no contestó, no dijo si era o no era. Y él le dijo, pero le dijo pero detrás de las espaldas, "Sí, yo sé que tú eres hermana de él y yo sé que por dónde tú andas. Así que dile a tu hermano que, que te cuides porque ya sabes." O sea, como que, lo que le entendimos a la chica es que ellos quieren atacar al hermano y como no lo pueden atacar a ella la pueden atacar. Entonces, cuando ella vino a contarnos eso, nos dice, "Y ya mi hermano, ya ellos están preparando porque, eh, yo vi cómo era el muchacho y le dije que era un full." Así que ya hay esa, esa situación de que pueda haber un enfrentamiento porque ya hubo una amenaza con la hermana. Entonces, nosotros, bueno, "Dígale a su mamá que venga al colegio, que necesitamos conversar con ella porque realmente nosotros no te podemos llevar y traer todos días del colegio a la casa, pero tu mamá sí tiene que cuidar de aquí llevarse y hacer la denuncia, verdad, como madre," como, porque ellos están en una situación de violencia constante. Si dos hijos son de pandilla, dice que todos los hermanos, ya a uno lo mataron. Entonces, es el único caso pero que hayan entrado a la escuela a hacer algún tipo de, de agresión, violencia o, o hostilidad con alguien que forma parte directamente dentro del colegio, no. Pero, la niña salió del colegio y la abordaron en el parque (nombre del parque). O sea, que ciertamente sí pudieron haberle hecho un daño a la niña, en venganza, en cualquier situación que se dio.

Translation ["No, fortunately that hasn't happened, you know, not to, to, that extreme, fortunately we haven't gotten to that extreme, thank God. Other groups may have wanted to come here, from another gang from this area, and they know that there's a guy from that group here, right? Yes, we have had, for example, you see, a case, right, not this year, of a girl who said that she was threatened because her

siblings, even though they're not, they're not in this school, they're adults, you see, but she's...she attends this school. And a guy from a rival gang where one of her brothers is approached her in (name) park and told her, uh, "Be careful; we're watching you." I mean, she felt threatened, "You're so and so's sister." She didn't tell them whether or not she was the sister. And the guy told her from behind her back, "Yes, I know that you are his sister, and I know where to find you, so tell your brother to watch out because you know what can happen." I mean what we understood from the girl was that they were after her brother, but if they couldn't get him, they'd get her. So when she came to tell us about that, she said, "They're getting ready to get my brother because, you know, I saw the guy, and I told him that he was a fool" So there's that situation that could lead to a showdown because of the threat to the sister. So we, well, we said, "Tell your mother to come to school; we need to talk to her. We are not able to pick you up and take you home from school every day, but your mother has to take care of this and make a police report, you see." As a mother she needs to do this because they are in a situation of constant violence. Two sons are gangsters, I hear it's actually all of her sons, and one of them has already been murdered. But that is the only case; no one has actually come into the school to carry out some type of, of aggression, violence, or, or hostile action with anyone who is directly connected to the school. But since this girl left school and was approached in the park (name), she certainly could have been hurt out of revenge or any other motive.]

Other school staff confirmed this impression, that gang members threaten students outside the school, not within the school itself, and that the victims report these threats to school authorities. One Colón guidance counselor related to the interviewer how these events take place.

Entrevistador: ¿Han venido pandilleros de la comunidad, al centro escolar que no son estudiantes de acá, a cometer un acto de delincuencia?

[Interviewer: Have gangsters from the community who are not students here come to this school to commit crimes?]

Maestra: Adentro no, afuera sí nos han avisado que afuera, hay, o sea el mismo estudiante de aquí sabe, cuando algo le va a suceder, no sé si es que le avisan, lo llaman o qué y ellos vienen. "Profesora, eh, hay un carro que me está buscando pero allá afuera, me quieren matar," cositas así, como nosotros lo que hacemos es llamar a la policía, y la policía entonces coloca su... (Traslado de voces).

[Teacher: Not inside the school, no. Outside, yes, we've been told that they have been outside. Our own students know that when something is going to happen; I don't know if they are warned, or called, or what, but they tell us, "Teacher, uh, there's a car outside, and the people in it are looking for me. They want to kill me." Those are the things they say. We call the police and then they place their... (Overlapping voices).]

A San Miguelito teacher who is on the Discipline Committee of his school confirms that youths who are members of gangs hang around outside the school grounds, waiting for the students to

leave for the day. One motivation on their part is to recruit the youngsters into their gangs. The teacher described how the school administration handles these attempts at gang recruitment, pointing to the role that the police play in prevention.

Entrevistador: ¿Estudiantes pandilleros de otras instituciones o pandilleros de la comunidad vienen a acechar a jóvenes cuando salen de clases?

[Interviewer: Do gang members from other school or gang members from the community come here to lie in wait for students when they are finished for the day?]

Maestro: Exactamente, sí, sí.

[Teacher: Yes, yes, exactly.]

Entrevistador: ¿Tratan de convencerles que anden en pandillas?

[Interviewer: Do they try to persuade them to join gangs?]

(Traslapo de voces). [(Overlapping voices.)]

Maestro: Trae exactamente, exactamente. Por lo general, eh, se ponen allá afuera y nosotros le llamamos a la policía inmediatamente. O sea, apenas nosotros detectamos este tipo de cosas, nosotros llamamos a la policía, y en ese caso, la policía nos apoya porque tienen una, un, unas motos de esas blanquitas, chiquitas y a los 10 minutos están aquí. Y hay veces vienen, inclusive, los que, eh, los Linsen, los que andan en motos y nos apoyan a las mil maravillas. Y cuando esos muchachos ven que, que ya está la policía, aquí se van. Y usted les ve las fachas: son muchachos que andan en chancletas, eh, el poco de, por las cejas acá, el corte, eh, o sea, así, muchachos mal vestidos, o sea, usted de una vez los identifica.

[Teacher: Exactly that, exactly. In general, you know, they hang around outside, and we call the police immediately. When this happens, the police give us support because they have a, a, some motorbikes, those little white ones, and they're here in ten minutes. Sometimes they even come on the, you know, the Linsen, the motorcycle police, and they help us extremely well. And when those gang people see that, that the police are here, they leave. And you see the appearance of these people, walking around in flip flops, you know, eyebrows shaved off, odd haircuts, you know, I mean, badly dressed, I mean you can tell who they are right away.]

On the whole, the teachers felt that at the moment of the interview, there was no gang presence within their schools. As one subdirector of a San Miguelito school put it, the teachers cannot be absolutely certain that none of the students belong to gangs, but he believed that at the moment of the interview, none were at-risk youth. In his words:

Entrevistador: Eh, ¿actualmente en este 2013 tiene usted, eh no-no-notificado si hay jóvenes de pandillas en su centro escolar?

[Interviewer: Well, right now, in 2013, do you have, uh, have you noticed if there are any gang members in your school?]

Subdirector: Mire nosotros, sospechamos, a ciencia cierta estos temas son delicados (ininteligible). Sin embargo nosotros tenemos que decir, que como no sabemos a ciencia cierta si lo son, hay una característica en todos estos chicos que por lo ge-, por lo general aquí en este plantel, eh por temporadas, se portan mal pero ahora mismo no he-, no hemos detectado nada que nos diga, que son chicos de riesgo social o de (ininteligible).

[Subdirector: Look, we suspect that there are; these topics are touchy (unintelligible). However, we have to say that since we don't know for sure if we have any, there is one trait in all those kids that, in general, here in this building, you know, on and off, they misbehave, but right now, we hav-, haven't seen anything that would tell us that any of them are at risk or... (unintelligible).]

This impression is supported by statements from some teachers saying that there were no graffiti messages inside the school of the types that gangs leave, nor was there damage done to school property. For example, the Colón school psychologist said that she has not seen any signs of vandalism within her school.

Entrevistador: ¿Se destruye lo que es la propiedad del, del centro escolar, en este caso mobiliario, las paredes eh, los pizarrones, se les manchan o se hacen grafitis alusivos a grupos, de, de jóvenes en conflictos, jóvenes en riesgo?

[Interviewer: Has there been vandalism of school property, furniture, walls, uh, chalkboards, graffiti by conflictual groups, youth-at-risk?]

Maestra: No, no, que yo haya visto no, en los años de pronto otra, alguna otra cosita por ahí, que fulanita, fulanito no sé qué, o de pronto nada, es lo relevantes que yo haya visto.

[Teacher: No, no, not that I have seen, no. Over the years, maybe one little thing or another out there, that little whatshisname or little whatshername is 'I don't know what,' or maybe nothing, that's the only thing I've seen.]

Other teachers, however, did report seeing school vandalism.

Entrevistador: ¿Han hecho algo los estudiantes para dañar la propiedad de la escuela, ehm, desde que hicimos la primera entrevista allá en, en el 2011, eh, en este caso, con el mobiliario dela escuela, las paredes, los baños (Maestro: Sí) chapas en las puertas?

[Interviewer: Have the students vandalized school property, um, since we had the first interview in, in 2011? I mean damage to furniture, walls, bathrooms? (Teacher: Yes) metal plates on the doors?]

Maestro: Sí, eso sí, el muchacho tiene una inconsciencia muy grande sobre lo que es la escuela. Pero, por eso es que yo le decía que si, ¿cuál, cuál es el costo de una cosa de ésas? Ellos, ellos, aquí le arreglaron las plumas de aquí adelante y todas las plumas se, se la mariposa. Y están las plumas ahí que sería bueno, no quieren abrirlas, no, no se les pone, pues. Pero, la pusieron hoy en la tarde y mañana amanecieron sin eso.

[Teacher: Yes, they did. Kids have no notion of what school really is. That is why I was telling you before: what, what is the cost of those things? The people here repair all the faucets around here, and somehow they disappear. And now it would be good to open the faucets, but they don't want to, so they don't. But they install them in the afternoon and by tomorrow morning they are gone.]

A guidance counselor in a Colón school reported something similar about the destructive behavior of some of the students in her school.

Entrevistador: ¿Hacen algo los estudiantes para dañar la propiedad del centro escolar? Con esto me refiero a pupitres, pizarrones... (Traslapo de voces)

[Interviewer: Do students vandalize school property? I'm referring to desks, chalkboards... (Overlapping voices).]

Maestra: Sí,

[Teacher: Yes.]

Entrevistador: Borradores, paredes, baños...

[Interviewer: Erasers, walls, bathrooms...]

Maestra: Marcan, destruyen, mire todos los baños de la escuela son nuevos, todo. Usted cuando subió, usted si vio, ellos echan cualquier cantidad de cosas para tapar el orificio del servicio, eh, se montan en los lavamanos, se cambió el sistema de lavamanos, ya el lavamanos no están, sólo se le hizo un, un, como una caja de cemento, para que tuviera más fuerza el lavamanos y no cayera, igual están rotos, y eso no lo hace un docente, ni un trabajador, eso lo hacen ellos. Las plumas se los llevan, los, los grifos, se los llevan desaparecen, los baños de uso totalmente, todos son nuevos, todos, y va, pared y todo, vaya a verlos. El año, iniciando este año tomamos la medida de mantenerlos cerrados, o sea tratando de ver de cierta hora a cierta hora, pero igual, hay que abrirlas, porque ellos tienen que hacer sus, sus necesidades, eh, fisiológicas, pero igual usted va y están destruidos, echan las toallas sanitarias adentro del, del servicio, el servicio se tapa, y yo les digo cuando, les trabajo orientación, "Si ustedes dañan eso, ¿cómo es que lo van a usar cuando tengan una necesidad?" pero igual. Y veo más destructores o, o más a los del primer ciclo.

[Teacher: They scribble on them, destroy them. Look, all the bathrooms in the school are new, all of them. When you came up, you saw them. They stuff any amount of objects into the toilets to block them up, you know; they get up on the sinks. The sinks were changed and now we don't have them. They only made like a cement box so that the sinks would stay put and not fall; now they're broken. This is not done by teachers or workers: they do it. They take the faucets and the taps. The bathrooms are totally functional; they're all new, all of them, you know, walls and all. Go take a look at them. At the beginning of this year we decided to keep them closed, I mean, with the intention of trying to see what happened there at certain times, but they still have to be opened because they had to use the bathroom. So they were destroyed again. They put sanitary napkins in the toilets and they get stopped up. In the orientation sessions I tell them, "If you damage the toilets, what are you going to do when you have to go?" Nothing changes. I have noticed that students from the first cycle are more destructive than the others."]

However, she attributes this behavior to students who are not from the community, but who have been transferred to her school after finishing the sixth grade, that is primary school, at another institution.

Most of the teachers and school administrators interviewed were in agreement with the reports of the police about the age at which children in their communities were joining gangs. They said that between nine and thirteen was the most common age period for joining at that point in time, or between sixth and seventh grade.

When crimes are committed in the schools, say school administrators, they call the authorities, either a *policía de menor* (police officer who deals strictly with minors) or an ordinary police officer. One Colón interviewee who serves as coordinator of his school's discipline committee, reported that when they call the police, they use a dedicated phone line, which brings the police to the school within three minutes (*"Bien de esa magnitud llamamos a la policía en forma inmediata. Tenemos un número directo; en menos de, tres minutos están aquí"*) [*("When it's something serious we call the police immediately. We have a direct line, and they get here in less than three minutes.")*].

However, the schools in the treatment communities studied have been doing a great deal to prevent crime and violence among the students according to those we interviewed. One apparently effective approach they have been using is training staff and students alike in mediation for conflict resolution.

With respect to students, the schools have been forming student leadership clubs. As one school psychologist explains, these student leaders are given training in mediation techniques by psychologists such as herself, by guidance counselors, and by social workers, under the auspices of the Ministry of Education. This program was begun a year prior to the third round of interviews.

Entrevistador: ¿Hay un club de liderazgo estudiantil para la convivencia en esta institución?

[Interviewer: Is there a student leadership club for coexistence in this school?]

Maestra: Bueno, casualmente, a partir del año pasado estamos tratando de introducirlo, se llama “líderes escolares”.

[Teacher: Well, as a matter of fact, since last year we have been trying to introduce such a club; it’s called “school leaders.”]

Entrevistador: ¿Qué hace este club de líderes?

[Interviewer: What does this leaders’ club do?]

Maestra: Bueno, como le digo está apenas conformado, estamos apenas en la capacitación de ellos. Ya casualmente en el verano tuvimos una actividad con ellos, y todo el gabinete, los psicólogos, la trabajadora social, tuvimos dos semanas de convivencia con ellos hablándoles de prevención, hablándoles de lo que se espera de ellos como jóvenes, la labor que tienen ellos, deben de hacer ahora. Este año va a empezar más o menos el programa a caminar, ven qué actividades pueden ir desarrollando ellos. No solamente ellos, sino para el beneficio de la población y que los jóvenes los vean a ellos como modelos, para no incurrir en fallas o faltas. Y esos estudiantes líderes escolares tienen mucho, mucho interés de la Ministra de que se vaya fomentando, de que se vaya promocionando para que vayan entrando muchos más jóvenes. Al menos acá del colegio nuestro deben de ser ciento treinta y esos ciento treinta, deben multiplicarse porque ellos mismos van a ser los pares para darle información para que otros muchachos entren al programa.

[Teacher: Well, as I am telling you, it’s in the process of being created. We just started training them. As a matter of fact, this summer we had an activity with them and the entire cabinet, the psychologists, the social worker. We had two weeks of fellowship with them, talking to them about prevention, about what is expected of them as young adults, about the work they will need to do. This year the program will be more or less up and running; they need to look at the activities they can start planning, not just for the students but for the benefit of the population; other young people should see them as models so that they can stay on the straight and narrow. The Minister is very, very interested in seeing this move forward, that the club be promoted to encourage many more young people to join. Just from our school here there are at least one hundred thirty. They need to expand because they will be the ones giving information to their peers so that they will join the program.]

Entrevistador: ¿Qué ha hecho este club, o que proyecciones tienen ustedes para que ellos negocien o medien conflictos?

[Interviewer: What has this club done, or what projections do you have for them to negotiate or mediate conflicts?]

Maestra: Okey, de ese grupo se van a sacar los mediadores docentes y se van a sacar también mediadores estudiantiles, precisamente para ayudar en parte a evitar las

sanciones, ve. Es un proyecto, bueno un programa, que tiene el Ministerio que ya le digo, y eso se va a iniciar prácticamente este año, y es precisamente para eso, para mediar los problemas y evitar que lleguen a conflictos más.

[Teacher: OK, from that group we will pull out the teacher mediators and also student mediators, precisely to help in avoiding punishments, you see. It is a project, a good program that the Ministry has, like I say, and that is going to be put into effect this year, and for that specific need—to mediate problems and avoid further conflicts]

Expulsions, Suspensions

When student misbehavior goes beyond the bounds of acceptability, school administrators will suspend such students for a few days, and if the behavior involves violence, or the possibility of violence (e.g., bringing weapons to school) administrators will ultimately expel them. According to several teachers interviewed, the Ministry of Education allows expulsions. However, many administrators and teachers say that this is not truly expulsion from the school, but merely a process of transfer to another school. Expulsions are risky strategies insofar as they can lead to students permanently dropping out of school. Expulsions can lead to youths no longer living with their nuclear families, as they are sent to live with other relatives (often grandparents), because the new school is too distant from the youngster's home. Living away from one's parents in and of itself is a risk factor for children and adolescents, a factor that can push them into the arms of a gang. Gangs become surrogate families for children who not only feel unloved, but are abused, at home.

Thus, when school staff were asked if expelling a student was permitted, one Colón teacher who is in charge of discipline in his school answered succinctly, "*Según los atenuantes del acto, sí*" [Depending on the extenuating circumstances, yes]. Ordinary teachers who were not in administrative positions were not sure about the policy, nor were they clear about the meaning of *expulsar*, confusing the term with suspension (*suspensión*). For example, one elementary school teacher in San Miguelito answered the question in the following way:

Maestra: Bueno, a veces, el Ministerio, no, no estoy como segura que no, pero a veces, le toca al directivo, de buscar, la manera, cómo hacer la fuerza, de hacer entender al niño que debe mejorar esa conducta, ve, porque a veces, a veces usted, usted le dice, "ah, vamos a dejarlo sin recreo." Ellos, como que a veces, eso, como que, no le parece un buen castigo, ve, pero a veces, el directivo debe tomar otras decisiones, por la situación que se está dando.

[Teacher: Well, sometimes the Ministry...no, I'm not sure that they don't, but sometimes it is up to the administration to find a way, how to put pressure to make the child understand that he needs to improve his conduct, you see, because sometimes, sometimes you, you tell him, "Ah, you won't be able to go out for recess." Sometimes they don't see that as much of a punishment, you know, but sometimes the administration needs to make other choices, depending on what the situation is.]

Others, however, are clear about the distinction. For example, another San Miguelito teacher, one who teaches 7th through 9th grades, said that expulsion was not allowed, that only suspension was. He explained:

Maestro: Bueno, eh, no expulsión así sino, se da una suspensión ya cuando el, el, el problema ya es reiterativo, ya que, si se, o sea, por parte de la dirección se hace, pues no lo pusimos nosotros en la, como maestros o como, sino puede ser también la, la, secretaría de disciplina, pues, no que ellos sí lo, sí lo pueden manejar eso. Todo eso a veces nada más se da como uno o dos días, tres días máximo, cosas que el estudiante, o sea, mandándole que eso es para que eso sea para que vaya a reflexionar sobre lo que ha hecho y, y ver si cuando viene, viene con un cambio, no, que es lo que se necesita.

[Teacher: Well, uh, not an expulsions as such, but a suspension is given when the, the, the problem is repetitive since, if you, I mean, the school administration does this since we as teachers didn't propose this in the, as teachers or as, but it can also be the disciplinary office, you know, they can, they can manage that. All of that is sometimes for just one or two days, three at the most, so that the student, I mean, suspending him so that, so that he can think about what he did and, and see if when he comes back he's changed, you see. That's what he needs.]

A subdirector of a Colón school was very clear about the implications of expelling a student, and stated that schools did not have the right to expel, but merely to transfer, because students have *the right to study*. She explained that this was the policy of the Ministry of Education.

Entrevistador: ¿Se permite expulsar a un alumno, o una alumna del centro escolar, según la ley del Ministerio de Educación?

[Interviewer: According to the laws of the Education Ministry, are you allowed to expel male or female students from school?]

Subdirectora: O sea, no expulsar, como estamos hablando de expulsar de un, de un, a un estudiante, estamos hablando de quitarle el derecho, y todos los estudiantes tienen su derecho de estudiar, así como tiene sus deberes también. Eh, no, no diría expulsarlo de un, de la escuela, sino traslado de la escuela, cuando se, se comete esa clase de, de situaciones que se dan, que vemos que no se puede manejar dentro del plantel, y por ende el niño está en riesgo, porque puede ser también que puede estar en riesgo. Nosotros buscamos alternativas conjuntamente con el Ministerio, para que ese niño sea trasladado a otro plantel educativo, donde allá él pueda llevar una vida normal, pueda hacer nue-, nuevos amigos y ya ese, ese conflicto quede aquí, verdad. Pero dejarlo aquí, con un conflicto se nos va a poner peor, y entonces estamos, eh, proporcionando quizá un, un, un, un como diría yo, un problema más, más grande, para el estudiante y para su familia.

[Subdirector: I mean, not expulsion. We are talking about expelling a, a, a student; we're talking about taking away his rights. All students have the right to go to school, just as they have their duties too, you see. No, I wouldn't say "expel" them from,

from school but rather transfer the student to another school when that kind of infraction is committed—situations that come up. We see that this student cannot be handled; for this reason we consider him to be at-risk, and we look for alternatives together with the Ministry so the child can go to another school where he can live a normal life, make new, new friends, and the conflict that he has stays here, you see. But leaving him here with a situation that's likely to get worse, well then, we're creating perhaps a, a, a, a, how can I say, a bigger, much bigger problem for the student and for his family.]

A teacher from a San Miguelito school said that his school had not gotten to the point of expelling any students in the past year, but that they put problematic students on probation instead. He was aware that to transfer such students to other schools was merely to transfer the problem elsewhere, and that such transfers tend to result in delinquency. As he put it:

Director: Nosotros, eh, no estamos, no hemos llegado a, acaso de expulsión. Eh, el año, el año pasado, el año antepasado tuvimos un, una dificultad con un niño. Pero, lo que hicimos fue ponerlo condicional. Le abrimos un expediente y le pusimos en el expediente de condicional. Pero, expulsión propiamente dicha, no. Porque estaríamos trasladando un problema que es de un área para otra área. Y entonces, o sea, no es el, el propósito de esto, porque en la medida que nosotros no les demos educación a los muchachos vamos a tener, como quien dice, un delincuente, un maleante más en la calle.

[Director: We, uh, we're not, we haven't gotten to the point of expelling anyone. You see, last year, the year before last we had some, some difficulty with a child. What we did was to put him on probation. We opened a file on him and we labeled it 'on probation.' But expulsion per se, no, because what that does is to transfer the problem from one place to another. So then, I mean, that's not the purpose because of that if we don't try to find a way to educate them, what we'll end up with, as you might say, with a delinquent, one more punk out on the streets.]

However, a Colón subdirector told of having to transfer several students last year, because they were trying to form a gang, and her school would not put up with it. In this school, which draws on nineteen communities, there are some children who enter first grade at the age of thirteen, fourteen or fifteen, because of particular life histories (e.g., they are from rural areas where the circumstances of their family made schooling difficult for them to obtain). And while these adolescents should be attending night school classes, she said, instead they ended up in her school, and became problematic.

Entrevistador: ¿Se ha tenido que trasladar, eh, el año pasado o este año algún estudiante...? (Traslapo tipos de)

[Interviewer: Have you had to transfer, uh, any students this year or last year..."]
(Overlapping voices)]

Subdirectora: Bueno, el año pasado tuvimos ciertas situaciones aquí que, que los papás-- mira éste es un centro educativo que se le da oportunidad a muchos niños. Primero, eh, como es un área de, de, de, de, de, céntrica, vamos a decir área carguera, nosotros le damos lugar aquí a 19 comunidades, yo tengo estudiantes aquí de 19 comunidades diferentes. Entonces nosotros estudiamos, estu-, eh niños que vienen a veces con 13, 14, 15 años a primer gra-, año, séptimo grado ¿por qué? Porque en la escuela primaria ellos salieron a esa edad. Claro yo no puedo entonces decirme que la edad cronológica de él, no me da para que vaya a séptimo, ¿por qué? Porque él ya debería, debe de estar próximo a la nocturna, porque los papás de él, fueron unos papás que lo pusieron tarde a una escuela, el niño tuvo algunas situaciones que no pudo ir a la escuela, y yo no le puedo cerrar las puertas, siempre y cuando le hago énfasis, que tiene que mantener la disciplina. Eh, verifico mucho, porque a veces hay niños que sólo tienen 14 años, y 13, y parecen de 11, así que combinado acá con los otros niños, pasa normal como si fuera un niño de 11 a 12 años verdad, pero siempre lo tenemos un mes porque la, la edad de él, de pensar quizá es diferente a los otros. Pero si le damos oportunidades a todos, ya, el o, el año pasado se dio el, la situación de que, algunos estudiantes sí fueron trasladados. Se fueron porque ellos, ellos cometieron relaciones graves aquí. Pero ellos tenían ya derecho a estar en el, en la nocturna, así que luego los papás, ellos mismos optaron, los papás, de trasladarlos, de llevárselos porque de verdad estaban en riesgo. Entre ellos mismos, querían formar como alguna pandillita, y nosotros no se lo permitimos.

[Subdirector: Well, last year we had certain situations here that, in which the parents...look, this is a school that offers an opportunity to many children first, you know, since it's a, a, a, central area, let's say, a transport area. We serve 19 communities; I have students from 19 different communities. We study stu-, uh, children who sometimes are starting in the first grade at 13, 14, 15 years old when they should be in seventh grade.... Why is that? Because they hadn't gone to school until that age. Of course I can't say what their chronological age is; it's not old enough for seventh grade. I have to do a lot of checking because sometimes there are children who are only 14 and 13 who look like they're 11. So when they go to class here, they blend in as if they were 11 and 12 year olds, you see. But we give them all a chance. Last, last year we had that situation of some students who were transferred; they were transferred because that had committed serious infractions here. But they were entitled to be in, in night school. So later the parents themselves opted for this, to transfer them, to take them out of this school because it was such a risk for these students, among themselves. They were looking to form a little gang, and we didn't let them do it.]

Another subdirector, from San Miguelito, admits that they do not use the term 'expulsion', although that is exactly what is done in cases where a student has violated a number of school rules. Thus, in answer to the question as to whether expelling a student from the school is permitted, he said:

Subdirector: Lamentablemente eh nos hemos visto avocados en unas que otras veces, a llegar a esa decisión pero, la expulsión no la damos eh sin haberla acreditado en

el expediente del estudiante una serie de faltas, que deben de llevarnos a eso. Por lo general no es una expulsión que nosotros buscamos. Es un traslado de estudiantes de este plantel a otro, para ver si con ese cambio de ambiente le puede ser más favorable a nuestros estudiantes. “Expulsión,” propiamente no manejamos ese término. Nosotros lo manejamos como un cambio de ambiente, para ver un desarrollo distinto y en algunos casos ha dado buen resultado.

[Subdirector: Sadly, you see, we have had to undertake that on occasions, that kind of decision, but we don’t expel students, you see, without a file on the student showing a series of infractions which actually merit an expulsión. But generally we look to transfer our student to another school rather than expel him to see if the change of environment can benefit him. “Expulsion,” we don’t use that term. We effect a change of environment to see if the student can develop differently, and in some cases this has had good results.]

Most of the teachers interviewed were in agreement with expulsion. Expulsions were done only in cases where the student had committed a very serious violation of school rules, and this was avoided at all costs. As one Colón guidance counselor put it, *“Hasta lo que escuché tiene que ser algo muy grave, para expulsarlos. Se evita a toda costa expulsar a un estudiante del plantel.”* *[What I’ve heard is that the infraction has to be very serious in order to expel a student. We avoid expulsion from school at all costs.]*

A Panama City school director said flatly that expelling students was not permitted. His school uses suspension from class, but not home suspensions. These students are given chores to do in the school. His answer to the question, *“¿Se permite expulsar a un alumno del centro escolar ahora en día?”* *[These days are schools allowed to expel students?]* was, *“No, no, no se permite, menos de escuela primaria. Se le puede poner, de repente a que apoye al maestro o, o que lleve circulares y esas cosas pero no que se quede en la casa.”* *[No, no, it’s not allowed, especially not in elementary school. You can task the student with helping the teacher, or passing around bulletins, things like that, but you can’t send him home.”]*

In short, most of the school staff interviewed reported that de facto expulsion was practiced, although the euphemism commonly used for this was ‘transfer,’ and that this was done only in serious cases. And while some schools still sent children and adolescents home for several days on suspension, among more enlightened school administrators suspension meant not being allowed to attend class, but being in school, doing some type of service to the school. Even this practice is not as enlightened as the ones used by school psychologists, who allow problematic students to continue attending classes, but work with them one-on-one to help them resolve their problems.

Clergy

A focus group consisting of clergy (two Catholic priests, and six Evangelical pastors, two of them women) at the baseline of the study provided much valuable initial information on the role of clergy in youth crime and violence prevention. It was clear from what they said that they were

making concerted efforts both to prevent youths from joining gangs and to draw gang members away from their groups. Interestingly, three of the male pastors had had addiction problems in the past, either with alcohol or drugs, or, according to them, it was the Evangelical church that had succeeded in curing them of their addictions and thereby saving them. One of the pastors mentioned that some among them had served time in prison. He mentioned this by way of saying that they as pastors were successful in closing the gap between themselves as church officials and the youth in their communities who were already involved in gangs and who in addition had addiction problems.

A Catholic priest listed a number of youth-oriented programs that his church provides. For children aged 3-9, they have *infancia misionera* [early childhood ministry] for 11-14 year olds they have *adolescencia misionera* [adolescent ministry], and for youth 15 years of age and older they have a *juventud misionera* [youth ministry] program. These programs teach values (e.g., *convivencia*, that is, getting along peacefully) through meetings, or encounters. The church also provides classes, in such subjects as drug prevention, and instruction in playing musical instruments, group prayer sessions, and runs two programs that provide meals to malnourished children. The church covers a total of nine communities and serves 400 persons.

All of the clergy mentioned broken homes and dysfunctional nuclear families as one of the most important reasons for why youngsters join gangs. The Catholic priest said that the gang becomes a “second family” for the youth. For children and adolescents whose parents are in prison or work nights and are not home when the children are, or even if they are being raised by a grandmother, these youths do not get sufficient affection at home, and so they substitute the peer group for their parents. The priest feels that children being raised by a relative other than their parents are not getting the guardianship that they need, that a grandmother is not the same as a mother, in terms of providing the love that the child craves. The pastors, too, emphasized how hungry for affection the children from dysfunctional families are, and that this is why they, as clergy, aim for *acercamiento* [forging closer ties] with these youths (i.e., getting close to them, trying to bond with them). All of the clergy stressed that they demonstrate love and affection to these children and adolescents, as these are the greatest needs these youngsters have. They also consciously teach youngsters to have self-esteem. As one pastor put it, he teaches them “Yes, you can!” (*¡Sí se puede!*).

The violence rate in the communities in which these pastors work is so high, that presiding over funerals is the most frequent activity of some of them. The priest said that 85% of the deaths in his congregation were violence-related, and that these deaths were of people under the age of 25. Another of the pastors gave evidence in support of the priest’s experience: he, too, buries mainly young people.

One pastor, whose congregation has more youths than adults in it, and who started with a congregation of only 6 members, regularly visits the male congregants who are in prison; his wife visits the women prisoners. They give pastoral care to these young people. He mentioned his work with one youth who had tried twice to commit suicide in prison.

Pastoral work with young people in prisons is not limited to Evangelical pastors. Police chaplains do similar work, according to one pastor. This is a crime prevention program (apparently a recidivism prevention approach) called *policía Cristiano* [*Christian police*].

All of the clergy who participated in the focus group work in areas in which there are high levels of gang activity. As a way of emphasizing the high-crime nature of the community in which he works, one pastor referred to the fact that weapons abound there. As a result, people in the community have been participating actively in the national *armas por comida* ('arms for food') program.

One of the interesting efforts underway to attract young people to the Evangelical churches and to steer them away from gangs is working through *células* ('cells'). These cells are individual homes, to which Evangelical women pastors or people designated as *reorientadoras* go, in order to provide services (the *culto*, 'worship') and bible study. These are homes of people who do **not** participate in any church. The idea behind the approach is to do missionary work on a house-by-house basis, trying to get the entire family involved in religion.

One of the pastors who attended the focus group, a woman, has done extensive work with gang members. For one year she gave the *culto* [*worship service*] to more than 30 gang members, all of them armed. At one point she tried to unite two competing gangs, which required that she cross over into the territory of the gang that was the enemy of the one she had been working with. Even though she was accompanied by gang members from her worship group, the experience left her so frightened that she suffered a heart attack. This pastor, who has come from abroad to work in Panama, is obviously a woman of tremendous courage and determination. To attract young people to her church, she used to make lunch for children every Sunday. About 40 children would turn out every week, mainly to get the lunch after the service. Eventually she had to give up doing this, for lack of personal funds. The provision of food to children apparently is used by other pastors as well: another one reported that his church has a *comedor infantil* ('children's dining room') program.

When asked about their links to other community leaders and stakeholders, some of the clergy mentioned that they go to the public schools to give talks about Christian values. However, with respect to working with the municipality or the police, one pastor said that he did not work with either. Another one, however, was participating in the police Convivencia Pacífica program. One of the pastors was using an approach employed by the police, and that is the use of sports (soccer leagues) to build camaraderie and friendship relations between gang members and non-gang affiliated youth. Apparently gang members are willing to participate in inter-church soccer leagues.

One of the pastors, who for 26 years has been working with youth in high crime communities through his church, relies heavily on close contact with community leaders. One community leader is a member of his church. Together, they work with youth in different age groups: 12-14, 19 and older. Their major mechanisms (*herramientas*, 'tools'), he explained, were (1) chaplains and (2) community leaders. Between the two, they help youths obtain jobs and they engage youngsters in athletics, to steer them away from criminality and violence. He pointed out that unfortunately, these at-risk youths view both their mothers and the police as their enemy: their

mothers, because many of them work as prostitutes and spend their nights away from home, leaving their children alone.

Beyond the mission of inculcating religious values in youngsters, the clergy are aware of the need for socioeconomic opportunities for young people, to keep them away from the lure of gangs. One mentioned the importance of their completing a high school education, and their need for vocational training, to better their chances of obtaining decent jobs. Another pastor referred to Alfalit, a faith-based program operating in Panama since 1961, offering literacy, preschool, basic education and community development programs. It has been particularly useful for students who had dropped out of school and who have yet to complete their high school education, this pastor reported.

Clergy Stakeholder Interviews

Most of the clergy interviewed in round three were of the opinion that violence in their communities had decreased.

For example, they were asked if gang fights had increased, decreased or stayed the same, in the past year. Answers were: *“Ha bajado, ha bajado”* (said by the leader of an Evangelical church in Colón) [*“It’s gone down, it’s gone down.”*]; *“Es menor; yo veo más seguridad, hay más seguridad”* (said Catholic youth group leader of Panama City) [*There is less; I see more security, there is more security.”*]; *“No, es, es, es muy esporádicos, casos, aislados se puede decir,”* [*“No, it is, it is, it is very sporadic, isolated cases, you could say.”*] said a Catholic youth group pastor in San Miguelito. When asked about breaking into homes, an Evangelical leader of Colón said that it was *“no tan serio, no tan serio.”* [*“Not as serious, not as serious.”*] Another Colón Evangelical religious leader, in answering a question about how great a problem gunfire was in his community, answered, *“Ha disminuido, pero no por dejar de decir que algo serio.”* [*“It has diminished, but that’s not to say that is not serious.”*]

Comparing their community to others nearby, the answers also tended to be ones such as the following: *“Uff, es mucho menor, menor, menor”* [*Ohhh, it’s much less, less, less.”*] (said by a Catholic priest in Colón)

Nevertheless, some considered violence to have remained at the same levels. One Evangelical leader, for example, said simply *“Igual.”* [*“The same.”*]

As to what kinds of crimes are most common, these religious leaders mentioned gunfights (*“Acá eh, una balacera, que dispararon, y esa es balacera de pandilleros,”* [*“Here, you know, a hail of bullets that were fired, and that hail of bullets comes from the gangsters.”*]) said a youth leader of a rehabilitation program in Colón).

Many of the clergy work in rehabilitation programs that give gang members who have left prison an opportunity to reenter society in a productive way. These religious leaders are not very optimistic about the possibilities for success. One Evangelical leader said that it is possible to

leave a gang, with the help of rehabilitation programs, but that some of these youths do not have the right attitude in participating in these programs.

Entrevistador: ¿Es posible de que los jóvenes puedan dejar de ser pandilleros a través de ayuda, de algún programa como, un programa de rehabilitación?

[Interviewer: Is it possible for young people to leave the gangs with help from some program, like a rehabilitation program?]

Líder: Sí, sí se puede, sí se puede, pero hay que tomar en consideración el hecho de que, cuando ellos dicen: "no quiero seguir," cuál es lo que, qué sigue después de eso, el apoyo que necesitarán para, inmer-, en la inmer-, en la inserción en el área laboral. No tienen la mejor actitud porque, hemos tenido caso de muchachos, que los hemos, hemos trabajado con ellos, y cuando lo hemos querido insertar en el área laboral, los muchachos son, una malas actitudes, y de cinco no van, uno no queda en el trabajo. O sea, hay que terminarse primero un trabajo con ellos en, en lo, en lo cognoscitivo, en lo mental, en lo, en la adaptación social, en lo que es la asertividad, eh, lo que es, la presión del grupo, el tratar de reno-, cambiar la manera de pensar. Pero sí, sí se puede.

[Leader: Yes, it can be done, it can be done. But you have to take into consideration the fact that when they say, "I don't want to be here anymore," what comes after that? Where is the support needed to immer-, in the immer-, in getting into the labor market? They don't have the right attitude because we have had cases of kids whom we've worked with, and when we want to get them into the job market, they give you attitude: out of five that go to work, one drops out. In other words, they first have to finish the program components: the cognitive, the mental, social adjustment, being assertive, you see, peer pressure, renew- changing their way of thinking. But yes, it can be done.]

A Catholic clergyman, sympathizing with these youths, sees the difficulties they face in getting jobs, even after they have been given vocational training. He said:

Si quiere dejarlos, sí se puede; si no quiere es difícil. Eh, hay casi centros, centros de formación y donde se les enseña a hacer algo. Porque a veces esos chicos no saben hacer nada y a veces tienen talento, como él que entra igual en la, las cárceles y que los ponen a hacer y aprenden a hacer ebanistería sin saber que sabía hacerlo. Y, y, y salen bien, aunque la sociedad a veces no, los rechazos, no.

Translation ["If they want to leave them (gangs), then yes, it can be done; if they don't want to, it's difficult. You know there are centers, training centers where they are taught trade skills because sometimes these kids don't know how to do anything, and sometimes they have talent, just like when they are in, in jail and they learn to do woodworking without knowing that they knew how, and, and and they come out all right even though society sometimes rejects them, don't they."]

On the whole, these religious leaders expressed the belief that in Panama, as opposed to some of the other countries in Central America, it was still possible for youths to get out of gangs. One Evangelical pastor explained this in an especially articulate manner:

Bueno, acá en nuestro país no es, eh, el pertenecer a una pandilla, no llega todavía, gracias a Dios a esos niveles en la cual no, no te puedes salir. Eh, la, la, los delincuentes de repente, uno que es la, la opción, por eso lo mencionábamos anteriormente, cuando ven en la Iglesia una de las alternativas. Por lo menos aquí la gente se sale de la pandilla, entra al servicio al señor, o entra a una congregación, o a una la iglesia. Eh, los otros muchachos respetan mucho esa decisión, por lo menos aquí en nuestro país es así, en algunas áreas, o en la mayoría de los casos. He escuchado en algunos casos que sí, eh, no, no lo permiten, pero con el esfuerzo de las personas o algunas veces mediadores, se llega a ese, a esos puntos. Pero las personas sí tienen esa opción aquí en Panamá de poderse salir, de esa vida y no acarrear ningún problema. Ahí tenemos múltiples casos que hemos vivido, en ese sentido.

Translation [“Well, here in our country it’s not about, you know belonging to a gang; that’s not here yet, thank God, to the degree where you can’t, you can’t get out, you know, the, the, the criminals. One of the options that we talked about before is when they see an alternative in the Church. At least here people get out of gangs and enter into serving the Lord, or they enter a congregation or a church, you know. The other kids have a lot of respect for that kind of decision; at least here in our country it’s like that in some areas, or in most cases. I’ve heard that in some cases the gangs don’t allow this, you see, but with people’s efforts or sometimes with mediators, you can get to that, to those points. But gang members do that that option of getting out of the gangs here in Panama, to get out of that life and not result in any problem. We have been through many cases like that.”]

An important observation made by one Evangelical pastor, in talking about the effectiveness of the violence prevention programs, is one that was made by a number of different stakeholders in El Salvador, namely, that placing local control of these USAID sponsored programs in the hands of the municipal government was not a good idea. Salvadoran stakeholders pointed to the politicized nature of municipal support for these programs. While this Panamanian pastor did not say it in so many words, this was his implication in recommending that decision making with respect to the programs be shared equally among the municipal government, provincial government, local community leaders, and local clergy of the predominant faiths (Catholic and Evangelical). He said it in the following way.

Lo que te iba a decir de, de lo que me preguntabas antes, cómo miramos nosotros, cómo no vamos a mirar positivamente cualquier esfuerzo que se haga por, por mejorar la calidad de vida de esta comunidad. Pero, si queremos que, que los, los, los esfuerzos no se evaporen, y, y, y, y no digamos como dijo Simón Bolívar, estamos arando en el mar porque no se está haciendo el trabajo bien. Yo creo que hay que investigar más, divulgar más y convocar más. Esto no es asunto de protagonismo político, que ahí es donde las, las cosas se cierran y se trunca cuando algún interés

particular en el tema. Por eso es que esto no debió haber sido manejado estrictamente a través de las alcaldías solamente, sino como un proyecto del gobierno de la provincia; o sea, como un tema donde también se involucre la gobernación y se involucre no un sector político, por ejemplo, eh, del ala religiosa, en este caso, la iglesia católica, que se convoque también a los evangélicos. Y se convoca a los evangélicos, que no se deje por fuera la iglesia católica, entiendes. Mientras más sumamos, mientras más integramos, el impacto es mayor. No debe ser manejado con un proyecto sólo del municipio, no debe ser un proyecto sólo de la gobernación, no debe ser un proyecto solo de la iglesia evangélica, ni tampoco de la iglesia católica, debe ser un proyecto de todos sumados para ayudar a la comunidad.

Translation [“What I was going to tell you, regarding what you were asking me about earlier, about how we see, how we’re not going to view positively just any effort that might be made to, to improve the quality of life of this community—but if we want, the, the, the efforts not to evaporate, and, and, and let’s not say what Simon Bolivar said, we’re laboring in vain, because the work isn’t being done well. I believe that we have to do more research, spread the word more, and do more convening. This is not a matter of political leadership, which is where things shut down and are truncated when some particular interest enters into the matter. That’s why this should not have been managed strictly through the mayors’ offices alone, but rather as a project of the provincial government. That is, as a subject where the Ministry of the Interior is also involved, and no political sector gets involved—for example, uh, a wing of the religious sector, in this case the Catholic Church. The Evangelicals should also be convened. And when the Evangelicals are called in, the Catholic Church should not be left out, understand? The more we add in, the more we integrate, the greater the impact. It shouldn’t be managed as a project of the municipality alone, it shouldn’t be a project of the Ministry of the Interior alone, it shouldn’t be a project only of the Evangelical Church, nor of just the Catholic Church. It should be a project of everyone joined together to help the community.”]

Effectiveness of the Police; Trust in the Police

The clergy interviewed were asked their opinion on the effectiveness of the national police in their community. Most gave positive reviews of the talks that the police regularly give in the schools. As one Colón Evangelical pastor put it, by giving talks to students in a school setting, the police help to mitigate the typically negative view that youngsters have of them. The talks help children and adolescents see the police in a more positive light.

Sí, forma parte importante que la, la policía se llegue a nuestros jóvenes, y ellos tengan ese contacto cercano. Eh, ya no sabe al policía como ese ente represor, sino como un amigo y, eso ayuda a los jóvenes y a los niños. Muchas veces, aquí en la comunidad asustan a los niños con que, “Ahí viene la policía, que voy a llevar donde la policía,” y eso forma ya una mentalidad de una manera de pensar de que a un ente de tenerle miedo y tenerle temor. Eso, ayuda bastante a cambiar esa imagen de la policía de nuestros niños y nuestros adolescentes.

Translation [Yes, it's an important part, that the, the police are trusted by our youth and that they have close contact, you know—not to see them anymore as that repressive entity but as friends; that will help young people and children. Many times here in the community the children become frightened and cry out, "Here come the police, they're going to take me away," and that has become a mindset that they need to be fearful and afraid of them. So (the talks) will help a lot to change the image of the police in the eyes of our children and adolescents."]

But when it came to the question of willingness of the police to solve crimes, the responses were more mixed. One Catholic priest gave a balanced view of police performance in this regard. Referring to a police officer who had shown himself to be willing to help community members in need of police assistance and who had gained their trust, and asked if the police officers who replaced him were facilitating reports of crimes in the way that their predecessor had, the priest answered, “No, no, no, no, no, cuando, cuando estuvo él, como que creó una gran confianza, no, una gran confianza de, de uno poder contar con esa ayuda, pero ahora, después de ahí no ha aparecido. Pero el, policía que brinde esa colaboración, esa ayuda, no. [“No, no, no, no, no. When, when he was there, it was like he created a great trust, you see, a great trust that, that you could count on his help. But no, he hasn't come around anymore. But a police agent who provides that collaboration, that help, you see.”]

The clergy in the Panamanian treatment communities on the whole are much more trusting in the police than are clergy in El Salvador and Guatemala. When asked “¿Qué tan confiables son los policías que usted conoce?” [“How trustworthy are the police agents that you know?”] the answers given were ones such as the following: “Yo creo que sí son confiables, sí” [“I think that that they are trustworthy, yes.”] (given by an Evangelical pastor of Colón); “¿Los que yo conozco? Son buenos muchachos, confiables, en realidad” [“The ones I know?” They're good guys, trustworthy, really.”] (said by a Catholic priest based in Panama City); “Muy confiables, los que tengo algún tipo de trato” [“Very trustworthy, the ones I have dealt with.”] (the words of an Evangelical youth group leader of Colón). Others gave a more balanced view, as in the case of an Evangelical youth group leader of Colón: “Sí hay algunos que sí son, algunos que sí son, eh trabajan de verdad de corazón en su, en su dedicación de policía. Hay algunos que tú puedes hablarles y-y-y-y tú sabes por ahí hay algunos que no confío mucho, en ellos en hablarles porque, tú les dices algo y ellos van y les dicen a los otros, 'Hey tú no sabes que Fulano fue que me dijo...' y uno tiene que cuidarse bastante de eso.” [“Yes, there are some that are, some that really are, you see. They are heartfelt in their, in their dedication to their police work. You can talk to some of them and, and and, and you also know that there are others that I don't trust as much because you talk to them and they go and tell others, 'Hey, did you know that So-and-So was the one who told me...' and you have to really watch out for that.”] And a Catholic priest in Panama City, while generally positive about the local police, hints at a level of untrustworthiness among police officers who hold high ranks and administrative positions at the national level. As he puts it,

Eh, bueno, por lo regular lo que, lo que recuerdo que me viene a la mente ahorita mismo, son, son jóvenes que han crecido conmigo casi y, y estudiaron por ese lado y, y se han graduado, y ahora tienen cargos, y son eh, ya, ya tienen buen rango y todas esas cosas. Así que son, son gente de confianza, pero, como, como eso es una cuestión tan, tan amplia, muchas veces ellos tienen sus, sus influencias desde su

puesto, y, pero, no, no abarcan a, nivel nacional tampoco, sino que, a veces tienen puestos hasta administrativos, que podrán influir en alguna medida, en la comunidad, pero yo creo que lo que están en los cuarteles, son los que tienen que, va, por supuesto que administrativamente también, tienen que, que maquinar allá, cómo van a resolver éste, este laberinto por supuesto.

Translation [“Uh, well, usually, what I, what I remember that comes to mind right now are, are young people who I just about grew up with and, and who went to school around here, and, and who have graduated and now have positions, and are, you know, they have high ranks and all those things. So in that way they are, they are trustworthy people. But, since, since that is such, such a broad issue, many times they have their, their influence from where they sit, and, but, no, the influence is not at the national level either, but rather, sometimes they are in administrative positions, which could have some degree of influence in the community. But I think that the ones in the police stations are the ones who have to, right, of course, administratively, too, they have to, to do some scheming there. How are they going to get through this, this labyrinth otherwise?”]

On being asked how confident they were that the police would capture someone suspected of robbing or assaulting them, the answers were much more mixed, leaning more on the negative side. A Catholic youth group pastor said, *“Eh, lotería, eh, es ruleta, puede que lo capture rápido, puede que nunca lo capturen, o sea eso es suerte, y no sé cómo decirle si es suerte o qué, pero depende.”* [“Well, it’s a lottery, you know, a roulette wheel. They could catch the person quickly; they might never catch him. I mean, that’s the luck of the draw, and I don’t know how to tell you if it’s luck or what, but it depends.”] A Colón Evangelical youth group leader felt that, *“De que lo atrapen eh, está, una remota posibilidad (rie), por los niveles de, de investigación que hay en este país, estamos muy, muy atrasados en ese sentido.”* [“Whether they catch him or not, you know, it’s a remote possibility (laughs). The way they do investigations in this country, we’re really, really backwards in that sense.”] A Catholic priest in Colón was even more stridently critical of police performance in catching perpetrators of crimes: *“Porque, porque ya, ya he tenido esa experiencia y, y sobre todo de que decían que, de que uno mismo que uno no sabe quién, quién le ha robado, ellos dicen, ‘Pero tú sabes quién fue.’ O sea, quieren que uno mismo les lleve al ladrón. Este es, ve, este, que uno haga todo y ellos no, muy poco confío en ellos.”* [“Why? Because I’ve already had that experience and, and above all they would say that, that the persons themselves don’t know who, who robbed them. They tell you, ‘But you do know who it was.’ That is, they want you yourself to take them to the thief. Uh, it’s, see, uh, that you do everything but not them. I trust them very little.”]

A woman who is a leader within a Catholic church mentions that the police do “profiling” of youth. That is, they pick up adolescents and young men of a certain age range, take them to the police station, without cause, on the possibility that some of them will be found having criminal evidence on them. This happened to the son of this religious leader, as he was heading home from his college classes. Nevertheless, the leader holds a balanced view of the police, namely, that some are corrupt and some are honest. Her narrative, below, is vivid.

Entrevistador: ¿Considera usted que la policía pudiese estar involucrada con la delincuencia?

[Interviewer: Do you feel that the police could be involved in criminal activities?]

Líder: Yo pienso que no del todo, yo pienso que no del todo. Yo pienso que, yo he tenido amistades que me han dicho a mí, que hay que sobrevivir en la policía, que, eh, porque ellos se jubilan tan jóvenes, porque es desgastador el madrugar, el anochecer y las tentaciones están todo el tiempo. ¿Qué pasa? A veces tú estás tratando de hacer las cosas bien y llega otro que te dice: Hazlo por tu bien o si no apártate. O sea, cosas como esas que te encuentran en un momento dado, tú tienes que aprender entonces a sobrevivir, porque, eh, la corrupción está en todos lados. Y muchos de ellos, eh, han decidido quedarse en administrativos en una ofici-, en la oficina a tener que estar afuera para evitar y poder sobrevivir, porque fue lo que escogieron y es su sustento y porque su salario. Pero, eh, en qué me baso yo para eso, diariamente le dan de baja a muchos policías porque la tentación pudo más que, el, el deber y eso, eso pasa diariamente. Claro, la policía tiene su forma de cómo se lo dan de baja, porque, porque quieren que en la policía, esa es la imagen que se debe de vender: la policía debe de estar, es él que hace todo lo bueno, y es él que debe luchar porque todo sea bueno, pero hay unos que no logran. Sinceramente, yo no puedo meter la mano en el fuego porque todos son buenos, pero tampoco puedo decir que todos son malos, pero sí, sé que muchos de ellos, ese, ese, esa vida que llevan de, de ser policías lo hacen por necesidad porque es su trabajo, pero no porque lo viven, porque yo tuve la experiencia ya con mi hijo. Venía aquí, no, al frente de la casa de la universidad y él venía aquí, lo montaron en el patru-, patrulla. Venía con los libros y todo, se lo llevaron. Ya tenía 18 años, ni siquiera la cédula se la quisieron que, tomar. “Yo tengo mi cédula,” le dice (ininteligible) ir a la universidad. Yo tuve que ir a buscarlo a la (inteligible)¿ y por qué? Por la hora. Pero si venían de la universidad. ¿Cómo hace una persona que viene de la universidad? Ah, porque el jefe le dijo: “Hay requisa, todo el que te encuentres, te lo llevas.” Llevaban un señor que llevaba una comida, no, unas bolsas, venía de su súper; una muchacha que iban de comprar una comida china de un lugar, iba caminando por, también la montaron, una muchacha, o sea, tú no puedes, o sea, aquí se atienen a eso, así, fulana amargando y sacándote de ninguna competencia y tan sano. Yo siento que es rabia, ah, y, al que te, encuentres, por ahí, no, a la mayoría de las veces, de esos tú puedes escoger, si agarras quince, ah, sale unos. Pero tú no puedes agarrar un señor mayor y mandarlo en un, en un, porque te, porque te dijeron que tienes que hacer a todo el que te encuentres en el camino. O sea, ya eso rabia. Entonces, a veces te maltratan, a veces te maltratan. Entonces, uno, pues, tampoco comparar que por qué (nombre de la comunidad), todo el que está en (nombre de la comunidad) es malo? Ah, no porque (nombre de la comunidad), eh, eh, dijeron que ayer había como una banda haciendo tal cosa. No todo el que vive aquí es malo, no puedes comparar que si, porque en el (nombre de otra comunidad), yo conozco gente buena del che, de (nombre de esta comunidad), que son gente decente y están trabajando, pero tú no me puedes juzgar a que en (nombre de tercera comunidad) todos son malos. Aquí hay más gente, en el mundo hay más gente buena que mala.

Igual en una comunidad, siempre eso es algo cien por ciento en el mundo, jamás puede haber gente más mala que buena, y aquí en (nombre de tercera comunidad) hay mucha gente más buena y trabajadora que mala, sí, y eso no puede ser. Entonces, no podemos dejar que ellos venzan, pero la policía a veces compara a todo el mundo, si ve pasa alguien por ahí y sé cómo son los muchachos, como se visten a veces por la moda y la cosa, tú no puedes tampoco obrar. Entonces, el joven le tiene miedo a la policía, le teme y se sale corriendo porque de repente, alguno no está haciendo nada pero le tienen miedo. Entonces, eso es lo que ellos, eh, le, le involu-, le dan a las a las personas.

[Leader: I don't think they all are, not all of them. I think that, I've have friends who have told me that you have to survive in the police force, that, you know, because they have to retire so young because the hours they work all the time burn them out. So here's what happens: sometimes you try to do things right and somebody tells you: "Do it for your own good, or if not, step back." In other words, you come across things like that at certain times, so you have to learn to survive because, you know, corruption is everywhere. And a lot of the, you see, have decided to stay in the off-office on administrative duty instead of being out on the streets to avoid problems and survive because that's what they chose to do to make a living. But, you know, what do I base this on? Everyday a lot of police agents are let go because the temptations were stronger than their, their sense of duty, and that, that goes on every day. Of course, the police have their way of letting agents go because, because what the police force wants is an image they can sell; the police must be...they're the one who does all the good things and is the won who fights for everything to be good, but some of them can't achieve this. To be frank, I can't swear that they're all good, but neither can I say that they're all bad. But, yes, I know about a lot of them, that, that, that life they live as, as, as cops, they do it out of necessity because it's their job, not because they're really living. I've already had an experience with my son. He came home from the university and was here, right, in front of the house. The police put him in a pa- a patrol car. He had his books with him and everything, and they took him away. He was already 18 years old and they didn't want to take his ID. He told them, "Here, take my ID." They told him (unintelligible) go to the university...I had to go to get him at the (unintelligible) and why? Because of what time it was, but they were coming from the university. What does a person do when he's coming from the university? Oh, because the boss told him: There's a roundup: pick up everyone you find. They pick up a gentleman who was carrying food, you see, some grocery bags. He was coming from the supermarket. A girl who was going for Chinese food from someplace was walking there, and she was picked up too...a girl. I mean, you can't do that, I mean here they adhere to that, just like that, what's-her-name, becoming embittered and getting you out of any competition, and so wholesome. I think it's rage, you know, and everyone you find around, you know, most of the time, you can choose from those. If you catch 15 of them, you know, some of them will have done something. But you can't grab an older man and send him off in a, in a, because you, because you were told that you have to grab everyone you see. I mean that's just rage. Sometimes they will abuse you; they will abuse you. So then you, well you can't compare why (name of community), everyone in (name of community) is bad, you

see, not because (name of community) uh, you know said that yesterday there was a criminal group doing such and such. Not everyone who lives here is bad. You can't compare that way—that because in (name of community) I know good people from, from (name of community), decent working people, but you can't judge that in (name of third community) that everyone is bad. Here and all over the world there are more good people than bad ones. It's the same in communities; it's always one-hundred percent in the world: there can never be more bad people than good people, and here in (name of third community) there are a lot more good, working people than bad ones, yes; the other is not true. So we cannot allow them to win, but the police sometimes treat people as if they were all alike. If they see someone walking around, and I know how kids are, how they dress sometimes to be fashionable and that stuff, you can't do anything about that. So young people are afraid of the police; they're afraid and they take off running because they're not doing anything, anything at all, but they're afraid of them. So that is what the police, you know, they get them into—that's what the do to, to people.]

An Evangelical youth group leader who works with formerly convicted gang members to help them reenter society, was far more critical of the way in which the police treat citizens, especially youths.

Entrevistador: Usted que ha tenido esa experiencia de trabajar con jóvenes de las calles de los barrios de acá de Colón, ¿Cómo se ha sentido usted cuando tiene que tratar con un policía?

[Interviewer: Have you had the experience of working with young people from the streets in the neighborhoods here in Colon? How have you felt when you have had to deal with the police?]

Líder: Bueno eh, los otros aquí en Colón hay alguno jefe de la policía que, que, nosotros como iglesia pudimos trabajar con ellos, hay algunos que que no se ha podido trabajar. Emm, vamos a empezar hablando de lo que no se ha podido trabajar o sea que hay policías de que, les gustan de que esto siga eh que ellos puedan disparar corretear pegar, a los dete-, a los a los a los muchachos. Eh hay algunos que hemos trabajado, que han trabajado con nosotros de la misma prevención, de-de-de-de-de cuando la iglesia estaba llena de puros jóvenes de pandillas ellos estaban aquí, culpándonos. Eh ellos iban en el carro a las calles, subíamos en el bus y ellos venían con los (ininteligible), aquí ante la misma iglesia ellos estaban aquí cuidando entre en varios rivales que no sucediera nada. Pero ellos estaban aquí. Saben que eso es, depende qué jefe manden aquí para Colón. Hay jefes de que mandaban de que no nos apoyaban en nada, como hay uno que-que-que, que se llama (nombre de hombre) (Rie) (nombre). Había uno primero llamado ¿cómo se llama el jefecito del...? Bueno había un-un comisionado, emm que trabajaba con nosotros que eh juntamente con nosotros de, de el señor eh comisionado (apellido), hizo un excelente trabajo aquí con nosotros. Pero cuando tú tratas de hacer algo bueno hay cierta gente que no le gustan esa clase de trabajos, y y esos son, hay mafiosos que

les gusta que los muchachos se anden matando. Así que ellos tratan de sacar las cosas buenas. Así que lo que hicieron fue hablar mal de ese comisionado, (apellido), pero ya la cosa se estaba tranquilizando juntamente con la iglesia y mandaron a un (ininteligible) (nombre del otro jefe). Ahora cuando cuentan ese (ininteligible) (nombre del jefe), el cuento ya entrando en la tranquilidad, pero con nosotros había choque con él, pero cuando él queda en la tranquilidad lo ponen como que él, queda Colón tranquilo. O sea que no-no-nos quitan a nosotros, como la iglesia, y-y lo ponen a él como que el héroe, como que él es que tenía a Colón tranquilo. Pero, después lo quitaron a él, y no solamente lo quitaron de aquí de Colón sino le perdió, quedó perdiendo su-su, su, su ¿cómo era? Eh, el trabajo que yo sé de que eso es malo cuando tú pones a gente delante de Dios, y ellos estaban adorando a ese hombre como que si ese hombre había puesto a Colón tranquilo y todo eso. Dios a través de la iglesia.

[Leader: Well, you know, among the others here in Colon, there are some chiefs of police that, that we as a church could work with; there are others with whom we couldn't. Umm, let's start by talking about what we couldn't do. I mean that there are police agents who enjoy this kind of thing, you see—shooting, chasing people, beating up the det- the, the, the kids. You see, there are some we have worked with, that have worked with us on violence prevention, from, from, from, from, from when the church was full of purely young people from the gangs, and they were blaming us. You see, they rode around the streets in their cars. We'd get on the bus and they would come with (unintelligible) here, right in front of the church. They were here to prevent anything from happening between several rivals. But they were here. They know that's the way it is; it depends on the the chief they send here to Colon. There are chiefs sent here who didn't support us at all. There was one whose, whose, whose name is (man's name) (laughs) (name). There was one before him called...what is the name of that little chief from the...? Well, there was a, a commissioner, umm, that worked with us, you know, together with us, this, this Mister, uh, commissioner (last name). He did an excellent job here with us. But when you try to do something good, there are certain people who don't like what you're doing. They are gangsters who want kids to go around killing people. So they try to undo the good things. That's what they did; they tried to ruin the commissioner's (name) reputation. But things calmed down with the help of the church and they sent a (unintelligible) (name of the other chief). Now when they talk about that (unintelligible) (name of the other chief), when things are calming down, we clashed with him, but when he calmed down, they say that he was the one who made Colon a tranquil place. In other words, we and the church are not the heroes: he was the hero who calmed Colon down. Later on he was removed from Colon; not only was he removed but also he lost his, his, his, his—what do you call it? What tells you that this is bad is when you put people before God. And they adored that man as if he was the one who brought peace to Colon and all. That is God working through the church.]

When asked if the police participate in activities with children and youths, be they scholastic or recreational sports, this religious youth leader said “No,” and explained that in the past the police

used to engage youngsters in activities of these types, but that he no longer saw any activities of this type run by the police.

Antes se veía eso, ya yo no veo nada de eso a veces no, yo creo que eso es lo que se debería practicar más aquí en-en los guardias, en meterse en los barrios y-y no dejar que, la-la-la humanidad los vea a ellos como un muro, que los vean como no solamente una autori-, o sea que los vean de que, “Soy autoridad pero también te quiero ayudar,” o sea que, ellos deben meterse más con con con el barrio. Yo creo que si-si-si el policía se metiera más con el barrio, muchas cosas lograrían aquí en Colón, como juegos de futbol, eh eh poner a los muchachitos a correr, y-y-y cosas así ¿No?

Translation [“You would see this before, but now I don’t see any of that anymore. No, I think that this is what the police should do more—go into the neighborhoods and, and not let the, the, humanity see them like a wall; they need to see them not just authori-, I mean, they see them like, “I’m the authority, but I also want to help you.” In other words, they should become more involved in the neighborhoods. I think that if, if, if the police would do this, a lot of things could be accomplished here in Colon, like soccer games, uh, uh, have foot races with the little kids, and, and things like that, don’t you think?”]

At-risk Youth

At-risk youth were asked what they considered to be the most serious problems facing young people in their communities in the past year. Many mentioned unemployment as the most serious concern. One young woman complained that many youths who live in the district had been given jobs, but only for three months, and that these jobs were tied to political parties. She noticed that when the electoral campaign revved up, many of these young people were fired.

Entrevistador: ...Eh, en su opinión, ¿cuáles son los problemas más graves con respecto a los jóvenes como usted acá en esta comunidad actualmente desde, desde este tiempo (Joven: ¿Hasta ahora?), eh, de la segunda entrevista hasta la actualidad?

[Interviewer: ...Uh, in your opinion, what are the most serious problems of young persons like you here at this time in this community, (Young person: Up until now?) uh, from the second interview until now?]

Joven: El desempleo. El desempleo, porque, nos hemos percatado de que los muchachos de repente que, que viven en el corregimiento se les habían brindado plazas de trabajo pero por tiempo determinado de tres meses. Pero a costa de inscripción en partidos políticos. Entonces, el desempleo, porque ahora como hay renovación de campaña, entonces, ha habido un mucho despido entre estos de los muchachos.

[Young person: Unemployment. Unemployment, because we have noticed that kids that live in the correctional institution were offered jobs but for just three months, but this was in exchange for registering with political parties. So then, it's unemployment because now that the campaigning has started again, a lot of the kids have been fired.]

The second problem that this young woman mentioned was students dropping out of school (*deserción escolar*), which she noticed was greater in the current year than in the previous year (“*Mmm... creo que la, la, la deserción escolar se está dando mucho, también. Se ha dado, se ha dado, quizás en mayor grado que el año pasado, la deserción escolar.*”) [*“Mmm...I think that there are a, a, a lot of school dropouts these days, too. It's happened, it's happened, there are more school dropouts, maybe more than last year.”*]

As for crime, the crimes mentioned most frequently by at-risk youths were petty theft (*hurto*) and robbery (*robo*). Violence, however, was not considered by some youths to currently be a problem. As the young woman from Colón put it, young people in her community are quite peaceable, and are more apt to enter into dialogue than to resort to violence.

Mmm, yo, yo creo que no es, no es tan serio. Creo que todavía son bastante pacíficos los muchachos, se lleva más el diálogo. Y, y sí de, de llegar a los extremos tampoco es la cuestión de que se vayan a agarrar más todavía, todavía estamos un poco sano.

Translation [*“Mmm. I, I think that it's not, it's not so serious. I think that the kids are still pretty calm; they're more likely to talk about it. And, and if it were to become extreme, it still wouldn't be a question of it becoming more entrenched. We're still on the upside of this.”*]

At the same time, the youths interviewed commented that there were gangs present. They called these gangs *bandas*, which for many meant the same as *pandillas*. However, there was agreement among the interviewees that these gangs were not connected to international gangs such as the Mara Salvatrucha and the Calle 18. There were smaller-scale, more local gangs. Thus, as the young woman from Colón said, in Colón alone there were 35 *bandas*, distributed over 16 streets. In the high school that she had attended, she estimated that there were about ten incipient gangs, who were connected to gangs in existence outside the high school. An interesting point she made, one also mentioned by teachers in El Salvador, is that once a student joins a gang and goes to a school where there are youths from another gang, that student will either drop out of school altogether, or will be transferred to another school.

While school administrators generally deny that they expel students, at-risk youth tend to know of specific cases in which classmates had been expelled. The young woman from Colón remembered a ninth grader in her school who was forced to leave the school, and one who was thrown out at the end of sixth grade, the point at which students receive an elementary school diploma (the *bachillerato*, in Panamá). She explained that student were expelled only in cases of repeatedly bad conduct. And that when they are expelled, they all are sent to a special high school, which she thought was called “El Remoncito.”

Youths have the same impression as adult stakeholders about the age at which youngsters join gangs: ten years old.

Perceptions of the police are quite positive among the youth who are involved in the Centros de Alcance. In answering the question, “¿Cómo trata la policía a los jóvenes de (nombre de la comunidad)?” [“How do the police treat young people from (name of community)?”] a young woman said the following:

Yo, la relación es muy buena aunque parezca, parezca increíble porque nosotros tenemos aquí lo que es la Policía Comunitaria y, y, dos agentes que están encargados del centro y ellos vienen aquí. Hay, hay una agente femenina que ella, ah, da asistencia aquí en el centro, que le da charlas a los chicos que vienen de los colegios, que no están en el colegio, que están aquí. Y uno masculino que, que ayuda a la clínica de fútbol. Entonces, la relación ya no se ve como--por lo menos, con los que son beneficiarios, ya la relación no es tan, no es tan apática a ver al uniformado, a ver la, la ley, la autoridad. Pero cuando hay, eh, eh, beneficiarios jóvenes nuevos ya sí la percepción es que como, “¿qué hace este policía acá adentro?” Pero, no, eh, la relación hasta donde yo sé no ha habido conflicto, es buena. El jefe de, de la, de, de, los que están aquí del teniente, él tiene buena relación, con, con los muchachos de aquí del centro. Eso sí: al pan, pan y al vino, vino. Si se portan bien todo va bien, y si se portan mal un, una, una llamado de atención. Más que nada con los jóvenes sanos. Ya cuando se sabe que es un joven que viene con su, con su conflictito, ya la, la policía se da el trabajo aquí de ir a la casa del muchacho, lo buscan, lo buscan y si es menor de edad, buscan a sus papás y es menor de edad, ya la cosa cambia.

Translation [“I, the relations are very good even though it seems, it seems hard to believe because we have Community Police here, and, and two agents that are encharged with the the Center, and they come here. There is, there is a female agent who, uh, helps here at the Center, who gives talks to the kids who come here from school or who aren’t in school and come here. And there’s a male agent who, who helps with the soccer clinic. So the relation doesn’t seem like...At least with those who benefit, the response is not so, not so apathetic when they kids see uniformed police, when they see the law, the authority. But when there are, uh, uh, young people who are beneficiaries, then the perception changes to, “What is this police agent doing in here?” But, no, you see, the relations, as far as I know, has been free of conflicts; it’s good. The chief of, of the if-- the police lieutenant that comes here, he gets along well with, with the kids here at the Center. Mind you, he tells it like it is. If the kids behave themselves, all is well; if they misbehave, they’ll be scolded. More than anything they get along with the nice kids. When they find out that there’s a kid here with his, with his little conflict they take time from the Center to visit the kid’s house. They go looking for him, they go looking for him, and if he’s a minor, they look for the parents; if the kid is of age, then things change.”]

She distinguishes the community police from the ordinary national police, saying that, “Eh, el policía común no, no entra a pasar tiempo con los muchachos aquí, el Policía Comunitario sí, sí lo hace. Yo hablo de Comunitario él que está asignado aquí en el Centro de Alcance. Ellos pasan,

hay uno que viene y ha jugado pin pon con los muchachos. Y hace su visita cuando no está de servicio. Viene de civil también y se sienta a conversar, o sea, es más, más cordial, más, más amena, más solidaria, más, como más empática la comunicación con los muchachos.” [“You know, not the regular police; they don’t come in and spend time with the kids here; the Community Police do; they do that. I mean by Community Police the agents assigned here to the Outreach Center. They come here; there’s one who comes and plays pingpong with the kids. He even comes when he’s not on duty; he comes in civilian clothes and sits down to talk. In other words, it’s more, more cordial, more pleasant, more caring; the communication with the kids is more, like more empathetic. .”] For this reason she trusts the police (she feels *confianza* toward them). Evidence of the positive attitude of the police toward youths, says this young woman, is that the police give rides at night to the Centro de Alcance young people who do not live close by to it (sometimes they come from a nearby community). In describing the benevolent behavior of the police, she said the following:

Yo pienso que hay, hay una mayor dedicación con la comunidad en este aspecto. Porque de repente lo, lo, no, no le niego que han habido sus, sus, sus episodios de, de uno que otro delito no, no grave, no grave porque no han habido armas, no han habido, eh, encuentros sangrientos, le llamo yo, para mí, eso es delicado. Pero la policía llega, da respuesta, eh, busca, y acude, no, al llamado cuando se dan este tipo de situaciones fuera del ambiente laboral o del ambiente del centro. Y, bueno, ha mejorado la relación con los muchachos, ya, ya que antes nosotros teníamos la dificultad que como aquí se cierra a las ocho, si teníamos menores de edad saliendo de curso, la policía estaba encima que por qué estos menores de edad en la calle a esta hora. Pero ya, como ya se conoce, y hay un acercamiento entre ellos mismos, “Hey, para la casa, miren que derecho para la casa,” y saben que los muchachos están saliendo. E inclusive ha habido, una vez a unos los llevaron, porque no son de aquí mismo del Centro, y pasó el patrulla y vio a los muchachos saliendo de, de aquí del Centro en la noche y los llevaron hasta su comunidad, no hasta la casa, pero sí hasta la unidad, iban para (nombre del lugar). Los llevaron hasta (nombre del lugar), los muchachos entonces se fueron porque la patrulla iba para (nombre de la comunidad) así que los recogieron y se lo llevaron y los dejó por allá, más cerca de la casa.

Translation [“I think that there is, there is a greater dedication to the community in this aspect. Because it, it, no, I don’t deny that there have been some, some, some episodes here and there of violations—not serious ones, not serious because no weapons were involved; there have not been, you know, incidents involving bloodshed, as I call them; for me that’s very serious. But the police come in response to a call, you know, they come, you know, when we call them to help with this type of situation even if it’s not during working hours or if it’s outside the Center. And, well, their relation with the kids has improved because, because before we had some difficulties since we close at eight o’clock, if we had minors leaving classes the police would take care of that situation because imagine having minors on the streets at that hour. But now we know that there is a bond between them, “Hey, you get on home, you go straight home.” And they are aware that the kids are leaving the Center. And one time they took some of them home at night because they’re not from here, the

center of town. The patrol car came by when the kids were leaving the Center at night, and the police took them to their communities; not to their homes but to their unit; they were going to (name of place). They took them to (name of place) and the kids went on because the patrol care was going to (name of community). So they picked them up and they gave them a ride there, much closer to their homes.”]

What is youth perception of crime rates in the past six months? According to this Colón young resident, it has gone down, and she attributes this decline in crime to a greater sense of community.

Yo pienso que ha disminuido. Con todo y que sufrimos un, un, un, un hurto que al final regresaron las cosas, pienso que ha disminuido, ha disminuido. Porque hay un ma-, un mayor sentido de pertenencia a la comunidad. La gente se ha unido más, eh, para resolver problemas comunes, llámese la falta de agua, llámese la seguridad en las calles. Cuando hablo de inseguridad en las calles porque aquí mismo enfrente del Centro de Alcance han habido tres atropellos en donde las personas accidentadas han muerto. Aquí hubo aquí un camión el año pasado, creo que yo le conté no me acuerdo, eso. Uno acá enfrente de la iglesia un, un, un carro y el otro fue más, ah, hacia abajo, también con una bicicleta. Porque los vehículos pasan como si fuera autopista. Entonces, la comunidad se ha solidarizado y se ha unido en ponerle alto a esas cosas. Pedirle a la policía que, que, o sea, que sea más vigilante, en el sentido de que, de que se sancione a las personas que transitan por aquí. Entonces, con ello, eh, se ha hecho, se mandaron lotificaciones de advertencia, si se puede decir, a los dueños de la compañía que están más adentro que son los que tienen propietarios de camiones. Y a los conductores de taxi de aquí de la ruta interna también. Y, bueno, ha disminuido en ese aspecto porque pienso que la comunidad se ha unido más, se ha unido más.

Translation [“I think it has diminished. Even with all the business of going through a, a, a mugging, and in the end we got everything back, I think it has diminished, it’s diminished because there is a grea-, greater sense of belonging to the community. The people are more united, you see, in working to resolve common problems like lack of water and security on the streets. When I speak of insecurity on the streets, it’s because right here in front of the Outreach Center three people have have been run over by cars, all of whom died as a result. Here there was a truck incident last year; maybe I told you about it—I don’t remember. There was another one in front of a church— involving a, a, a car, and another incident, ah, further down also involving a bicycle. People who drive around here must think they are on a freeway. So the community has gotten together and supported one another to stop that kind of incident. They have asked the police to, to, keep a closer eye on traffic and sanction people who break the law when driving around here. So because of that, warnings were sent, you could say, to the owners of the company that are close by who are the ones who own the trucks, and also to the taxi drivers with interior routes as well. And, well, the incidents are less frequent in that aspect because I think that the community is more united, it’s more united.]

She attributes the decline in crime in the community partly to the success of the Centro de Alcance. She said that many of the youths call the Outreach Center a “second home.”

An interview with a youth, a male, from San Miguelito, provides a less rosy picture. In contrast to the young woman, he did not see a decline in crime.

Entrevistador: Hablando de la violencia y la delincuencia de, de esta comunidad, donde se encuentra el Centro de Alcance, ¿has notado tú sí, el nivel de violencia o delincuencia ha cambiado en los últimos seis meses en este sector?

[Interviewer: Speaking of violence and crime in, in this community where there is an Outreach Center, have you noticed if the level of violence or crime has changed in this sector in the past six months?]

Joven: Bueno en verdad, en verdad no, no ha cambiado la violencia. En la violencia de la, de la delictiva, ¿si te refieres a eso? Yo creo que, no cambia en el sentido de que, ah, ha disminuido, sino que es como, es como una, una incertidumbre. Tú no sabes en qué día van a soltar balas, o en qué momento, pero de lo que sí estas seguro de que algún día va a llegar, y lo que sí te puedo decir es que, todas las cosas siguen iguales, porque las personas no tienen ese, ese carácter, y ese po, y ese voluntariado de querer cambiar o ayudar a trabajar en la comunidad. He, he hecho bastante entrevistas a mi experiencia, a en ca, en casa, y he preguntado "¿qué piensas sobre la violencia y esto?" Y entonces yo, yo en mi, experiencia he visto, he visto la, las opiniones de, de las personas ya adultas, jóvenes y de los, y de algunos adultos también más, menos adultos. Los viejos dicen que los jóvenes no van a cambiar en su comunidad, los jóvenes dicen "que no, que, qué bueno que, que esto, los muchachos están, estamos así perdidos en el mundo y bueno," porque muchos están, dicen que muchos están como se dice, si quieren tener algo en, quieren asegurar algo en esta vida, pero no lo logran y quieren hacerlo ya, y si, y buscan la manera más fácil. Y los padres de alguno de esos muchachos dicen que no saben qué hacer, que recurren mucho a Dios o, otros dicen, se dan por vencido, pero ninguno toma la iniciativa de ser un agente de cambio, o un ejemplo. Creo que es difícil, un cambio hoy en día.

[Young person: Well, the truth? The truth is that violence hasn't changed. If you are referring to the, to the, criminal type, I believe that it hasn't changed in the sense of, uh, going down. It's more like, it's like an, a feeling of uncertainty; you don't know what day bullets are going to start flying or when. What you can be sure of is that the day will come, and what I can tell you is that everything continues as always because people don't have that, that backbone, and that po-, and that will to want to change things or to help in community work. I have, I have done a lot of interviews in my experience, to, in, at home, and I have asked, "What do you think about violence and such?" So I have, I have, in my experience, I have seen, I have seen, the, the opinions of adults, youth, and of the, and some adults, not as many. The elders say that the young people are not going to change the community; the young people say, "No way, yes, way, I'm glad that, this and that... Young people are, we are lost in the world and well..." Many of them are, they say that many are, how would you say, they want

to have something in...they want to make sure they have something in this life, but they can't achieve it even though they want to, so they look for the easiest way to get what they want. And the parents of some of those kids say that they don't know what to do, that they often pray to God; others say that they have given up, but none of them take the initiative to become an agent of change or to set an example. I think that a change these days will be unlikely.]

This youth contrasts himself with a cousin of his, who went in the direction of drug use and violence. His analytical response to the question as to the extent to which he has had supportive parents gives insight into the worldviews of at-risk youth in Panama. His explanation is that the youths who are involved in crime and violence see them as normal, that this is what Panama is like. He feels that people have a sense of insecurity, that at any moment bullets can go flying in the street, and that nothing has changed, because people in the community are not willing to do the kind of volunteer work that is needed to improve the situation.

As for his view of the police who cover his community, it is a highly negative one. He said that the police, abuse their power, and mistreat kids.

Entrevistador: ¿Cómo trata la policía a los jóvenes de, de este sector, de esta comunidad de (nombre de la comunidad)?

[Interviewer: How do the police treat young people in, in this sector, in this community of (name of community)?]

Joven: Bueno la policía siempre ha sido corrupta, es mi concepto, eh, y en mí, en mí, y en lo que a mí concierne porque, he visto a policías que, han, son corruptos en el sentido en que corrompen a los menores de edad, en este caso a las muchachas. Se puede hablar de algunos delitos de abusos, de autoridad también, y, los policías tienen un, una metodología de trabajo muy vaga, porque hasta donde yo he sabido, a lo, a mí de menor, si te agarraban de menor y, y si, y le contabas a un, a alguien que, que te pegaban, o te agarraba la policía, era normal porque la policía siempre tiene esa costumbre hasta hoy, sólo que hoy, de que si eres menor, y si te agarran después de tal hora o, o te ven involucrado en algo, o simplemente estás vestido de una manera popular como se dicen, entonces puede que llegue a, a ser víctima de abuso de autoridad, por parte de los policías, más que todo siendo menor, porque, créelo, los policías tienen una idea en que todos, andan en pandillerismo, especialmente los del área de todo San Miguelito. Por lo tanto sí creo que, en parte la policía es, es muy, muy, muy dura, autoritaria, abu, abusiva en este caso.

[Young person: Well, the police have always been corrupt. That's how I see them, you see, and in my, in my, and as it relates to me because I have seen cops that that, that are corrupt in the sense that they corrupt minors, especially girls. We could talk about abuses too, about abuse of authority, and the police have a very lazy way of doing their job. As far as I know, they, well when I was a minor, they would catch minors and, and if, and you told somebody, somebody that, that the police beat you,

or they would catch you, this was normal because the police have always done that up until now, except that these days, if you are a minor and if they catch you out after a certain hour, or they see you doing something, or just because you're dressed in the kind of clothes that are popular, as they say, then you might be a, a victim of abuse of authority on the part of the police, just because you're a minor. Believe me; the police have the idea that every kid is a gangster, especially the ones from all over San Miguelito. That's why I think that in some aspects the police are very, very, very harsh, authoritarian, and abusive.]

A more balanced view of the situation in the very same San Miguelito community is given by another at-risk youth. This one has completed high school, and is taking business administration courses in a college. The following excerpts of the interview conducted with him reveal his perceptions of the police (not all are bad—he has had some good experiences with them—although on the whole he is somewhat mistrustful of the police), of the status of gangs in the community and their presence in his school, of the possibilities of obtaining gainful employment. The flow of questions and answers provide a good picture of one at-risk youth's views on the current situation, that is, round three of interviews in Panama.

Entrevistador: Eh, como primera pregunta me gustaría saber, en tu opinión, ¿cuáles son los problemas más graves de los jóvenes como tú, acá en esta comunidad?

[Interviewer: Well, the first thing I'd like to know is, in your opinion, what are the most serious problems of young people like you here in this community?]

Joven: Bueno, esta comunidad, eh, básicamente, eh, está un poco marginada. Ya es por, eh, la, la violencia que se puede dar, eh, de tipo--puede haber robos en la calle, puede haber, eh, un poco de, de tráfico de drogas--no a, no a primer nivel como los narcotráfico, los narcotraficantes--pero sí puede haber dinero ilícito en las calles en este momento, y más en esta comunidad que es un poco marginada. Eh, hay muy poca disposición del gobierno, para ayudar voluntariamente, porque hacen ligas esporádicamente, y digo, la verdad es que aquí hay mucho talento. Yo puedo decir que en verdad en esta unidad, pues, pueden hacerse, eh, pueden hacerse muchas otras actividades. Sin embargo, como no se cuenta con el apoyo directo de, de alguna entidad, o de repente de la, de la, del gobierno, muchos jóvenes, nuevas escuelas como, de, hay padres sol-, padres y madres que no tienen a su pareja, y los, los jóvenes quedan solos en casa, ese momento de ocio, en verdad es algo muy vulnerable para los, para los jóvenes de esta comunidad. Entonces esa vulnerabilidad que tienen, puedan llevarlos a malos vicios, a malos tratos, o a las personas indebidas que se pueden encontrar en la calle, y esto es la verdad el problema fundamental, que como no tienen una cierta relación con las per-, con personas, que llevan, que pueden encaminarlos al éxito, eh, puede ser que en, en ese, en esa etapa del ocio, caigan en malas prácticas.

[Young person: Well, this community, you see, is basically, uh, it's somewhat marginalized. It's because of, uh, the, the violence that goes on, you know, like—muggings on the streets; there could be, uh some, some drug traffic, not at the highest level, like with the narcotraffic, the narcotraffickers—but could be illegal money on

the streets at this time, and more so here because the community is somewhat marginalized. You see, there is very little will on the part of the government to help voluntarily. Once in a while they create leagues, and for me, the truth is that here there's a lot of talent. I can tell you that truthfully in this unit, well, they can have, you know, they can have a lot of other activities. However, since we can't count on direct support from, from some entity, or from the, from the, from the government, a lot of young people, new schools, like, from...there are fathers and mothers who have no spouse, and the, the kids are alone at home. That idle time, truthfully, is very vulnerable for the, for the young people in this community. That vulnerability that they have can lead them into vices, abuse, or undesirable people they can come across in the streets, and really, this is the fundamental problem, since they don't have a certain type of relationship with peop- with persons who can guide them toward success, you know, it could be that in, in that, in that time of idleness they can get into bad habits.]

Entrevistador: ¿Qué se debería de hacer para resolver estos problemas?

[Interviewer: What should be done to resolve these problems?]

Joven: En éstos, en, en esta comunidad, eh, se puede optar mucho inclusive, eh, por el deporte, dicho sea de paso, eh, hay muchos, muchos, eh, jóvenes que les gusta el fútbol. Inclusive, parece mentira, pero últimamente hicimos un campeonato de ping pong, y el ping pong, no sabíamos que hay muchachos que son buenos jugando ping pong. O sea que, estimular el deporte en la comunidad, puede hacer que salgan las metas y bueno es una disciplina. También exhortarlos a, a, a desde muy jóvenes a entrar en la música, porque sé que la música también es una disciplina. Yo tuve la experiencia propia, de que la música me liberó de, de repente de estar ocioso en la calle, y es un, es una actividad que, saca provecho de, de los jóvenes y los aleja, los aleja del, del ocio porque están practicando su instrumento. Eh es algo fundamental para ellos en este momento de, del estudio, dentro del estudio, y estudiar sus instrumentos, de repente inclusive pueden salir buenos músicos. Y esa mentalidad de la música, tal vez destaca del, del ocio que se pueden dar en la calle. Es una, eh, digo son, también se pueden dar charlas, acerca de, del, de cómo emprender, inclusive a negocios, o qué pensar en su futuro, que son, eh, lugares que carecen, en este, en esta comunidad.

[Young person: In these, in, in this community, you see, there are a lot of possibilities, you know, even sports. By the way, you know, there are many, many young people who like soccer. It's hard to believe, but a short time ago we had a ping pong tournament, and we didn't know that there are kids that are good at ping pong. In other words, stimulate sports in the community. It may draw out personal goals, and, well, it's a discipline. Also they should be urged to, to, to get into music from a very young age, because I know that music is also a discipline. My own experience was that music freed me from wandering the streets, and it is, it is an activity that is beneficial for young people, and it removes them from idleness because they're practicing on their musical instrument. You know, it's a fundamental activity for them when you are learning music, in the studio, studying their instruments, and even

becoming good musicians. And having a musical mindset may get them off the streets. It's a, you know, I mean, they are...also they can have talks about, about how to set up, even businesses, or about thinking of the future; they are, you see, places that are lacking in this, in this community.]

Entrevistador: ¿Hay organismos en este municipio de San Miguelito, que han hecho esfuerzos para resolver estos problemas?

[Interviewer: Are there groups in the San Miguelito municipality that have done something to resolve these problems?]

Joven: Sí lo hay, eh, sé que, se ha intentado, creo que por parte del municipio, de hacer ligas, eh, como dije anteriormente, esporádicas de futbol. Pero como de-, como he escuchado por ahí, los jóvenes también, a veces nada más jugamos futbol, pueden jugar beisbol, pueden jugar, ah, el deporte, sin sentir esporádicamente--y es sólo a unas cuadradas de acá. ¿Qué hace el joven que no juega el futbol? Que de repente si no hacen una liga de mujeres, ¿qué, que hacen esas jóvenes que no están estimuladas a jugar el futbol, o que no están para las barras, que, que, quedan, quedan en el ocio? Entonces la verdad es que no, directamente no hay algo que se le dé seguimiento al, al, a los jóvenes.

[Young person: Yes, there are, you know, I know that they have tried; I think it was on the part of the municipality to create leagues, you know, as I mentioned before, sporadic soccer leagues. But, as, as I have heard out there, the kids have done that too. Sometimes all we play is soccer, but we can also play baseball, we can play, uh, sports without it being just now and then—and we can play just a few blocks from here. What do kids who don't play soccer do? If they don't put together a women's league, what do those young women who are not encouraged to play soccer do? They can't do ballet and are, are left with nothing to do? So the truth is that there is no direct follow up on, on what young people are doing.]

Entrevistador: ¿En la escuela básica o, o en la secundaria donde tú asististe, qué tan serio era el problema de la violencia?

[Interviewer: In the elementary school or high school you attended, how serious was the problem of violence?]

Joven: Es mucho, fue mucho en verdad. Yo estudié con jóvenes, que actualmente sé que están en cárceles, y hay otros que lastimosamente fallecieron por llevar, eh, un, malos caminos, inclusive se sabía que llevaban malos caminos, ya estando, ya haciendo, ya estando en la escuela, o sea, siendo menores de edad, llevaban malos caminos. Y es muy, muy fuerte, eh, eh, no lo viví, no lo viví al cien por ciento, digamos que lo vivía un cuarenta, treinta por ciento. Para mí no fue un gran impacto inclusive, igual como, como le repetía anteriormente, la música me alejó de, de malas compañías, pero sí lo sé, y, y, he, com, he convi, compartido con amigos y conocidos de, de mi comunidad, que, que fueron impactados por ese tipo de violencia o algún, algún, alguna mala práctica que tienen los compañeros.

[Young person: It was serious, very serious, truthfully. I went to school with kids that I know are now in jail. There are others who sadly have died because they took the wrong path. People knew that they were doing wrong when they were, doing things when they were in school. I mean, being minors, they were doing bad things, and it's really very awful, you know. I didn't go through that, I didn't go through that one hundred percent; let's say I went through it about forty, thirty percent. It didn't have a big impact on me. Like I said before, music got me away from, from bad friends, and I know it, and, and, I have shar-, I have liv- I have shared experiences with friends and acquaintances from, from my community who were seriously affected by that type of violence or some type of bad activities of their friends.]

Entrevistador: ¿Los que hacían esos actos de violencia, eran alumnos de los mismos centros educativos o fuera de ellos?

[Interviewer: The ones who committed violent acts—were they students or not in school?]

Joven: Es correcto, eran dentro del mismo centro educativo los que estaban dentro de estas, de estas actividades ilícitas.

[Young person: That's correct; they were students at the school who were involved in these, these illicit activities.]

Entrevistador: ¿Qué tipos de delitos eran que, eran los que mayor frecuente ocurrían, o cometían esos compañeros?

[Interviewer: What kinds of crimes were, were most frequently committed or were committed by those classmates?]

Joven: Bueno, lo, los primeros, fueron eh, contrabandos de drogas, y luego también hubo un poco de, de robo, de robo por, y violencia digamos en el sentido de que le tiraban piedras a las, a las casas, por falta de educación de repente, o por molestar, eh, a los vecinos, o algún, algún tipo de vandalismo, que destruían paradas o algo así. Pero sí se, sí se daba ese tipo de violencia.

[Young person: Well, most of them were, uh, drug smuggling. After that there were also a few robberies, a few robberies because of... and regarding violence, let's say that it was about throwing stones at, at houses, out of bad upbringing, or just to harass people, you know, the neighbors; or some, some type of vandalism. They'd destroy bus stops or things like that, but that's, that the type of violence that used to occur.]

Entrevistador: ¿Se podría o, o te enteraste tú sí, si estos compañeros tuyos pertenecían a una pandilla?

[Interviewer: Could it be, or, or did you ever hear that your classmates were members of a gang?]

Joven: Directamente no, que ellos me hayan dicho, que yo, yo fuese a investigar no, pero sí se escuchaban rumores que, eh, pertenecían a un cierto tipo de pandilla.

[Young person: Not directly; they never told me that. Did I ever try to find out? No, but there were rumors that, you know, they belonged to a certain type of gang.]

Entrevistador: ¿Y otros compañeros de otros salones, eh, siempre dentro de la misma institución, eh, manifestaban que eran de pandilla o algo por el estilo?

[Interviewer: And other classmates from other classrooms, you know, from your school, you know, did they ever say they belonged to a gang or anything like that?]

Joven: Eventualmente lo que sucedía era que, se reunían con personas de otras escuelas o mayores de edad que nos venían a buscar, y se veía, se especulaban, porque era algo constante que se daba en los encu-, los encuentros entre esas personas. Y en, básicamente sí se daba esa, eh, eh, eh, esa especulación de que ellos eran a, eran pandillas, de que eran miembros de pandillas.

[Young person: Eventually what would happen is that they would get together with people from other schools or with adults that would come looking for us. When this happened there would, would be speculation because these encoun- the encounters among these people went on constantly. And basically people would talk about whether these people were, uh, gangs, that they were gang members.]

Entrevistador: ¿Cómo se sabía que cierto alumno o cierta alumna, era miembro o, o pertenecía a, a cierta pandilla?

[Interviewer: How would you find out if a certain male or female student was a member or, or belonged to a certain gang?]

Joven: Bueno, en primer los rumores, se, se rumoraba. Luego, eh, la conducta de la persona. Había muchos que, si eran, tenían comportamientos sospechosos, y otros que, como bien se sabe, algunas pan-, otras pandillas están organizadas de una manera distinta, que trataban muy amablemente. O sea eran las dos caras de la moneda, en algunos si había un comportamiento más violento, y habían otros que como sabían que querían algo con otra persona, no iban con la violencia, sino lo trataban, eh, de una manera sutil para caer en, en su, en su tratos.

[Young person: Well, firstly, it was rumors; people whispered about it. Later, you know, it was how the person behaved. There were a lot who were gang members; they acted suspiciously; others, as everybody knows, some ga-, other gangs are organized differently and they treated people politely. In other words, there were two sides to the coin; some of them behaved more violently, and still others who wanted to deal with another person and didn't come with a violent attitude, but rather they would be, you know, subtle in order to lure the person into their dealings.]

Entrevistador: ¿Qué hacía el director o la directora de la escuela o del colegio, cuando se enteraba de que algún estudiante había cometido un delito o un acto de violencia?

[Interviewer: What did the school director do when he or she found out that a student had committed a crime or an act of violence?]

Joven: Realmente era difícil que un, que el director o, o algún maestro se enterara, un profesor se enterara, porque todo estaba como muy organizado. O sea, y cuando se enteraban, lo suspendían o, muy difícilmente se daba una expulsión. Se, se llamaba al acu-, al acudiente y lo llamaban a capítulo, pero muchas veces el acudiente era la persona mayor que, que le lle-, que lo llevaba, parte de la banda, o sea, o era una pandilla o era un mayor de edad de la pandilla, el cual se hacía pasar por su acudiente. Y no pasaba a mayores, pero dicho sea de paso, era muy difícil, en los actos en que--y así se daban los actos--pero los directores o los profesores no se daban cuenta. Eh, lo hacían muy ordenadamente en ese sentido.

[Young person: It wasn't very likely that a, that the school director or, or one of the the teachers would find out because everything was very planned out. I mean, when they found out, the student would be suspended or, but less likely, expelled. The, the guar- guardian ad litem would be called and the kid would be called on the carpet, but a lot of times the guardian as litem was an older person who, who would ta- take him to be a part of a small gang, I mean, it was a gang or it was an adult from the gang who impersonated the kid's guardian ad litem. And it didn't get out of hand, but in any case, it was very difficult regarding events in which—and that's how they happened—but the director or the teachers didn't realize it. You know, they would do it in a very orderly way in that sense.]

Entrevistador: ¿Fuiste tú víctima de algún acto de delincuencia, o dentro de la escuela, o fuera de la escuela?

[Interviewer: Have you ever been a victim of a crime inside or outside school?]

Joven: Dentro de la escuela directamente no, pero sí he sido asaltado dos veces, eh, en, en sie-, en es decir, subiendo casi para mi casa, directamente. Pero no son personas, eh, conocidas, sino son de o-, de otras partes que, que de repente iba pasando por ahí, o dan rondas. Y bueno dicho sea de paso, a mí me tocó dos veces, tratar cuando eran personas, no eran personas de la misma comunidad, porque de repente las personas de la, de, de la misma comunidad de la pandilla, ya conocen a la persona, y dicen "si le damos a éste, éste no va a echar el agua, éste no va, éste sabe quiénes somos realmente, y dónde vivimos." Pero otras personas que vienen de otras partes, "Ah, éste va a ser." Y sí he sido víctima de, de la delincuencia.

[Young person: Right in school, no, but I have been mugged twice, you see, in, in, I mean, going up to my house, yes. But they weren't people I knew, you know, but from oth-, other places, maybe passing through or wandering around. And, by the way, it happened twice, and they weren't persons from the community because maybe they

were from the, from, from a gang in this community. They already know who you are, and they think, "If we mug this guy, he won't rat on us; he knows who we really are and where we live." But people who come from other places think, "OK, this is the one." And, yes, I have been a, a, a crime victim.]

Entrevistador: ¿Qué pasó con ese, en ese tipo de casos que fuiste víctima, denunciaste el hecho?

[Interviewer: What happened in that type of incident in which you were victimized? Did you file a police report?]

Joven: Sí, sí denuncié el hecho. Eh, inclusive se dieron la captura de, de los, de ambos en, en ambas oca-, bueno en una ocasión. La otra ocasión creo que en un enfrentamiento a, a disparos eh, asesinaron al muchacho con, con la policía. Eh, así que en verdad sí, sí lo denuncié a, a ambos casos. Gracias, dicho sea de paso y gracias a Dios, no tuve alguna herida de consideración o, o bueno no tuve ningún conflicto. Y lo que se llevaron fueron puras cosas materiales, o sea, no, no, no fue nada más grave, pero en verdad sí, sí, siempre tuve la, la fortaleza de denunciarlo.

[Young person: Yes, I did report the incident. You see, they even caught both, both of them in, from, well, from one incident. The other one I think ended in a face-off with the police; they shot the kid to death. So yes, yes, I did report it, in both incidents. By the way, thank God I was not seriously hurt; neither, neither, did I have any conflicts. And what they took from me were just material things, I mean, it wasn't, no, no, it wasn't more serious than that, but truthfully, yes, yes, I had the courage to report them.]

Entrevistador: ¿En la escuela donde tú ibas a estudiar, se expulsaba a los alumnos o los estudiantes que eran violentos?

[Interviewer: At the school you attended, did they expel students or students who were violent?]

Joven: Eventualmente, no siempre. Sí había una suspensión, digamos tres días, una semana. Pero de expulsarlos, eh, aquí era más difícil, porque ya tenían que haber hecho un acto de consideración muy grave, y como estos actos no, o se daban, o no se daban, o se daban esporádicamente y bien tramados, no, no habían expulsiones directas.

[Young person: Eventually, but not all the time. They would suspend students for three days, a week. But about expelling them, well, that was more difficult because that had to have done something really serious, and since that didn't, that didn't happen, or happened sporadically and were well planned, no, there were no expulsions as such.]

Entrevistador: ¿Y en el caso que se diera alguna expulsión que tú hayas escuchado o conocido, ese estudiante tenía la oportunidad de estudiar en otra institución, digamos a mitad del año...?

[Interviewer: And if there were an expulsion that you heard about, would that student have an opportunity to go to another school, say, in the middle of the year...?]

Joven: No a mitad del año, sino al año siguiente, le daban la oportunidad de estudiar, pero no en la misma institución, sino en otra institución al año siguiente.

[Young person: Not in the middle of the year but the following year; they were given the chance to go to school, but not at the same institution, but at a different one the following year.]

This youth's perception of his school's policy is consistent with that of numerous other stakeholders, namely, that suspension is common, and that expulsions do go on, but only in the cases in which students have committed serious offenses, and that expulsion means transfer to another school, albeit not until the following academic year. Also consistent with the comments of other stakeholders is his view that there are no transnational gangs (e.g., Mara Salvatrucha and Calle 18) involved in narcotrafficking in the community, including the schools, but that there are in fact local gangs present, gangs that actively engage in recruiting children. His explanation of the utility to gang leaders of the criminal laws regulating sentencing guidelines for minors (youths under the age of 18) is consistent with that of the police who were interviewed. In sum, there is keen motivation on the part of gang leaders to induce children to join their gangs.

Implementing Partners

The outreach center coordinators hired by CREATIVE Associates, the USAID implementing partner in Panama, give a mixed picture of the impact of the centers on the crime levels in the communities where they have given the prevention treatments. One coordinator in Colón found that the center had had a noticeable impact in reducing crime. As she put it, before the outreach center opened, fear of gang violence was so great that youths belonging to one gang were afraid to set foot on the turf of the neighboring community. At the time of the interview (in the third round of CARSİ interviews), in contrast, she had youths coming from both of these communities to the same center. She described how she succeeded in breaking down this barrier, going from door to door, inviting youngsters to participate in the center's activities.

Entrevistador: ¿Antes qué es lo que pasaba con estos chicos acá en la comunidad?

[Interviewer: What was going on with these kids here in the community before?]

Coordinadora: Eh, cuando los chicos no tenían un Centro de Alcance se reunían en, en, en esquinas, y a mí me preocupaba mucho de que se sectorizara, o sea, de repente yo escuchaba "los que haya no pueden venir pa' ca." Eh, no, no se podía cruzar la calle, había esta diferencia, o que los de (nombre de la comunidad) no podían pasar por aquí, entonces, eso, gracias a Dios, yo veo de (nombre de la comunidad) aquí,

veo de todos esos sectores en el Centro, eh, incluso en la barriada nueva que ha venido. Ya tengo como a 15 jóvenes que están aquí también, que le teníamos miedo, porque realmente todo mundo tenía miedo de la, de la barriada nueva, porque decían que todos habían sido clasificados de Colón, venir para acá, eh, y que eran porque, lo iban a desechan para acá con nosotros, no. Pero en realidad, yo fui a visitar de casa en casa, a darle la bienvenida y a hacerles partícipes del Centro, decirles que tenemos un centro comunitario, y bueno, y no me fue mal. Eh, busqué a dos personas más, que me, que me acompañaran y nos fue bien, y los muchachos han venido y, se han portado bien.

[Coordinator: Well, when the kids didn't have an Outreach Center to go to, they would get together on, on, on street corners, and I was very worried that this would divide the place into sectors. I mean, I'd hear, "You over there, you can't come over here," you know, you couldn't cross the street. There was that kind of discriminating. Or the kids from (community) could not walk around here. So, that, thank God, I see kids from (community) here; I see them from all those sectors at the Center, you see, they've even come from the new part of the neighborhood. I have about 15 young people that are here as well that we used to be afraid of because really everybody was afraid of the, of the new neighborhood because they would say that all of them had been identified as coming from Colon. They'd come here, you see, and it was because they'd push them out of there to come over here, you know, but truthfully, I went from house to house to welcome them and invite them to come here to participate in the Center, to tell them that we have a community center. And, well, I did all right, you know, I sought out two other people who, who accompanied me, and it went well. The kids have come and they have behaved themselves.]

Another outreach center coordinator, however, felt that it was too soon to tell if the center was having an impact on lowering crime and violence levels in the Colón community where it was located. She believed that if there was a reduction in crime and violence, then it was most likely due to the work of the police.

Eh, es muy poco tiempo, o sea, eso es un proceso realmente, es muy poco tiempo para uno poder ver que el Centro de Alcance está bajando la, los índices delictivos. Yo apostaría a que, si, si en alguna manera ha bajado los índices delictivos, son por las acciones policiales que se han dado, porque, que han sido bastante buenas, pero no mu, es muy poco probable que sea por el Centro de Alcance.

Translation [*"Well, it's too soon, I mean, it's really a process; not enough time has gone by to be able to see if the Outreach Center is reducing the, the incidence of crime. I'll bet that if, if crime has gone down in any way, it is because of police action because that has been pretty good, but it's not mu- it's not very likely that it's because of the Outreach Center."*]

And an outreach coordinator based in Panama City is equally ambivalent in her assessment of the success of the centers in reaching their goals. She considers two of the centers to be spectacularly successful, while others merely manage to get youths to stop hanging out in the streets, which in and of itself is an important first step. In her words:

Para mí estos son Centros, no te puedo decir exitosos en la metodología, pero que al menos cumplen un objetivo, que es sacar a los pelados de la calle. Ya adentro tú comienzas a tratar con ellos; los sacaste de la calle los sacaste del riesgo inmediato que te ten-, o sea ellos allá adentro están protegidos. Ese Centro de (nombre de la comunidad) lo logra espectacularmente (nombre de otra comunidad) también. Siempre baja; ahora te vas a dar cuenta que está abajo ahora la convocatoria de los jóvenes por el tema escolar (ininteligible), porque eh, o sea, peligroso es que todo, que todos estos pelados están en la escuela y que estén metidos en el Centro o sea no, en períodos de hora escolar el Centro debe estar, bastante vacío o sea no puede tener muchachos salvo los que están fuera de la escuela.

Translation [“For me, these are Centers; I can’t say that the methodologies are a success, but at least they meet the objective of getting kids off of street corners and once they come in you can start building a relationship. You got them off the street; you removed them from the immediate risk that I have to-, I mean, they are protected in the Center. That Center in (name of community) does that spectacularly well; so does (community). It always goes down. Now you are going to see that it’s down now that the public announcement of the young people because of school (unintelligible) because, uh, I mean, it’s dangerous that all, that all those kids are in school and that they’re inside the Center. I mean, they can be there during school hours. So the Center is pretty empty; I mean, you can’t keep kids safe if they’re not in school.”]

The variability in the success of the outreach centers is explained in most detail by one center coordinator. She compares three centers, each in a different district.

Coordinadora: Bueno eh (nombre de la comunidad) es un éxito total, (nombre de la comunidad) es un, es un centro que aunque nosotros no estemos allí ellos van a continuar, porque ellos lo único que necesitaban era metodología. La captaron de una manera excelente, la aplican y la desarrollan, la multiplican, hacen alianzas, van más allá de lo que nosotros les pedimos. O sea que ellos han dominado muy bien la metodología ellos, y eso es producto de un desarrollo ya previo que tiene la comunidad. Es mucho más fácil llevar un proyecto cuando la comunidad está organizada. De ahí la parroquia es excelente. O sea entonces ellos tienen una metodología de trabajo y un liderazgo natural, de su prop-, de su propia vocación de servicio, de su propia formación cristiana. Pues entonces eso ah, facilitó y eso es auténtico con coherentes. O sea que no es un globo--es algo que es real, que es efectivo. Este Centro va a tener una continuidad, única. O sea él no necesita mucho. Eh ese-eh lo que ellos sí requerían era metodología, inclusive eh hay que darle un acompañamiento eh técnico, para capacitar a las personas que administran el Centro en el-en el-en el manejo de herramientas que le facilitarían su trabajo. Recientemente hicimos la inauguración de la Info Plaza la-la-la licenciada (nombre apellido), que es la jefa de Info Plaza, quedó fascinada con el Centro. Se comprometió, a tratar de conseguir más máquinas. Tú sabes, Info Plaza es una unidad fabulosa para nosotros, no sólo por el hecho de que vamos a tener Internet gratis y que, y que se amplían eh los servicios que se le puede ofrecer a la comunidad,

y que van a recibir acompañamiento técnico porque ya van a tener a alguien que le va a dar soporte a las máquinas etc., no sólo eso, sino que se-se nos vinculamos a-a través de Info Plaza nos ve-vinculamos a SENACYT, y SENACYT eh es la Secretaría Nacional de Ciencia y Tecnología del Estado, que es excelente para tener programas. Entonces esa es una alianza que estamos haciendo nosotros. Tenemos una reunión próximamente con con con, con SENACYT porque queremos traer, primero conocer los programas que ellos tienen, y ver qué de eso podemos bajar a los Centros como los Colegios Virtuales. Ellos tienen allí una cantidad de herramientas de robótica, de programas que nosotros podemos llamar- bajar a los Centros, y minimizar un poco el tema de, de de voluntariados ¿no? Porque lo que pasa es que, en Panamá como no existe esta organización comunitaria fuerte, eh todavía no hemos podido consolidar o fortalecer o robustecer, al nivel que se requiere el tema de voluntariado. Entonces los centros demandan mucho voluntariado para, garantizar que las actividades se desarrollen, bajo una supervisión de alguien adulto que mire qué está pasando, etc. Y yo creo que este a través de estas herramientas que ofrece SENACYT, ya el muchacho va a estar en la computadora recibiendo tutoriales, tú sabes y-y no va a requerir tanto que haya, presencia humana en el, en el tema de algunas de algunos temas, porque no es para todos, en algunos temas. Esa es (nombre de la comunidad), eh me dijiste...

[Coordinator: Well, uh, (name of community) is a total success. (Name of community) is a, it's a center that although we were not there, they will forge ahead because the only thing they needed was the methodology. They understood it extremely well; they applied it and they developed it, they expanded it, they make alliances, and they go beyond what we ask them to do. In other words they have grasped the methodology very well, and that is a product of the prior development in the community. It's much easier to carry out a project when the community is organized. The church parish there is excellent; I mean, they have a work methodology and a natural leadership that comes from their, their own vocation of service, from their Christian training. So this, then, uh, made things easier, and it is authentic with coherent parts; in other words, it is not a bubble but something real and effective. This Center will have a unique continuity. I mean, it doesn't lack much, you know, that, uh, what they needed was the methodology. Uh, also they need to have a technical component, you see, to train the administrators of the Center in the, in the use of the tools that make their job easier. Recently we had the inauguration of the Info Plaza. Attorney (first name, last name), who is the chief of Info Plaza, was captivated with the Center and she committed to trying to get more computers. You know that Info Plaza is a fabulous unit for us, not only because we will be getting free internet service and that, and that the services that can be offered to the community will be increased, and that they will get technical support because they will have a person who will give technical support for the computer terminals, etc., not just that, but also we, we'll be linked through Info Plaza. We are also linked to SENACYT, and SENACYT, you know, is the National State Secretary's Office of Science and Technology, which is excellent for getting programs. So then that is an alliance that we are creating; we have a meeting soon with with, with, with SENACYT because we want to get, first we want to find out what programs they have and to see which ones we can download at the Centers, like

Virtual Schools. They also have some robotic tools and programs we can download at the Centers, which can help to minimize the issue of volunteers, you see? Because what is going on is that in Panama, since there is no strong community organization, you know, we still have not been able to consolidate, or strengthen, or intensify the people enough to meet the requirements of a volunteer program. The Centers need a lot of volunteers to guarantee that activities be carried out and to be under the supervision of an adult who will oversee what is happening, And, and I think that, uh, by means of the tools that SENACYT offers, kids can be using computer terminals and getting tutorials, you know, and, and not needing to have someone there constantly regarding some topics, some topics because some of them are not for everyone. You're talking about (name of community), aren't you?]

Entrevistador: (Nombre de otra comunidad).

[Interviewer: (name of community).]

Coordinadora: (Nombre de la otra comunidad) tenemos dificultad eh porque, la dificultad que tenemos allí es un poco en cuanto a credibilidad del trabajo que se está presentando, que se está haciendo. Eh tenemos que tener un acercamiento y un acompañamiento más cercano a ellos, porque a pesar de que ellos reportan su informe, y ellos presentan su base de datos, eh las actividades que ellos están haciendo, vemos una organización no tanto, eh ¿cómo te digo? amalgamada con la metodología de los Centros de Alcance. Siempre la han resistido un poco, porque ellos tienen su propia metodología que es un poco parecida al tema de Casa Esperanza, en el sentido que ellos agarran chicos, y le pagan tutores y esos tutores ahí están, dándole clases a los muchachos que generalmente son, menores de 12 años. De eh, al al tratar de buscar fondos y de, de ampliar su cobertura de trabajo para la comunidad aceptaron hacer el Centro, pero no se han identificado con la metodología. No creen en el voluntariado no-no consideran que el voluntariado efectivamente, es una o sea no han captado que no se trata solamente de conseguir voluntarios, sino que se trata de que la mu-comunidad, participe en la transformación de su entorno. Y es necesario poder, que ellos vengán a hacer trabajo comunitario. Ellos no lo han visto, entonces siempre cuestionan de que, "No que no hay voluntarios en Colón, que la gente no va a movilizarse por nada, no que..." ¿Ves? Entonces tienes que darle dinero para pagarle a la gente que viene aquí porque ellos entienden que eh-eh-o sea el concepto de ellos es que un voluntario es el que está ahí todo el día, y no--o sea un voluntario es aquél que tiene sus, sus-sus sus problemas resueltos de ingresos. El no está allí para buscar dinero. Entonces la gente que se les ha acercado son amigos. Son gente que está con ellos, pero que no tienen un ingreso fijo. Entonces, se molestan si tú no le puedes pagar ¿me explico? Entonces es, ha traído un poco de distorsión a la metodología. Nosotros por ejemplo eh eh añadimos al presupuesto de, de este año de los Centros a un coordinador de voluntariado ¿Por qué? Porque n-n-nos nos veíamos un poco, limitados en el tema de la coordinación vol-, de los voluntarios ¿Sí? Porque el-el-el Centro de Alcance es mu-es muy variado, y tiene mucho tema mucho tema, que si se llevan a cabo van a requerir de verdad la participación, planificada y organizada de las actividades. O sea que tú no puedes inventar. Tienes que tener planificado, ¿Qué pasa? Que

cuando tú planificabas tus a-tus actividades, tenías el problema de que no tenías el voluntario que fuese la cabeza de esa actividad. Entonces pensamos, “Bueno vamos a considerar a una persona más que te paga además del coordinador, del-del programa, al coordinador del voluntariado o de programa” que tenía como responsabilidad. Entonces esto captar aquellos mm, cap-captar aquellos, aquellos eh voluntarios que la misma organización no pudo hacer.

[Coordinator: We have difficulties in (name of community) because, well, the difficulty we have there has to do somewhat with the credibility of the work that is presented, that is being done. You see, we need to have a meeting of the minds and a close collaboration with them because in spite of the fact that they submit their report and present their database, you know, on their activities that they carry out, we see an organization that is not so, you know, how shall I say, melded with the Outreach Centers' methodology, which is a little bit like that of Casa Esperanza (Hope House) in the sense that they round up the kids, and they pay for tutoring, and the tutors are there giving lessons to the kids, who are mostly under age 12. Uh, when, when they try to get funding and widen their community coverage, they accepted the setting up of the Center, but they have not identified with the methodology: they don't believe in volunteer service, they don't, don't consider volunteer service to be effective. It's a, I mean, they have not internalized the idea that it's not just of matter of recruiting volunteers; it's also a matter of community participation in the transformation of their environment. And it is necessary for them, that they come to do community work. They don't see that, so they're always arguing that, “There are no volunteers in Colon; that the people won't be mobilized for any reason, that....” Do you see what I mean? So then we have to give them money to pay people who come here because they understand that uh, uh, I mean, their concept is that volunteers are people who are there all day long, and not, I mean volunteers are persons who don't have to worry about income. They're not there for the money, so the people who have gone there are friends, they're people that are with them but who don't have steady incomes, so they get upset when you can't pay them. Do you see what I'm saying? So it's, this has somewhat distorted the methodology. For example, we, uh, uh, added a coordinator for volunteers to this year's budget for the Centers. Why? Because we, we, felt that we were somewhat limited in our coordination of the volunteers. You see? Because the, the, the Outreach Center is, well, very diverse, with a lot of things to deal with, a lot of things, which, if they are to be done, will require true participation, planning and organizing activities. I mean, you can't just come up with things; they have to be planned. So what happens? When you plan your, your activities, you have the problem that you have no volunteer to head up the activity. So we thought, “Well, let's consider having one more person that we pay in addition to the coordinator from the, from the program to the the coordinator of the volunteers or the program” that is responsible, so then to engage those mmm, those, those, uh, volunteers that the organization couldn't.]

One type of violence that was said to have been reduced in the treatment communities of San Miguelito is domestic violence, according to one outreach center coordinator. She explained that youth violence is directly related to domestic violence, specifically, to the mother being abused by

her partner. An innovative program of the Creative implementers aimed at educating adults about the ill-effects of domestic violence, GABO, is believed to have been instrumental in reducing the violence levels in the communities of San Miguelito where it has been put into operation. The outreach center coordinator explained this as follows.

Coordinadora: Mire, no podré decirle sinceramente cómo era ese nivel de violencia porque tratamos eminentemente con cuestiones ¿no? de mujeres. Pero en cuestión de violencia de la mujer, San Miguelito es uno de los que tiene los índices más altos, es uno de los que tiene los índices más altos de violencia de la mujer, y lógicamente si hay violencia en la mujer tiene que haber violencia en los muchachos ¿no? Y aquí nosotros hemos tra-, hemos trabajado con má-, hasta el momento con más de 20,000 casos de mujeres afectadas por violencia, más de 20,000.

[Coordinator: Look, I could not tell you sincerely what the level of violence was because we deal first and foremost with issues, you see. Womens' issues. But regarding violence against women, San Miguelito is one of the places with the highest incidence, it's one of the places that has the highest incidence of violence against women, and logically if there is violence against women, it also has a lot of violence among youth, you see? And here we have wor- we have worked with mo- up to now we have worked with more than 20,000 cases of women affected by violence, more than 20,000.]

Entrevistador: ¿A qué atribuye usted ese nivel de violencia doméstica?

[Interviewer: To what do you attribute that level of domestic violence?]

Coordinadora: Más que todo, al hombre, el hombre violento. Por eso creamos el el el programa de el GABO, que llamamos que es la atención a los hombres con violencia, que se hacen aquí todos los sábados. Nosotros trabajamos aquí con una persona especializada, que trata a los hombres con violencia, porque no solamente es la mujer que la maltratan, el hombre también maltrata ¿sí? Es un programa muy complejo pero tenemos que hacerlo.

[Coordinator: More than anything else, to men, violent men. That is why we created the, the, the GABO program, as we call it, which is treating violent men. We have meetings here every Saturday. We work here with a person who specialized in this area, who treats violent men because not only do they abuse women, these men also are abusers, you see? It's a very complex program, but we have to carry it out.]

Entrevistador: ¿Y ha habido resultados positivos?

[Interviewer: And have you gotten positive results?]

Coordinadora: Sí ha habido resultados, cómo no, porque la persona que se encarga de ese programa me dice que una vez que toman ese pro-, ese ese programa, que es

un programa continuado ¿no? no puede ser una sola vez, no. El piensa que hay una baja en el asunto de la violencia en la casa, mjm.

[Coordinator: Yes, there have been positive results, of course, because the person in charge of that program tells me that once they join the pro- that, that program, which is ongoing, you see, it can't be just one time, right? He thinks that there has been a reduction in domestic violence, mhm.]

Other programs are believed to have been successful in terms of outcome in some communities, but unsuccessful in others. For example, the Ponte en Algo program, which gets community members involved in ecologically sound projects that provide work and volunteer opportunities for community members, including youths, was given a positive evaluation by three outreach coordinators, but a negative one by a fourth. The coordinator who gave a negative assessment of its success, on being asked if the program was still being used by the outreach centers answered, “*Muy poco yo pienso, yo pienso que no ha dado el, el resultado que debería.*” [“*Very little, I think, I think it has not produced the, the results that it should have.*”] One who was positive about it said, “*Me parece muy bueno, me parece muy, muy valioso, muy valioso, es un intercambio que incluso es a nivel internacionalmente, es algo que es valioso.*” [“*I think it's very good, I think it's very, very valuable, very valuable; it is an exchange on an international level; it's something very valuable.*”] Similarly, the GREAT prevention program did not have success in one outreach center. The coordinator of the center said that certain programs might be successful in other countries of Central America, but might not in Panama, and GREAT was one that she felt had not worked well in her country. Below are her comments.

Entrevistado: ¿Cómo ha resultado la colaboración para lo que es el Centro de Alcance por medio de lo que es GREAT y la USAID acá en Panamá, eh, con respecto a, a esta metodología de prevención de la violencia en jóvenes en riesgo de aquí de (nombre de la comunidad)? Eh, a usted la pareció la forma de trabajar de Alcance Positivo para con estas comunidades o hubiera preferido otro tipo de metodología, otro tipo de acción, otro tipo en proyectos?

[Interviewer: How has the partnering between the Outreach Center and GREAT and USAID been in Panama regarding the, the violence prevention methodology for youth-at-risk here in (name of community), you know? Do you think that Alcance Positivo (Positive Outreach) works well for these communities or would you have preferred their using another type of methodology, another type of action, another type of projects?]

Coordinadora: Okey, eh, a mí me parece que la metodología es muy buena. Eh, más todavía pienso que, que, que cada, cada sector o cada país por decirlo así, tiene su propia realidad, entonces que, que el proyecto haya sido un éxito en El Salvador o, u Honduras no significa que, que la idiosincrasia de esos países dé igual a la de Panamá. Entonces yo siento que... aquí en Panamá nosotros no, no he podido identificar qué factores sean, pero, todavía, eh, el individualismo es muy grande. Entonces ese, ese factor individualismo es un hecho por el que es, eh, el, el método Centro de Alcance no se concretiza como realmente debe ser, que es atrás del voluntariado. El voluntariado juega un papel muy importante allí, entonces aquí, en

Centro de Alcance (nombre de la comunidad), ése es un factor que, que realmente, eh, ha sido, o sea ha sido una merma, pues, para poder lograr efectivamente el proyecto.

[Coordinator: OK, you see, I feel that the methodology is very good, you know, but I also think that, that, that each, each sector or each country, to put it that way, has its own reality. So the fact that the project has been a success in El Salvador or, or in Honduras does not mean that, that the idiosyncracies of these countries are the same as Panama's. So that, that factor of individualism is the reason that the methodology of the Outreach Center does not gel as it really should, which is by means of volunteer service. Volunteer service plays a very important role there. Here in the Outreach Center of (name of community), that is the factor that, that really, you know, has been, I mean, a weakening, then, to be able to carry out the project effectively.]

Collaboration with churches, both Catholic and Evangelical, were given high praise by outreach center coordinators, as a mechanism for solving the problems that plague youths. For example, one in Panama City, on being asked, “¿Cómo ha sido la experiencia de involucrar a la Iglesia católica o Iglesia Evangélica cristiana o de otro tipo de doctrinas eh, para tener esta alianza en las comunidades y desempeñar un mejor trabajo en los Centros de Alcance?” [“Tell me about the experience of involving the Catholic church or the evangelical Christian church or of any other type of doctrine, you know, to have that kind of alliance in the communities and do a better job in the Outreach Centers,”] answered as follows.

Coordinadora: Mira fabuloso, fabuloso porque ellos tienen una vocación de servicio eh espontánea natural, eh independientemente si son católicos o son evangélicos son, es una ma-ra-vi-lla. Te lo tu-, te lo digo por (nombre de la comunidad) por ejemplo, o sea ahí funciona la pastoral juvenil de una manera tremenda, y esa pastoral juvenil se mueve con el Centro si van para acá se van para acá, si van para acá se van para acá o sea tienen una una función tremenda. Eh-eh también en (comunidad) la que te dije es es (comunidad) es llevado también por una iglesia evangélica, entonces ellos tienen, y esa-esa iglesia evangélica de (comunidad) es tremenda también porque eh-eh la iglesia es la que lleva al Centro, y esa iglesia es tremenda. Esa es una cosa, o sea él saca pelados de de situaciones bien difíciles. A algunos los ha puesto a vivir en una casa específicamente para eso. Ah tú ves una-una, vas más allá, que una organización le cuesta más a las organizaciones que están solas, porque están solas. Tienen que empezar a hacer una alianza con una iglesia, dependiendo de--mira la única organización que por sí misma que no está basada en la fe que ha sido el exitazo, es el (nombre de la comunidad), pero es porque el motor, que es el señor, ese ese señor se va de ellos, se muere, Dios mío. Hay que formar liderazgo para abajo, porque él ha conseguido lo que ha conseguido porque él es el (nombre, apellido). Mm y-y-y la forma de él tiene de-de-es la vida y, y luchar por lo que quiere es una forma hermosa, es una cosa tremenda. Entonces eso hace que el Centro ése haya alcanzado en tan poco tiempo todas las cosas que haya alcanzado en tan poco tiempo todas las cosas que ha alcanzado, porque él está hablando contigo y tú le dices esto: “Porque vi un carro allá en El Salvador que volaba.” El ya quiere ese carro y va allá a buscarlo. O sea él es así. El es una persona que todo

está en la innovación quiere buscar (ininteligible), porque su meta es ser un mejor Centro, y su otra meta es ser presidente de la Asociación. O sea él, y esa-esa-esa energía esa fuerza y esa pasión, ha hecho que pese a que es una organización que no es basada en la fe, sea tan exitosa. Las organizaciones basadas en la fe que-, facilitan. La única, debilidad que yo le veo a eso es que, a-a veces paradójicamente son como, como que no es muy fácil que hagan otras alianzas, eh por la doctrina por la, no no es muy fácil que como que se vinculen con otra gente. Pero bueno, mira me sorprendió en (nombre de comunidad) eh la organización Transformando Vidas no es una iglesia. El, él es un miembro basado en la fe, pero no es una iglesia. Pero hizo alian-alianzas con, con una iglesia que le puso como de salida como 70 y pico de voluntarios, y se han ido amoldando, amoldando. Ahora tiene un grupo completo de 15 voluntarios que van, les ayudan a hacer todas las tareas de iglesia, que aunque es buena, es necesaria, porque además la iglesia tiene recursos. Entonces sufragan lo que nosotros no podemos pagar. Van un poquito más allá ¿ves? Porque tienen recursos propios. Es bueno, esa alianza ha sido exitosa y recomendaría que se continuara haciendo eso.

[Coordinator: Oh, it was fabulous, just fabulous because their vocation is to serve, you see, it's natural and spontaneous, you know. It doesn't matter whether they are Catholics or Evangelicals: it's won-der-ful! I tell you, I tell you because of (name of community), for example, I mean over there the youth pastoral care is tremendously good, and that Youth Pastoral Care moves right alongside the Center; if they go one way the others do too, I mean they work well together. Uh, uh, also in (name of community) the one I told you about is, in (community) is also run by an Evangelical church. So th-they have, and that, that Evangelical church in (community) is tremendous. That is something; I mean that man gets the rabbit out of the hat in difficult situations. He's sent some people to live in a house specifically for that purpose; ah, you see a, a, you go beyond than an organization for which it is harder because they're working alone, because they're alone. The have to start forming an alliance with the church, depending on--look, the only organization that is not faith based that has been a big success is December 24, but it's because the engine is that man; that man outdoes himself, he kills himself, my God. We need to create a vertical leadership because he has achieved what he has achieved because he is (first name, last name). Mm and, and, and the way he does things has real life and, and he fights for what he wants. It's a beautiful thing, it's super. So that makes that Center achieve what all the things it has in such a short time, because he talks to you and you tell him this: "Well, I saw a car over there in El Salvador that could fly." Right away he wants the car and goes there to get it. I mean, he's like that. He's a person for whom innovation is the key to everything (unintelligible) because his goal is to have the best Center, and another one of his goals is to become the president of the Association. I mean he, and that, that, that energy, that strength, and that passion have made that organization, despite not being faith-based, such a success. Faith-based organizations that- coordinate. The only weakness that I see in them is that sometimes paradoxically they seem not to be able to make other alliances easily, you know, because of their doctrine due to, no, it's not very easy for them to engage with other people. But, well, look, I was surprised that in (name of community), you know,

the Transformando Vidas (Transforming Lives) organization is not a church. He is a faith-based member, but it's not a church. But it formed allian-alliances with, with a church that right away offered 70-some volunteers, and it has been shaping up, shaping up. Right now it has a complete group of 15 volunteers who go out; they help the church in all their tasks. And even though it's good, it's also necessary because in addition the church has resources, so they defray the cost of what we cannot pay. They go a little further, you see? Because they have their own resources. It's good, that alliance has been a success, and I would recommend that those things continue to be done.]

Thus, the fact that the churches contribute monetarily to the programs of the outreach centers makes them a particularly valuable resource for center coordinators. Not surprisingly, religious institutions have been more actively involved with the outreach centers than any other community stake holding sector, according to the national director of CREATIVE in Panama. As he put it:

Entrevistador: ¿Ha sido mayor la participación por parte de los sacerdotes o padres de iglesias católicas o pastores evangélicos, a comparación de otros sectores comunitarios, como los líderes de, de...? (Traslapo de voces)

[Interviewer: Has there been greater participation of the priests or fathers of the Catholic churches or evangelical pastors compared to other community sectors such as leaders of, of... (Overlapping voices)]

Director: Si.

[Director: Yes.]

Entrevistador: ¿De los comités propios de la comunidad o, o...? (Traslapo de voces)

[Interviewer: ...of the community committees or, or...? (Overlapping voices)]

Director: Si, sin duda ha...

[Director: Yes, without a doubt, it's...]

Entrevistador: ¿Juntas comunales?

[Interviewer: Community boards?]

Director: Por, por el mero hecho que, que los Centros de Alcance, fueron, eh, las propuestas que recibimos fueron sometidos por, ah, pastores o sacerdotes de iglesias de fe, este sí, ah, aumentó la participación de ellos en los centros.

[Director: Because of, because of the mere fact that, that the Outreach Centers were, uh, the proposales we received were submitted by, uh, pastors or priests from churches of faith, so yes, uh, their participation in the centers increased.]

Similarly, a Colón outreach center coordinator confirms the important role of the churches in the center's projects. When asked the following question, she answered in this way:

Entrevistador: ¿Y cómo resultó esa interacción con otros miembros de otras iglesias pero que viven en la comunidad?

[Interviewer: And how did that interaction turn out among other members of other churches who live in the community?]

Coordinadora: Eh, buenísima, en realidad, ajá, muy buena. Ellos, quedaron contentos, y es muy buena la, la, la convivencia.

[Coordinator: Oh, extremely well; the truth is, uh huh, very well. They were happy, and the, the, the fellowship is great.]

How do the CREATIVE outreach coordinators consider the collaboration with USAID to have been? One coordinator gives it very high marks. She says the following:

Entrevistador: ¿Cómo ha resultado la colaboración entre Alcance Positivo, a través de USAID, o CREATIVE, acá, al Centro de Alcance, hasta el día de ahora, usted cómo lo calificaría esa, esa ayuda o esa coordinación que han recibido ustedes por parte de ellos?

[Interviewer: What can you say about the results of the collaboration between Positive Outreach, through USAID, or CREATIVE here, on the Outreach Center up until today? How would you rate that, that assistance or that coordination that you've had with them?]

Coordinadora: En realidad es como una mesa de cuatro patas, y USAID es una de las patitas de la mesa, y la mesa, si se le cae una pata anda, verdad, se cae. Eh, sin USAID pues, en realidad, no se hubiera logrado muchas cosas, en primer lugar, por las investigaciones que se hicieron, y nos pusieron como vulnerable en esta comunidad, verdad, la, quizá la, la, los demás no nos hubiesen visto, estuviésemos peor, ya que ha sido muy, muy, muy importante. La otra parte, es lo económico. Puedes tener mucha intención de hacer, pero económicamente no puedes, te quedas en nada, o, te sería más difícil, y USAID fue ese empuje. Ha sido el empuje, nos ha abierto puertas pa' que nosotros conociéramos gente, que le haya pedido, y lo que hemos logrado es porque hemos conocido a esas, esas personas que nos han puesto ahí en el camino.

[Coordinator: The truth is that it's like a four-legged table and USAID is one of the little legs, and if one of the legs comes off, well, the table comes down. So you see, without USAID, well, truthfully, a lot of things would not have been achieved. First of all, the research that was done; and we were classified as vulnerable in this community, you see, the, maybe the, the, the rest might not have seen us; we'd be in worse shape since it's been very, very, very important. The other part of this is the economic side. You can have the best intentions of doing something, but financially

you can't do it; it's not possible, or at least it would be more difficult, and USAID was the push that we needed. It's been the push; it has opened doors for us to meet people that have asked for their help, and if we've been able to do it it's because we have gotten to know those, those people who have put us on the right path.]

Another coordinator said that the methodology used by the outreach centers was excellent, superb. The only way in which the programs could have been carried out more successfully, she said, was to have had more funds with which to work. Below is her explanation.

Entrevistador: De resultados. ¿En este caso a usted le ha parecido este trabajo que se ha desempeñado entre Alcance Positivo, USAID o Creative como tal, a través de las metodologías implementadas, o se le ocurriría a usted o, en base a la experiencia otro tipo de metodología que pudiesen haber sido mucho más exitoso?

[Interviewer: About the results: In this case does it seem to you that the work that has been done between USAID Positive Outreach or Creative, as such, through the methodologies implemented, or might you think that based on experience that with another type of methodology you might have been much more successful?]

Coordinadora: No la metodología estuvo, es fantástica. Lo que yo no, no haría es con los recursos que se tienen intervenir en tantos lugares. Nunca, eh-eh, o sea me parece, que hubiese sido más impactante el programa si nos hubiéramos concentrado en una región, por ejemplo: Colón por ejemplo, San Miguelito, o Panamá si se quiere, o sector Oeste. No sé, quizás Sector Oeste y Panamá. Pero nosotros estamos abarcando Darién, San Miguelito, eh Colón, Panamá Oeste, o sea capital y con pocos recursos. La única persona que ve Centros de Alcance soy yo, en todo el país. ¿Me explico? O sea, e-es ilusorio. La metodología es la mejor que he visto en toda mi vida, es integral, es impactante, es coherente, es correcta, pero eh se trató de abarcar demasiado con muy poco recurso, con muy poco recurso para lo que se pretendía. Hubiera sido mucho más impactante yo se lo dije a la gente de Creative en la evaluación que, que hicieron. Entonces me dicen: "¿Pero tú aspiras a que el trabajo sea más fácil?" No, no es que el trabajo sea fácil, porque aunque tú estés en una sola comunidad va a ser sumamente difícil. No es un asunto de fácil, es un asunto de impacto. Si quieres intervenir en todas estas comunidades pon los recursos para entrar simultáneamente en todas las comunidades, ése es el tema ¿no? Vamos a ponerles el caso actual, en el caso actual yo estoy aquí en (nombre de ONG) pero yo veo el tema de de Centros de Alcance, y también su monitoreo, porque no hay ninguna otra persona que va a monitorear. Entonces ¿en qué tiempo se hace todo? Evidentemente va a se-, se va a debilitar el acompañamiento técnico. Entonces es necesario tomar en cuenta eso porque, e-e-el esfuerzo que hemos invertido los recursos que se han invertido, eh-eh la movilidad social que hemos tenido en las comunidades es demasiada, para que se deje caer.

[Coordinator: No, the methodology was, is, fantastic. What I don't, what I wouldn't do has to do with the resources that are needed to intervene in so many places. Never, uh, uh, I mean, it, it seems to me that the program would have been more impressive if we had focused on just one region, for example, Colon, for example, San Miguelito,

or Panama, if you will, or the western sector...I don't know, maybe the western sector and Panama. But we are covering Darien, San Miguelito, uh, Colon, West Panama, meaning the capital, with few resources. The only person in the whole country who visits the Outreach Centers is me. Do you see what I mean? It's, it's not real. The methodology is the best I have ever seen; it is holistic, is is impressive, it's coherent, it's proper. But, you know, we took on too much with very few resources for what was supposed to be done. It would have been much more impressive...I told the Creative people in the evaluation that, that they did. So then they tell me, "But are you saying that you wish the work were easier?" No, not that the work would be easier because even though you are in just one community, it's going to be extremely difficult; it's not an easy matter, it's a matter of making an impact. If you want to treat all of these communities, muster the resources to go into all the communities simultaneously: that's the visiting the Outreach Centers and also do the monitoring of the Centers because there is nobody else who will do the monitoring. So how is there enough time to do this? Evidently it is going to, this is going to weaken the technical aspect. So it is necessary to take that into account because the, the effort we've made, the resources used, uh, uh, the social mobility we've had in the communities, is too important to let it fall apart.]

References

- Aos, S., M. Millar and E. Drake, (2006): Evidence-based public policy options to reduce future prison construction, criminal justice costs, and crime rates, Washington State Institute for Public Policy, Olympia, WA.
- Azpuru, D., S. Finkel, et al. (2008). "Trends in Democracy Assistance: What Has the U.S. Been Doing?" *Journal of Democracy* 19: 150-159.
- Bamberger M., Rao V. & Woolcock M. (2010). Using Mixed Methods in Monitoring and Evaluation. Experiences from International Development. Washington, DC: World Bank. http://www-wds.worldbank.org/servlet/WDSContentServer/WDSP/IB/2010/03/23/000158349_20100323100628/Rendered/PDF/WPS5245.pdf
- Brown, B. B., D. D. Perkins, et al. (2004). "Incivilities, Place Attachment and Crime: Block and Individual Effects." *Journal of Environmental Psychology* 24(3): 359-371.
- Casas-Zamora, K. (2013). *The Besieged Polis: Citizen Insecurity and Democracy in Latin America*. Washington, DC.: Latin America Initiative at Brookings and Organization of American States.
- Centro de Investigación de la Opinión Pública Salvadoreña (CIOPS). (2013). Opinión de los Salvadoreños sobre el desempeño de la Corte Suprema de Justicia, debate entre candidatos, campaña electoral y preferencias electorales 2014. Retrieved from http://www.utec.edu.sv/utec_files/utec_publicaciones/investigaciones_ciops/agosto2013/1/files/1.%20boletin%20encuesta%2058%20%28primera%20version%29.pdf. Last accessed 28 October, 2013.
- CEPAL (Comisión Económica para América Latina el Caribe, Economic Commission for Latin America) (2011). *Gasto Público en Seguridad y Justicia en Centroamérica (2006–2011)*. Santiago, Chile: CEPAL
- Córdova Guillén, A. B. (2008). *Divided We Failed: Economic Inequality, Social Mistrust, and Political Instability in Latin American Democracies*. Political Science (Ph.D. Dissertation). Nashville, TN, Vanderbilt University. Doctor of Philosophy: 191.
- Finkel, S. E., A. Pérez-Liñán, et al. (2007). "The Effects of U.S. Foreign Assistance on Democracy Building, 1990-2003." *World Politics* 59: 404-439.
- Finkel, S. E., A. Pérez-Liñán, et al. (2008). *Deepening Our Understanding of the Effects of US Foreign Assistance on Democracy Building: Final Report*. Washington, D. C., United States Agency for International Development: 110.

- Franklin, T. W., C. A. Franklin, et al. (2008). "A Multilevel Analysis of the Vulnerability, Disorder, and Social Integration Models of Fear of Crime." *Social Justice Research* **21**(2): 204-227.
- Freedom House (2013). El Salvador. Retrieved from <http://www.freedomhouse.org/report/freedom-world/2013/el-salvador>. Last accessed 28 October 2013.
- Hawdon, J. E., J. Ryan, et al. (2003). "Policing Tactics and Perceptions of Police Legitimacy." *Police Quarterly* **6** (4): 469-491.
- Hayes, R. J. and L. H. Moulton (2009). *Cluster Randomised Trials*. New York, Chapman & Hall/CRC.
- IDB (Inter-American Development Bank). (2012). *Citizen Security: Conceptual Framework and Empirical Evidence*. Institutions for Development Discussion Paper No. IDB-DP 232. Washington, DC: Inter-American Development Bank
- Kelling, G. L. and C. M. Coles (1996). *Fixing Broken Windows : Restoring Order and Reducing Crime in our Communities*. New York, Martin Kessler Books.
- Kish, L. (1995). *Survey Sampling*. New York, J. Wiley.
- Miller, L. L. and E. Silver (2004). "Sources of informal social control in Chicago neighborhoods." *Criminology* **42**(3): 551-583.
- Moser, C. and B. Van Bronkhorst (1999). *Youth Violence in Latin America and the Caribbean: Costs, Causes, and Interventions*. Sustainable Development , Working Paper No. 3. Urban Peace Program Series. The World Bank.
- Moser, C., A. Winton, and A. Moser (2005). *Violence, Fear, and Insecurity among the Urban Poor in Latin America*. The Urban Poor in Latin America. M. Fay. Washington, DC, The World Bank.
- Moser, C. O. N. and C. McIlwaine (2006). "Latin American Urban Violence as a Development Concern: Towards a Framework for Violence Reduction." *World Development* **34**(1): 89-112.
- Murray, D. M. (1998). *Design and Analysis of Group-Randomized Trials*. New York, Oxford University Press.
- National Research Council (2008). *Improving Democracy Assistance: Building Knowledge Through Evaluations and Research*. Washington, D. C., The National Academies Press.

- Perkins, D. D. and R. B. Taylor (1996). "Ecological Assessments of Community Disorder: Their Relationship to Fear of Crime and Theoretical Implications." *American Journal of Community Psychology* 24(1): 63-107.
- Perkins, D. D., A. Wandersman, et al. (1993). "The Physical Environment of Street Crime: Defensible Space, Territoriality and Incivilities." *Journal of Environmental Psychology* 13(1): 29-49
- Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD), (2005). *Cuánto le cuesta la violencia a El Salvador?* San Salvador: PNUD.
- Puddy, R. W. & Wilkins, N. (2011). *Understanding Evidence Part 1: Best Available Research Evidence. A Guide to the Continuum of Evidence of Effectiveness*. Atlanta, GA: Centers for Disease Control and Prevention
http://www.cdc.gov/ViolencePrevention/pdf/Understanding_Evidence-a.pdf
- Renauer, B. C. (2007). "Is Neighborhood Policing Related to Informal Social Control?" *Policing: An International Journal of Police Strategies & Management* 30(1).
- Robinson, J. B., B. A. Lawton, et al. (2003). "Multilevel Longitudinal Impacts of Incivilities: Fear of crime, Expected Safety, and Block Satisfaction." *Journal of Quantitative Criminology* 19(3): 237-274.
- Sampson, R. J. and S. W. Raudenbush (1999). "Systematic Social Observation of Public Spaces: A New Look at Disorder in Urban Neighborhoods." *The American Journal of Sociology* 105(3): 603-651.
- Sampson, R. J., S. W. Raudenbush, et al. (1997). "Neighborhoods and Violent Crime: A Multilevel Study of Collective Efficacy." *Science* 277: 918-924.
- Schafer, J. A., B. M. Huebner, et al. (2003). "Citizen Perceptions of Police Services: Race, Neighborhood Context, and Community Policing." *Police Quarterly* 6(4): 440-468.
- Scheider, M. C., T. Rowell, et al. (2003). "The Impact of Citizen Perceptions of Community Policing on Fear of Crime: Findings from Twelve Cities." *Police Quarterly* 6(4): 363-386.
- Seligson, M. A., S. E. Finkel, et al. (2009). *Exporting Democracy: Does it Work? Exporting Democracy*. Z. Barnay and R. E. Moser. Cambridge, Cambridge University Press.
- Sherman, L.; Gottfredson, D.; MacKenzie, D.; Eck, J.; Reuter, P.; Bushway, S. (1998). *Preventing Crime: What Works, What Doesn't, What's Promising*. Report to the U.S. Congress. Washington, D.C.: U.S. Dept. of Justice. <https://www.ncjrs.gov/works/>

- Sherman, L. (2012): Desarrollo y evaluación de programas de seguridad ciudadana en América Latina. Protocolo para la prevención del delito a partir de la evidencia. Washington, DC: Banco Interamericano de Desarrollo.
<http://idbdocs.iadb.org/wsdocs/getdocument.aspx?docnum=37024856>
- Skogan, W. G. (1990). Disorder and Decline: Crime and the Spiral Decay in American Neighborhoods. New York, Free Press.
- Spybrook, J., S. Raudenbush, X. Liu and R. Congdon (2008). Optimal Design for Longitudinal and Multilevel Research: Documentation for the Optimal Design Software
- Villarreal, A. and B. F. A. Silva (2006). "Social Cohesion, Criminal Victimization and Perceived Risk of Crime in Brazilian Neighborhoods." *Social Forces* 84(3): 1725-1753.
- Warner, B. D. (2007). "Directly Intervene or Call the Authorities? A Study of Forms of Neighborhood Social Control Within a Social Disorganization Framework." *Criminology* 45(1): 99-129.
- WHO (2002). World Report on Violence and Health, World Health Organization.
- WOLA (2008). Daring to Care: Community-Based Responses to Youth Gang in Central America and Central American Immigrant Communities in the United States. Washington, DC, Washington Office on Latin America.

Appendixes

Appendix A: Individual Level Questionnaire

LAPOP estudio de comunidades en Centroamérica Core Spanish Version # 23 IRB
Approval: 091357



Estudio de comunidades en Centroamérica: Panamá 2010©
 Vanderbilt University 2010. Derechos reservados. All rights reserved.

PAIS. 07. Panamá		☐ ☐
IDNUM. Número de cuestionario [asignado en la oficina] _____		☐ ☐ ☐ ☐
PROV. Provincia : (1) Colón (2) Panamá		☐ ☐
MUNICIPIO. Nombre del Distrito: (1) Colón (2) Panamá (3) San Miguelito		☐ ☐
CORREGIMIENTO. Nombre del Corregimiento:		
Colón 1) Barrio Norte 2) Barrio Sur 3) Buena Vista 4) Cativá 5) Ciricito 6) Cristóbal 7) Escobal 8) Limón 9) Nueva Providencia 10) Puerto Pilón 11) Sabanitas 12) Salamanca 13) San Juan 14) Santa Rosa	Panamá 15) 24 de diciembre 16) Alcalde Díaz 17) Ancón 18) Bella Vista 19) Betania 20) Chilibre 21) Curundú 22) El Chorrillo 23) Ernesto Córdoba Campos 24) Juan Díaz 25) La Exposición o Calidonia 26) Las Cumbres 27) Las Mañanitas 28) Pacora 29) Parque Lefevre 30) Pedregal 31) Pueblo Nuevo 32) Río Abajo 33) San Felipe	San Miguelito 38) Amelia Denis De Icaza 39) Arnulfo Arias 40) Belisario Frías 41) Belisario Porras 42) José Domingo Espinar 43) Mateo Iturralde 44) Omar Torrijos 45) Rufina Alfaro 46) Victoriano Lorenzo

Impact Evaluation Panama - Report

	34) San Francisco 35) San Martín 36) Santa Ana 37) Tocumen	
NOMBAR. Nombre del Barrio/ Barriada/Colonia/Comunidad: _____		
Manzana. Número de manzana: _____		□ □
CUADRA. Número de cuadra dentro de la manzana o pasaje: _____		□ □ □
NUMVIVI. NÚMERO DE LA VIVIENDA DENTRO DE LA MANZANA : _____		□ □
NUMHOGAR. NÚMERO DE ORDEN DEL HOGAR DENTRO DE LA VIVIENDA: _____		□ □
HORA. Hora de inicio: _____:_____AM PM		
ATENCIÓN: ES UN REQUISITO LEER SIEMPRE LA HOJA DE CONSENTIMIENTO INFORMADO ANTES DE COMENZAR		

Q1. Género [ANOTAR, NO PREGUNTE]:	(1) Hombre	(2) Mujer
---	------------	-----------

LS3. Para comenzar, ¿en general, qué tan satisfecho(a) está con su vida? ¿Usted diría que se encuentra: [LEER ALTERNATIVAS] (1) Muy satisfecho(a) (2) Algo satisfecho(a) (3) Algo insatisfecho(a) (4) Muy insatisfecho(a) (88) NS (98) NR

Ahora para cada una de las siguientes asociaciones que le voy a mencionar, quiero que por favor me diga si actualmente es usted miembro y si participa en reuniones de estas asociaciones **[Para cada una de las asociaciones primero preguntar si es miembro y, después, preguntar si participa en reuniones de esa asociación aun cuando NO sea miembro]**

	A. ¿Es usted miembro?				B. y diría usted que participa en reuniones _____ [LEER ALTERNATIVAS]					
	Sí	No	NS	NR	Una vez a la semana	Una o dos veces al mes	Una o dos veces al año	Nunca	NS	NR
CP6N. De un grupo religioso	1	0	88	98	1	2	3	4	88	98
CP7N. De una asociación educativa (de la escuela, colegio, instituto, o universidad)	1	0	88	98	1	2	3	4	88	98

Impact Evaluation Panama - Report

CP8N. De un comité o junta de mejoras para la comunidad	1	0	88	98	1	2	3	4	88	98
CP9N. De una asociación de profesionales, comerciantes, productores, y/u organizaciones campesinas	1	0	88	98	1	2	3	4	88	98
CP13N. De un partido político	1	0	88	98	1	2	3	4	88	98
CP14N. De algún otro grupo o asociación voluntaria o comunitaria?	1	0	88	98	1	2	3	4	88	98

[ENTREGAR TARJETA “A”]

LS6. En esta tarjeta hay una escalera con escalones numerados del cero al diez. El cero es el escalón más bajo y representa la peor vida posible para usted. El diez es el escalón más alto y representa la mejor vida posible para usted.

¿En qué escalón de la escalera se siente usted en estos momentos? **Por favor, escoja el escalón que mejor represente su opinión.**

[Señale en la tarjeta el número que representa la “peor vida posible” y el que representa “la mejor vida posible”. Indíquelo a la persona entrevistada que puede seleccionar un número intermedio en la escala].

RECOGER TARJETA “A”]

[ENTREGAR TARJETA “B”]

IT1B1. Ahora, usando la misma escalera, suponga que el cero, el escalón más bajo, significa **hay que tener mucho cuidado cuando uno trata con otras personas** y el diez, el escalón más alto, significa que **se puede confiar en la mayoría de las personas**. ¿Qué piensa usted? Por favor escoja el escalón que mejor represente su opinión. **[Señale el número en la tarjeta que representa “se puede confiar en la mayoría de las personas” y el que significa “hay que tener mucho cuidado cuando uno trata con otras personas”]. [Indíquelo a la persona entrevistada que puede seleccionar un número intermedio]**

[RECOGER TARJETA “B”]

[ENTREGAR TARJETA “C”]

IT1B2. Ahora usando la misma escalera, suponga que el cero, el escalón más bajo, significa que la mayoría de las personas **sólo se preocupan de sí mismas** y el diez, el escalón más alto, significa que la **mayoría de las personas tratan de ser serviciales**. ¿Qué piensa usted? Por favor escoja la grada que mejor represente su opinión.

[RECOGER TARJETA “C”]

[ENTREGAR TARJETA “D”]

IT1B3. Ahora usando la misma escalera, suponga que el cero, el escalón más bajo, significa que la **mayoría de las personas tratarían de aprovecharse de usted** y el diez, el escalón más alto, significa que la **mayoría de las personas tratarían de ser justas con usted**. ¿Qué piensa usted? Por favor escoja la grada que mejor represente su opinión.

[RECOGER TARJETA “D”]

A continuación me gustaría hacerle unas preguntas sobre **[NOMBRE DEL BARRIO]**

IT1. Hablando de la gente de aquí, ¿diría que la gente de **[NOMBRE DEL BARRIO]** es: **[LEER ALTERNATIVAS]**

(1) Muy confiable (2) Algo confiable (3) Poco confiable (4) Nada confiable (88) NS (98) NR

SOCTIE1. ¿Nació usted aquí en **[NOMBRE DEL BARRIO]**?

(1) Sí **[Pase a SOCTIE3]** (2) No **[Siga]** (88) NS **[Pase a SOCTIE3]** (98) NR **[Pase a SOCTIE3]**

SOCTIE2. ¿En qué año se vino a vivir aquí? **[Si el entrevistado no recuerda, sondee: me podría decir más o menos en qué año]**

Año **[Cuatro dígitos]** |_|_|_|_| (88) NS (98) NR (99) INAP

SOCTIE3. ¿Aparte de las personas que viven en su casa, tiene otros familiares que viven aquí en **[NOMBRE DEL BARRIO]**?

(1) Sí (2) No **[Pase a SOCTIE5]** (88) NS **[Pase a SOCTIE5]** (98) NR **[Pase a SOCTIE5]**

SOCTIE4. Sin contar a los que viven en su casa, ¿me podría decir cuántos de sus familiares viven en **[NOMBRE DEL BARRIO]**? **[sondee: “me podría decir más o menos cuántos”]** _____

(888) NS (988) NR (999) INAP

SOCTIE5. Sin incluir a sus familiares, ¿cuántos vecinos adultos conoce usted por su nombre en **[NOMBRE DEL BARRIO]**? Diría usted que... **[Leer alternativas]**

(1) A ninguno **[Pase a SOCTIE7]**

(2) A pocos **[Siga]**

(3) A muchos **[Siga]**

(4) A casi todos **[Siga]**

(5) A todos **[Siga]**

(88) NS (98) NR

SOCTIE6. ¿Sin tomar en cuenta a sus familiares, aproximadamente, cuántos amigos tiene usted que viven en **[NOMBRE DEL BARRIO]**? **[NO LEER ALTERNATIVAS]** **[sondee: “me podría decir más o menos cuántos”]**

(1) Ninguno

(2) Entre 1 y 2

(3) Entre 3 y 5

(4) Entre 6 y 10

(5) Entre 11 y 20

(6) Más de 20

(88) NS (98) NR (99) INAP

SOCTIE7. Hablando en general de los vecinos adultos que usted conoce, ¿aproximadamente con qué frecuencia habla con ellos? **[LEER ALTERNATIVAS]**

(1) Todos los días

(2) Algunas veces a la semana

(3) Algunas veces al mes

(4) Algunas veces al año

(5) Rara vez, o

(6) Nunca (88) NS (98) NR (99) Inap

Impact Evaluation Panama - Report

SOCTIE8. En general, diría usted que **[NOMBRE DEL BARRIO]** es **[LEER ALTERNATIVAS]** :

- (1) Un lugar **muy bueno** para vivir
- (2) Un lugar **bueno** para vivir
- (3) Un lugar **malo** para vivir, o
- (4) Un lugar **muy malo** para vivir
- (5) **[No leer; espontánea: ni bueno, ni malo]**
- (88) NS (98) NR

A4C. En su opinión ¿cuál es el problema **más grave** que enfrenta **[NOMBRE DEL BARRIO]**? **[NO LEER ALTERNATIVAS; SÓLO UNA OPCIÓN]**

☐ ☐

Agua, falta de	19	Medio ambiente/Basura en las calles	10
Areas de recreación, falta de	71	Migración	16
Areas de recreación, mal estado	72	Narcotráfico	12
Balceras o tiroteos	74	No hay problemas	73
Caminos/vías en mal estado	18	Pandillas	14
Corrupción	13	Pobreza	04
Delincuencia, crimen	05	Protestas populares (huelgas, cierre de carreteras, paros, etc.)	06
Desempleo/falta de empleo	03	Salud, falta de servicio	22
Desigualdad	58	Secuestro	31
Desnutrición	23	Seguridad (falta de)	27
Desplazamiento forzado	32	Tierra para cultivar, falta de	07
Discriminación	25	Transporte, problemas con el	60
Consumo de drogas	11	Violencia	57
Economía, problemas con, crisis de	01	Vivienda, malas condiciones	55
Educación, falta de, mala calidad	21	Otro	70
Electricidad, falta de	24	NS	88
Explosión demográfica/sobre población/hacinamiento	20	NR	98

Impact Evaluation Panama - Report

Ahora, le voy a leer algunas frases acerca de cosas que las personas en **[NOMBRE DEL BARRIO]** pueden o no hacer. Para cada una de estas frases, por favor dígame si usted está muy de acuerdo, de acuerdo, en desacuerdo, o muy en desacuerdo. **[Repita después de cada pregunta “muy de acuerdo, de acuerdo, en desacuerdo, o muy en desacuerdo” para ayudar al entrevistado]**

	Muy de acuerdo	De acuerdo	En desacuerdo	Muy en desacuerdo	NS	NR
SOCO1. La primera frase dice...cuando hay un problema en [NOMBRE DEL BARRIO] , los vecinos suelen organizarse para tratar de resolverlo. ¿Usted diría que está muy de acuerdo, de acuerdo, en desacuerdo, o muy en desacuerdo con esta frase?	1	2	3	4	88	98
SOCO2. [NOMBRE DEL BARRIO] es un barrio unido. ¿Usted diría que está muy de acuerdo, de acuerdo, en desacuerdo, o muy en desacuerdo con esta frase?	1	2	3	4	88	98
SOCO3. La gente de [NOMBRE DEL BARRIO] está dispuesta a ayudar a sus vecinos. ¿Usted diría que está muy de acuerdo, de acuerdo, en desacuerdo, o muy en desacuerdo con esta frase?	1	2	3	4	88	98
SOCO4. Generalmente, los vecinos de [NOMBRE DEL BARRIO] se llevan unos con otros. ¿Usted diría que está muy de acuerdo, de acuerdo, en desacuerdo, o muy en desacuerdo con esta frase?	1	2	3	4	88	98
SOCO6. Sus vecinos suelen echarle un ojo a su casa cuando no hay nadie. ¿Usted diría que está muy de acuerdo, de acuerdo, en desacuerdo, o muy en desacuerdo con esta frase?	1	2	3	4	88	98
SOCO7. Los vecinos de [NOMBRE DEL BARRIO] comparten los mismos valores. ¿Usted diría que está muy de acuerdo, de acuerdo, en desacuerdo, o muy en desacuerdo con esta frase?	1	2	3	4	88	98
SOCO8. Usted puede confiar en los vecinos de [NOMBRE DEL BARRIO] . ¿Usted diría que está muy de acuerdo, de acuerdo, en desacuerdo, o muy en desacuerdo con esta frase?	1	2	3	4	88	98
SOCO11. Usted siente temor o desconfianza cuando tiene que tratar con un policía. ¿Usted diría que está muy de acuerdo, de acuerdo, en desacuerdo, o muy en desacuerdo con esta frase?	1	2	3	4	88	98

Impact Evaluation Panama - Report

SOCO12. Cuando usted ve a un policía, piensa que está allí para protegerlo (a). ¿Usted diría que está muy de acuerdo, de acuerdo, en desacuerdo, o muy en desacuerdo con esta frase?	1	2	3	4	88	98
---	---	---	---	---	----	----

	Sí	No	NS	NR	Inap
CP21. ¿Hay una organización de vecinos para la mejora de la comunidad en [NOMBRE DEL BARRIO] ? [Si la respuesta es NO, pase a CP26]	1	0	88	98	
CP22. ¿Es usted miembro de esa organización de vecinos?	1	0	88	98	99
CP23. En los últimos tres meses, ¿ha asistido usted a una reunión convocada por la organización de vecinos?	1	0	88	98	99
CP24. En los últimos tres meses, ¿ha realizado usted trabajo voluntario para esa organización de vecinos?	1	0	88	98	99
CP25. En los últimos tres meses, ¿ha promovido la organización de vecinos de [NOMBRE DEL BARRIO] actividades para prevenir la delincuencia, tales como tomar medidas de seguridad para el vecindario u otras actividades?	1	0	88	98	99
PANCP21. ¿Participa [NOMBRE DEL BARRIO] en el programa “Vecino Vigilante”?	1	0	88	98	99
CP26. ¿Hay alguna otra organización o institución que esté promoviendo programas para la prevención de la delincuencia en [NOMBRE DEL BARRIO] ?	1	0	88	98	99

Pasando a otro tema, a veces la gente y las comunidades tienen problemas que no pueden resolver por sí mismas, y para tratar de resolverlos piden ayuda a algún funcionario u oficina del gobierno.				
¿Para tratar de resolver algún problema alguna vez ha pedido usted ayuda o cooperación ... [LEA CADA OPCIÓN Y ANOTE LA RESPUESTA]	Sí	No	NS	NR
CP2. A algún diputado de la Asamblea Nacional?	1	2	88	98
CP4A. A alguna autoridad local como el alcalde?	1	2	88	98
CP4. A algún ministerio/secretario, institución pública, u oficina del estado?	1	2	88	98

PN4. En general, ¿usted diría que está muy satisfecho(a), satisfecho(a), insatisfecho(a) o muy insatisfecho(a) con la forma en que la democracia funciona en Panamá? (1) Muy satisfecho (2) Satisfecho (3) Insatisfecho (4) Muy insatisfecho (88) NS (98) NR	
--	--

Ahora, cambiando de tema, me podría decir, ¿qué tan seguro o inseguro se sentiría usted en las siguientes situaciones?						
	Muy seguro	Algo seguro	Algo inseguro	Muy inseguro	NS	NR
FEAR0. Estar en su casa con su familia cuando es de día ¿se sentiría usted...	1	2	3	4	88	98
FEAR1. Estar solo (a) en su casa cuando es de día ¿se sentiría usted...	1	2	3	4	88	98

Impact Evaluation Panama - Report

FEAR2. Estar solo (a) en su casa cuando es de noche ¿se sentiría usted...	1	2	3	4	88	98
FEAR3. Caminar solo (a) por este barrio cuando es de día ¿se sentiría usted...	1	2	3	4	88	98
FEAR4. Caminar solo (a) por este barrio cuando es de noche ¿se sentiría usted...	1	2	3	4	88	98

FEAR6. ¿Qué tan preocupado está usted de que alguien entre a su casa a robar cuando no hay nadie? Está usted ... (1) Muy preocupado (2) Algo preocupado (3) Poco preocupado (4) Nada preocupado (88) NS (98) NR
FEAR7. En general, ¿Qué tan preocupado (a) está usted de que alguien lo (la) detenga en la calle, lo (la) amenace, golpee, o le haga daño en [NOMBRE DEL BARRIO] ? Está usted... (1) Muy preocupado (2) Algo preocupado (3) Poco preocupado (4) Nada preocupado (88) NS (98) NR
FEAR8. En general, ¿Qué tan preocupado(a) está usted de que a algún miembro de su familia lo detengan en la calle, lo amenacen, golpeen, o le hagan daño en [NOMBRE DEL BARRIO] ? Está usted... (1) Muy preocupado (2) Algo preocupado (3) Poco preocupado (4) Nada preocupado (88) NS (98) NR
FEAR9. Ahora hablando de otros lugares de [NOMBRE DISTRITO] , ¿qué tan preocupado (a) está usted de que alguien lo (a) detenga en la calle, lo (a) amenace, golpee, o le haga daño en este distrito? Está usted... (1) Muy preocupado (2) Algo preocupado (3) Poco preocupado (4) Nada preocupado (88) NS (98) NR

Para protegerse de la delincuencia, en los últimos 12 meses, ¿usted realizó algún tipo de medida como...	Sí	No	NS	NR
FEAR10. Evitó pasar por algunos lugares en [NOMBRE DEL BARRIO] porque pueden ser peligrosos?	1	2	88	98
FEAR11. Tomó medidas conjuntas con sus vecinos para protegerse de la delincuencia?	1	2	88	98
FEAR12. Contrató un servicio de seguridad privada o a un vigilante privado?	1	2	88	98
FEAR13. Pidió ayuda a la policía?	1	2	88	98
FEAR14. Pidió ayuda a la alcaldía?	1	2	88	98
FEAR15. Construyó muros, rejas o paredes exteriores adicionales en su casa?	1	2	88	98
FEAR16. Puso alambre de púas, malla electrificada o vidrio roto alrededor de su casa?	1	2	88	98
FEAR17. Puso más candados o chapas a las puertas de su casa?	1	2	88	98
FEAR21. Adquirió o compró un arma de fuego?	1	2	88	98

FEAR22. ¿Ha sentido usted la necesidad de cambiar de barrio o comunidad por temor a la delincuencia? (1) Sí (2) No (88) NS (98) NR
--

Impact Evaluation Panama - Report

PESE0. En su opinión, **[NOMBRE DEL BARRIO]** ¿es una comunidad muy segura, algo segura, algo insegura, o muy insegura?
 (1) Muy segura (2) Algo segura (3) Algo insegura (4) Muy insegura (88) NS (98) NR

	Mayor	Igual	Menor	NS	NR
PESE1. ¿Considera usted que el nivel de violencia actual en [NOMBRE DEL BARRIO] es mayor, igual, o menor que el de otras barriadas o comunidades en este distrito?	1	2	3	88	98
PESE2. ¿Considera usted que el nivel de violencia actual en [NOMBRE DEL BARRIO] es mayor, igual, o menor que el de hace 12 meses?	1	2	3	88	98

Ahora voy a leerle una lista de situaciones que pueden o no ser problema en algunos barrios. Por favor dígame si las siguientes situaciones son un problema muy serio, algo serio, poco serio, nada serio o no son un problema en **[NOMBRE DEL BARRIO]**. **[Repita después cada pregunta “es esto un problema muy serio, algo serio, poco serio, nada serio o no es un problema” para ayudar al entrevistado]**

	Muy serio	Algo serio	Poco serio	Nada serio	No es un problema	NS	NR
DISO1. Manchas o graffiti en los muros de [NOMBRE DEL BARRIO] .	1	2	3	4	5	88	98
DISO3. Casas abandonadas en [NOMBRE DEL BARRIO]	1	2	3	4	5	88	98
DISO4. Basura en las cunetas, veredas o calles de [NOMBRE DEL BARRIO] .	1	2	3	4	5	88	98
DISO5. Lotes baldíos con montes altos en [NOMBRE DEL BARRIO] .	1	2	3	4	5	88	98
DISO6. Calles o lugares oscuros o sin iluminación en [NOMBRE DEL BARRIO] .	1	2	3	4	5	88	98
DISO7. Jóvenes o niños en las calles sin hacer nada, que andan vagando en [NOMBRE DEL BARRIO] .	1	2	3	4	5	88	98
DISO8. Jóvenes o niños que viven en [NOMBRE DEL BARRIO] en pandillas	1	2	3	4	5	88	98
DISO9. Ataques o daños intencionales a la propiedad privada en [NOMBRE DEL BARRIO] .	1	2	3	4	5	88	98
DISO10. Venta o tráfico de drogas ilegales en [NOMBRE DEL BARRIO] .	1	2	3	4	5	88	98
DISO11. Gente peleando y discutiendo en la calle de [NOMBRE DEL BARRIO] .	1	2	3	4	5	88	98
DISO12. Gente que insulta o molesta a la gente cuando caminan por las calles de [NOMBRE DEL BARRIO]	1	2	3	4	5	88	98
DISO13. Gente borracha en las calles de [NOMBRE DEL BARRIO] .	1	2	3	4	5	88	98
DISO14. Gente endrogada en las calles de [NOMBRE DEL BARRIO] .	1	2	3	4	5	88	98
DISO15. Robo a viviendas en [NOMBRE DEL BARRIO] .	1	2	3	4	5	88	98

Impact Evaluation Panama - Report

DISO16. Asaltos a las personas cuando caminan por la calles de [NOMBRE DEL BARRIO] .	1	2	3	4	5	88	98
DISO17. Balaceras en [NOMBRE DEL BARRIO] .	1	2	3	4	5	88	98
DISO18. Riñas o peleas de pandillas en [NOMBRE DEL BARRIO] .	1	2	3	4	5	88	98

Ahora para cada una de las siguientes frases, por favor dígame si es **muy probable**, **algo probable**, **poco probable** o **nada probable** que la gente en su barrio pueda actuar del siguiente modo:

	Muy probable	Algo probable	Poco probable	Nada probable	NS	NR
ICON1. Si un grupo de niños del vecindario estuviera faltando a la escuela y vagando en las calles, ¿qué tan probable es que sus vecinos hagan algo al respecto?	1	2	3	4	88	98
ICON2. Si algunos niños estuvieran manchando las paredes del vecindario, ¿qué tan probable es que sus vecinos hagan algo al respecto?	1	2	3	4	88	98
ICON3. Si hay un pleito enfrente de su casa y alguien está siendo amenazado o golpeado, ¿qué tan probable es que sus vecinos traten de parar la pelea?	1	2	3	4	88	98

Pasando a otro tema y hablando de cosas que le pueden suceder a uno en el país...

VIC1EXT. ¿Ha sido usted víctima de algún acto de delincuencia en los últimos 12 meses? Es decir, ¿ha sido usted víctima de un robo, hurto, agresión, fraude, chantaje, extorsión, amenazas o **algún otro tipo** de acto delictual en los últimos 12 meses?

(1) Sí **[Siga]** (2) No **[Pasar a VIC1HOGAR]** (88) NS **[Pasar a VIC1HOGAR]**
(98) NR **[Pasar a VIC1HOGAR]**

VIC2B. La última vez que fue víctima de la delincuencia, el o los atacantes eran:

- (1) Un extraño o un grupo de extraños
- (2) Personas de otras comunidades en el distrito
- (3) Vecinos
- (4) Amigos cercanos a usted o su familia
- (5) Miembros de su hogar
- (6) Otros parientes
- (7) No vio
- (88) No sabe (98) No responde (99) INAP

AOJ1. ¿La última vez que fue víctima, denunció el hecho a alguna institución?

(1) Sí (2) No lo denunció (88) NS (98) NR (99) Inap (no víctima)

Impact Evaluation Panama - Report

VIC1HOGAR. ¿Alguna otra persona que vive en su hogar ha sido víctima de algún acto de delincuencia en los últimos 12 meses? Es decir, ¿alguna otra persona que vive en su hogar ha sido víctima de un robo, hurto, agresión, fraude, chantaje, extorsión, amenazas o **algún otro tipo** de acto delincuencia en los últimos 12 meses?

(1) Sí (2) No (88) NS (98)NR

Ahora hablando de su comunidad o barrio...

Teniendo en cuenta su experiencia o lo que ha oído mencionar, ¿cuales de los siguientes actos de delincuencia han ocurrido en los últimos 6 meses en [NOMBRE BARRIO]	Sí [Pasar a VICBAR XA]	No	NS	NR	VICBARXA ¿Cuántas veces ocurrió eso en los últimos 6 meses? (88) NS (98) NR (99) INAP										
VICBAR1. Han ocurrido robos en los últimos 6 meses en [NOMBRE BARRIO] ?	1	2	88	99	<table border="1"> <tr> <td>1</td><td>2</td><td>3</td><td>4</td><td>5</td><td>6</td><td>7</td><td>8</td><td>9</td><td>10 mas</td> </tr> </table> (88) (98) (99)	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10 mas
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10 mas						
VICBAR2. Han ocurrido daños a la propiedad privada en los últimos 6 meses en [NOMBRE BARRIO] ?	1	2	88	99	<table border="1"> <tr> <td>1</td><td>2</td><td>3</td><td>4</td><td>5</td><td>6</td><td>7</td><td>8</td><td>9</td><td>10 mas</td> </tr> </table> (88) (98) (99)	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10 mas
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10 mas						
VICBAR3. Han ocurrido ventas de drogas ilícitas en los últimos 6 meses en [NOMBRE BARRIO] ?	1	2	88	99	<table border="1"> <tr> <td>1</td><td>2</td><td>3</td><td>4</td><td>5</td><td>6</td><td>7</td><td>8</td><td>9</td><td>10 mas</td> </tr> </table> (88) (98) (99)	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10 mas
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10 mas						
VICBAR4. Han ocurrido extorsiones en los últimos 6 meses en [NOMBRE BARRIO] ?	1	2	88	99	<table border="1"> <tr> <td>1</td><td>2</td><td>3</td><td>4</td><td>5</td><td>6</td><td>7</td><td>8</td><td>9</td><td>10 mas</td> </tr> </table> (88) (98) (99)	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10 mas
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10 mas						
VICBAR5. Han ocurrido violaciones sexuales en los últimos 6 meses en [NOMBRE BARRIO] ?	1	2	88	99	<table border="1"> <tr> <td>1</td><td>2</td><td>3</td><td>4</td><td>5</td><td>6</td><td>7</td><td>8</td><td>9</td><td>10 mas</td> </tr> </table> (88) (98) (99)	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10 mas
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10 mas						
VICBAR6. Han ocurrido secuestros en los últimos 6 meses en [NOMBRE BARRIO] ?	1	2	88	99	<table border="1"> <tr> <td>1</td><td>2</td><td>3</td><td>4</td><td>5</td><td>6</td><td>7</td><td>8</td><td>9</td><td>10 mas</td> </tr> </table> (88) (98) (99)	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10 mas
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10 mas						
VICBAR7. Han ocurrido asesinatos en los últimos 6 meses en [NOMBRE BARRIO] ?	1	2	88	99	<table border="1"> <tr> <td>1</td><td>2</td><td>3</td><td>4</td><td>5</td><td>6</td><td>7</td><td>8</td><td>9</td><td>10 mas</td> </tr> </table> (88) (98) (99)	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10 mas
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10 mas						

Impact Evaluation Panama - Report

[Entrevistador: si la respuesta, en el literal A, es NO, NS, o NR, marcar y pasar a la siguiente; si la respuesta es Sí continuar con los literales B hasta F; las celdas en gris o negro indican que las preguntas de ese literal no se hace y se pasa al siguiente literal]

En los últimos 12 meses, le ha ocurrido a usted o a alguien que vive en su hogar lo siguiente:

A.
(1) Sí
(2) No
(88) NS
(98)NR
(99) INAP

B. ¿
Cuántas veces ocurrió esto en los últimos 12 meses?
[Leer opciones]

(1) Una vez
(2) Dos veces
(3) Tres veces
(4) Más de tres veces
(88) NS
(98)NR
(99) INAP

C. La última vez que esto pasó, ¿dónde ocurrió el hecho? [Leer opciones]

(1) En su hogar
(2) En esta barriada o comunidad
(3) En este distrito
(4) En otro distrito
(5) Fuera del país
(88) NS
(98) NR
(99) INAP

D. La última vez que esto pasó, ¿le agredieron físicamente a usted o a alguien que vive en su hogar?

(1) Sí
(2) No
(88) NS
(98)NR
(99) INAP

e. La última vez que esto pasó, ¿le amenazaron..

(1) Con arma blanca
(2) Con un arma de fuego
(3) No le amenazaron con arma, o
(4) No tuvo contacto con los delincuentes
(88) NS
(98)NR
(99) INAP

F. ¿ La última vez que esto pasó, le ocurrió a usted o a alguien que vive en su hogar?

(1) A usted
(2) Alguien que vive en el hogar
(88) NS
(98) NR
(99) INAP

VIC70. En los últimos 12 meses, ¿alguien entró a robar algo en su casa, que no sea un vehículo?

VIC72. En los últimos 12 meses, ¿a usted o a alguien que vive en su hogar le robaron algún objeto dejado dentro de su vehículo o alguna parte de su vehículo? **[(99) INAP No tienen vehículo]**

VIC71. En los últimos 12 meses, ¿a usted o alguien que vive en su hogar le robaron el vehículo o una moto? **[(99) INAP No tienen vehículo]**

VIC73. En los últimos 12 meses, ¿a usted o alguien que vive en su hogar le robaron algo estando fuera de su casa?

Impact Evaluation Panama - Report

VIC74. En los últimos 12 meses, ¿alguien deliberadamente destruyó o daño su casa, negocio o cualquier propiedad suya o de alguien que vive en su hogar?						
VIC75. En los últimos 12 meses, ¿a usted o alguien que vive en su hogar le atacaron a golpes sin que le robaran algo?						
VIC78. En los últimos 12 meses, ¿a usted o alguien que vive en su hogar lo han tocado o atacado por motivos sexuales de un modo ofensivo?						
VIC79. En los últimos 12 meses, ¿ha sido usted o alguien que vive en su hogar víctima de alguna estafa?						
VIC80. En los últimos 12 meses, ¿ha sido usted o alguien que vive en su hogar víctima de un chantaje o extorsión?						
VIC81. En los últimos 12 meses, ¿ha sido usted o alguien que vive en su hogar víctima de un secuestro o un secuestro exprés?						
VIC82. En los últimos 12 meses, ¿alguien que vivía en su hogar fue asesinado?						

Impact Evaluation Panama - Report

AOJ8. Para poder capturar delincuentes, ¿cree usted que las autoridades siempre deben respetar las leyes o en ocasiones pueden actuar al margen de la ley?

- (1) Deben respetar las leyes siempre (2) En ocasiones pueden actuar al margen de la ley
(88)NS (98) NR

AOJ12. Si usted fuera víctima de un robo o asalto, ¿cuánto confiaría en que el sistema judicial castigaría al culpable? Confiaría... **[LEER ALTERNATIVAS]**

- (1) Mucho (2) Algo (3) Poco (4) Nada (8) NS/NR

Ahora vamos a hablar de su distrito...

NP1. ¿Ha asistido a un cabildo abierto o una sesión municipal durante los últimos 12 meses?

- (1) Sí (2) No (88)NS (98) NR

SGL1. ¿Diría usted que los servicios que la alcaldía está dando a la gente son: **[LEER ALTERNATIVAS]**

- (1) Muy buenos (2) Buenos (3) Ni buenos ni malos (regulares) (4) Malos (5) Muy malos
(pésimos) (88) NS (98) NR

[ENTREGAR TARJETA "E"]

En esta tarjeta hay una escalera con escalones numerados del uno al siete, en la cual el 1 es el escalón más bajo y significa NADA y el 7 es el escalón más alto y significa MUCHO. Por ejemplo, si yo le preguntara hasta qué punto le gusta ver televisión, si a usted no le gusta ver nada, elegiría un puntaje de 1. Si por el contrario le gusta ver mucha televisión me diría el número 7. Si su opinión está entre nada y mucho elegiría un puntaje intermedio. ¿Entonces, hasta qué punto le gusta a usted ver televisión? Léame el número. **[ASEGÚRESE QUE EL ENTREVISTADO ENTIENDA CORRECTAMENTE]**.

1	2	3	4	5	6	7	NS=88 NR=98
Nada				Mucho			

Anotar el número, 1-7, NS=88, NR=98

Voy a hacerle una serie de preguntas, y le voy a pedir que para darme su respuesta utilice los números de esta escalera. Recuerde que puede usar cualquier número.

B1. ¿Hasta qué punto cree usted que los tribunales de justicia de Panamá garantizan un juicio justo? *(Sondee: Si usted cree que los tribunales no garantizan en nada la justicia, escoja el número 1; si cree que los tribunales garantizan mucho la justicia escoja el número 7 o escoja un puntaje intermedio)*

B2. ¿Hasta qué punto tiene usted respeto por las instituciones políticas de Panamá?

B3. ¿Hasta qué punto cree usted que los derechos básicos del ciudadano están bien protegidos por el sistema político panameño?

B4. ¿Hasta qué punto se siente usted orgulloso de vivir bajo el sistema político panameño?

B6. ¿Hasta qué punto piensa usted que se debe apoyar al sistema político panameño?

B10A. ¿Hasta qué punto tiene confianza en el sistema de justicia?

B13. ¿Hasta qué punto tiene confianza usted en la Asamblea Nacional?

B14. ¿Hasta qué punto tiene confianza usted en el Gobierno Nacional?

B15. ¿Hasta qué punto tiene confianza usted en la Fiscalía General de la Nación?

B18. ¿Hasta qué punto tiene confianza usted en la Policía Nacional?

B20. ¿Hasta qué punto tiene confianza usted en la Iglesia Católica?

B20A. ¿Hasta qué punto tiene confianza usted en las Iglesias Evangélicas?

B21. ¿Hasta qué punto tiene confianza usted en los partidos políticos?

B21A. ¿Hasta qué punto tiene confianza usted en el presidente?

B31. ¿Hasta qué punto tiene usted confianza en la Corte Suprema de Justicia?

B32. ¿Hasta qué punto tiene usted confianza en su alcaldía?

Impact Evaluation Panama - Report

B43. ¿Hasta qué punto tiene usted orgullo de ser panameño(a)?	
B17 ¿Hasta qué punto tiene confianza usted en la Defensoría del Pueblo?	
B.104 ¿Hasta qué punto tiene confianza usted en el Ministerio de Seguridad Pública?	

Usando la misma escala	NADA 1 2 3 4 5 6 7 MUCHO	Anotar 1-7, NS=88 NR=98
N11. ¿Hasta qué punto diría que el gobierno actual mejora la seguridad ciudadana?		
N15. ¿Hasta qué punto diría que el gobierno actual está manejando bien la economía?		
N16. Y ahora hablando de su alcaldía, ¿hasta qué punto diría que la alcaldía actual mejora la seguridad ciudadana?		
SOCO9. Y ahora hablando de [NOMBRE DEL BARRIO] , ¿hasta qué punto diría que los vecinos de [NOMBRE DEL BARRIO] están organizados para prevenir la delincuencia y la violencia?		

[Recoger tarjeta "E"]

M1. Y hablando en general del actual gobierno, ¿diría usted que el trabajo que está realizando el Presidente Ricardo Martinelli es...?: [LEER ALTERNATIVAS]
(1) Muy bueno (2) Bueno (3) Ni bueno, ni malo (regular) (4) Malo (5) Muy malo (pésimo) (88) NS (98) NR

POLE2. En general, ¿usted diría que está muy satisfecho(a), satisfecho(a), insatisfecho(a) o muy insatisfecho(a) con el trabajo realizado por la Policía Nacional en [NOMBRE DEL BARRIO] ? [Leer alternativas]
(1) Muy satisfecho (2) Satisfecho (3) Insatisfecho (4) Muy insatisfecho (7) [espontánea no leer] La policía no está haciendo nada (88) NS (98) NR

ICO2. ¿Con qué frecuencia la Policía Nacional patrulla en [NOMBRE DEL BARRIO] ? Usted diría: [LEER ALTERNATIVAS]
(1) Varias veces al día (2) Al menos una vez al día (3) Algunas veces por semana (4) Algunas veces por mes (5) Rara vez (6) Nunca (88) NS (98) NR

En los últimos 12 meses, cuál de las siguientes actividades ha visto a la Policía Nacional hacer en [NOMBRE DEL BARRIO]	Si	No	NS	NR
CPOL1. Conversar con los residentes de [NOMBRE DEL BARRIO]	1	2	88	98
CPOL2. Asistir a reuniones de vecinos de [NOMBRE DEL BARRIO]	1	2	88	98
CPOL3. Ayudar a realizar actividades de prevención de la delincuencia en [NOMBRE DEL BARRIO]	1	2	88	98
CPOL4. Relacionarse con los niños y jóvenes de [NOMBRE DEL BARRIO] a través de actividades recreativas y escolares	1	2	88	98

DEMP1. Que preferiría usted, [LEER ALTERNATIVAS]

- (1) Que la Policía Nacional participe más en la resolución de los problemas de [NOMBRE DEL BARRIO], o
 (2) Que la Policía Nacional participe menos en la resolución de los problemas de [NOMBRE DEL BARRIO] o
 (3) Que todo siga igual
 (88) NS (98) NR

[ENTREGAR TARJETA "F"]

Ahora, vamos a usar una escalera similar a la anterior, pero el número 1 representa "muy en desacuerdo" y el número 7 representa "muy de acuerdo". Un número entre el 1 y el 7, representa un puntaje intermedio. **Anotar Número 1-7, 88 para los que NS y 98 para los NR**

1	2	3	4	5	6	7	NS	NS
Muy en desacuerdo				Muy de acuerdo			88	98
							Anotar Número 1-7, NS=88, NR=98	

ING4. Puede que la democracia tenga problemas, pero es mejor que cualquier otra forma de gobierno. ¿Hasta qué punto está de acuerdo o en desacuerdo con esta frase?

[Recoger tarjeta "F"]

[ENTRÉGUELE AL ENTREVISTADO LA TARJETA "G"]

Ahora vamos a cambiar a otra tarjeta. Esta nueva tarjeta tiene una escalera del 1 a 10, el 1 indica que usted *desaprueba firmemente* y el 10 indica que usted *aprueba firmemente*. Voy a leerle una lista de algunas acciones o cosas que las personas pueden hacer para alcanzar sus metas y objetivos políticos. Quisiera que me dijera con qué firmeza usted aprobaría o desaprobaría que las personas hagan las siguientes acciones.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	NS	NR
Desaprueba firmemente					Aprueba firmemente					88	98
										1-10, 88, 98	
E5. Que las personas participen en manifestaciones permitidas por la ley. ¿Hasta qué punto aprueba o desaprueba?											
E8. Que las personas participen en una organización o grupo para tratar de resolver los problemas de las comunidades. ¿Hasta qué punto aprueba o desaprueba?											
E11. Que las personas trabajen en campañas electorales para un partido político o candidato. ¿Hasta qué punto aprueba o desaprueba?											
E15. Que las personas participen en un cierre o bloqueo de calles o carreteras como forma de protesta. Usando la misma escalera, ¿hasta qué punto aprueba o desaprueba?											
E14. Que las personas invadan propiedades o terrenos privados como forma de protesta. ¿Hasta qué punto aprueba o desaprueba?											
E2. Que las personas ocupen (invadan) fábricas, oficinas y otros edificios como forma de protesta. ¿Hasta qué punto aprueba o desaprueba?											
E3. Que las personas participen en un grupo que quiera derrocar por medios violentos a un gobierno electo. ¿Hasta qué punto aprueba o desaprueba?											
E16. Que las personas hagan justicia por su propia mano cuando el Estado no castiga a los criminales. ¿Hasta qué punto aprueba o desaprueba?											

Impact Evaluation Panama - Report

Las preguntas que siguen son para saber su opinión sobre las diferentes ideas que tienen las personas que viven en Panamá. Por favor continúe usando la escalera de 10 puntos.

	1-10, NS=88, NR=98
D1. Hay personas que siempre hablan mal de la forma de gobierno de Panamá, no sólo del gobierno de turno, sino del sistema de gobierno, ¿con qué firmeza aprueba o desaprueba usted el derecho de votar de esas personas? Por favor léame el número de la escalera: [Sondee: ¿Hasta qué punto?]	
D2. ¿Con qué firmeza aprueba o desaprueba usted que éstas personas puedan llevar a cabo manifestaciones pacíficas con el propósito de expresar sus puntos de vista? Por favor léame el número.	
D3. Siempre pensando en los que hablan mal de la forma de gobierno de Panamá. ¿Con qué firmeza aprueba o desaprueba usted que estas personas puedan postularse para cargos públicos ?	
D4. ¿Con qué firmeza aprueba o desaprueba usted que estas personas salgan en la televisión para dar un discurso ?	
D5. Y ahora, cambiando el tema, y pensando en los homosexuales. ¿Con qué firmeza aprueba o desaprueba que estas personas puedan postularse para cargos públicos ?	

[Recoger tarjeta "G"]

AUT1. Hay gente que dice que necesitamos un líder fuerte que no tenga que ser electo a través del voto. Otros dicen que, aunque las cosas no funcionen, la democracia electoral, o sea el voto popular, es siempre lo mejor. ¿Qué piensa usted? [LEER ALTERNATIVAS] (1) Necesitamos un líder fuerte que no tenga que ser elegido, o (2) La democracia electoral es lo mejor (88) NS (98) NR

	INAP				
	No trató o tuvo contacto	No	Sí	NS	NR
Ahora queremos hablar de su experiencia personal con cosas que pasan en la vida...					
EXC2. ¿Algún agente de policía le pidió un soborno en los últimos 12 meses		0	1	88	98
EXC6. En los últimos 12 meses, ¿algún empleado público le ha solicitado un soborno?		0	1	88	98
EXC11. ¿Ha tramitado algo en la alcaldía del distrito donde vive en los últimos 12 meses? No → Marcar 9 Sí → Preguntar: Para tramitar algo en la alcaldía, como un permiso, por ejemplo, durante el último año, ¿ha tenido que pagar alguna suma además de lo exigido por la ley?	9	0	1	88	98

EXC7. Teniendo en cuenta su experiencia o lo que ha oído mencionar, ¿la corrupción de los funcionarios públicos en el país está: **[LEER]**

- (1) Muy generalizada (2) Algo generalizada (3) Poco generalizada (4) Nada generalizada (88) NS (98) NR

VB1. ¿Tiene usted cédula de identidad?

- (1) Sí (2) No (3) En trámite (88) NS (98) NR

VB2. ¿Votó usted en las últimas elecciones presidenciales de 2009?

- (1) Sí votó **[Siga]**
(2) No votó **[Pasar a PROT3]**
(88) NS **[Pasar a PROT3]**
(98) NR **[Pasar a PROT3]**

VB3. ¿Por quién votó para Presidente en las últimas elecciones presidenciales de 2009? **[NO LEER LISTA]**

- (00) Ninguno (fue a votar pero dejó boleta en blanco o anuló su voto)
(301) Ricardo Martinelli, CD (Cambio Democrático)
(302) Balbina Herrera, PRD (Partido Revolucionario Democrático)
(303) Guillermo Endara, VMP (Vanguardia Moral de la Patria)
(77) Otro
(88) NS
(98) NR
(99) Inap (No votó)

VB3B. ¿Por qué partido político votó en las últimas elecciones de alcaldes de 2009? **[NO LEER LISTA]**

- (00) Ninguno (fue a votar pero dejó boleta en blanco o anuló su voto)
(1) PRD (Partido Revolucionario Democrático) (7) UP (Unión Patriótica)
(2) PP (Partido Popular) (8) VMP (Vanguardia Moral de la Patria)
(3) PL (Partido Liberal) (9) Candidato independiente (CELESTE)
(4) MOLIRENA (Movimiento Liberal Republicano Nacionalista) (77) Otro
(5) PAN (Partido Panameñista) (88) NS
(6) CD (Cambio Democrático) (98) NR
(99) Inap (No votó)

PROT3. En los últimos 12 meses, ¿ha participado en una manifestación o protesta pública?

- (1) Sí ha participado **[Siga]** (2) No ha participado **[Pase a SOCT1]** (88) NS **[Pase a SOCT1]** (98) NR **[Pase a SOCT1]**

PROT4. ¿Cuántas veces ha participado en una manifestación o protesta pública en los últimos 12 meses?

- (88) NS (98) NR (99) INAP

SOCT1. Ahora, hablando de la economía... ¿Cómo calificaría la situación económica del país? ¿Diría usted que es muy buena, buena, ni buena ni mala, mala o muy mala?

- (1) Muy buena (2) Buena (3) Ni buena, ni mala (regular) (4) Mala (5) Muy mala (pésima) (88) NS (98) NR

SOCT2. ¿Considera usted que la situación económica actual del país es mejor, igual o peor que hace doce meses?

- (1) Mejor (2) Igual (3) Peor (88) NS (98) NR

IDIO1. ¿Cómo calificaría en general su situación económica? ¿Diría usted que es muy buena, buena, ni buena ni mala, mala o muy mala?

- (1) Muy buena (2) Buena (3) Ni buena, ni mala (regular) (4) Mala (5) Muy mala (pésima) (8) NS/NR

Impact Evaluation Panama - Report

IDIO2. ¿Considera usted que su situación económica actual es mejor, igual o peor que la de hace doce meses?
 (1) Mejor (2) Igual (3) Peor (8) NS/NR

POL1. ¿Qué tanto interés tiene usted en la política: mucho, algo, poco o nada?
 (1) Mucho (2) Algo (3) Poco (4) Nada (88) NS (98) NR

Por propósitos estadísticos, ahora queremos saber cuánta información sobre política y sobre el país se le transmite a la gente...

G10. ¿Con qué frecuencia sigue las noticias, ya sea en la televisión, la radio, los periódicos, o el internet? **[Leer opciones]:** (1) A diario (2) Algunas veces por semana (3) Algunas veces por mes
 (4) Rara vez (5) Nunca (88) NS (98) NR

¿Alguna vez se ha sentido discriminado o tratado de manera injusta por... **[Repetir después de cada pregunta: muchas veces, algunas veces, pocas veces, o nunca]**

	Muchas veces	Algunas veces	Pocas veces	Nunca	NS	NR
DIS11. Su color de piel, usted diría que eso ha sucedido muchas veces, algunas veces, pocas veces, o nunca?	1	2	3	4	88	98
DIS12. Por su sexo?	1	2	3	4	88	98
DIS13. Por su condición económica?	1	2	3	4	88	98
DIS17. Por su manera de hablar o acento?	1	2	3	4	88	98
DIS14. Por su apariencia física?	1	2	3	4	88	98
DIS15. Por su orientación sexual?	1	2	3	4	88	98
DIS16. Por alguna otra razón?	1	2	3	4	88	98

Cambiando de tema...

ED. ¿Cuál fue el último año de educación que usted completó o aprobó?
 ____ Año de ____ (primaria, secundaria, universitaria, superior no universitaria) = ____ años total **[Usar tabla abajo para código]**

	1º	2º	3º	4º	5º	6º
Ninguno	0					
Primaria	1	2	3	4	5	6
Secundaria	7	8	9	10	12	12
Universitaria	13	14	15	16	18+	18+
Superior no universitaria	13	14	15	16		
NS	88					
NR	98					

EDU1. ¿Cuántos niños entre 6 y 17 años viven en esta casa? _____
 0. Ninguno **[Pase a Q2]** (NS=888, NR=988) **[Pase a Q2]**

☐ ☐

Impact Evaluation Panama - Report

EDU2. ¿Cuántos de estos [Número de niños en EDU1] niños entre 6 y 17 años estudian o van a la escuela actualmente? _____ 0. Ninguno [Pase a Q2] (NS=888, NR=988, INAP=999) [Pase a Q2]	
EDU3. ¿Cuántos de estos [Número de niños en EDU2] niños entre 6 y 17 años que estudian participan regularmente en actividades extra escolares, es decir actividades después de clases o de la jornada escolar, como por ejemplo actividades culturales o deportivas? _____ 0. Ninguno (NS=888, NR=988)	

Ahora, hablando de usted...

Q2. ¿Cuál es su edad en años cumplidos? _____ años (NS=888, NR=988)	
--	---

Q3C. Si usted es de alguna religión, ¿podría decirme de cuál es? **[NO LEER OPCIONES]**

- (01) Católico
- (02) Protestante, Protestante Tradicional o Protestante no Evangélico (Cristiano, Calvinista; Luterano; Metodista; Presbiteriano; Discípulo de Cristo; Anglicano; Episcopaliano; Iglesia Morava).
- (03) Religiones Orientales no Cristianas (Islam; Budista; Hinduista; Taoísta; Confucianismo; Baha'i).
- (04) Ninguna (Cree en un Ser Superior pero no pertenece a ninguna religión)
- (05) Evangélica y Pentecostal (Evangélico, Pentecostal; Iglesia de Dios; Asambleas de Dios; Iglesia Universal del Reino de Dios; Iglesia Cuadrangular; Iglesia de Cristo; Congregación Cristiana; Menonita; Hermanos de Cristo; Iglesia Cristiana Reformada; Carismático no Católico; Luz del Mundo; Bautista; Iglesia del Nazareno; Ejército de Salvación; Adventista; Adventista del Séptimo Día, Sara Nossa Terra).
- (06) Iglesia de los Santos de los Últimos Días (Mormones) y Testigos de Jehová.
- (07) Religiones Tradicionales (Candomblé, Vodou, Rastafari, Religiones Mayas, Umbanda; María Lonza; Inti, Kardecista, Santo Daime, Esoterica).
- (10) Judío (Ortodoxo, Conservador o Reformado)
- (11) Agnóstico o ateo (no cree en Dios)
- (88) NS
- (98) NR

[ENTREGAR TARJETA "H"]

Q10. ¿En cuál de los siguientes rangos se encuentran los ingresos familiares mensuales de este hogar, incluyendo las remesas del exterior y el ingreso de todos los adultos e hijos que trabajan?

[Si no entiende, pregunte: ¿Cuánto dinero entra en total a su casa por mes o las dos quincenas?]

- (00) Ningún ingreso
- (01) Menos de \$100
- (02) Entre \$100- \$199
- (03) \$200-\$399
- (04) \$400-\$599
- (05) \$600-\$799
- (06) \$800-\$999
- (07) \$1000-\$1499
- (08) \$1500-\$2499
- (09) \$2500-\$4999
- (10) \$5000-y más
- (88) NS
- (98) NR

[RECOGER TARJETA "H"]

Impact Evaluation Panama - Report

Q10A. ¿Usted o alguien que vive en su casa recibe dinero o ayuda económica del extranjero?
 (1) Sí **[Siga]** (2) No **[Pase a Q14]** (88) NS **[Pase a Q14]** (98) NR **[Pase a Q14]**

Q10B. [Sólo si recibe ayuda económica del extranjero] ¿Hasta qué punto dependen los ingresos familiares de esta casa del dinero o ayuda económica que reciben del extranjero? **[LEER ALTERNATIVAS]**
 (1) Mucho (2) Algo (3) Poco (4) Nada (88) NS (98) NR (99) Inap

Q14. ¿Tiene usted intenciones de irse a vivir o a trabajar a otro país en los próximos tres años? (1) Sí
 (2) No (88) NS (98) NR

Q10D. El salario o sueldo que usted recibe y el total del ingreso familiar: **[LEER ALTERNATIVAS]**
 (1) Les alcanza bien y pueden ahorrar
 (2) Les alcanza justo sin grandes dificultades
 (3) No les alcanza y tienen dificultades
 (4) No les alcanza y tienen grandes dificultades
 (88) **[No leer]** NS
 (98) **[No leer]** NR

Q11. ¿Cuál es su estado civil? **[NO LEER ALTERNATIVAS]**
 (1) Soltero (2) Casado (3) Unión libre (unido) (4) Divorciado
 (5) Separado (6) Viudo (88) NS (98) NR

Q12. ¿Tiene hijos(as)? ¿Cuántos? _____ (**00= ninguno**) NS=88 NR=98

Para finalizar, podría decirme si en su casa tienen: **[LEER ALTERNATIVAS]**

R1. Televisor	(0) No	(1) Sí
R3. Refrigeradora (nevera)	(0) No	(1) Sí
R4. Teléfono convencional /fijo (no celular)	(0) No	(1) Sí
R4A. Teléfono celular	(0) No	(1) Sí
R5. Vehículo. ¿Cuántos?	(0) No (1) Uno (2) Dos (3) Tres o más	
R6. Lavadora de ropa	(0) No	(1) Sí
R7. Microondas	(0) No	(1) Sí
R8. Motocicleta	(0) No	(1) Sí
R12. Agua potable dentro de la casa	(0) No	(1) Sí
R14. Cuarto de baño dentro de la casa	(0) No	(1) Sí
R15. Computadora	(0) No	(1) Sí
R16. Televisor de pantalla plana	(0) No	(1) Sí
R18. Servicio de internet	(0) No	(1) Sí

OCUP4A. ¿A qué se dedica usted principalmente? ¿Está usted actualmente: [LEER ALTERNATIVAS]

- (1) ¿Trabajando? [Siga]
- (2) ¿No está trabajando en este momento pero tiene trabajo? [Siga]
- (3) ¿Está buscando trabajo activamente? [TERMINA]
- (4) ¿Es estudiante? [TERMINA]
- (5) ¿Se dedica a los quehaceres de su hogar? [TERMINA]
- (6) Está jubilado, pensionado o incapacitado permanentemente para trabajar? [TERMINA]
- (7) ¿No trabaja y no está buscando trabajo? [TERMINA]
- (88) NS [TERMINA] (98) NR [TERMINA]

OCUP1A. En su ocupación principal usted es: [Leer alternativas]

- (1) ¿Asalariado del gobierno o empresa estatal?
- (2) ¿Asalariado en el sector privado?
- (3) ¿Patrono o socio de empresa?
- (4) ¿Trabajador por cuenta propia?
- (5) ¿Trabajador no remunerado o sin pago?
- (88) NS (98) NR (99) INAP

OCUP1C. ¿Tiene seguro de salud o seguro social a través de su empresa o su empleador?

- (1) Sí (2) No (88) NS (98) NR (99) INAP

Estas son todas las preguntas que tengo. Muchísimas gracias por su colaboración.

Yo juro que esta entrevista fue llevada a cabo con la persona indicada.

Firma del entrevistado: r _____ Fecha: ____ / ____ / ____

Firma del supervisor de campo: _____

Comentarios: _____

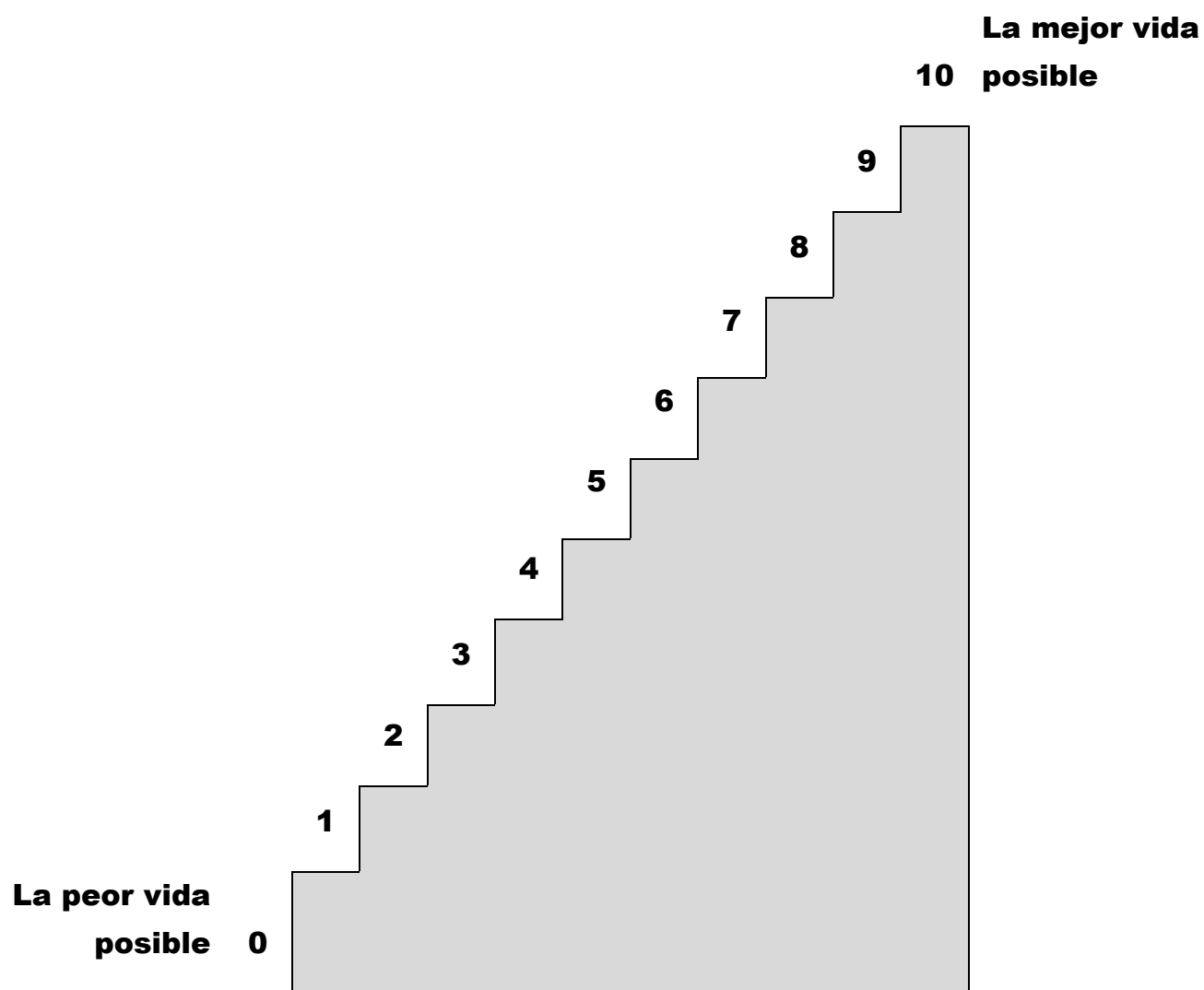
[No usar por PDA] Firma de la persona que digitó los datos: _____

[No usar por PDA] Firma de la persona que verificó los datos: _____

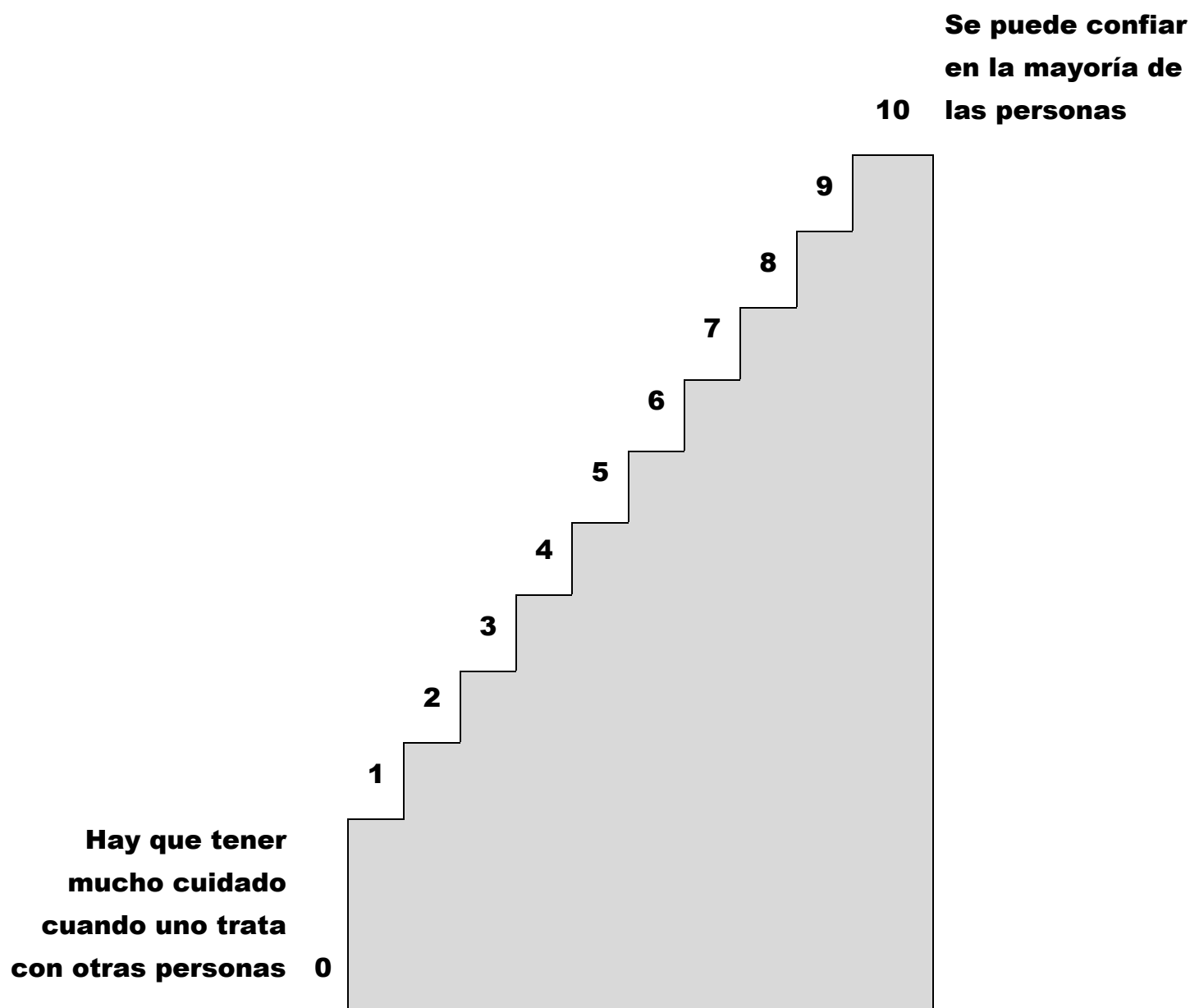
HORA1. Hora de finalización: ____:____ AM PM

Tarjeta "A"

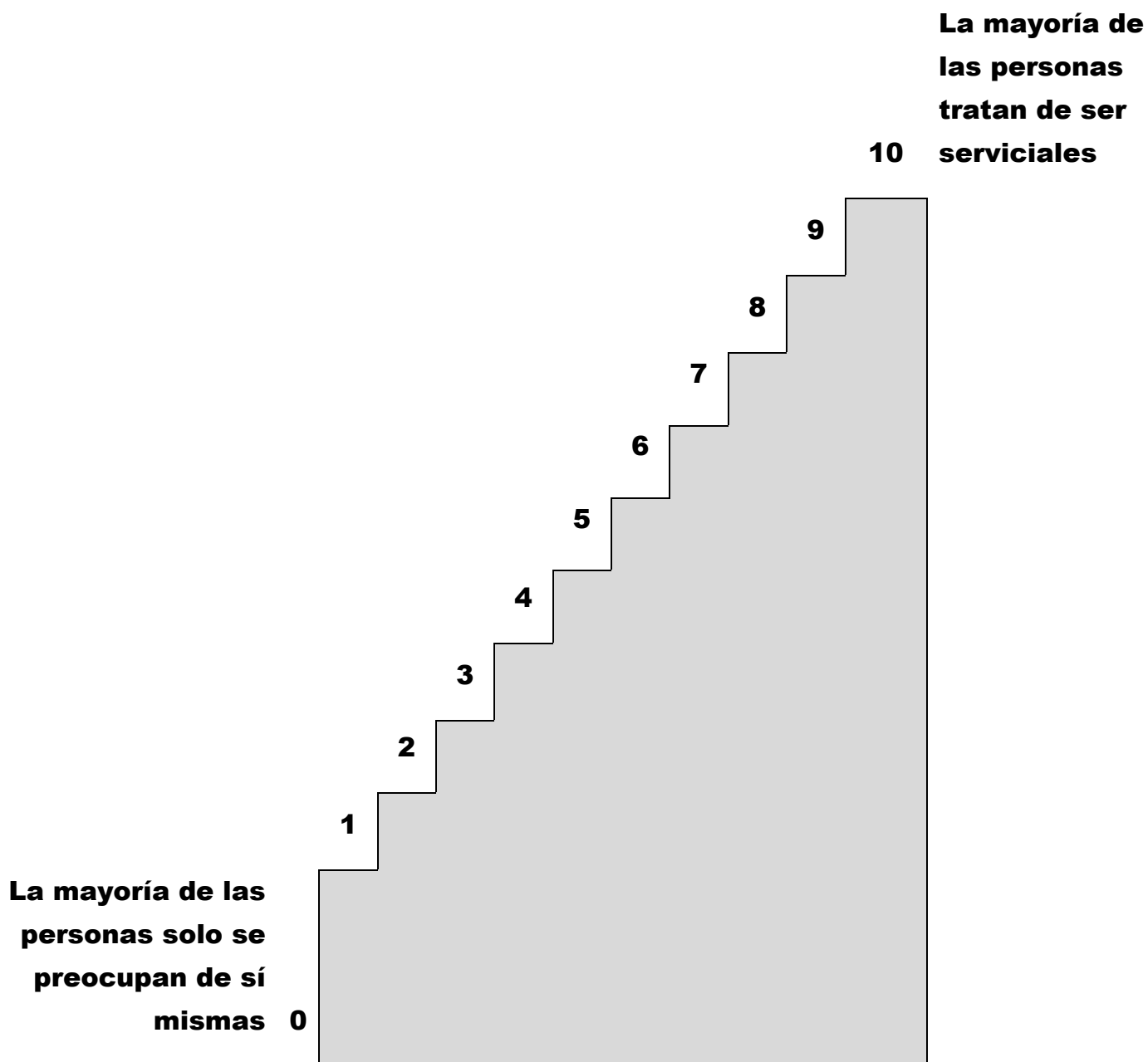
¿En qué escalón [grada] de la escalera se siente usted en estos momentos?



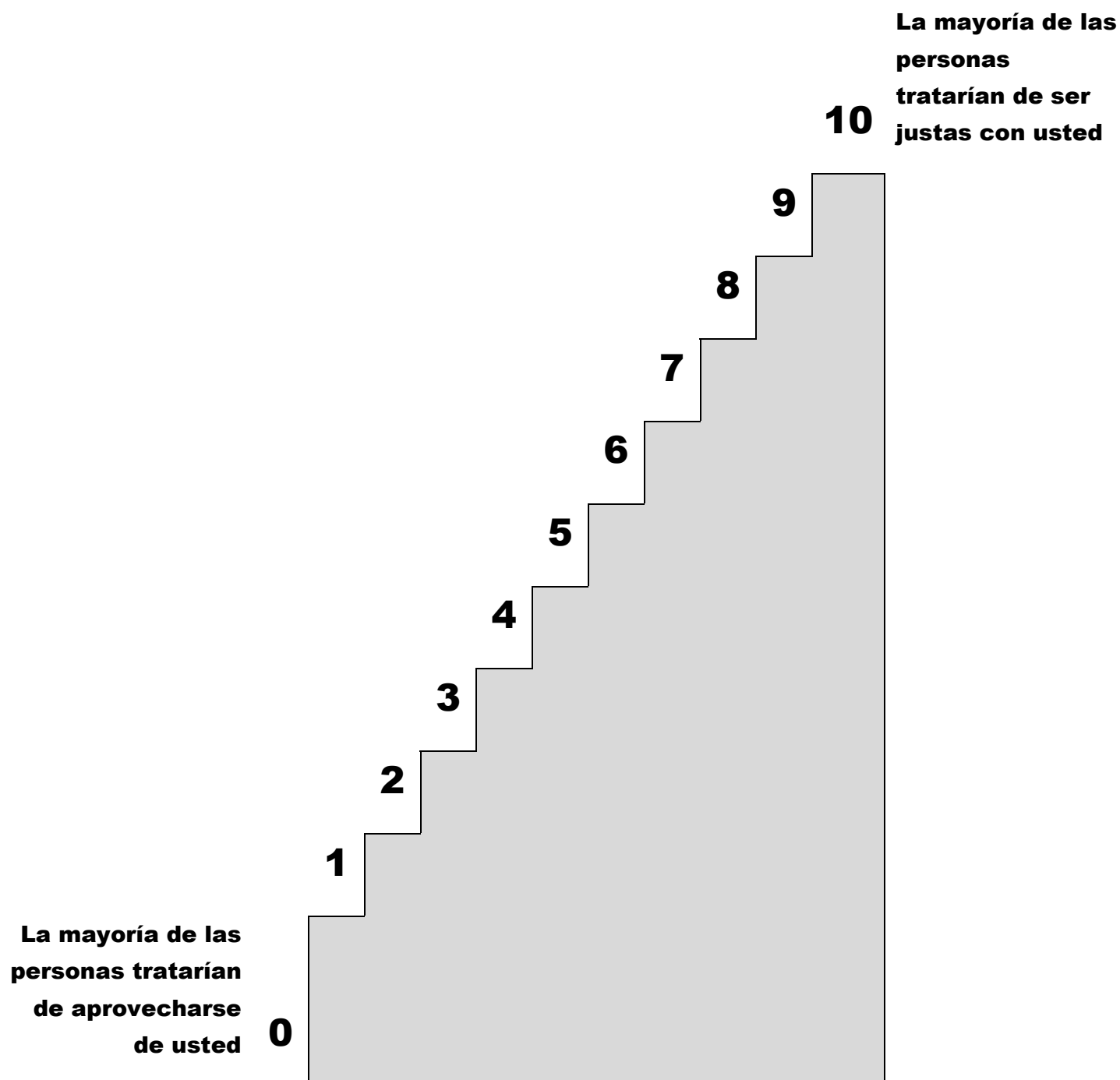
Tarjeta "B"



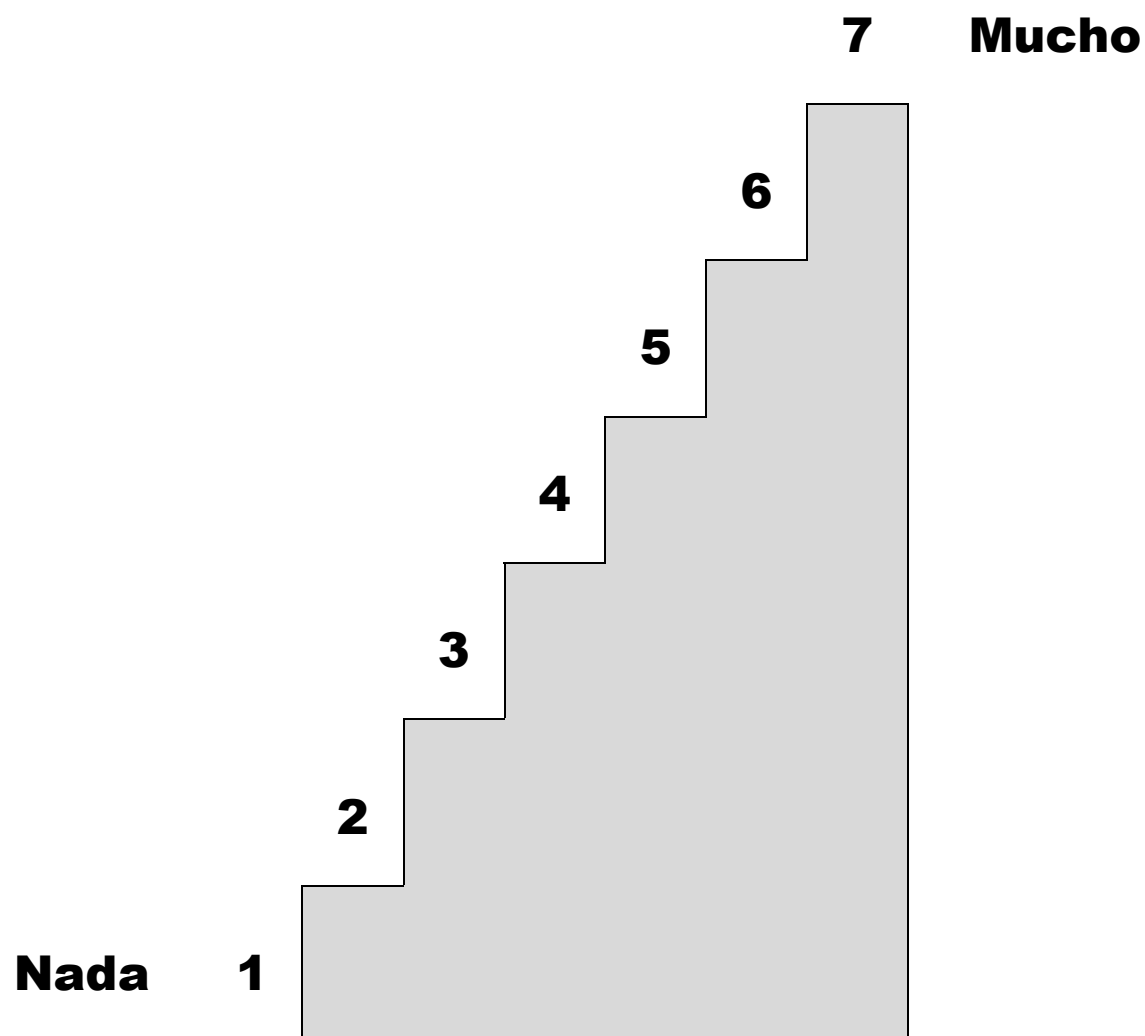
Tarjeta "C"



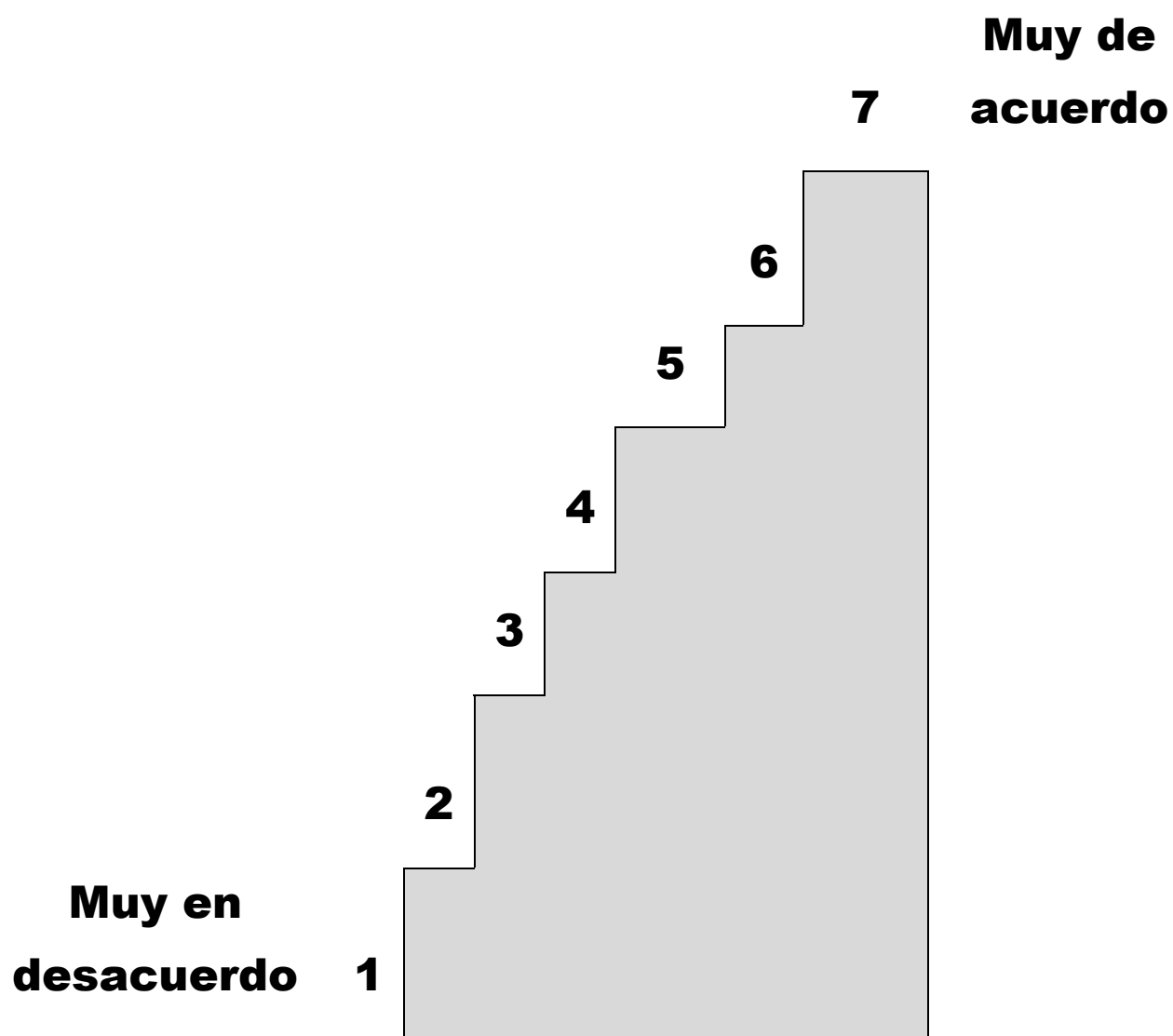
Tarjeta "D"



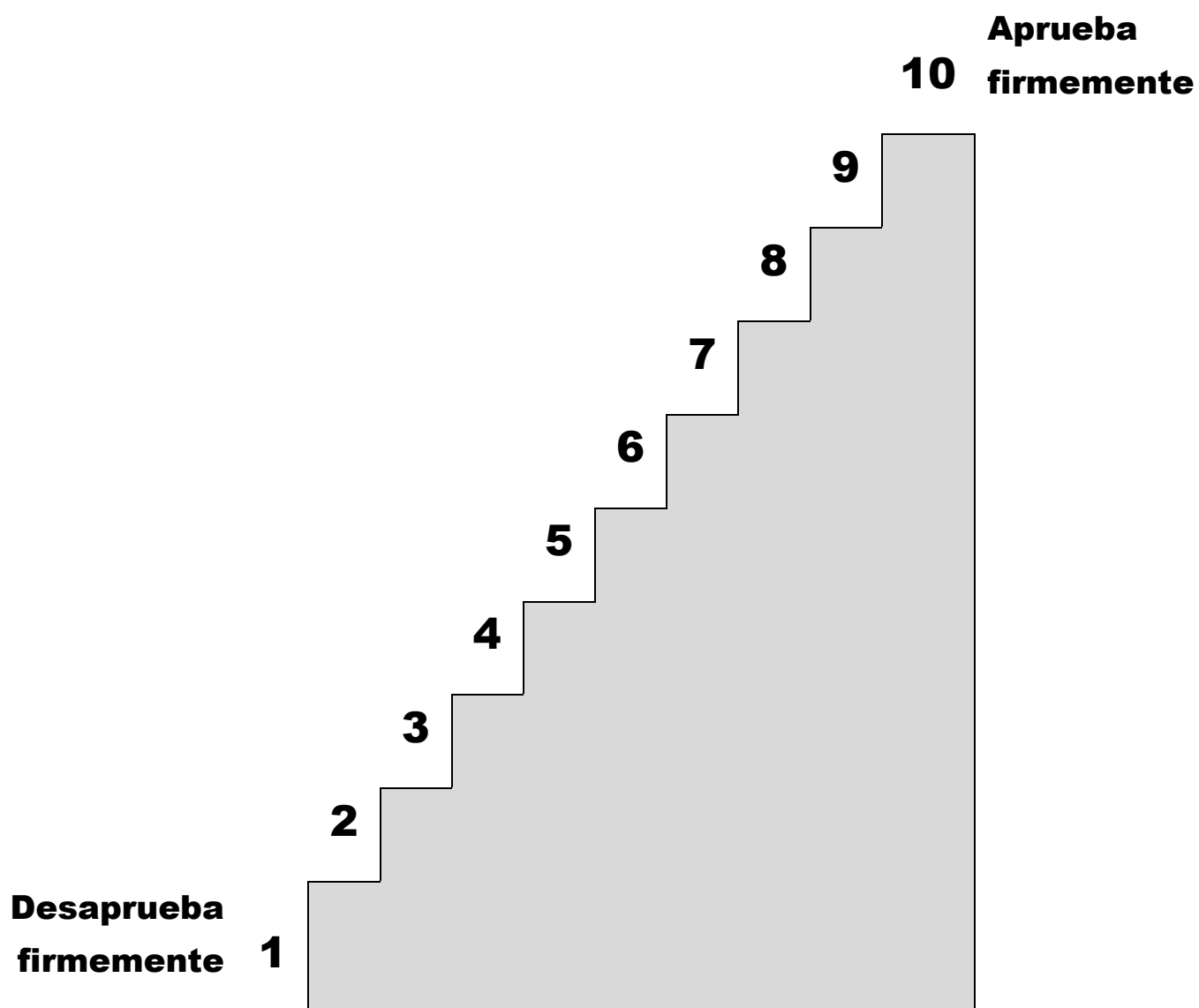
Tarjeta “E”



Tarjeta “F”



Tarjeta “G”



Tarjeta “H”

- (00) Ningún ingreso
- (01) Menos de \$100
- (02) Entre \$100- \$199
- (03) \$200-\$399
- (04) \$400-\$599
- (05) \$600-\$799
- (06) \$800-\$999
- (07) \$1000-\$1499
- (08) \$1500-\$2499
- (09) \$2500-\$4999
- (10) \$5000-y más

Impact Evaluation Panama - Report

Appendix B: Systematic Observation Questionnaire

LAPOP estudio de comunidades Observación Spanish Version # 9 **IRB Approval:** 091357



Panamá, 2010.- Cuestionario de Observación Sistemática
© Vanderbilt University 2010. Derechos reservados. All rights reserved.

PAIS. 07. Panamá	☐ ☐																																																
IDNUM. Número de cuestionario [asignado en la oficina] _____	☐ ☐																																																
PROV. Provincia: (1) Colón (2) Panamá	☐ ☐																																																
MUNICIPIO. Nombre del Distrito: (1) Colón (2) Panamá (3) San Miguelito ()	☐ ☐																																																
CORREGIMIENTO. Nombre del Corregimiento:																																																	
<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr><td>Colón</td></tr> <tr><td>1) Barrio Norte</td></tr> <tr><td>2) Barrio Sur</td></tr> <tr><td>3) Buena Vista</td></tr> <tr><td>4) Cativá</td></tr> <tr><td>5) Ciricito</td></tr> <tr><td>6) Cristóbal</td></tr> <tr><td>7) Escobal</td></tr> <tr><td>8) Limón</td></tr> <tr><td>9) Nueva Providencia</td></tr> <tr><td>10) Puerto Pílon</td></tr> <tr><td>11) Sabanitas</td></tr> <tr><td>12) Salamanca</td></tr> <tr><td>13) San Juan</td></tr> <tr><td>14) Santa Rosa</td></tr> </table>	Colón	1) Barrio Norte	2) Barrio Sur	3) Buena Vista	4) Cativá	5) Ciricito	6) Cristóbal	7) Escobal	8) Limón	9) Nueva Providencia	10) Puerto Pílon	11) Sabanitas	12) Salamanca	13) San Juan	14) Santa Rosa	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr><td>Panamá</td></tr> <tr><td>15) 24 de diciembre</td></tr> <tr><td>16) Alcalde Díaz</td></tr> <tr><td>17) Ancón</td></tr> <tr><td>18) Bella Vista</td></tr> <tr><td>19) Betania</td></tr> <tr><td>20) Chilibre</td></tr> <tr><td>21) Curundú</td></tr> <tr><td>22) El Chorrillo</td></tr> <tr><td>23) Ernesto Córdoba</td></tr> <tr><td>Campos</td></tr> <tr><td>24) Juan Díaz</td></tr> <tr><td>25) La Exposición o</td></tr> <tr><td>Calidonia</td></tr> <tr><td>26) Las Cumbres</td></tr> <tr><td>27) Las Mañanitas</td></tr> <tr><td>28) Pacora</td></tr> <tr><td>29) Parque Lefevre</td></tr> <tr><td>30) Pedregal</td></tr> <tr><td>31) Pueblo Nuevo</td></tr> <tr><td>32) Río Abajo</td></tr> <tr><td>33) San Felipe</td></tr> </table>	Panamá	15) 24 de diciembre	16) Alcalde Díaz	17) Ancón	18) Bella Vista	19) Betania	20) Chilibre	21) Curundú	22) El Chorrillo	23) Ernesto Córdoba	Campos	24) Juan Díaz	25) La Exposición o	Calidonia	26) Las Cumbres	27) Las Mañanitas	28) Pacora	29) Parque Lefevre	30) Pedregal	31) Pueblo Nuevo	32) Río Abajo	33) San Felipe	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr><td>San Miguelito</td></tr> <tr><td>38) Amelia Denis De Icaza</td></tr> <tr><td>39) Arnulfo Arias</td></tr> <tr><td>40) Belisario Frías</td></tr> <tr><td>41) Belisario Porras</td></tr> <tr><td>42) José Domingo Espinar</td></tr> <tr><td>43) Mateo Iturralde</td></tr> <tr><td>44) Omar Torrijos</td></tr> <tr><td>45) Rufina Alfaro</td></tr> <tr><td>46) Victoriano Lorenzo</td></tr> </table>	San Miguelito	38) Amelia Denis De Icaza	39) Arnulfo Arias	40) Belisario Frías	41) Belisario Porras	42) José Domingo Espinar	43) Mateo Iturralde	44) Omar Torrijos	45) Rufina Alfaro	46) Victoriano Lorenzo
Colón																																																	
1) Barrio Norte																																																	
2) Barrio Sur																																																	
3) Buena Vista																																																	
4) Cativá																																																	
5) Ciricito																																																	
6) Cristóbal																																																	
7) Escobal																																																	
8) Limón																																																	
9) Nueva Providencia																																																	
10) Puerto Pílon																																																	
11) Sabanitas																																																	
12) Salamanca																																																	
13) San Juan																																																	
14) Santa Rosa																																																	
Panamá																																																	
15) 24 de diciembre																																																	
16) Alcalde Díaz																																																	
17) Ancón																																																	
18) Bella Vista																																																	
19) Betania																																																	
20) Chilibre																																																	
21) Curundú																																																	
22) El Chorrillo																																																	
23) Ernesto Córdoba																																																	
Campos																																																	
24) Juan Díaz																																																	
25) La Exposición o																																																	
Calidonia																																																	
26) Las Cumbres																																																	
27) Las Mañanitas																																																	
28) Pacora																																																	
29) Parque Lefevre																																																	
30) Pedregal																																																	
31) Pueblo Nuevo																																																	
32) Río Abajo																																																	
33) San Felipe																																																	
San Miguelito																																																	
38) Amelia Denis De Icaza																																																	
39) Arnulfo Arias																																																	
40) Belisario Frías																																																	
41) Belisario Porras																																																	
42) José Domingo Espinar																																																	
43) Mateo Iturralde																																																	
44) Omar Torrijos																																																	
45) Rufina Alfaro																																																	
46) Victoriano Lorenzo																																																	

Impact Evaluation Panama - Report

	34) San Francisco 35) San Martín 36) Santa Ana 37) Tocumen	
NOMBAR. Nombre del Barrio/ Barriada/ Colonia/Comunidad _____		
MANZANA. Número de manzana 		
CUADRA. Número de cuadra dentro de la manzana o pasaje 		
FECHA. Fecha de la entrevista día: ____ mes: ____ año: 2010		
HORA. Hora de inicio: ____:____ AM PM -----		

Apariencia física de la cuadra

Anotar el número de veces que observa lo siguiente en esta cuadra del barrio:	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10 o más	Total
PHD1. Botaderos o promontorios de basura al aire libre												
PHD2. Basura o cristales rotos tirados en la calle o acera												
PHD6. Paradas de buses o microbuses en esta cuadra												
PHD7. Cervecerías o tiendas para la venta de alcohol en esta cuadra												
PHD9. Locales de bailes exóticos ("barra shows" o "table dance") en esta cuadra												
PHD5. Número de viviendas en esta cuadra que tienen defensas o barrotes de metal en las ventanas												
FPH1. Número de botellas/latas de licor o cerveza vacías tiradas en la calle o acera												
FPH2. Número de cajetillas o colas de cigarro tiradas en la calle o acera												
FPH3. Número de carros u otros medios de transporte en mal estado abandonados												
FPH3. Número de predios baldíos con montes altos												
FPH4. Número de casas abandonadas o saqueadas												
FPH5. Número de casas con cristales o ventanas rotas												
FPH6. Número de casas localizadas en sitios de riesgo de desastres naturales (en las cercanías de barrancos, ríos, zonas de deslaves).												

Anotar si observa o no lo siguiente en esta cuadra del barrio:	Sí	No	
FPH7. Presencia de aguas negras o residuales en las calles.	1	2	
FPH8. Lugares que generen malos olores (mataderos, fábricas, letrinas).	1	2	

Material de la calle de la cuadra

PHD3. Material de la calle en la cuadra	
1. Pavimento o asfalto 2. Cemento 3. Adoquines 4. Tierra 5. Piedra 6. Grava 7. Otro	

Impact Evaluation Panama - Report

Observaciones de personas en la cuadra

Anotar si observa o no lo siguiente en esta cuadra del barrio:	Sí	No
DISO1. Personas discutiendo de una forma agresiva o violenta (hablando en un tono de voz muy alto, con enojo)	1	2
DISO2. Niños en la acera o calle sin la supervisión de un adulto	1	2
DISO3. Jóvenes en las calles sin hacer nada, vagando	1	2
DISO4. Presencia de jóvenes con tatuajes en partes visibles del cuerpo	1	2
DISO5. Mendigos o personas pidiendo dinero	1	2
DISO6. Personas prostituyéndose en la calle	1	2
DISO7. Personas en estado de ebriedad o bajo la influencia de drogas en la vía pública	1	2

Recursos de la cuadra

Anotar si esta cuadra cuenta con los siguientes recursos:	Sí	No
RESO1. Alumbrado eléctrico público	1	2
RESO2. Puesto de policía	1	2
RESO3. Parques o áreas recreativas	1	2
RESO4. Iglesia católica	1	2
RESO5. Iglesia evangélica/protestante	1	2
RESO6. Centro educativo público	1	2
RESO7. Centro educativo privado	1	2
RESO8. Guardería infantil	1	2
RESO9. Hospital o puesto de salud público	1	2
RESO10. Clínica privada	1	2
RESO11. Casa comunal	1	2
RESO12. Casa de la cultura	1	2
RESO13. Otra oficina de una institución privada	1	2
RESO14. Otra oficina de una institución pública	1	2
RESO15. Cyber-café, Infocentro u otro establecimiento que provea servicios de Internet a la comunidad.	1	2

Observación final

TRAT1. ¿Cómo le trataron las personas residentes en esta cuadra del barrio?

- (1) No había gente alrededor
- (2) No le pusieron mucha atención
- (3) Le trataron bien, lo saludaron
- (4) Le trataron con desconfianza
- (5) Le interrogaron de forma agresiva sobre lo que andaba haciendo

Comentarios sobre el aspecto físico/recursos de la cuadra:

ANEXO. Observación de grafiti y murales

GRAF. Graffiti/Mural I [Enumerar cada instancia de grafiti o mural en la cuadra]	A. Tipo: (1) Graffiti o murales alusivos a pandillas (2) Graffiti o murales no alusivos a pandillas (3) Pintas con mensajes políticos	B. ¿A dónde fue pintado el grafiti o mural? (1) Lugar privado [Siga] (2) Edificio público [Pase a D]	C. Lugar privado Comercial: (1) Tienda (2) Edificio de oficinas (3) Edificio para la recreación (cine; gimnasio; cancha de fútbol) (4) Escuela o colegio privada (5) Valla publicitaria (cartelera) (6) Otro Vivienda: (7) Portón (8) Pared externa (9) Otra área que pertenece a la casa Iglesia: (10) Católica (11) Evangélica o Pentecostal (12) Otra Medio de transporte: (13) Vehículo (14) Bus/Microbús (15) Camión (16) Otro tipo de vehículo	D. Lugar público (del gobierno) (1) Escuela (2) Alcaldía (3) Centro comunal (4) Clínica, hospital (5) Puente (6) Parque (7) Otro edificio financiado por el gobierno
1				
2				
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10				
11				
12				
13				
14				
15				

HORAF. Hora fin del recorrido: ____:

Appendix C: Enumeration Survey (Census)



LAPOP estudio de comunidades Enumeration Spanish Version # 23 IRB Approval: 091357

Panamá, 2010

Cuestionario de enumeración (censo)

© Vanderbilt University 2010. Derechos reservados. All rights reserved.

SECCION I. LOCALIZACIÓN GEOGRÁFICA

PAIS. 07. Panamá	☐ ☐
IDNUM. Número de cuestionario [asignado en la oficina] _____	☐ ☐ ☐ ☐
PROV. Provincia: (1) Colón (2) Panamá	☐ ☐
MUNICIPIO. Nombre del Distrito: (1) Colón (2) Panamá (3) San Miguelito	☐ ☐

Impact Evaluation Panama - Report

CORREGIMIENTO. Nombre del Corregimiento:		
Colón	Panamá	San Miguelito
1) Barrio Norte 2) Barrio Sur 3) Buena Vista 4) Cativá 5) Ciricito 6) Cristóbal 7) Escobal 8) Limón 9) Nueva Providencia 10) Puerto Pilón 11) Sabanitas 12) Salamanca 13) San Juan 14) Santa Rosa	15) 24 de diciembre 16) Alcalde Díaz 17) Ancón 18) Bella Vista 19) Betania 20) Chilibre 21) Curundú 22) El Chorrillo 23) Ernesto Córdoba Campos 24) Juan Díaz 25) La Exposición o Calidonia 26) Las Cumbres 27) Las Mañanitas 28) Pacora 29) Parque Lefevre 30) Pedregal 31) Pueblo Nuevo 32) Río Abajo 33) San Felipe 34) San Francisco 35) San Martín 36) Santa Ana 37) Tocumen	38) Amelia Denis De Icaza 39) Arnulfo Arias 40) Belisario Frías 41) Belisario Porras 42) José Domingo Espinar 43) Mateo Iturralde 44) Omar Torrijos 45) Rufina Alfaro 46) Victoriano Lorenzo

NOMBAR. Nombre del Barrio/ Barriada/Colonia/Comunidad	
---	--

MANZANA. Número de manzana	
CUADRA. Número de cuadra dentro de la manzana o pasaje.	
NUMVIVI. NÚMERO DE LA VIVIENDA DENTRO DE LA CUADRA: _____	
NUMHOGAR. NÚMERO DEL HOGAR DENTRO DE LA VIVIENDA _____	

FECHA. Fecha de la entrevista día: _____ mes: _____ año: 2010 Hora de inicio: _____ : _____ AM PM	_____ -----
ATENCIÓN: ES UN REQUISITO LEER SIEMPRE LA HOJA DE CONSENTIMIENTO INFORMADO ANTES DE COMENZAR	

SECCION II. CARACTERÍSTICAS DE LA VIVIENDA

VIV1. [No preguntar] La vivienda es: (1) Casa independiente (2) Casa que comparte una o más paredes con otra vivienda (3) En edificio (condominio o apartamento) (4) Cuarto en casa (5) Cuarto de alquiler (6) Rancho o choza (7) Otra (vivienda móvil, carpa, etc.) (8) Comercial [TERMINA]	
VIV2. [No preguntar] La vivienda está: (1) Ocupada [Siga] (2) Desocupada, de uso ocasional [Termina] (3) Desocupada, en alquiler [Termina] (4) Desocupada, en venta [Termina] (5) Desocupada, en reparación o construcción [Termina] (6) Desocupada, por otra razón [Termina]	

[Para uso del entrevistador] Estado de la entrevista	INT1A. Primer intento	INT1B. Segundo intento	INT1C. Tercer intento	INT1D. Cuarto intento	INT1E. Quinto intento
Informante apto aceptó ser entrevistado	1	1	1	1	1
Nadie en casa	2	2	2	2	2
No hay personas mayores de 18 años presentes	3	3	3	3	3
Sólo empleada (o) doméstica o visitante presente	4	4	4	4	4
Informante no apto (mudo, enfermos mentales, borrachos, personas agresivas, etc.)	5	5	5	5	5
Informante no habla el idioma de la encuesta o es extranjero	6	6	6	6	6
Todos los habitantes son extranjeros	7	7	7	7	7
[Terminar cuestionario]					
Informante presente rehusó pero indicó que otro miembro del hogar puede ser entrevistado en otro momento	8	8	8	8	8
Nadie en el hogar quiso ser entrevistado	9	9	9	9	9

[Comenzar entrevista]

VIV4. Para comenzar, me podría decir, ¿De qué material es la mayor parte de las paredes de la vivienda? [No leer alternativas] (1) Concreto, bloque, o ladrillos pegados con cemento (2) Quincha (3) Madera (4) Lámina metálica (zinc, aluminio) (5) Paja, penca, caña, palma u otro vegetal (6) Materiales reciclables (7) Otro (88) NS (98) NR	
--	--

Impact Evaluation Panama - Report

VIV5. ¿De qué material es la mayor parte del techo de la vivienda? [No leer alternativas] (1) Plataforma de concreto o cemento (2) Lámina de asbesto (Tejalit, Panalit) (4) Teja (5) Lámina metálica (zinc , aluminio) (6) Paja, palma u otro vegetal (7) Materiales reciclables (8) Otro (88) NS (98) NR	
VIV6. ¿De qué material es la mayor parte del piso? [Leer alternativas] (1) Baldosas (2) Piso de cemento (3) Ladrillo de barro (4) Madera (5) Tierra (6) Mosaico (7) Otro (88) NS (98) NR	

Podría decirme si en esta vivienda tienen: [Leer todos]				
R1. Televisor	(0) No	(1) Sí		
R3. Refrigeradora (nevera)	(0) No	(1) Sí		
R4. Teléfono fijo (no celular)	(0) No	(1) Sí		
R4A. Teléfono celular	(0) No	(1) Sí		
R5. Vehículo. ¿Cuántos?	(0) No	(1) Uno	(2) Dos	(3) Tres o más
R6. Lavadora de ropa	(0) No	(1) Sí		
R7. Microondas	(0) No	(1) Sí		
R8. Motocicleta	(0) No	(1) Sí		
R14. Cuarto de baño dentro de la casa	(0) No	(1) Sí		
R19. Ducha para agua caliente	(0) No	(1) Sí		
R15. Computadora	(0) No	(1) Sí		
R16. Televisor de pantalla plana	(0) No	(1) Sí		
R18. Servicio de internet	(0) No	(1) Sí		

HOG1. ¿Cuántas personas habitan en esta vivienda contando los niños pequeños, los ancianos, y otras personas que duermen aquí?
HOG4. ¿Cuántas de las personas que habitan esta vivienda tienen 18 años o más?
HOG2. ¿Todas las personas que habitan en esta vivienda comparten un mismo gasto para la comida? (1) Sí [seguir en VIV7] (2) No [siga]
HOG3. ¿Cuántos hogares o grupos de personas tienen gasto separado para la comida contando el de usted? [Anotar Número] _____

Impact Evaluation Panama - Report

HOGID. Número de orden del hogar dentro de la vivienda [En PDA crear registros individuales para cada posible hogar (máximo 10 hogares)]; en papel marcar número del hogar y utilizar una boleta para cada hogar

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----

LAS SIGUIENTES PREGUNTAS APLICAN A CADA UNO DE LOS HOGARES DENTRO DE LA VIVIENDA. [Entrevistar a un informante apto en cada hogar especificado]

SECCION III. HOGARES

VIV7. ¿De cuántos cuartos dispone este hogar sin contar baño, corredor, cocina ni garaje? _____ [Anote uno si no hay divisiones en la vivienda y pase a VIV9] (88) NS (98) NR	☐ ☐
VIV8. Del total de cuartos, ¿Cuántos utilizan exclusivamente como dormitorios? _____ (88) NS (98) NR (99) INAP	☐ ☐
VIV9. ¿Cuál es la forma de tenencia de la vivienda que ocupa este hogar? Esta vivienda es [Leer alternativas]: (1) Propia (4) La ocupa gratuitamente (2) Propia pagándose a plazos (7) Otra tenencia (3) Alquilada (88) NS (98) NR	
VIV10. ¿Cómo se deshacen de las aguas negras en este hogar? [Leer alternativas] (1) Por alcantarillado (4) Por calle o al aire libre (2) Tanque séptico (5) Otra forma (3) Por quebrada, río, lago (88) NS (98) NR	
VIV11. ¿Cómo se deshacen de la basura en este hogar? [Leer alternativas] (1) Hay servicio de carro recolector público (2) Hay servicio de carro recolector privado (3) Se le paga a una persona independiente (4) La depositan en tanques (5) La entierran (6) La queman (7) En botadero al aire libre (8) La depositan en cualquier lugar (9) Otro (88) NS (98) NR	
VIV12. ¿De dónde proviene el agua que utilizan en este hogar? [Leer alternativas] (1) Tubería dentro de la vivienda [Siga] (2) Tubería fuera de la vivienda pero dentro de la propiedad [Siga] (3) Tubería del vecino [Siga] (4) Pluma comunal [Siga] (5) Pozo [Pase a VIV14] (6) Camión, carreta o pipa [Pase a VIV14] (7) Ojo de agua, río o quebrada [Pase a VIV14] (8) Agua de lluvia [Pase a VIV14] (9) Otro [Pase a VIV14] (88) NS [Pase a VIV14] (98) NR [Pase a VIV14]	

Impact Evaluation Panama - Report

VIV13. ¿Con qué frecuencia le llega el agua? [Leer alternativas] (1) Todos los días (2) Cada dos días (3) Cada tres días (4) Una vez a la semana (5) Una vez cada dos semanas (6) Una vez al mes (88) NS (98) NR (99) INAP	
VIV14. ¿Qué tipo de alumbrado utilizan principalmente en este hogar? [Leer alternativas] (1) Electricidad (2) Lámpara de kerosene o gas (3) Vela (4) Panel solar (5) Batería de carro (6) Otro (88) NS (98) NR	

Impact Evaluation Panama - Report

SECCION III. MIEMBROS DEL HOGAR Y CARACTERÍSTICAS SOCIODEMOGRÁFICAS[No olvide registrar a los miembros ausentes temporales por un período menor de 4 meses, recién nacidos y domésticas que duermen en el hogar, estudiantes en el extranjero y/o enfermos financiados por el hogar]

ID.	HM01. Por favor, dígame el primer nombre de las personas que habitualmente residen en este hogar, empezando por el jefe o jefa del hogar.	HM02. ¿Qué relación de parentesco tiene (NOMBRE)...con el jefe(a) del hogar? (1) Jefe (a) (2) Esposo(a), compañero(a) (3) Hijo(a) (4) Padre/madre (5) Yerno/nuera (6) Nieto(a) /bisnieto(a) (7) Hermano(a) (8) Sobrino(a) (9) Padre/madre (10) Suegro(a) (11) Otros familiares (tío, etc.) (12) Empleada doméstica (13) Otra persona no pariente	HM03. [ANOTAR, NO PREGUNTE]: (1) Hombre (2) Mujer	HM04. ¿Qué edad tiene (NOMBRE) en años cumplidos? Anote 00 para los menores de un año. (888) NS (998) NR	HM08. [Solo para mayores de 5 años] ¿(Nombre) asiste o asistió a un centro - educativo? [Sondear: Asiste o asistió a la escuela] [LEER ALTERNATIVAS] (1) Asiste actualmente (2) No asiste actualmente, pero asistía antes (3) Nunca asistió [Pasar a HM06] (88) NS [Pase a HM06] (98) NR [Pase a HM06]	[HM05.Solo para mayores de 5 años] ¿Cuál fue el último grado o nivel de educación que (NOMBRE) completó o aprobó? (0) Ninguno (1) Parvularia/kinder (2) Primaria (de 1 a 6 grado) (3) Secundaria (de 7 a 9 grado) (4) Bachillerato (5) Superior universitario (6) Superior no universitario (técnico, vocacional) (7) Educación especial [para personas con discapacidades] (8) Otros	HM06. [Solo para mayores de 10 años] ¿Cuál es el estado civil de (NOMBRE)? (1) Soltero (2) Casado (3) Unión libre (unido) (4) Divorciado (5) Separado (6) Viudo (88) NS (98)NR	HM07. [Solo para mayores de 10 años] ¿A qué se dedica (NOMBRE) principalmente? [Leer alternativas] (1) ¿Está Trabajando? (2) ¿No está trabajando en este momento pero tiene trabajo? (3) ¿Está buscando trabajo activamente? (4) ¿Es estudiante? (5) ¿Se dedica a los quehaceres de su hogar? (6) ¿Está jubilado, pensionado o incapacitado permanentemente para trabajar? (7) ¿No trabaja y no está buscando trabajo? (88) NS (98)NR

Impact Evaluation Panama - Report

		(88) NS (98) NR				(88) NS (98) NR (99) INAP		
01								
02								
03								
04								
05								
06								
07								
08								
09								
10								
11								
12								

SECCION IV. INGRESOS Y MIGRACION

Q10D. El salario o sueldo que usted recibe y el total del ingreso familiar: **[LEER ALTERNATIVAS]**

- (1) Les alcanza bien y pueden ahorrar
- (2) Les alcanza justo sin grandes dificultades
- (3) No les alcanza y tienen dificultades
- (4) No les alcanza y tienen grandes dificultades
- (88) **[No leer]** NS
- (98) **[No leer]** NR

Q10A. ¿Usted o alguien que vive en su casa recibe dinero o ayuda económica del extranjero?

- (1) Sí (2) No (88) NS (98) NR

Q10C. ¿Tiene usted familiares cercanos que antes vivieron en esta casa y que hoy estén residiendo en el extranjero? **[Si dijo “Sí”, preguntar ¿en dónde?]**

[No leer alternativas]

- (1) Sí, en los Estados Unidos solamente (2) Sí, en los Estados Unidos y en otros países
- (3) Sí, en otros países (no en Estados Unidos) (4) No (88) NS (98) NR

Estas son todas las preguntas que tengo. Muchísimas gracias por su colaboración. Es posible que visitemos su hogar nuevamente en los próximos días para saber su opinión sobre lo que pasa en el país y en su comunidad. Le agradecemos de antemano su colaboración.

Hora terminada la entrevista _____ : _____

TI

☐ ☐ ☐

TI. Duración de la entrevista [minutos, ver página # 1] _____

Yo juro que esta entrevista fue llevada a cabo con la persona indicada y el lugar indicado.

Firma del entrevistador _____ Fecha ____ / ____ / ____

Firma del supervisor de campo _____

Comentarios:

Firma de la persona que digitó los datos _____

Firma de la persona que verificó los datos _____

Appendix D: Qualitative Interview Questionnaires

The qualitative questionnaires in this section are those used in round three of the qualitative interviews. The core of these questionnaires also served as a basis for the questions asked at the focus groups. The versions of the questionnaires used in round three were based on those constructed for round one, the baseline year. However, the questions asked in rounds two and three included items asking the stakeholders if they noticed any changes “in the past 12 months” regarding key outcomes (e.g., frequency of homicides, robberies, extortion). In addition, the questionnaires evolved, and were modified, as new information was discovered in the first and second rounds of interviews. Finally, two additional stakeholder groups were added in rounds two and three: (1) treatment implementers (Creative Associates and RTI staff) and (2) youth-at-risk.

IRB# 091357



Estudio de comunidades en Centroamérica: El Salvador, year 3, 2012
© Vanderbilt University 2012. Derechos reservados. All rights reserved.

Cuestionario para Líderes Comunales y Sacerdotes/Pastores (y representantes de la Alcaldía)

[Antes de comenzar la entrevista, léale al/la entrevistado/a el formulario de consentimiento. Se debe grabar la lectura del formulario.]

I. [La siguiente serie a-i solamente es para miembros de los Concejos (o comités) Municipales para la Prevención de la Violencia. Si el/la entrevistado/a no pertenece a tal concejo/comité, ni es alcalde, se debe brincar esta serie y seguir con #1.]

Hablando primero del Concejo Municipal para la Prevención de la Violencia [o el comité que se halla en Panama]):

- a. ¿Cómo nació o cómo se fundó este Concejo/comité?
- b. ¿Me puede decir que objetivos, o metas, ha establecido este Concejo/comité?
- c. ¿Me puede explicar la forma de trabajar de este Concejo/comité (en qué sectores se especializan los y las miembros, con qué frecuencia se reúnen, que problemas específicas están tratando de resolver?
- d. ¿Hay subcomisiones dentro del Concejo/comité? ¿Cuáles son?
- e. ¿Qué logros ha tenido el Concejo/comité hasta el momento?
- f. ¿Cuáles son los obstáculos al éxito que enfrenta el Concejo/comité? ¿Siente usted frustrado(a) con su forma de trabajar? ¿Por qué?
- g. ¿Qué cambios propondría usted para mejorar el funcionamiento del Concejo/comité?
- h. ¿Qué sector comunitario representa usted?

- i. ¿Qué proyectos para bajar el nivel de violencia tienen ustedes planeados en este momento? [Pedir que los explique con detalles]
- j. ¿Cuál es el rol del representante de la policía en el Concejo/comité?
- k. ¿Qué tipos de violencia trata de mitigar el Concejo/comité?
- l. ¿Qué rol juega el alcalde en el Concejo/comité?

Preguntas especiales para alcaldes u otros miembros de la alcaldía:

- a. ¿Qué rol juega la alcaldía en prevenir la violencia en el distrito?
- b. ¿Si hay un comité especial dedicado a la prevención de la violencia, cómo es distinto el trabajo de este comité al trabajo de los otros comités de la alcaldía?
- c. Si usted pudiera cambiar la forma de trabajar de este comité, ¿Qué cambios llevaría a cabo?
- d. ¿Hay algún contacto entre la alcaldía y las escuelas y colegios del distrito? ¿Cómo es ese contacto? (que explique el entrevistado)
- e. ¿Hay coordinación entre la alcaldía y las iglesias o templos del distrito de [nombrar el distrito]?
- f. ¿Qué tipo de coordinación hay entre la alcaldía y los comités o asociaciones comunitarias de las distintas comunidades del distrito? Por ejemplo, hay contacto entre la alcaldía y las asociaciones comunales? [¿qué tipo de contacto hay?]
- g. ¿Hay coordinación entre la alcaldía y el hospital u otra unidad de salud?
- h. ¿Cuáles son los enfoques distintos de la Policía Nacional Civil y la Seguridad Ciudadana? ¿Cómo trabajan estos organismos con la alcaldía? ¿Qué trata de lograr cada una al nivel del distrito?
- i. [Si hay un comité enfocado en la prevención de la violencia, preguntar] ¿El comité de prevención de violencia tiene sus propios recursos económicos? ¿De dónde vienen estos recursos? Si no son suficientes, cuáles de los sectores que tienen representación en el comité más necesitan fondos para bajar el nivel de violencia en el municipio?
- j. De los sectores que tienen representación en el comité, ¿cuál o cuáles más merecen fondos municipales para bajar el nivel de violencia?

1. En su opinión, ¿cuál es el problema más grave que enfrenta la comunidad en la que usted trabaja?

[Sondear: En qué sentido? ¿Me puede explicar esto?]

Y en la comunidad en la que usted vive, ¿cuál es el problema más grave?

2. Cuando hay un problema aquí, los vecinos hacen algo para resolverlo? ¿Qué han hecho los vecinos para resolver los problemas de la comunidad? (Sondeo: ¿me puede dar un ejemplo en que los vecinos han resuelto un problema de la comunidad?)

3. ¿Qué tan unida es la comunidad en que trabaja? [Sondeo: ¿por qué dice esto? Favor de explicar.]

4. ¿Hasta qué punto está la gente de la comunidad en la que trabaja dispuesta a ayudar a sus vecinos? [Explicar]

5. Con respecto al tema de la policía, ¿cómo siente Ud. cuando tiene que tratar con un policía? [Sondear]

6. ¿Siente temor o desconfianza? [Sondeo: ¿Por qué?]

7. ¿Piensa usted que el policía está allí para protegerlo(a)? ¿Me puede explicar por qué piensa así? [Sondeo: ¿Qué experiencias ha tenido Ud. personalmente con un policía en los últimos 12 meses?

Y su familia, ¿qué experiencias han tenido los miembros de su familia con la policía en los últimos 12 meses?

8. Continuando con el tema de la policía y su rol con respecto a la delincuencia, ¿los policías que vienen a su comunidad hacen algo para reducir el nivel de delincuencia? [Sondeo: favor de explicar]

9. ¿Usted tiene conocimiento de si la policía *en los últimos 12 meses* ha impartido charlas en las escuelas, colegios o institutos, para prevenir la delincuencia entre los jóvenes?

[Si dice que sí, preguntar: ¿Sobre qué temas imparten charlas?]

[Si dice que no sabe, pregunta: Si se hicieran charlas, ¿estaría Ud. de acuerdo con que la policía haga esto? ¿Por qué (no)?]

10. ¿La policía que viene a la comunidad en la que trabaja, participa en otros esfuerzos de la comunidad para combatir la delincuencia entre los jóvenes? Por ejemplo, participa en comités, juntas, o asociaciones comunitarios para prevenir la delincuencia juvenil?

[Sondeo: ¿con qué comités trabaja, y qué hace la policía en estos comités?]

a. ¿Qué tanto éxito han tenido los esfuerzos de la policía en prevenir la delincuencia juvenil por medio de estos comités? [Explicar]

b. ¿Las personas de su comunidad hacen denuncias en las delegaciones de policía? [Si dice que no, o que algunos no, preguntar que por qué no.]

¿Hay Centros de Denuncia por ahí, adonde uno puede ir para hacer una denuncia?

c. ¿Hay cierto período después de enterarse de un delito dentro del cual hay que hacer la denuncia?

d. ¿Ha hecho usted una denuncia *en los últimos 12 meses*? ¿Cómo era esta experiencia? ¿Fue usted a la delegación o subdelegación de policía, o simplemente llamó por teléfono? Supo después qué pasó al final con el delincuente?

d.(1) Las personas de esta comunidad, ¿a veces toman la justicia en sus propias manos (¿usan el linchamiento?) cuando la policía no hace suficiente para encontrar y detener los delincuentes? ¿Qué han hecho en tal caso? (¿Me puede contar de un incidente de justicia por las propias manos que ha pasado en esta comunidad?)

e. Pasando a otro tema, ¿ha sido usted víctima de algún acto de delincuencia en los últimos 12 meses? Es decir, ¿ha sido usted víctima de un robo, hurto, agresión, fraude, chantaje, extorsión, amenazas o **algún otro tipo** de acto delincuencia en los últimos 12 meses? La última vez que fue víctima, el atacante era:

- (1) Un miembro de su hogar
- (2) Otro pariente
- (3) Un amigo cercano a usted o su familia
- (4) Un vecino
- (5) Un conocido o grupo de personas que conoce de vista
- (6) Un extraño o un grupo de extraños
- (7) No lo vio
- (88) No sabe
- (98) No responde
- (99) INAP

f. ¿La última vez que fue víctima, denunció el hecho a alguna institución?
[Si dice que no, preguntar por qué no denunció el hecho]

g. ¿En qué situaciones denunciaría Ud. un acto de delincuencia a las autoridades?
¿Dónde haría la denuncia?

¿Qué tipos de delincuencia ha denunciado a la policía en el pasado? (¿Hace cuánto tiempo fue eso?)

h. En la comunidad en la que trabaja, ¿qué actos de delincuencia se denuncian, por lo general?
Y en la comunidad en la que vive?

i. ¿Qué actos no se denuncian, generalmente en la comunidad en la que trabaja?
¿Por qué no? Y en la comunidad en la que vive?

j. Hablando ahora de la policía, si usted fuera víctima de un robo o asalto, ¿cuánto confiaría en que la policía capturaría al culpable?

k. ¿Hasta qué punto cree usted que la policía de este barrio protege a la gente frente a los delincuentes?

l. ¿Hasta qué punto cree que la policía está involucrada en la delincuencia?

m. ¿Qué tan confiables son los policías que usted conoce?

n. ¿Hasta qué punto está usted satisfecho o insatisfecho con la calidad de servicios policiales por parte de la policía nacional en este barrio?

o. ¿Con qué frecuencia la policía nacional patrulla su barrio?

p. ¿La policía nacional se involucra con los niños y jóvenes de su barrio a través de actividades recreacionales y escolares en [nombre del barrio]? [que explique]

q. ¿La policía nacional habla con los residentes del barrio? ¿Dónde, en su casa, en las calles?

r. ¿La policía nacional asiste a reuniones de vecinos del barrio?

s. ¿Ha oído hablar del programa Vecino Vigilante? ¿Qué sabe de este programa?

¿Usted participa en el programa Vecino Vigilante?

¿Qué tan exitoso ha sido el programa en reducir el nivel de violencia en este barrio, según su opinión?

t. ¿Ha oído hablar del programa de Jóvenes Contra el Delito?

¿Qué sabe de este programa? ¿Cómo funciona? ¿Qué ha logrado el programa hasta el momento, según su entender?

u. ¿Ha oído del programa “Verano Feliz”? ¿Qué sabe de este programa? ¿Hasta qué punto ha tenido éxito?

u2. ¿Ha oído hablar del programa “Verano sin Violencia”? ¿Qué sabe al respecto?

v. ¿Conoce el programa “Dame una Oportunidad”? ¿Qué sabe al respecto?

w. ¿Ha oído hablar de “Los Conquistadores”? ¿Qué sabe de ellos?

- x. ¿Ha oído del programa Soldados Anónimas? ¿Qué sabe de este programa? ¿Hasta qué punto ha tenido éxito?
- y. ¿Ha oído de los Jóvenes en el Mundo y la Violencia? ¿Qué sabe del programa?
- z. ¿Ha oído hablar del programa Jóvenes contra el Delito? ¿Qué sabe de este programa?
11. ¿Cuáles son los comités o asociaciones en la comunidad en la que trabaja que tratan de prevenir la delincuencia de los jóvenes (por ejemplo, qué esfuerzos hacen para prevenir que los jóvenes se metan en pandillas)?
12. ¿Qué hacen estos comités o asociaciones para prevenir que se metan los jóvenes en pandillas?
- 12a. ¿Hasta qué punto diría que su barrio está afectado por las pandillas? ¿Diría que mucho, algo, poco, o nada? [que explique su respuesta]
- 12b. Los pandilleros viven en su barrio? [Si dice que “no”, preguntar: ¿De dónde vienen?
- 12c. Los pandilleros que viven en su barrio, ¿hay algunos que han sido deportados de los Estados Unidos?
- ¿Qué delitos habían cometido en los Estados Unidos?
- ¿Qué estatus tienen los deportados entre sus compañeros pandilleros? ¿Tienen un rol especial en las pandillas?
- ¿Los deportados, habían sido inmigrantes legales o ilegales en los Estados Unidos?
- ¿A cuál mara pertenecían en los Estados Unidos? ¿En qué estado habían vivido?
13. ¿Los comités o asociaciones en el barrio [nombrarlo], han hecho algo para animarles a los pandilleros que abandonen las pandillas? ¿Qué han hecho?
14. ¿Hay en esa comunidad programas de rehabilitación para los que han dejado las pandillas? ¿Cómo se llaman estos programas?
- [Si dice que no los hay, preguntar: ¿Por qué será que no hay programas de rehabilitación en su comunidad?]
15. ¿Cree usted que los jóvenes pueden dejar de ser pandilleros? [Sondear: ¿Por qué cree que no?]
- [Si dice que sí, preguntar: ¿Cuál es la forma de salir de una pandilla?]
- **15^a.** *¿Qué opina usted de la paz que ha habido recientemente entre las maras? ¿Cuál es el motivo por esta cesación de violencia de parte de las maras? ¿Qué se podría hacer para alargar la paz para que sea permanente?*
16. Los comités/asociaciones que tratan de prevenir que los jóvenes se metan en pandillas, ¿hasta qué punto han tenido éxito en sus esfuerzos en los últimos 12 meses? [Explicar. ¿Me puede dar unos ejemplos de los logros que han tenido?]

17. Los líderes de esa comunidad en la que trabaja, ¿han hecho algo para prevenir la delincuencia en la niñez o la adolescencia en esta comunidad *en los últimos 12 meses*? ¿Qué han hecho?

18. Los líderes de la comunidad o los comités/asociaciones, ¿en los últimos 12 meses han pedido la ayuda al alcalde para resolver el problema de la delincuencia en su comunidad? ¿Qué ha hecho el alcalde?

19. Los líderes de estos comités o asociaciones, ¿en los últimos 12 meses han pedido la ayuda a algún diputado de la Asamblea Legislativa para reducir el nivel de delincuencia en la comunidad en que trabaja?

¿Qué pasó? ¿Logró el comité/asociación conseguir lo que quería? ¿Quedó satisfecho en cuanto a lograr sus metas?

[Explicar]

20. Los líderes de estos comités o asociaciones, ¿en los últimos 12 meses han pedido la ayuda a algún ministerio, o institución u oficina del estado para reducir el nivel de delincuencia en el barrio?

¿Cómo resultaron estas peticiones? ¿Se logró lo que se quería?

21. ¿Qué organizaciones que tratan de prevenir la delincuencia entre los niños y adolescentes han trabajado en este barrio? ¿Qué sabe de sus éxitos y logros?

22. Algunas comunidades en El Salvador han creados programas para prevenir la delincuencia y violencia de parte de los jóvenes. Le voy a nombrar algunos programas. Favor de decirme qué sabe al respecto (que hacen estos programas) y hasta qué punto han tenido éxito o no últimamente (¿qué sabe de sus logros?):

- (1) Asociación Cultural para las Artes Escénicas (Asociación Escénica)
- (2) CIDEP: Asociación Intersectorial para el Desarrollo Económico y el Progreso Social
- (3) Jóvenes Emprendedores(as) Sociales (Asociación Salvadoreña Pro Salud Rural)
- (4) SUPERATE: (COMTEC, complejo Técnico San Francisco de Sales)
- (5) FEPADE: Fundación Empresarial para el Desarrollo Educativo
- (6) FUNPRES: Fundación Pro Educación de El Salvador
- (7) FUNDASAL: Fundación Salvadoreña de Desarrollo y Vivienda Mínima
- (8) ISD: Iniciativa Social para la Democracia
- (9) PLAN El Salvador
- (10) FIECA: Fundación Innovaciones Educativas Centroamericanas
- (11) FUNDEMOSPAZ: Fundación para la Democracia, Seguridad y Paz
- (12) Somos Capaces de Proteger a Nuestros Jóvenes
- (13) Me Amo Me Respeto
- (14) Hay un Empleo Digno Para Mí
- (15) Disfruto Mi Comunidad

[La pregunta #23 es para las entrevistas que *no son* de miembros del Concejo Municipal para la Prevención de la Violencia]

23. ¿Ha oído de alguna programa de la alcaldía que trata de prevenir la violencia? Según lo que Ud. entiende, ¿qué hace, y cómo trabaja este programa?

a. ¿Hasta qué punto han tenido éxito este programa de Prevención de Violencia por acá (o en otros lugares)?

24. En su comunidad, hay una asociación educativa (por ejemplo, Comité Escolar o Comité de Colegio o Instituto)? Este comité, ¿hace algo para prevenir que los jóvenes se metan en pandillas? ¿Qué hace?

25. Entre los comités/asociaciones de su barrio, hay algunos que traten de mediar entre las pandillas? [Si dice que “sí”] ¿En qué forma se lleva a cabo tal mediación? [Favor de explicar, *dar un ejemplo]

25a. ¿Hay Centros de Mediación en este barrio? ¿Quiénes son las personas que llevan a cabo la mediación? ¿Qué tipos de casos se median en esos centros? ¿Tratan casos de violencia?

26. En su opinión, ¿qué se debe de hacer en su comunidad para prevenir la delincuencia de los niños y adolescentes? ¿Qué medidas se deben de tomar y quién debe de encargarse de tomar estas medidas?

[Serie de preguntas para clérigos o líderes de grupos juveniles de iglesias/templos]

a. ¿Su iglesia/templo organiza a los jóvenes en algún tipo de grupo?

b. Este grupo, ¿hace algo para disuadir a los jóvenes que ingresen en pandillas? ¿Qué se hace? [Que el clérigo o líder del grupo dé ejemplos de los esfuerzos que están haciendo]

c. ¿Cree usted que los esfuerzos de este grupo han logrado convencer a los jóvenes que no se ingresen en pandillas? ¿Qué le da esta impresión?

d. ¿Qué recursos le hacen falta para lograr la meta de disuadir a los jóvenes que ingresen en pandillas? ¿Qué es lo que necesita y lo que le ayudaría tener más éxito en sus esfuerzos en este respecto?

e. ¿Hay miembros de este grupo que actualmente son miembros de alguna pandilla?

f. ¿Cree usted que estos pandilleros utilizan la iglesia/el templo como una manera de salir de la pandilla?

g. ¿Es posible dejar de ser pandillero por esta ruta? ¿Ha habido casos de este tipo?

h. ¿Coordina su iglesia/templo con otras instituciones de la comunidad?

1. ¿Trabajan ustedes con los centros escolares? ¿En qué forma?

2. ¿Trabajan juntos con el municipio? ¿Tienen contacto con el Concejo Municipal para la Prevención de la Violencia? ¿Qué tipo de contacto mantienen?

3. ¿Trabajan ustedes juntos con alguna Adesco o con otras asociaciones comunitarias? ¿En qué forma? [Que explique]

4. ¿Tienen ustedes contacto con la policía? ¿Con qué propósito se comunican?

[Serie de preguntas para líderes de asociaciones comunales]

a. ¿Qué esfuerzos hace su asociación para reducir el nivel de violencia en su comunidad?

[Dejarle explicar con profundidad]

b. ¿Cuáles esfuerzos han tenido éxito? ¿Por qué cree que han sido exitosos? ¿Qué evidencia hay que han logrado sus metas?

c. ¿Cuáles esfuerzos no han logrado su objetivo? ¿Por qué no han tenido éxito esos esfuerzos?

- d. Además de tratar de bajar el nivel de violencia en su comunidad, ¿qué otros proyectos tiene esta asociación actualmente? ¿Cómo andan estos proyectos, en cuanto a ser exitosos o no?
- e. Para lograr la meta de reducir el nivel de violencia en su comunidad, su asociación coopera con alguna otra institución? ¿Cuál? ¿En qué forma trabajan ustedes juntamente?
- f. [Si no ha mencionado las escuelas, sondear: ¿Tiene su asociación contacto con las escuelas o los colegios? ¿Qué tipo de contacto tienen ustedes?
- g. ¿Tiene relación con la alcaldía? ¿En qué forma?
- h. ¿Tiene vínculos con la alcaldía con respecto a la prevención de la violencia? ¿Cómo es este vínculo?
- i. ¿Tiene relación su asociación con alguna iglesia o algún templo? ¿En qué forma trabajan juntos?
- j. ¿Tiene relación su asociación con algún centro de salud? ¿Cuál es esta relación?

27. Hablando ahora de las maras y pandillas,

- a. ¿Hay maras o pandillas en la comunidad en que usted trabaja? ¿Cuáles son? [Si contestó que no, pasar a (c)]
- b. ¿Qué tipos de delitos cometen los pandilleros en las comunidades en que usted trabaja?
- c. ¿Cómo sabe usted si un joven es pandillero al verlo en la calle, qué características lo identifican como pandillero?
[Dejarle mencionarlas. Después sondear:
Ropa (¿cómo es?)
Tatuajes (¿Cómo son?)
Corte de pelo (¿Cómo es?)
- 1. ¿Los pandilleros tienen una forma de hablar especial de ellos? ¿Cómo es?
- 2. ¿Usan una forma de comunicación **no verbal** -con las manos, gestos- especial? ¿Me las puede describir?
- d. Y si es niña o mujer, ¿cuáles son las características que señalan que ella es miembro de alguna pandilla?
- e. ¿Por qué motivos, cree usted, se ingresan los jóvenes en las pandillas y maras?
¿A qué edad lo hacen?
- f. Y las niñas y mujeres, ¿por qué se meten en ellas?
- g. ¿Hasta qué edad se quedan en las pandillas o maras?
- h. ¿Hay manera de salir de una pandilla o mara? ¿Cuál es la manera?
- i. ¿Conoce cuál es la diferencia entre “pandilla” y “clica”?
- j. Cuando usted ve grafitis (manchas), ¿los entiende? ¿Sabe qué significado tienen y a quién se dirigen estos mensajes [Sondear: A otra pandilla; a los miembros de la misma pandilla; a la Policía]?
- k. [Mostrarle fotos de grafitis y murallas, y pedirle que explique lo que significa cada uno].
- l. Hablando ahora de las bandas del crimen organizado, ¿Qué hacen?
- m. ¿En qué forma son distintas a las pandillas y maras? ¿En qué forma son parecidas? O sea, ¿qué tienen en común las bandas del crimen organizado con las pandillas y las maras?

27. Hablando ahora de su sentido de seguridad en la comunidad en que usted vive, ¿hasta qué punto se siente seguro(a) o inseguro(a) al caminar solo por el barrio cuando es de día? ¿Por qué? ¿Qué le hace sentir seguro(a)/ inseguro(a)? [Explicar]

28. Y cuando es de noche, ¿qué tan seguro(a) se siente al caminar por su comunidad? ¿Por qué?

29. ¿Qué tan preocupado está usted de que alguien entre a su casa a robar cuando no hay nadie? [Explicar por qué?]
30. ¿Qué tan preocupado está usted de que alguien lo detenga en la calle, lo amenace, lo golpee, o le haga daño en su comunidad? [¿Por qué?]
31. Para protegerse de la delincuencia, ¿tiene Ud. la costumbre de evitar pasar por algunos lugares en su barrio porque pueden ser peligrosos? ¿Por qué evita pasar por estos lugares?
32. ¿Ha hecho cambios físicos en su hogar para protegerse de la delincuencia (por ejemplo, ha construido muros, rejas, paredes exteriores adicionales a su casa)? ¿Cuándo hizo estos cambios?
33. ¿Ha puesto alambre de púas, “razor”, malla electrificada o vidrio roto alrededor de su casa? ¿Cuándo?
34. ¿Ha puesto más candados o chapas a las puertas de su casa? ¿Cuándo?
35. ¿Se ha comprado un perro guardián? ¿Cuándo?
36. ¿Ha adquirido o comprado un arma de fuego? ¿Cuándo?
37. ¿Ha contratado un servicio de seguridad privada o a un vigilante privado?
38. ¿Considera Ud. que el nivel de violencia actual en su barrio es **mayor, igual, o menor** que el de otros? ¿Qué le da esta impresión?
39. ¿Considera usted que el nivel de violencia actual en su barrio es **mayor, igual, o menor** que el de hace 12 meses? ¿Qué le da esta impresión? ¿Qué ha notado?
40. Ahora voy a leerle una lista de situaciones que pueden o no ser problema en algunos barrios. Por favor dígame si las siguientes situaciones son un problema muy serio, algo serio, poco serio, nada serio o no son un problema en **su barrio**. **[Repita después cada pregunta “es esto un problema muy serio, algo serio, poco serio, nada serio o no es un problema” para ayudar al entrevistado]. Si la persona dice “muy serio” o “algo serio,” sondear: ¿Me puede explicar por qué lo considera un problema?**

	Muy serio	Algo serio	Poco serio	Nada serio	No es un problema	NS	NR
DISO1. Manchas, graffiti o pintas en los muros.							
DISO3. Casas abandonadas							
DISO4. Basura en los andenes o calles							
DISO5. Predios baldíos con montes altos							

Impact Evaluation Panama - Report

DISO6. Calles o lugares oscuros o sin iluminación							
DISO7. Jóvenes en las calles sin hacer nada, vagando							
DISO8. Jóvenes que viven en su barrio en pandillas o maras							
DISO9. Vandalismo o ataques intencionales a la propiedad privada							
DISO10. Venta o tráfico de drogas ilegales en su barrio							
DISO11. Gente peleando y discutiendo en la calle							
DISO12. Gente que insulta o molesta a la gente cuando caminan por las calles del barrio							
DISO13. Gente borracha en las calles							
DISO14. Gente endrogada en las calles							
DISO15. Robo a viviendas							
DISO16. Asaltos a las personas cuando caminan por la calle							
DISO17. Balaceras							
DISO18. Riñas o peleas de pandillas o maras							

Encuestador: Favor de dictar esta información en la grabadora

PAIS. 02. Panamá 03. El Salvador 07. Panamá
DEPARTAMENTO _____
MUNICIPIO _____
Nombre del Barrio/ Colonia/Comunidad _____

¿Cuál fue el último año de enseñanza que Ud. completó o aprobó? _____ Año de _____ (primaria, secundaria, universitaria, superior no universitaria) = _____ años total
Q2. ¿Cuál es su edad en años cumplidos? _____ años (NS=888, NR=988)
Q3C. Si usted es de alguna religión, ¿podría decirme de cuál es?

Q5A. ¿Con qué frecuencia asiste usted a servicios religiosos? **[LEER ALTERNATIVAS]**

- (1) Más de una vez por semana
- (2) Una vez por semana
- (3) Una vez al mes
- (4) Una o dos veces al año
- (5) Nunca o casi nunca
- (88) NS
- (98) NR

[ENTREGAR TARJETA "I"]

Q10. ¿En cuál de los siguientes rangos se encuentran los ingresos familiares mensuales de este hogar, incluyendo las remesas del exterior y el ingreso de todos los adultos e hijos que trabajan?

[Si no entiende, pregunte: ¿Cuánto dinero entra en total a su casa por mes?]

[10 Deciles basados en la moneda y distribución del país]

Tarjeta "I"

- (00) Ningún ingreso
- (01) Menos de \$25
- (02) Entre \$26- \$50
- (03) \$51-\$100
- (04) \$101-\$150
- (05) \$151-\$200
- (06) \$201-\$300
- (07) \$301-\$400
- (08) \$401-500
- (09) \$501-\$750
- (10) \$751-y más

Q12. ¿Tiene Ud. hijos(as)? ¿Cuántos? _____

OCUP1A. En su ocupación principal usted es: **[Leer alternativas]**

- (1) ¿Asalariado del gobierno o empresa estatal?
- (2) ¿Asalariado en el sector privado?
- (3) ¿Patrono o socio de empresa?
- (4) ¿Trabajador por cuenta propia?
- (5) ¿Trabajador no remunerado o sin pago?
- (88) NS
- (98) NR
- (99) INAP

Estas son todas las preguntas que tengo. Muchísimas gracias por su colaboración.

Yo juro que esta entrevista fue llevada a cabo con la persona indicada.



IRB# 091357

Estudio de comunidades en Centroamérica: Panamá, 2013
© Vanderbilt University 2013. Derechos reservados. All rights reserved.

Cuestionario para Líderes Comunales y Sacerdotes/Pastores (y representantes de la Alcaldía)

[Antes de comenzar la entrevista, léale al/la entrevistado/a el formulario de consentimiento. Se debe grabar la lectura del formulario.]

I. [La siguiente serie a-i solamente es para miembros de los Concejos (o comités) Municipales para la Prevención de la Violencia. Si el/la entrevistado/a no pertenece a tal concejo/comité, ni es alcalde, se debe brincar esta serie y seguir con #1.]

Hablando primero del Concejo Municipal para la Prevención de la Violencia [o el comité que se halla en Panamá]):

- ¿Cómo nació o cómo se fundó este Concejo/comité?
- ¿Me puede decir que objetivos, o metas, ha establecido este Concejo/comité?
- ¿Me puede explicar la forma de trabajar de este Concejo/comité (en qué sectores se especializan los y las miembros, con qué frecuencia se reúnen, que problemas específicas están tratando de resolver?
- ¿Hay subcomisiones dentro del Concejo/comité? ¿Cuáles son?
- ¿Qué logros ha tenido el Concejo/comité hasta el momento?
- ¿Cuáles son los obstáculos al éxito que enfrenta el Concejo/comité? ¿Siente usted frustrado(a) con su forma de trabajar? ¿Por qué?
- ¿Qué cambios propondría usted para mejorar el funcionamiento del Concejo/comité?
- ¿Qué sector comunitario representa usted?
- ¿Qué proyectos para bajar el nivel de violencia tienen ustedes planeados en este momento? [Pedir que los explique con detalles]
- ¿Cuál es el rol del representante de la policía en el Concejo/comité?
- ¿Qué tipos de violencia trata de mitigar el Concejo/comité?
- ¿Qué rol juega el alcalde en el Concejo/comité?

Preguntas especiales para alcaldes u otros miembros de la alcaldía:

- ¿Qué rol juega la alcaldía en prevenir la violencia en el distrito?
- ¿Si hay un comité especial dedicado a la prevención de la violencia, cómo es distinto el trabajo de este comité al trabajo de los otros comités de la alcaldía?
- Si usted pudiera cambiar la forma de trabajar de este comité, ¿Qué cambios llevaría a cabo?
- ¿Hay algún contacto entre la alcaldía y las escuelas y colegios del distrito? ¿Cómo es ese contacto? (que explique el entrevistado)

- e. ¿Hay coordinación entre la alcaldía y las iglesias o templos del distrito de [nombrar el distrito]?
- f. ¿Qué tipo de coordinación hay entre la alcaldía y los comités o asociaciones comunitarias de las distintas comunidades del distrito? Por ejemplo, hay contacto entre la alcaldía y las asociaciones comunales? [¿qué tipo de contacto hay?]
- g. ¿Hay coordinación entre la alcaldía y el hospital u otra unidad de salud?
- h. ¿Cuáles son los enfoques distintos de la Policía Nacional Civil y la Seguridad Ciudadana? ¿Cómo trabajan estos organismos con la alcaldía? ¿Qué trata de lograr cada una al nivel del distrito?
- i. [Si hay un comité enfocado en la prevención de la violencia, preguntar] ¿El comité de prevención de violencia tiene sus propios recursos económicos? ¿De dónde vienen estos recursos? Si no son suficientes, cuáles de los sectores que tienen representación en el comité más necesitan fondos para bajar el nivel de violencia en el municipio?
- j. De los sectores que tienen representación en el comité, ¿cuál o cuáles más merecen fondos municipales para bajar el nivel de violencia?

PREGUNTAS para TODOS LOS ENTREVISTADOS

(si es una persona re-entrevistada, al comenzar cada pregunta, decir: “Comparado con la última vez que hemos conversado, hace año y medio”

1. En su opinión, ¿cuál es el problema más grave que enfrenta la comunidad en la que usted trabaja?
[Sondear: En qué sentido? ¿Me puede explicar esto?]
Y en la comunidad en la que usted vive, ¿cuál es el problema más grave?
2. Cuando hay un problema aquí, los vecinos hacen algo para resolverlo? ¿Qué han hecho los vecinos para resolver los problemas de la comunidad? (Sondeo: ¿me puede dar un ejemplo en que los vecinos han resuelto un problema de la comunidad en los últimos 12 meses?)
3. ¿Qué tan unida es la comunidad en que trabaja? [Sondeo: ¿por qué dice esto? Favor de explicar.]
4. ¿Hasta qué punto está la gente de la comunidad en la que trabaja dispuesta a ayudar a sus vecinos? [Explicar]
5. Con respecto al tema de la policía, ¿cómo siente Ud. cuando tiene que tratar con un policía? [Sondear]
6. ¿Siente temor o desconfianza? [Sondeo: ¿Por qué?]
7. ¿Piensa usted que el policía está allí para protegerlo(a)? ¿Me puede explicar por qué piensa así? [Sondeo: ¿Qué experiencias ha tenido Ud. personalmente con un policía?
Y su familia, ¿qué experiencias han tenido los miembros de su familia con la policía?
8. Continuando con el tema de la policía y su rol con respecto a la delincuencia, ¿los policías que vienen a su comunidad hacen algo para reducir el nivel de delincuencia? [Sondeo: favor de explicar]

9. ¿Sabe si hay una Unidad Policial que especializa en los jóvenes y que se encarga de esta comunidad?

9ª. ¿Usted tiene conocimiento de si la policía imparte charlas en las escuelas, colegios o institutos, para prevenir la delincuencia entre los jóvenes?

[Si dice que sí, preguntar: ¿Sobre qué temas imparten charlas?]

[Si dice que no sabe, pregunta: Si se hicieran charlas, ¿estaría Ud. de acuerdo con que la policía haga esto? ¿Por qué (no)?]

9b. ¿Sabe si hay un oficial de policía en las escuelas por acá que sirve de “policía de recursos” para las escuelas? ¿Qué hace exactamente en este rol?

10. ¿La policía que viene a la comunidad en la que trabaja, participa en otros esfuerzos de la comunidad para combatir la delincuencia entre los jóvenes? Por ejemplo, participa en comités, juntas, o asociaciones comunitarios para prevenir la delincuencia juvenil?

[Sondeo: ¿con qué comités trabaja, y qué hace la policía en estos comités?]

a. ¿Qué tanto éxito han tenido los esfuerzos de la policía en prevenir la delincuencia juvenil por medio de estos comités? [Explicar]

b. ¿Las personas de su comunidad hacen denuncias en las delegaciones de policia? [Si dice que no, o que algunos no, preguntar que por qué no.]

¿Hay Centros de Denuncia por ahí, adonde uno puede ir para hacer una denuncia?

c. ¿Hay cierto período después de enterarse de un delito dentro del cual hay que hacer la denuncia?

d. ¿Ha hecho usted una denuncia alguna vez? ¿Cómo era esta experiencia? ¿Fue usted a la delegación o subdelegación de policia, o simplemente llamó por teléfono? Supo después qué pasó al final con el delincuente?

e. Pasando a otro tema, ¿ha sido usted víctima de algún acto de delincuencia en los últimos 6 meses (desde noviembre de 2012)? Es decir, ¿ha sido usted víctima de un robo, hurto, agresión, fraude, chantaje, extorsión, amenazas o **algún otro tipo** de acto delincuencia en los últimos 6 meses? La última vez que fue víctima, el atacante era:

(1) Un miembro de su hogar

(2) Otro pariente

(3) Un amigo cercano a usted o su familia

(4) Un vecino

(5) Un conocido o grupo de personas que conoce de vista

(6) Un extraño o un grupo de extraños

(7) No lo vio

(88) No sabe

(98) No responde

(99) INAP

f. ¿La última vez que fue víctima, denunció el hecho a alguna institución?

[Si dice que no, preguntar por qué no denunció el hecho]

g. ¿En qué situaciones denunciaría Ud. un acto de delincuencia a las autoridades?

¿Dónde haría la denuncia?

¿Qué tipos de delincuencia ha denunciado a la policía en el pasado? (¿Hace cuánto tiempo fue eso?)

h. En la comunidad en la que trabaja, ¿qué actos de delincuencia se denuncian, por lo general?

Y en la comunidad en la que vive?

i. ¿Qué actos no se denuncian, generalmente en la comunidad en la que trabaja? ¿Por qué no? Y en la comunidad en la que vive?

j. Hablando ahora de la policía, si usted fuera víctima de un robo o asalto, ¿cuánto confiaría en que la policía capturaría al culpable? (Sondear por qué contestó así)

k. ¿Hasta qué punto cree usted que la policía de este barrio protege a la gente frente a los delincuentes? (Sondear la respuesta)

l. ¿Hasta qué punto cree que la policía está involucrada en la delincuencia? (Sondear)

m. ¿Qué tan confiables son los policías que usted conoce? (Sondear)

n. ¿Hasta qué punto está usted satisfecho o insatisfecho con la calidad de servicios policiales por parte de la policía nacional en este barrio? (Sondear)

o. ¿Con qué frecuencia la policía nacional patrulla su barrio?

p. ¿La policía nacional se involucra con los niños y jóvenes de su barrio a través de actividades recreacionales y escolares en [nombre del barrio]? [que explique]

q. ¿La policía nacional habla con los residentes del barrio? ¿Dónde, en su casa, en las calles?

r. ¿La policía nacional asiste a reuniones de vecinos del barrio?

s. ¿Ha oído hablar del programa Vecino Vigilante? ¿Qué sabe de este programa?

¿Usted participa en el programa Vecino Vigilante?

¿Qué tan exitoso ha sido el programa en reducir el nivel de violencia en este barrio, según su opinión? (Sondear)

t. ¿Ha oído hablar del programa de Jóvenes Contra el Delito?

¿Qué sabe de este programa? ¿Cómo funciona? ¿Qué ha logrado el programa hasta el momento, según su entender?

u. ¿Ha oído del programa “Verano Feliz”? ¿Qué sabe de este programa? ¿Hasta qué punto ha tenido éxito?

v. ¿Conoce el programa “Dame una Oportunidad”? ¿Qué sabe al respecto?

w. ¿Ha oído hablar de “Los Conquistadores”? ¿Qué sabe de ellos?

x. ¿Ha oído del programa Soldados Anónimas? ¿Qué sabe de este programa? ¿Hasta qué punto ha tenido éxito?

y. ¿Ha oído de los Jóvenes en el Mundo y la Violencia? ¿Qué sabe del programa?

z. ¿Ha oído hablar del programa Jóvenes contra el Delito? ¿Qué sabe de este programa?

Z1. ¿Ha oído de los Centros de Alcance? ¿Qué sabe al respecto? ¿Hay un Centro de Alcance en este barrio? ¿Hasta qué punto ha tenido éxito? (sondear)

A1. ¿Hay en esta comunidad un Comité para el Desarrollo de la Juventud? ¿Qué sabe al respecto?

A2. ¿Hay algunas programas de deportes especialmente creados para los jóvenes? ¿Qué sabe al respecto?

A3. ¿Ha oído hablar del Club Samurai? ¿Qué hacen estos clubes? ¿Hay uno en esta comunidad? ¿Hasta qué punto ha tenido éxito?

A4. ¿Ha oído de los Centros de Alcance? ¿Qué sabe de ellos? Si hay uno en esta comunidad, hasta qué punto han tenido éxito?

A5. ¿Ha oído del Movimiento de Jóvenes contra la Violencia? ¿Qué sabe al respecto?

¿Funciona este movimiento en [nombrar el barrio]? ¿Con cuánta medida de éxito?

A6. ¿Ha oído del programa “Ponte en Algo”? ¿Qué sabe al respecto? ¿Funciona acá? ¿Ha tenido algunos logros, de lo que sepa?

A7. ¿Ha oído de la Cruzada Juvenil por la Paz? ¿Qué ha oído de esta cruzada? ¿Funciona en este barrio? ¿Con qué éxito?

A8. ¿Ha oído del programa “Mi primer empleo” (Mi primer trabajo)? ¿Funciona en este barrio? ¿Qué ha oído de este programa?

A9. ¿Ha oído del Mundialito de Barrio? ¿Qué sabe al respecto? ¿Existe en este barrio?

A10. ¿Ha oído de la Fundación Pura Voluntad? ¿Qué sabe al respecto? ¿Sus logros?

A11. Para cada uno, preguntar si existe en el barrio donde se está entrevistando, nombrar el barrio; preguntar hasta qué medido ha tenido éxitos

(En San Pancracio preguntar si conoce Funda Hombre Iglesia San Pancracio;

En Colón preguntar si conoce Fundación Unidos;

En Barrio Norte pregunte si conoce Artes Escénicas;

En Agua Buena pregunte si conoce FUNDETIC;

En San Miguelito pregunte si conoce Fundación Comunidad)

11. ¿Cuáles son los comités o asociaciones en la comunidad en la que trabaja que tratan de prevenir la delincuencia de los jóvenes (por ejemplo, qué esfuerzos hacen para prevenir que los jóvenes se metan en pandillas)?

12. ¿Qué hacen estos comités o asociaciones para prevenir que se metan los jóvenes en pandillas?

12a. ¿Hasta qué punto diría que su barrio está afectado por las pandillas? ¿Diría que mucho, algo, poco, o nada? [que explique su respuesta]

12b. **En los últimos 6 meses, o sea, desde el noviembre de 2012, ha notado un cambio en cuanto ha sido afectado su barrio por las pandillas? ¿Qué tipo de cambio ha notado?**

12b. Los pandilleros viven en su barrio? [Si dice que “no”, preguntar: ¿De dónde vienen?

12c. Los pandilleros que viven en su barrio, ¿hay algunos que han sido deportados de los Estados Unidos?

¿Qué delitos habían cometido en los Estados Unidos?

¿Qué estatus tienen los deportados entre sus compañeros pandilleros? ¿Tienen un rol especial en las pandillas?

¿Los deportados, habían sido inmigrantes legales o ilegales en los Estados Unidos?

¿A cuál mara pertenecían en los Estados Unidos? ¿En que estado habían vivido?

13. ¿Los comités o asociaciones en el barrio [nombrarlo], han hecho algo para animarles a los pandilleros que abandonen las pandillas? ¿Qué han hecho?

14. ¿Hay en esa comunidad programas de rehabilitación para los que han dejado las pandillas? ¿Cómo se llaman estos programas?

[Si dice que no los hay, preguntar: ¿Por qué será que no hay programas de rehabilitación en su comunidad?]

15. ¿Cree usted que los jóvenes pueden dejar de ser pandilleros? [Sondear: ¿Por qué cree que no?]

[Si dice que sí, preguntar: ¿Cuál es la forma de salir de una pandilla?]

16. Los comités/asociaciones que tratan de prevenir que los jóvenes se metan en pandillas, ¿hasta qué punto han tenido éxito en sus esfuerzos? [Explicar. ¿Me puede dar unos ejemplos de los logros que han tenido?]

17. Los líderes de esa comunidad en la que trabaja, ¿han hecho algo para prevenir la delincuencia en la niñez o la adolescencia en esta comunidad? ¿Qué han hecho?

18. Los líderes de la comunidad o los comités/asociaciones, ¿han pedido la ayuda al alcalde para resolver el problema de la delincuencia en su comunidad? ¿Qué ha hecho el alcalde?

19. Los líderes de estos comités o asociaciones, ¿alguna vez han pedido la ayuda a algún diputado de la Asamblea Legislativa para reducir el nivel de delincuencia en la comunidad en que trabaja?

¿Qué pasó? ¿Logró el comité/asociación conseguir lo que quería? ¿Quedó satisfecho en cuanto a lograr sus metas?

[Explicar]

20. Los líderes de estos comités o asociaciones, ¿alguna vez han pedido la ayuda a algún ministerio, o institución u oficina del estado para reducir el nivel de delincuencia en el barrio?

¿Cómo resultaron estas peticiones? ¿Se logró lo que se quería?

21. ¿Qué organizaciones que tratan de prevenir la delincuencia entre los niños y adolescentes han trabajado en este barrio? ¿Qué sabe de sus éxitos y logros?

22. Algunas comunidades en Panamá han formado asociaciones para prevenir la delincuencia. ¿Ha oído de algunas de ellas? ¿Qué sabe Ud. de sus logros?

[La pregunta #23 es para las entrevistas que *no son* de miembros del Concejo Municipal para la Prevención de la Violencia]

23. ¿Ha oído de alguna programa de la alcaldía que trata de prevenir la violencia? Según lo que Ud. entiende, ¿qué hace, y cómo trabaja este programa?

a. ¿Hasta qué punto han tenido éxito este programa de Prevención de Violencia por acá (o en otros lugares)?

24. En su comunidad, hay una asociación educativa (por ejemplo, Comité Escolar o Comité de Colegio o Instituto)? Este comité, ¿hace algo para prevenir que los jóvenes se metan en pandillas? ¿Qué hace?

25. Entre los comités/asociaciones de su barrio, hay algunos que tratan de mediar entre las pandillas? [Si dice que "sí"] ¿En qué forma se lleva a cabo tal mediación? [Favor de explicar, *dar un ejemplo]

25a. ¿Hay Centros de Mediación en este barrio? ¿Quiénes son las personas que llevan a cabo la mediación? ¿Qué tipos de casos se median en esos centros? ¿Tratan casos de violencia?

26. En su opinión, ¿qué se debe de hacer en su comunidad para prevenir la delincuencia de los niños y adolescentes? ¿Qué medidas se deben de tomar y quién debe de encargarse de tomar estas medidas?

[Serie de preguntas para clérigos o líderes de grupos juveniles de iglesias/templos]

- a. ¿Su iglesia/templo organiza a los jóvenes en algún tipo de grupo?
- b. Este grupo, ¿hace algo para disuadir a los jóvenes que ingresen en pandillas? ¿Qué se hace? [Que el clérigo o líder del grupo dé ejemplos de los esfuerzos que están haciendo]
- c. ¿Cree usted que los esfuerzos de este grupo han logrado convencer a los jóvenes que no se ingresen en pandillas? ¿Qué le da esta impresión?
- d. ¿Qué recursos le hacen falta para lograr la meta de disuadir a los jóvenes que ingresen en pandillas? ¿Qué es lo que necesita y lo que le ayudaría tener más éxito en sus esfuerzos en este respecto?
- e. ¿Hay miembros de este grupo que actualmente son miembros de alguna pandilla?
- f. ¿Cree usted que estos pandilleros utilizan la iglesia/el templo como una manera de salir de la pandilla?
- g. ¿Es posible dejar de ser pandillero por esta ruta? ¿Ha habido casos de este tipo?
- h. ¿Coordina su iglesia/templo con otras instituciones de la comunidad?
 1. ¿Trabajan ustedes con los centros escolares? ¿En qué forma?
 2. ¿Trabajan juntos con el municipio? ¿Tienen contacto con el Concejo Municipal para la Prevención de la Violencia? ¿Qué tipo de contacto mantienen?
 3. ¿Trabajan ustedes juntos con alguna Adesco o con otras asociaciones comunitarias? ¿En qué forma? [Que explique]
 4. ¿Tienen ustedes contacto con la policía? ¿Con qué propósito se comunican?

[Serie de preguntas para líderes de asociaciones comunales]

- a. ¿Qué esfuerzos hace su asociación para reducir el nivel de violencia en su comunidad? [Dejarle explicar con profundidad]
- b. ¿Cuáles esfuerzos han tenido éxito? ¿Por qué cree que han sido exitosos? ¿Qué evidencia hay que han logrado sus metas?
- c. ¿Cuáles esfuerzos no han logrado su objetivo? ¿Por qué no han tenido éxito esos esfuerzos?
- d. Además de tratar de bajar el nivel de violencia en su comunidad, ¿qué otros proyectos tiene esta asociación actualmente? ¿Cómo andan estos proyectos, en cuanto a ser exitosos o no?
- e. Para lograr la meta de reducir el nivel de violencia en su comunidad, su asociación coopera con alguna otra institución? ¿Cuál? ¿En qué forma trabajan ustedes juntamente?
- f. [Si no ha mencionado las escuelas, sondear: ¿Tiene su asociación contacto con las escuelas o los colegios? ¿Qué tipo de contacto tienen ustedes?
- g. ¿Tiene relación con la alcaldía? ¿En qué forma?
- h. ¿Tiene vínculos con la alcaldía con respecto a la prevención de la violencia? ¿Cómo es este vínculo?
- i. ¿Tiene relación su asociación con alguna iglesia o algún templo? ¿En qué forma trabajan juntos?
- j. ¿Tiene relación su asociación con algún centro de salud? ¿Cuál es esta relación?

27. Hablando ahora de las maras y pandillas,

- a. ¿Hay maras o pandillas en la comunidad en que usted trabaja? ¿Cuáles son? [Si contestó que no, pasar a (c)]

b. ¿Qué tipos de delitos cometen los pandilleros en las comunidades en que usted trabaja?

c. ¿Cómo sabe usted si un joven es pandillero al verlo en la calle, qué características lo identifican como pandillero?

[Dejarle mencionarlas. Después sondear:

Ropa (¿cómo es?)

Tatuajes (¿Cómo son?)

Corte de pelo (¿Cómo es?)

1. ¿Los pandilleros tienen una forma de hablar especial de ellos? ¿Cómo es?

2. ¿Usan una forma de comunicación **no verbal** -con las manos, gestos- especial?

¿Me las puede describir?

d. Y si es niña o mujer, ¿cuáles son las características que señalan que ella es miembro de alguna pandilla?

e. ¿Por qué motivos, cree usted, se ingresan los jóvenes en las pandillas y maras?

¿A qué edad lo hacen?

f. Y las niñas y mujeres, ¿por qué se meten en ellas?

g. ¿Hasta qué edad se quedan en las pandillas o maras?

h. ¿Hay manera de salir de una pandilla o mara? ¿Cuál es la manera?

i. ¿Conoce cuál es la diferencia entre “pandilla” y “clica”?

j. Cuando usted ve grafitis (manchas), ¿los entiende? ¿Sabe qué significado tienen y a quién se dirigen estos mensajes [Sondear: A otra pandilla; a los miembros de la misma pandilla; a la Policía]?

k. [Mostrarle fotos de grafitis y murallas, y pedirle que explique lo que significa cada uno].

l. Hablando ahora de las bandas del crimen organizado, ¿Qué hacen?

m. ¿En qué forma son distintas a las pandillas y maras? ¿En qué forma son parecidas? O sea, ¿qué tienen en común las bandas del crimen organizado con las pandillas y las maras?

27. Hablando ahora de su sentido de seguridad en la comunidad en que usted vive, ¿hasta qué punto se siente seguro(a) o inseguro(a) al caminar solo por el barrio cuando es de día? ¿Por qué? ¿Qué le hace sentir seguro(a)/ inseguro(a)? [Explicar]

28. Y cuando es de noche, ¿qué tan seguro(a) se siente al caminar por su comunidad? ¿Por qué?

29. ¿Qué tan preocupado está usted de que alguien entre a su casa a robar cuando no hay nadie? [Explicar por qué?]

30. ¿Qué tan preocupado está usted de que alguien lo detenga en la calle, lo amenace, lo golpee, o le haga daño en su comunidad? [¿Por qué?]

31. Para protegerse de la delincuencia, ¿tiene Ud. la costumbre de evitar pasar por algunos lugares en su barrio porque pueden ser peligrosos? ¿Por qué evita pasar por estos lugares?
32. ¿Ha hecho cambios físicos en su hogar para protegerse de la delincuencia (por ejemplo, ha construido muros, rejas, paredes exteriores adicionales a su casa)? ¿Cuándo hizo estos cambios?
33. ¿Ha puesto alambre de púas, “razor”, malla electrificada o vidrio roto alrededor de su casa? ¿Cuándo?
34. ¿Ha puesto más candados o chapas a las puertas de su casa? ¿Cuándo?
35. ¿Se ha comprado un perro guardián? ¿Cuándo?
36. ¿Ha adquirido o comprado un arma de fuego? ¿Cuándo?
37. ¿Ha contratado un servicio de seguridad privada o a un vigilante privado?
38. ¿Considera Ud. que el nivel de violencia actual en su barrio es **mayor, igual, o menor** que el de otros? ¿Qué le da esta impresión?
39. ¿Considera usted que el nivel de violencia actual en su barrio es **mayor, igual, o menor** que el de hace 6 meses? ¿Qué le da esta impresión? ¿Qué ha notado?
40. Ahora voy a leerle una lista de situaciones que pueden o no ser problema en algunos barrios. Por favor dígame si las siguientes situaciones son un problema muy serio, algo serio, poco serio, nada serio o no son un problema en **su barrio**. **[Repita después cada pregunta “es esto un problema muy serio, algo serio, poco serio, nada serio o no es un problema” para ayudar al entrevistado]. Si la persona dice “muy serio” o “algo serio,” sondear: ¿Me puede explicar por qué lo considera un problema?**

	Muy serio	Algo serio	Poco serio	Nada serio	No es un problema	NS	NR
DISO1. Manchas, graffiti o pintas en los muros.							
DISO3. Casas abandonadas							
DISO4. Basura en los andenes o calles							
DISO5. Predios baldíos con montes altos							
DISO6. Calles o lugares oscuros o sin iluminación							
DISO7. Jóvenes en las calles sin hacer nada, vagando							
DISO8. Jóvenes que viven en su barrio en pandillas o maras							

Impact Evaluation Panama - Report

DISO9. Vandalismo o ataques intencionales a la propiedad privada							
DISO10. Venta o tráfico de drogas ilegales en su barrio							
DISO11. Gente peleando y discutiendo en la calle							
DISO12. Gente que insulta o molesta a la gente cuando caminan por las calles del barrio							
DISO13. Gente borracha en las calles							
DISO14. Gente endrogada en las calles							
DISO15. Robo a viviendas							
DISO16. Asaltos a las personas cuando caminan por la calle							
DISO17. Balaceras							
DISO18. Riñas o peleas de pandillas o maras							

Encuestador: Favor de dictar esta información en la grabadora

PAIS. 02. Guatemala 03. El Salvador 07. Panamá
DEPARTAMENTO _____
MUNICIPIO _____
Nombre del Barrio/ Colonia/Comunidad _____

¿Cuál fue el último año de enseñanza que Ud. completó o aprobó?

_____ Año de _____ (primaria, secundaria, universitaria, superior no universitaria) = _____ años total

Q2. ¿Cuál es su edad en años cumplidos? _____ años (NS=888, NR=988)

Q3C. Si usted es de alguna religión, ¿podría decirme de cuál es?

Q5A. ¿Con qué frecuencia asiste usted a servicios religiosos? **[LEER ALTERNATIVAS]**

- (1) Más de una vez por semana
- (2) Una vez por semana
- (3) Una vez al mes
- (4) Una o dos veces al año
- (5) Nunca o casi nunca
- (88) NS
- (98) NR

[ENTREGAR TARJETA "I"]

Q10. ¿En cuál de los siguientes rangos se encuentran los ingresos familiares mensuales de este hogar, incluyendo las remesas del exterior y el ingreso de todos los adultos e hijos que trabajan?

[Si no entiende, pregunte: ¿Cuánto dinero entra en total a su casa por mes?]

[10 Deciles basados en la moneda y distribución del país]

Tarjeta "I"

Ningún ingreso

Menos de \$25

Entre \$26- \$50

\$51-\$100

\$101-\$150

\$151-\$200

\$201-\$300

\$301-\$400

\$401-500

\$501-\$750

(10) \$751-y más

Q12. ¿Tiene Ud. hijos(as)? ¿Cuántos? _____

OCUP1A. En su ocupación principal usted es: **[Leer alternativas]**

- (1) ¿Asalariado del gobierno o empresa estatal?
- (2) ¿Asalariado en el sector privado?
- (3) ¿Patrono o socio de empresa?
- (4) ¿Trabajador por cuenta propia?
- (5) ¿Trabajador no remunerado o sin pago?
- (88) NS
- (98) NR
- (99) INAP

Estas son todas las preguntas que tengo. Muchísimas gracias por su colaboración.

Yo juro que esta entrevista fue llevada a cabo con la persona indicada.

IRB# 091357



Estudio de comunidades en Centroamérica: Panama, 2013
© Vanderbilt University 2013. Derechos reservados. All rights reserved.

Cuestionario para Oficiales de Policía

- A. La unidad policial en la que trabaja el entrevistado(a) es:
- (1) Delegación policial
 - (2) Subdelegación policial
 - (3) Puesto policial
- B. ¿Cuál es el rango policial de la persona entrevistada? _____.
- C. ¿Cuál es su sexo? _____.
- D. ¿Cuál es su edad? _____.
- E. Escolaridad:
- (1) Secundaria (bachillerato)
 - (2) Universitaria (número de años aprobados) _____.
- F. Número de años que ha trabajado como policía: _____.

A. Actividades de prevención social de delincuencia

1. a. ¿Qué rol desempeña usted en esta (sub)delegación?
 2. ¿Hay un Departamento de Prevención en su unidad policial?
- [Si dice que sí, preguntar la siguiente]
- ¿Realiza usted actividades de prevención de delincuencia? ¿Cuáles son?
3. ¿Usted o sus colegas hacen algo para facilitar que otros servicios sociales o comunitarios, aparte de los servicios policiales, se provean a las comunidades? (Por ejemplo, ¿qué servicios sociales se proveen?).
4. Hablando de su rol dentro de las comunidades, ¿en los últimos 6 meses, o sea desde noviembre de 2012, ha tenido usted contacto con las escuelas y los colegios? ¿Cuáles son las actividades que realiza en las escuelas y en los colegios? ¿Con qué frecuencia va usted a cada una/uno?
- a. [Si no dice que está presente en la escuela al entrar y salir los alumnos, entonces preguntar: ¿Se estaciona usted o sus agentes en las entradas de los centros escolares cuando entran y salen los alumnos?]
- Si dice que sí, entonces preguntar: ¿Cuál es el propósito de estacionarse en las entradas y salidas? ¿Qué hace usted o sus agentes ahí?
- Al terminar de contestar, preguntar: ¿Cree usted que estas actividades tienen éxito en prevenir [nombrar la actividad que el/la policía ha nombrado]? (sondear: ¿Por qué dice esto? ¿Qué evidencia hay que esta estrategia logra (o no logra) prevenir [nombrar la actividad]?)
- b. ¿Tiene usted (o sus agentes) reuniones con maestros? ¿Cuál es su rol en estas reuniones?

c. ¿Asiste usted (o sus agentes) a reuniones de La Escuela de Padres de Familia? ¿Cuál es su participación o su rol en estas reuniones? ¿Me puede dar un ejemplo de un caso que era el enfoque de tal reunión?

d. ¿Tiene reuniones con los alumnos? ¿De qué se habla en estas reuniones?

e. ¿Ha oído hablar de algún programa del Ministerio de Educación que fomente la convivencia escolar, o sea un programa donde hay mediación de conflictos? ¿Qué sabe de este programa?

¿Ha oído si ha tenido éxito o no en disminuir o prevenir la violencia entre los alumnos? La policía participa en alguna forma en este programa?

5. ¿Hace usted visitas casa por casa? ¿Por cuáles motivos visita las casas? ¿Con qué frecuencia hace usted estas visitas a las casas?

6. Los y las policías actúan como mediadores en la comunidad?

¿En los últimos 6 meses (desde noviembre de 2012), ha servido usted de mediador? ¿Qué tipo de asuntos trató usted en su rol de mediador? [Sondear--¿me puede dar un ejemplo de qué ha hecho Ud. durante un caso de mediación en el año pasado?]

6a. ¿Hay Centros de Mediación en los barrios donde usted trabaja? ¿Quiénes son las personas que llevan a cabo la mediación? ¿Qué tipos de casos se median en esos centros? ¿Tratan casos de violencia?

7. ¿En los últimos 6 meses, ha habido ocasiones en las que le han llamado de algún hogar por motivos de violencia doméstica? ¿Quién le llamó? [Sondear: Una mujer a quien se le está maltratando; un hombre del hogar; un vecino?]

¿Qué hizo usted en estos casos de violencia doméstica? [¿Me puede dar un ejemplo?]

8. ¿En los últimos 6 meses, ha tenido usted algún contacto con la alcaldía o con el corregimiento? ¿Qué rol desempeñó usted en las actividades de la alcaldía o el corregimiento? [Si no ha tenido contacto con ninguno de los dos en el distrito donde trabaja actualmente, preguntarle si había tenido contacto con la ellos en la intendencia donde trabajó anteriormente.] Según su opinión, ¿cuáles han sido los logros y los fracasos de la alcaldía hasta el momento en prevenir la violencia en este distrito (este corregimiento)?

9. ¿En los últimos 6 meses, ha tenido usted contacto con algunas organizaciones de la sociedad civil (ONGs o asociaciones religiosas) que se enfocan en la prevención de la violencia y la delincuencia juvenil?

¿Cuáles ONGs?

¿Cuáles iglesias y templos?

¿Qué rol desempeña usted con respecto a estas organizaciones?

10. ¿Qué relación tiene usted con el programa nacional de Seguridad Ciudadana?

¿Qué tipo de actividades se llevan a cabo de manera conjunta entre su unidad policial y el CNSP? (Si él/ella dice que no trabaja con el CNSP, preguntar si otros policías en su unidad policial trabajan con él).

11. ¿Utiliza usted los llamados “mapas de protección” o mapas de recursos socio-comunitarios?

12. ¿Cuánto cree que es usted capaz de prevenir algunos acontecimientos sobre la base de la información que maneja de las comunidades? [Sondear]

B. Actividades de prevención y combate a la delincuencia juvenil

13. ¿Sabe usted en qué formas trabaja toda la institución policial junto con las comunidades para **prevenir** la delincuencia juvenil? ¿Cuáles son esas formas?

14. ¿Qué acciones **preventivas** cree que serían las más eficaces para resolver los problemas de delincuencia juvenil?

15. ¿Qué acciones **de control** cree que se podrían tomar para tratar los problemas de delincuencia juvenil?

16. ¿Ha elaborado usted (o su unidad policial) mapas de crimen en las comunidades donde le toca trabajar?

18. ¿Ha oído del Programa de Convivencia Pacífica?

¿Qué sabe de este programa?

¿Participa usted en este programa? ¿En qué forma? [dejarle explicar, con ejemplos, detalles]

¿Hasta qué punto cree usted que ha tenido éxito el Programa de Convivencia Pacífica?

¿Por qué opina que sí [o no] ha tenido éxito? ¿Qué evidencia hay del éxito [o falta de éxito] de él?

19. ¿Conoce el programa del Vecino Vigilante? ¿Qué sabe del programa?

¿Participa usted en este programa? ¿En qué forma? (dejar que explique)

¿Hasta qué punto cree que ha tenido éxito el programa del Vecino Vigilante? ¿Por qué cree esto? ¿Me puede dar un ejemplo del éxito del programa Vecino Vigilante?

19a. ¿Conoce el programa de Rendición de Cuentas? ¿Cómo funciona? ¿Para qué sirve? (que lo explique).

De lo que usted sepa, ¿hasta qué punto ha tenido éxito la Rendición de Cuentas? ¿Me puede dar un ejemplo en que ha tenido éxito?

19c. ¿Ha oído hablar del programa de Jóvenes Contra el Delito?

¿Qué sabe de este program? ¿Cómo funciona? ¿Qué ha logrado hasta el momento, según su entender?

19d. ¿Ha oído del programa “Verano Feliz”? ¿Qué sabe de este programa? ¿Hasta qué punto ha tenido éxito? ¿Qué ha oído de los logros o fracasos del programa Verano Feliz?

19e. ¿Conoce el programa “Dame una Oportunidad”? ¿Qué sabe al respecto?

19f. ¿Ha oído hablar de “Los Conquistadores”? ¿Qué sabe de ellos?

g. ¿Ha oído del programa Soldados Anónimas? ¿Qué sabe de este programa? ¿Hasta qué punto ha tenido éxito?

h. ¿Ha oído de los Jóvenes en el Mundo y la Violencia? ¿Qué sabe del programa?

i. ¿Ha oído hablar del programa Jóvenes contra el Delito? ¿Qué sabe de este programa?

C. Actividades de toma de denuncia

20. Hablando ahora de la toma de denuncia y atención ciudadana, ¿las comunidades por acá tienen acceso a Centros de Denuncia)? ¿Cómo se llaman estas oficinas en Panamá.

Si las comunidades no tienen acceso a tales oficinas de denuncia, ¿adónde van las personas para hacer las denuncias?

21. ¿Por qué será que hay personas que no denuncian los delitos? ¿Qué obstáculos enfrentan?

¿Por qué será que hay personas que ni llaman a la policía para informar de un delito?

22. Cuando alguien de alguna comunidad viene a la unidad policial para hacer una denuncia, ¿qué tipo de seguimiento y supervisión da usted a la denuncia?

23. Además de la unidad policial, ¿adónde puede ir una persona para hacer una denuncia?

23a. ¿Conoce el programa de “contacto directo”? ¿Cómo funciona?

¿Hasta qué punto ha tenido éxito el “contacto directo” en los barrios en que le toca trabajar? [Que explique su respuesta]

24. ¿Hay alguna coordinación entre este puesto policial [subdelegación] y la fiscalía? ¿Cómo funciona esta coordinación [favor de explicar].

D. Características de las comunidades de intervención

25. ¿Usted se da cuenta de los problemas que las comunidades consideran prioritarios?

26. En el caso de [nombre del municipio donde trabaja el/la entrevistado/a], ¿cuáles son los problemas prioritarios que identifican?

27. ¿Qué tipos de problemas **sociales** en general enfrentan estas comunidades?

28. ¿Cuáles son los problemas de violencia y delincuencia que existen en estas comunidades?
¿Cuáles son los **delitos más comunes** en estas comunidades?

28. ¿Cuáles son los factores de riesgo social y situacional que amenazan a la comunidad?

29. ¿Qué tan violentas son las comunidades del municipio de [nombrarlo]?

30. ¿Quiénes son los que cometen estos actos de violencia?

31. ¿Cuáles son las comunidades **menos peligrosas** en que usted trabaja? ¿Y las **más peligrosas**?

32. ¿Qué porcentaje de los delincuentes que viven en las comunidades en que usted trabaja son personas que han sido deportadas de los Estados Unidos? (la menor parte, la mayoría, o la mitad) 33. ¿Qué porcentaje de ellos han salido directamente de cárceles? (la menor parte, la mayoría, la mitad)

E. Acciones de maras y pandillas

34. ¿Hay maras o pandillas en las comunidades en que usted trabaja? ¿Cuáles son?

35. ¿Qué tipos de delitos han cometido los pandilleros en las comunidades en que usted trabaja actualmente (o en que ha trabajado, si no hay pandillas en las comunidades donde trabaja actualmente?)

Los pandilleros que viven en las comunidades donde usted trabaja, ¿hay algunos que han sido deportados de los Estados Unidos?

¿Qué delitos habían cometido en los Estados Unidos?

¿Qué estatus tienen los deportados entre sus compañeros pandilleros? ¿Tienen un rol especial en las pandillas?

¿Los deportados, habían sido inmigrantes legales o ilegales en los Estados Unidos?

¿A cuál mara pertenecían en los Estados Unidos? ¿En qué estado habían vivido?

36. ¿Cómo sabe usted si un joven es pandillero al verlo en la calle, qué características lo identifican como pandillero? [Sondear: Ropa, tatuajes, corte de pelo]

¿Los pandilleros tienen una forma de hablar especial de ellos? ¿Cómo es? **[Pídale que le dé ejemplos de cómo hablan—las palabras, frases, la gramática]**

¿Usan una forma de comunicación **no verbal** -con las manos, gestos- especial? ¿Me las puede describir?

37. Y si es niña o mujer, ¿cuáles son las características que señalan que ella es miembro de alguna pandilla?

38. ¿Por qué, cree usted, se meten los jóvenes en las pandillas? ¿A qué edad lo hacen?

39. Y las niñas y mujeres, ¿por qué se meten en ellas?

40. ¿Hasta qué edad se quedan en las pandillas?

41. ¿Hay manera de salir de una pandilla o mara? ¿Cuál es la manera?

42. ¿Conoce cuál es la diferencia entre “pandilla” y “clica”?

43. Cuando usted ve grafitis (manchas), ¿los entiende? ¿Sabe qué significado tienen y a quién se dirigen estos mensajes? [Sondear: A otra pandilla? A los miembros de la misma pandilla? A la Policía?]
44. [Mostrarle fotos de grafitis y murallas, y pedirle que explique lo que significa cada uno].
45. Hablando ahora de las bandas del crimen organizado, ¿Qué hacen?
46. ¿En qué forma son distintas a las pandillas y maras? ¿En qué forma son parecidas? O sea, ¿qué tienen en común las bandas del crimen organizado con las pandillas y las maras?
47. Para los pandilleros que salen de las cárceles después de haber cumplido con su sentencia, ¿hay programas de rehabilitación? ¿Hay suficientes para todos los que salen de los cárceles? ¿Qué tipos de rehabilitación se ofrecen?
48. Para los pandilleros **menores**, ¿hay suficientes Centros de Resocialización? ¿Qué tipos de actividades ofrecen estos Centros? ¿A qué Centro de Resocialización se mandan los pandilleros menores que viven en las comunidades donde usted trabaja?

F. Actividades de patrullaje de acuerdo a las Patrullas de Intervención Policial

49. ¿Desempeña usted labores de patrullaje policial? [Si contestó que no, pasar a #48]
50. ¿Cuáles son sus deberes en su condición de patrullero?
51. ¿Hace usted alguna forma de “vigilancia preventiva”? ¿Qué hace exactamente?
52. ¿Capturar delincuentes forma parte de su trabajo? ¿Qué tan a menudo ha capturado delincuentes en los últimos seis meses?
53. ¿Sabe si se trabaja en su unidad policial de acuerdo al modelo de las **Patrullas de Intervención Policial Comunitaria**? ¿Qué hacen exactamente? O sea, ¿cuáles son sus formas de intervenir? ¿Cuáles son sus ventajas y desventajas?
54. ¿Qué ha oído usted de la medida de éxito o fracaso que han tenido las Patrullas de Policía Comunitaria? ¿Por qué cree usted que la policía comunitaria ha tenido éxito, o no ha tenido éxito?
55. ¿Qué podrían hacer los patrulleros de policía comunitaria para lograr mejores resultados en cuanto a prevenir la delincuencia? ¿Qué reformas se podrían llevar a cabo, en su opinión?
56. ¿Ha participado usted en el patrullaje de policía comunitaria? ¿En qué lugares? [Si contestó que no, pasar a #58]
57. ¿Le habían dado entrenamiento especial en trabajar en patrullaje de policía comunitaria? ¿Qué tipo de entrenamiento ha recibido?

G. Actividades de coordinación y participación comunitaria

58. ¿Realiza usted actividades en conjunto y coordinadamente con las comunidades? [Sondear--¿Cuáles por ejemplo?]
59. ¿Planifica usted, juntamente con los líderes comunitarios, los servicios policiales?
60. ¿Hasta qué punto el trabajo de la Policía en su jurisdicción se dirige según las necesidades que se identifiquen junto con las comunidades?
61. ¿Hay algunas responsabilidades que la Policía comparte con los líderes comunitarios en las comunidades en que usted trabaja?
- ¿Qué tipos de líderes son? (líderes de centros comunitarios, sacerdotes/pastores, maestros)
62. ¿Ha establecido usted contactos con miembros de las comunidades en que usted trabaja, que sirvan de informantes sobre hechos de delincuencia y violencia? ¿Con qué frecuencia conversa usted con estas personas?
63. ¿Hay algunas responsabilidades que el alcalde de [nombre del distrito pertinente] comparte con la Policía? ¿Cuáles son?

H. Opiniones generales finales

64. ¿Ha oído hablar de la política anti-delincuencial de “Mano dura” que se está usando en El Salvador? ¿Qué sabe usted de este plan? ¿Existe semejante política en Panamá?

65. ¿Qué opina usted del rol del Ejército en prevenir la delincuencia?

66. [Mostrarle al entrevistado(a) la siguiente lista de **comunidades que pertenecen al municipio** en que se encuentra la (sub-)delegación pertinente, y preguntar:]

a. Pensando en las comunidades que usted atiende, por lo general, en los últimos 6 meses, le parece que el *nivel de delincuencia y violencia ha subido, ha bajado o ha quedado igual*? ¿Me puede explicar a base de qué tiene esta impresión? (que justifique su opinión)

b. En los últimos 6 meses, ¿cuántas veces ha ido a las siguientes comunidades por motivo de atender a un caso de delincuencia [leerle la lista—sólo del distrito en que trabaja el entrevistado(a)—una por una]. [Para cada comunidad a que responde afirmativamente, preguntarle lo siguiente]

c. ¿Qué tipos de delitos fueron cometidos en esa comunidad, de lo que recuerde?

Impact Evaluation Panama - Report

DISTRITO	No.	BARRIO
Colón	1	Barrio Norte (de Barrio Norte)
Colón	2	Buena Vista (de Barrio Norte)
Colón	3	Barriada Loma Bonita (de Cativá)
Colón	4	Barriada Vista Alegre No. 1 (Cativá)
Colón	5	Guayabal (de Cativá)
Colón	6	Villa del Caribe (de Cristóbal)
Panamá	7	Agua Buena (de Chilibre)
Panamá	8	San José (de Pedregal)
Panamá	9	Nueva Barriada (de Tocumen)
Panamá	10	Nueva Esperanza (de Pacora)
Panamá	11	Nueva Unión Veragüense (de Las Cumbres)
Panamá	12	Rana de Oro (de Pedregal)
Panamá	13	Barriada Arnulfo Arias Madrid (de Pacora)
Panamá	14	Nueva Esperanza (de Tocumen)
Panamá	15	Channel (de las Cumbres)
Panamá	16	Nuevo Porvenir (de Juan Díaz)
San Miguelito	17	Los Andes No. 1 (de Amelia Denis de Icaza)
San Miguelito	18	San Pancracio (de Mateo Iturralde)
San Miguelito	19	San Martín (de Belisario Porras)
San Miguelito	20	Urbanización la Pulida No. 1 (de José Domingo Espinar)
San Miguelito	21	San Miguel (de Mateo Iturralde)
San Miguelito	22	Villa Fortuna (de Arnulfo Arias)
San Miguelito	23	Chivo Chivo (de Omar Torrijos)
San Miguelito	24	Villa Cárdena (de Omar Torrijos)
San Miguelito	25	El Progreso (de Victoriano Lorenzo)
San Miguelito	26	Barriada Torrejista (de Arnulfo Arias)

Muchas gracias por su cooperación con este proyecto de investigación. Le estoy muy agradecido.

IRB# 091357



Estudio de comunidades en Centroamérica: Panamá, 2013
© Vanderbilt University 2013. Derechos reservados. All rights reserved.

Cuestionario para Directores y Docentes de Centros Escolares

- A. La comunidad en que se encuentra el Centro Escolar es: _____
- B. Tipo de Centro Escolar:
- (1) Primaria (primer grado hasta sexto)
 - (2) Primer grado hasta noveno
 - (3) Primer grado hasta duo-décimo grado
- B. ¿Cuál es el trabajo de la persona entrevistada? (director(a); subdirector; orientador; docente)
- _____.
- C. ¿El sexo del(a) entrevistado(a) ____ [NO preguntar esto; sólo anotarlo]
- D. ¿Cuál es su edad? _____.
- E. Escolaridad:
- (1) Secundaria (bachillerato)
 - (2) Universitaria (número de años aprobados) _____.
- F. Número de años que ha trabajado como docente: _____.
- Número de años que ha trabajado como director(a) _____.
- G. ¿Qué grados ha enseñado? _____
- ¿Qué grado (si es profesor de colegio: qué curso especializado) enseña actualmente?
- _____

I. Convivencia Escolar

1. ¿Hablando primero de la convivencia escolar, ¿qué hace esta escuela para fomentar la Convivencia Escolar?
2. ¿Me puede explicar en qué consiste su programa de Convivencia Escolar?
3. Según este programa, ¿cómo se deben de manejar los conflictos entre estudiantes? ¿Cómo se ha negociado los conflictos en el último año?
4. De hecho, en esta escuela, ¿cuál es la manera de negociar los conflictos entre estudiantes? (dejar que él o ella le dé un ejemplo de un caso de negociación)
5. ¿Qué tipos de correcciones y sanciones se han usado en el transcurso de este año lectivo para con los agresores?
6. ¿Quién decide el tipo de corrección o sanción que usar?

- a. ¿Qué es el rol del subdirector de la escuela con respecto a tratar los conflictos entre estudiantes?
- b. ¿Se permite expulsar a un(a) alumno(a) de la escuela?
¿Bajo qué condiciones o circunstancias se puede expulsar un estudiante de la escuela?
- c. ¿Qué pasa con tal estudiante, después de que haya sido expulsado de la escuela? ¿El padre y la madre del estudiante participan en este proceso (tienen un rol en las decisiones)?
- d. ¿Ha habido casos de expulsión en esta escuela durante el año actual? ¿Me puede contar lo que pasó en este caso (por qué fue expulsado/a el/la alumno/a)? ¿Adónde fue después de ser expulsado/a?
- e. ¿Se usan suspensiones de estudiantes? ¿En qué consiste una suspensión (en qué forma se realiza)? ¿Bajo qué circunstancias se suspendería a un/a estudiante? ¿Hasta qué punto son eficaces las suspensiones, según su parecer?

- 7. ¿Hay un(a) orientador(a) en esta escuela? ¿Cuál es su rol?
¿Qué hace la orientadora para prevenir la violencia en la escuela?
¿Hace algo la orientadora para mediar cuando ha habido conflictos entre estudiantes?
¿Me puede dar un ejemplo de un caso de mediación que ha habido durante el año lectivo actual?

- *7a. ¿Hay una psicóloga que trabaje en esta escuela? ¿Cuáles son los roles de la psicóloga?**
¿Tiene algún rol en mediar conflictos? ¿Hace terapia clínica en la escuela? ¿Cuántos días a la semana trabaja? ¿Desde hace cuánto tiempo hay psicólogas trabajando en esta escuela?
¿Quién financia su sueldo: el Ministerio de Educación, alguna ONG, u otro organismo?
¿Qué le parece el trabajo que ha desempeñado la psicóloga en cuanto a reducir el nivel de violencia y delincuencia en esta escuela? ¿Ha notado usted si los/las estudiantes que ella atiende son menos violentos y delincuentes desde que ella ha estado atiéndoles, o es que no ha habido ninguna diferencia en el comportamiento de ellos?

- 7b. ¿Qué hacen los y las docentes para mediar conflictos entre estudiantes? **(¿Me puede dar un ejemplo en que un(a) docente ha hecho tal mediación?)**

- 8. ¿Hay brigadas estudiantiles de solidaridad en esta escuela?
 - a. ¿Qué hacen exactamente?
 - b. ¿Cómo funcionan?
 - c. ¿Juegan algún rol en prevenir la violencia?
 - d. ¿Juegan un rol en negociar los conflictos?
 - e. ¿Me puede dar un ejemplo (un caso) en que la Brigada Estudiantil de Solidaridad logró prevenir la violencia entre unos estudiantes?**
 - f. ¿Me puede contar una ocasión en que la Brigada negoció un conflicto?**

- 9. ¿Hay una Comisión de Protección Escolar en este Centro Escolar?
 - a. ¿Qué hace? ¿Cómo funciona?
 - b. ¿Qué tan exitoso ha sido esta comisión? (que el/la entrevistado/a dé ejemplos)

- 10. ¿Hay un Comité de Disciplina esta escuela?
 - a. ¿Qué hace? ¿Cómo funciona? ¿Quiénes forman parte de este comité?
 - b. ¿Hasta qué punto ha tenido éxito este comité? (que el/la entrevistado/a dé ejemplos)
 - c. ¿Este comité trata de resolver conflictos entre estudiantes? **¿Cómo lo ha hecho en este año lectivo (me puede dar un ejemplo)?**

11. ¿Hay un comité estudiantil de seguridad y vigilancia aquí?
 - a. ¿Cómo trabaja?
 - b. ¿Qué tan exitoso ha sido? (que dé ejemplos)
12. ¿Hay un Club de Liderazgo Estudiantil para la Convivencia en este Centro Escolar?
 - a. ¿Qué hace este club?
 - b. ¿Cómo trabaja?
 - c. ¿Qué ha hecho este club durante el año lectivo actual para negociar los conflictos entre estudiantes? (que dé ejemplos)
 - d. ¿Ha hecho algo este club este año para **prevenir** los conflictos de convivencia?
13. ¿Hay un Comité Estudiantil de Mediación?
 - a. ¿Qué hace este comité? ¿Cómo funciona? ¿Qué tipo de estudiante forma parte de el?
 - b. ¿Ha habido casos que involucraban pandilleros durante este año lectivo?
14. ¿Se usan Cartas de Compromiso en este Centro Escolar?
 - a. ¿Quién compone estas cartas?
 - b. ¿Qué dicen estas cartas? ¿Cuál es su función?
 - c. ¿Me podría leer una de estas carta en voz alta, omitiendo los nombres de las personas mencionadas, para que yo tenga una idea de qué suelen decir estas cartas?
15. ¿Se trabaja con niños y niñas de edad parvularia, para educarlos en la convivencia escolar?
16. ¿Hay un Concejo de Alumnos aquí?
 - a. ¿Cómo es distinto el Concejo al Gobierno Estudiantil? ¿Cuáles son las diferencias entre los dos concejos?
 - b. ¿El Concejo de Alumnos ha hecho algo este año lectivo para prevenir los conflictos? [pedirle que cuente los detalles de un caso de prevención]
 - c. ¿El Concejo de Alumnos ha hecho algo este año para mediar los conflictos? [¿Qué ha hecho?]
17. ¿Hay un Comité de Convivencia en este Centro Escolar?
 - a. ¿En qué consiste este comité? ¿Quiénes son los miembros (que NO nombre personas, que sólo dé sus roles en el C.E.)
 - b. ¿Qué es la función, o sea el propósito, de este Comité de Convivencia?
 - c. ¿Con qué frecuencia se reúne este comité?
 - d. ¿Qué tipos de casos trata el comité? (que dé ejemplos)
 - e. En su opinión, ¿hasta qué punto ha tenido éxito este comité en bajar el nivel de violencia y delincuencia en este Centro Escolar?
18. ¿Se usa un Manual de Convivencia en este Centro Escolar?
 - a. El Manual que se usa, es uno estándar que se usa en otros centros escolares, o se ha creado uno específicamente para este centro escolar? ¿Quiénes compusieron el Manual?

19. ¿Cuáles son las Normas de Convivencia de este Centro Escolar? Están escritas en algún documento? ¿Me puede dar una copia de estas normas?

20. Hablando ahora de la Escuela de Padres y Madres, ¿qué tan activa es este grupo en reducir el nivel de violencia o delincuencia en este centro escolar?

a. Específicamente, ¿qué ha hecho la Escuela de Padres y Madres este año lectivo para prevenir la violencia entre los y las estudiantes?

b. ¿Ha hecho algo para prevenir que los y las estudiantes se metan en pandillas? ¿Qué ha hecho?

c. ¿Cuáles son los actos de delincuencia más comunes en esta escuela?

d. ¿Ha ido usted alguna vez a la casa de algún(a) estudiante para hablar con su padre y madre sobre su conducta en el Centro Escolar? ¿Por qué fue? ¿Qué resultado tuvo esta visita?

e. ¿Otros docentes de este Centro Escolar a veces van a las casas para hablar con la madre y el padre del estudiante?

21. Hablando ahora del Club (o Asociación) de Padres y Madres de esta escuela, ¿hasta qué punto ha tenido éxito en **reducir el nivel de violencia o delincuencia** en esta escuela? (Que razona su respuesta el/la entrevistado)

a. ¿Qué hace el Club (o la Asociación) de Padres y Madres para reducir el nivel de violencia y delincuencia entre los y las alumnos/as? ¿Me puede explicar cómo funciona este club (asociación)?

22. ¿Hay un Concejo Directivo Escolar aquí?

a. ¿Cómo está conformado este Concejo?

b. ¿Cuáles son las metas del Concejo? ¿Cómo funciona?

c. El Concejo trata problemas de conflictos entre alumnos?

¿Me puede dar unos ejemplos de la forma en que el Concejo ha resuelto tales conflictos este año?

22A. ¿Qué medidas de seguridad se toman en esta escuela (colegio) para prevenir la violencia? ¿Se revisan las mochilas o las bolsas de los/las estudiantes, para buscar cuchillos o armas de fuego? ¿Quién hace estas revisiones? ¿Se hacen todos los días?

23. ¿Qué rol ha desempeñado la policía en esta escuela? ¿Cuáles han sido sus actividades?

a. ¿Con qué frecuencia vienen a esta escuela? ¿Qué hacen cuando vienen?

b. ¿Participan los policías en las clases de deportes? ¿Qué hacen en cuanto a los deportes?

c. ¿La policía se está llevando a cabo un programa que se llama “La Disciplina a través del Deporte”? ¿Qué sabe usted de este programa?

(1) ¿Ha tenido éxito este programa en esta escuela? ¿Por qué tiene usted esta impresión? (Que explique)

[Si el/la entrevistado/a menciona que “dan charlas”, preguntas sobre qué temas dan charlas.]

d. ¿Existe el programa “Dame una Oportunidad” en esta escuela? ¿Qué opina usted de este programa (Si no lo hay, qué ha oído de él)?

e. ¿Ha oído del programa “Verano Feliz”? ¿Qué sabe de este programa? ¿Participan los/las alumnos de esta escuela en el Verano Feliz?

f. ¿Los y las docentes de esta escuela participan en el programa “Vecino Vigilante”?

g. ¿En esta escuela tienen el programa DARE? (Si dice que “sí”, preguntar: ¿Qué opina usted de este programa? ¿Hasta qué punto ha tenido éxito? (que explique su respuesta).

h. ¿Ha oído de los Jóvenes Guardianes Preventivos? ¿Qué sabe de ellos? ¿Cómo funcionan? ¿Jóvenes de qué edades son miembros de este grupo? ¿Hay estudiantes en esta escuela que participen en este grupo?

¿Qué logros han tenido los Jóvenes Guardianes Preventivos?

i. ¿Ha oído de Grujucan (Grupo de Jóvenes Caninos)? ¿Qué sabe de este programa? ¿Le parece exitoso? ¿Por qué (o, por qué no)?

j. ¿Ha oído del programa Soldados Anónimas? ¿Qué sabe de este programa? ¿Hasta qué punto ha tenido éxito?

k. ¿Ha oído de los Jóvenes en el Mundo y la Violencia? ¿Qué sabe del programa?

l. ¿Ha oído hablar del programa Jóvenes contra el Delito? ¿Qué sabe de este programa?

m. ¿Ha oído del programa “Aprendiendo a Querer”? ¿En qué consiste este programa? ¿Lo tienen en esta escuela (colegio)?

n. ¿El MIDES tiene algún programa de prevención de violencia juvenil? ¿En qué consiste este programa?

24. ¿Las iglesias y templos tienen algún rol en prevenir la violencia en esta escuela? ¿Qué han hecho los sacerdotes y pastores para minimizar la violencia entre los y las estudiantes de esta escuela?

II. Las pandillas

25. Hablando ahora de las pandillas, ¿cuáles pandillas tienen miembros en esta escuela?

26. ¿Cómo sabe usted si un alumno o una alumna está integrada en una pandilla?

a. ¿Qué señas dan los jóvenes que pertenecen a una pandilla? (Sondeo: su apariencia; su conducta)?

b. ¿En qué forma se visten los muchachos? Y las niñas y mujeres?

c. ¿Cómo es el peinado de los muchachos, que los distingue de los que no son pandilleros? ¿Y las niñas o mujeres?

d. ¿Cómo es su forma de hablar? ¿En qué forma hablan distintamente a los otros jóvenes?

[Pídale que le dé ejemplos de la forma de hablar]

¿Las niñas y mujeres también hablan así?

e. ¿Hay algo en su comunicación no verbal que los distingue de los que no son pandilleros?

¿Me puede describir esta comunicación no verbal?

f. ¿Se ponen tatuaje? ¿Qué significa el tatuaje que típicamente usan?

g. ¿Su vestimenta es distintiva? ¿Cómo es?

(1) ¿Cómo sabe uno si un(a) joven es miembro(a) de una pandilla u otra?

27. ¿De qué manera se comportan los miembros de las pandillas, la que es distinta al comportamiento de los otros muchachos de esta escuela?

28. ¿A qué edad comienzan a meterse en las pandillas?

29. ¿En los últimos 6 meses (desde noviembre de 2012), han cometido delincuencias dentro de la escuela? ¿Qué tipo de delincuencias cometen?

a. ¿Han venido pandilleros a esta escuela este año los y las que no son estudiantes acá?

¿Han hecho actos de delincuencia o violencia?

¿De dónde son? (¿De esta comunidad? ¿De otras comunidades? ¿De qué tan lejos vienen?)
¿Se quedan fuera de la escuela, amenazando a los estudiantes?
¿Entran en la escuela para cometer delitos?
¿Tratan de reclutar a los/las escolares? ¿En qué forma tratan de reclutar escolares?

30. ¿Qué ha hecho la escuela al darse cuenta de un acto de delincuencia juvenil?

31. ¿Qué han hecho los docentes para prevenir los actos de delincuencia en la escuela?

32. ¿Han hecho algo los estudiantes para dañar la propiedad de la escuela (del colegio) en los últimos 6 meses (desde noviembre del año 2012)? Y dentro de los últimos 12 meses?

33. ¿En los últimos 6 meses han escrito graffitis (manchas) dentro de la escuela o en los muros de la escuela?

a. ¿Los docentes entienden los graffitis?

b. ¿A quién se dirigen los mensajes de graffiti (a los miembros de la pandilla a que pertenece el pintor? A los miembros de otra pandilla? A la policía? A otro grupo?)

34. Le voy a mostrar 3 fotos de graffitis. ¿Me puede interpretar el significado de estos símbolos?

[Mostrarle las 3 fotos]

35. ¿Por qué cree usted que los jóvenes se integran en las pandillas?

¿Y las niñas y mujeres, por qué se meten en ellas?

a. ¿Qué factores contribuyen a esta integración en pandillas?

b. ¿Qué estrategias usan los pandilleros para reclutar jóvenes a su pandilla?

36. ¿Qué se podría hacer para prevenir que los y las jóvenes se metan en pandillas?

37. ¿Los y las docentes de esta escuela coordinan sus esfuerzos con otros miembros de la comunidad para prevenir que los y las jóvenes se metan en las pandillas?

a. ¿Con qué instituciones trabajan los y las docentes en esta comunidad? ¿En qué forma trabajan juntamente? ¿Qué hacen?

38. ¿Cuál es la tasa de deserción estudiantil en este Centro Escolar? En qué grado suelen dejar sus estudios los y las alumnas?

a. ¿Por qué cree usted que abandonan sus estudios?

Muchas gracias por sacar el rato para conversar conmigo. Le estoy muy agradecida.

IRB# 091357



Estudio de comunidades en Centroamérica: Panamá, 2013
© Vanderbilt University 2013. Derechos reservados. All rights reserved.

Cuestionario para CREA, Panamá, ronda 3, 2013

(Primero leerles a los entrevistados el formulario de consentimiento, como a cualquier participante del estudio)

Después deje que el/la entrevistado/a siga el rumbo de cualquier respuesta, como en los focus groups. Si quieren dar una exposición, dejarles hacerlo. Pero termine, consiga las respuestas a las siguientes preguntas.

1. Entiendo que CREATIVE tiene como uno de sus proyectos principales para prevenir la violencia entre los jóvenes los Centros de Alcance. ¿Me puede decir si en las siguientes comunidades existe un Centro de Alcance, y si de hecho que sí, (a) **cómo se llama** cada uno y (b) **cuándo se arrancó**?
 - a. Barrio Norte (de Colón)
 - b. Buena Vista (Colón)
 - c. Agua Buena (Panamá)
 - d. San José de Pedregal (Panamá)
 - e. Los Andes No. 1 (San Miguelito)
 - f. San Pancracio (San Miguelito)
2. ¿Me puede explicar cómo funciona este Centro de Alcance?
¿Cuáles son las actividades que se ofrecen a los niños y jóvenes?
¿Cuántos niños y jóvenes participan en cada proyecto?
¿Cuántos años tienen los niños y jóvenes?
¿Cuántas horas al día pasa un joven ahí, por día, generalmente? ¿Cuántas veces a la semana tiende a venir un niño o joven a (nombre del proyecto)?
3. Típicamente, ¿cuál es la duración de la participación de un/una joven en un centro de alcance? (¿Cuántos meses y cuántas semanas?) ¿Tienen estadísticas al respecto? ¿Me puede dar unas estadísticas sobre cuánto tiempo pasa los/las jóvenes en este centro?

4. ¿El/la joven tiene que pagar alguna matrícula por los cursillos y/o actividades del Centro de Alcance? ¿Todos pagan igualmente o es según el ingreso de sus padres?
5. ¿Qué criterios tiene que cumplir un/una joven para ser aceptado a un Centro de Alcance?
6. ¿Hay suficiente cupo para la demanda de los jóvenes (hay listas de espera), o es que hay menos jóvenes que vacantes?
7. ¿Cuántos adultos hay en cada centro, trabajando de (instructores? supervisores? Consejeros?). ¿Qué papel desempeñan los adultos?
8. ¿Qué relación hay entre sus proyectos y el gobierno municipal? ¿Hay alguna interacción entre los dos? ¿Qué tipo de interacción hay?
9. ¿Hay alguna interacción entre ustedes y los padres y madres de los niños/jóvenes que asisten a sus actividades?
10. ¿Qué tipo de contacto tienen ustedes con los/las docentes de las escuelas de las comunidades en que sus proyectos están ubicados? ¿Con qué frecuencia se reúnen ustedes con ellas/ellos?
11. ¿Hay algún contacto entre ustedes y los líderes de las asociaciones comunitarias de las comunidades en que sus proyectos están ubicados?
12. ¿Hay algún contacto entre ustedes y los líderes religiosos (sacerdotes católicos, pastores evangélicos)? ¿Qué tipo de relación hay entre ustedes y los religiosos?
13. ¿Han notado si ha bajado el nivel de violencia y delincuencia, **en los últimos 6 meses, o sea entre octubre de 2-12**, en las comunidades donde ustedes tienen sus proyectos? ¿Qué le da la impresión que ha bajado?
14. ¿Ha habido un aumento en el nivel de violencia y delincuencia en estas comunidades **en los últimos 6 meses**?
15. ¿Qué tipo de contacto hay entre ustedes y la policía que se encarga de las comunidades donde ustedes trabajan? ¿Hay cooperación o colaboración entre ustedes y ellos?
16. ¿De los niños y jóvenes que participan en sus proyectos, hay algunos pandilleros o mareros?
17. ¿Cree usted que su programa ha servido para disuadir que los niños y jóvenes se afilien con las pandillas y maras? ¿Qué le da esta impresión?
18. ¿Cómo sabe usted si un niño o adolescente es miembro de una pandilla o mara? ¿Qué características hay en su comportamiento o apariencia? [Si menciona su forma de hablar, preguntar “¿Cómo es su forma de hablar? ¿Me puede dar ejemplos?]
19. ¿Ha notado algunos eventos negativos o positivos en cuanto al comportamiento de los niños y jóvenes en las comunidades donde se encuentran sus proyectos?
20. ¿Qué obstáculos o barreras ha encontrado usted en lograr las metas de sus proyectos?
21. Si pudiera hacer algunos cambios para mejorar los proyectos, ¿qué haría usted?
22. ¿Hasta qué punto ha tenido éxito este centro de alcance en reducir los niveles de violencia en [nombrar la comunidad]? [Que explique el/la entrevistado su razonamiento]
23. ¿A base de qué criterios se determina si un centro ha tenido éxito en reducir la violencia y delincuencia juvenil?
24. ¿Qué métodos se usan para atraer o reclutar jóvenes a este centro de alcance?
25. En cuanto a los programas de las ONGs con que este Centro de Alcance [o CREA] se afilia, cuáles piensa usted tienen más éxito, y por qué? ¿Cuáles han tenido menos éxito? ¿Por qué opina eso?
26. Con respecto a los programas gubernamentales con que este Centro [o CREA] se afilia, cuáles han tenido más éxito en reducir el nivel de violencia entre los jóvenes? (Que razone su opinión.)
27. En cuanto a las iglesias con que este Centro de Alcance se afilia, ¿cuáles han tenido más éxito en su trabajo con jóvenes, y cuáles menos éxito? ¿A base de qué opina así?

28. ¿Cuáles de los centros de alcance en [NOMBRE las 6 comunidades de tratamiento] cree usted va a sostenerse después de que termine la intervención de Creative? ¿A base de qué opina esto?
29. Favor de describir la colaboración de la policía nacional con este Centro de Alcance. Actualmente hay policías asignadas a este Centro de Alcance?
30. ¿Qué hacen, exactamente, estos policías? ¿Cree usted que las acciones de estos policías ha servido para prevenir la violencia y delincuencia entre los jóvenes? (¿A base de qué opina eso?)
31. ¿Qué tipo de colaboración hay entre este Centro de Alcance y las escuelas en esta comunidad?
32. ¿Cuál es la relación entre este Centro de Alcance y el Consejo Municipal para la Prevención de la Violencia y Delincuencia en el distrito de [nombrar el distrito]? ¿Qué tipo de colaboración hay entre ustedes?
33. ¿Cómo ha resultado la colaboración entre Creative y la USAID con respecto al proyecto de jóvenes en riesgo? ¿Tiene usted algunas ideas sobre cómo habría sido mejor?
34. El informe de Julio 2011 a Junio 2012 menciona que CREA ha tenido frustraciones en trabajar con algunos organismos gubernamentales en su esfuerzo de cumplir con las expectativas de la USAID. ¿Con cuáles organismos gubernamentales ha habido este problema? ¿Cuál ha sido el obstáculo desde el punto de vista de los organismos gubernamentales?

35. Entiendo que CREA colabora con varios programas que enfocan los/las jóvenes en riesgo. [Jonathan: use los nombres en **español para los siguientes programas que se nombran en inglés**]

Este Centro de Alcance, ¿De qué manera colabora con estos programas, para tratar de prevenir o reducir el nivel de violencia y delincuencia entre los jóvenes):

- a. CAPU (Community Police and Adolescent Unit of the Police)
- b. School resource officer (oficial de policía que sirve de recurso escolar)
- c. Pocket field guide (**Jonathan, pídale al coordinar de CREATIVE una copia electronica de este "field guide" para oficiales de policía)
- d. Local youth development committee
- e. Life skills for Peace Curriculum
- f. Youth Against Violence Movement (Movimiento de la Juventud contra la Violencia)
- g. Cruzada Juvenil por la Paz
- h. Barrio Limpio, Barrio Seguro program
- i. Youth Development program (Desarrollo Juvenil)
- j. Mundialito de Barrio (por medio del Movimiento Nueva Generación)
- k. Mi primer empleo (trabajo)
- l. Sports for Development (los Deportes para el Desarrollo?)
- m. Jóvenes por la Paz
- n. Jóvenes Contra la Violencia
- o. Ponte en algo

10. CREATIVE trabaja en relación socio con varias organizaciones (ONGs y gubernamentales). ¿Me puede explicar (a) el contacto, o colaboración, que tiene este Centro de Alcance con las siguientes organizaciones y (b) ¿cuál es la naturaleza de cooperación (¿qué rol desempeña CREATIVE y qué rol la ONG u otro organismo? Es financiero, es cuestión de proveer personas capacitadas que trabajen en los programas? Jonathan, aclarar el status de cada organización, si es ONG o gubernamental.)

- a. CEMP (Women-Youth Advocacy)
- b. ***Funda hombre Iglesia San Pancracio
- c. ***Fundación Unidos por Colon
- d. ***Parroquia Niño Jesús de Praga (Buena Vista)
- e. CEMP- Artes Escénicas, Barrio Norte
- f. FUNPASE
- g. Puertas Abiertas (Iglesia Niño Jesús de Praga, Buena Vista, Colón)
- h. FLYDES (Youth Leadership, San Miguelito)
- i. Cruzada Juvenil (Panama City)
- j. Asociación Mujer y Familia (Barrio Norte)
- k. FUNDETIC (Agua Buena)
- l. Fundación Comunidad (Centro de Alcance, San Miguelito)
- m. Guillermo Villalobos
- n. Fundación Pura Voluntad
- o. **La City Social (San Miguelito)
- p. Cosechando Triunfadores (PROSI)
- q. CUDELA, Movimiento Contra la Violencia

IRB# 060187



Estudio de comunidades en Centroamérica: Panamá, año 3, 2013
© Vanderbilt University 2013. Derechos reservados. All rights reserved.

Cuestionario para Jóvenes que se Consideran en Riesgo (mayores de 18 años de edad) (At-Risk Youth)

1. En su opinión, ¿cuáles son los problemas más graves de los jóvenes como usted, aquí en esta comunidad?
2. ¿Qué se debería de hacer para resolver estos problemas? (o sea, los problemas de X, Y, Z--los que han sido nombrados)
3. ¿Hay organismos en este municipio que han hecho esfuerzos para resolver estos problemas? ¿Qué organizaciones han hecho algo? ¿Qué han hecho, específicamente? ¿Estos esfuerzos, hasta qué punto han logrado solucionar los problemas?
4. Hablando de la violencia y de los delitos que la gente de esta comunidad dice que son tan comunes hoy en día, en la escuela elemental y secundaria que usted ha asistido, ¿qué tan serio era el problema de la violencia?
5. En las escuelas que usted ha asistido, ¿qué tipo de violencia había? Eran los alumnos mismos que hicieron actos violentos, o eran jóvenes de afuera, que no eran alumnos de la escuela de usted?
6. Y los delitos que se cometieron en la escuela, ¿qué tipos de delitos eran?
7. Los que cometieron estos actos de delincuencia, eran miembros de alguna pandilla? ¿Cuál? (¿Qué pandilla(s)?)
8. ¿Cuántas pandillas había en su escuela o colegio? ¿Cómo se llamaban?
9. ¿Cómo se sabía que cierto alumno y cierta alumna era miembro o miembro de una pandilla? ¿Qué señas mostraban que pertenecían a alguna pandilla?
10. ¿Qué hacía el director o directora de la escuela o del colegio cuando se enteraba de que algún estudiante había cometido un delito o algún acto de violencia? (¿Me puede dar ejemplos de algunos casos que usted recuerda?)
11. ¿Ha sido víctima usted de algún acto de delincuencia en su escuela o colegio? ¿Me puede contar el incidente? ¿Cómo se resolvió esto? ¿Qué pasó con el agresor?
12. En la escuela o colegio que usted había asistido, ¿se expulsaba a los y las estudiantes violentos? ¿Eran expulsiones permanentes? ¿Qué pasó con estos estudiantes después de su expulsión—se trasladaron a otra escuela u otro colegio, o dejaron de estudiar?

13. En su escuela o colegio, ¿se hacía algo para prevenir la delincuencia?
14. En su escuela o colegio, los alumnos y las alumnas tenían algún rol en mediar los conflictos entre alumnos? ¿Qué hacían ellos en cuanto a la mediación?
15. ¿Hacía algo la escuela o el colegio para prevenir que los alumnos y las alumnas se metieran en las pandillas? ¿Qué hacía?
16. ¿Qué hacen las pandillas para convencerle a un o una joven que se meta en la pandilla?
17. ¿En su escuela o colegio, había charlas sobre el uso de las drogas narcóticas?
¿Quiénes daban estas charlas?
18. ¿La policía nacional hacía algo para proteger a los y las estudiantes de los pandilleros y mareros? ¿Qué hacía la policía?
19. ¿Cómo trata la policía a los jóvenes de esta comunidad? (pedir ejemplos)
20. ¿Ha sido usted víctima de algún delito? ¿Qué atención ha recibido de las autoridades?
21. ¿Tiene usted confianza o desconfianza en la policía? ¿Por qué dice esto?
22. ¿Cómo han sido las experiencias que usted o sus amigos han tenido con la policía?
23. ¿Qué sabe usted con respecto a las leyes que tienen que ver con la delincuencia juvenil? ¿Usted sabe si las leyes benefician o no a los jóvenes, tanto menores de edad como a los mayores de 18 años? ¿En qué respecto? (que explique)
24. ¿Qué diferencia existe entre el sistema judicial tanto para jóvenes hasta los 17 años y los que son igual o mayor a 18 años? ¿Qué diferencias existen?
25. Y los fiscales de la cabecera municipal, ¿cómo son ellos en su forma de tratar a los jóvenes?
26. ¿Qué sabe usted de las leyes que tienen que ver con la delincuencia juvenil? ¿A qué edad se manda a un condenado a una prisión para jóvenes y a qué edad se le manda a una prisión para adultos?

Acciones de maras y pandillas

27. ¿Hay maras o pandillas en las comunidades en que usted vive? ¿Cuáles son?
28. ¿Qué tipos de delitos cometen los pandilleros en las comunidades en que usted vive actualmente (o en que ha vivido, si no hay pandillas en las comunidades donde vive actualmente?)
29. Los pandilleros que viven en las comunidades donde usted vive, ¿hay algunos que han sido deportados de los Estados Unidos?
30. ¿Qué delitos habían cometido en los Estados Unidos?
31. ¿Qué estatus tienen los deportados entre sus compañeros pandilleros? ¿Tienen un rol especial en las pandillas?
32. ¿Los deportados, habían sido inmigrantes legales o ilegales en los Estados Unidos?
33. ¿A cuál mara pertenecían en los Estados Unidos? ¿En qué estado de los EE.UU. habían vivido?
34. ¿Cómo sabe usted si un joven es pandillero al verlo en la calle, qué características lo identifican como pandillero? [Sondear: Ropa, tatuajes, corte de pelo]
35. ¿Los pandilleros tienen una forma de hablar especial de ellos? ¿**Cómo es esta forma de hablar?**
36. ¿Usan una forma de comunicación **no verbal** -con las manos, gestos- especial?
¿Me las puede describir?

Y si es niña o mujer, ¿cuáles son las características que señalan que ella es miembro de alguna pandilla?

37. ¿Por qué, cree usted, que los jóvenes se meten en las pandillas? ¿A qué edad lo hacen?
38. Y las niñas y mujeres, ¿por qué se meten en ellas?
39. ¿Hasta qué edad se quedan en las pandillas?
40. ¿Hay manera de salir de una pandilla o mara? ¿Cuál es la manera?
41. ¿Conoce cuál es la diferencia entre “pandilla” y “clica”?
42. Cuando usted ve grafitis (manchas), ¿los entiende? ¿Sabe qué significado tienen y a quién se dirigen estos mensajes? [Sondear: A otra pandilla? A los miembros de la misma pandilla? A la Policía?]
43. Hablando ahora de las bandas del crimen organizado, ¿Qué hacen?
44. ¿En qué forma son distintas a las pandillas y maras? ¿En qué forma son parecidas? O sea, ¿qué tienen en común las bandas del crimen organizado con las pandillas y las maras?
45. Hablando ahora de la violencia y delincuencia en esta comunidad, donde se encuentra el Centro de Alcance, ha notado si **el nivel de violencia o delincuencia ha cambiado en los últimos 6 meses (desde octubre o noviembre del año 2012)**? ¿Qué cambio ha notado al respecto? ¿Por qué cree usted que ha bajado/subido el nivel de violencia o delincuencia en esta comunidad?
46. Hablando ahora de su familia, ¿Cómo es la situación de su hogar? ¿Está satisfecho con el nivel de apoyo que su mamá y su papá le han dado a usted y a sus hermanos?
47. ¿Qué le hace falta para poder lograr sus metas?
48. ¿Hay alguna institución en esta comunidad o en el municipio (la alcaldía, la iglesia, la escuela, una ONG), o algún individuo, que le ha ayudado a conseguir lo que necesite? ¿Qué institución o persona será? ¿En qué forma le han ayudado?
49. ¿Tiene usted un trabajo en este momento? (Si dice que “no” preguntar, “por qué no?”. Si dice que “sí”, preguntar: ¿Qué tipo de trabajo es? ¿Está contento con este trabajo, o preferiría tener un trabajo mejor?
(¿Qué tipo de trabajo le gustaría tener? ¿Hay obstáculos que le previenen conseguir tal trabajo? ¿Cuáles son estos obstáculos?)
50. ¿Ha completado usted sus estudios, o sea, se ha graduado del colegio? (Si dicen que “no”, preguntar, “Por qué dejó sus estudios?”)
51. ¿Hay oportunidades por acá para completar los estudios, para los que ya han dejado de estudiar en las escuelas o los colegios?
52. ¿Qué tipos de trabajo ha tenido usted desde que dejó de estudiar? ¿Qué tendría que hacer para poder conseguir un trabajo mejor?
53. **¿Ha oído hablar de los Centros de Alcance? ¿Qué sabe al respecto? ¿Qué opina de los Centros de Alcance, en cuanto a beneficiar a los jóvenes? ¿Ha participado usted en las clases de algún Centro de Alcance? ¿Cuál? ¿Qué le pareció?
54. ¿Hay algo que quiere agregar a la conversación, algo que no se ha comentado hasta el momento?